Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 148

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
0025064
10236

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

249

No 148 Montag, 05.08.2002 120. Jahrgang
No 148 Lundi, 05.08.2002 120. année
No 148 Lunedì, 05.08.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Autospritzwerk ARTEK, A. Sallustio**, in Aarburg, Letziweg 9, 4663 Aarburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carrosseriearbeiten. Eingetragene Personen: Sallustio, Andreas, von Rothrist, in Brittnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5455 vom 29.07.2002
(00588610 / CH-400.1.023.692-9)

■ **GEO Busglas GmbH**, in Jonen, Oberdorfweg 2, 8916 Jonen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Austausch und Reparaturen von Fahrzeugglas, insbesondere von Busglas, Handel mit Glasprodukten aller Art für Fahrzeuge sowie Import und Export von Waren aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Georg, von Zürich, in Jonen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Frei-Buess, Marion, von Basel, in Jonen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5456 vom 29.07.2002
(00588612 / CH-400.4.023.697-9)

■ **Leo Blasi**, in Widen, Dorngasse 31, 8967 Widen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Keramik-, Wand- und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Blasi, Pantaleo genannt Leo, italienischer Staatsangehöriger, in Widen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5457 vom 29.07.2002
(00588614 / CH-400.1.023.693-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABB Participation AG**, in Baden, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 1). Statutenänderung: 25. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'200'010'000.-- [bisher: CHF 462'681'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'200'010'000.--. Aktien neu: 17'759'650 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 20'448'270 Inhaberaktien zu CHF 50.-- [bisher: 5'470'750 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 8'159'470 Inhaberaktien zu CHF 50.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 25.07.2002 1'384'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der 'ABB Asea Brown Boveri AG', in Zürich, gemäss Vertrag vom 25.07.2002, wofür 12'288'900 voll liberierte Namenaktien zu CHF 10.-- und 12'288'800 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 50.-- ausgegeben werden.
Tagebuch Nr. 5458 vom 29.07.2002
(00588982 / CH-400.3.925.193-8)

■ **Bilag Immobilien + Treuhand AG**, in Gebenstorf, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, Erstellung von Liegenschaften, Errichtung von Hypotheken und Finanzierung von Gesellschaften, Beteiligungen, Uebernahme von... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 1, Publ. 574084). Firma neu: **Bilag Immobilien + Treuhand AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 10.04.2002. Durch weiteren Beschluss vom 08.07.2002 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 5459 vom 29.07.2002
(00588984 / CH-400.3.007.022-4)

■ **Bumbacher Immobilien GmbH in Liquidation**, in Spreitenbach, Liegenschaftenhandel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 2, Publ. 4445). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 20.06.2002 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 5460 vom 29.07.2002
(00588986 / CH-400.4.018.518-1)

■ **Citinvest AG**, in Baden, Grundstücke usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1995, S. 6493). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moilliet, Alain, von Bern und Genf, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothenfluh, Joe, von Obersiggenthal, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Käppeli, Pia, von Spreitenbach und Merenschwand, in Unterendingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5461 vom 29.07.2002
(00588988 / CH-400.3.010.236-5)

■ **Compuware AG**, in Baden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 1, Publ. 433100). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Zürich (HR Zürich)].
Tagebuch Nr. 5462 vom 29.07.2002
(00588616 / CH-270.3.001.675-5)

■ **Elroba GmbH in Liquidation**, bisher in Baar, Produktion von und Handel mit Waren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 11). Statutenänderung: 24. 07. 2002. Firma neu: **Elroba GmbH**. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: Aargauerstrasse 7, 5610 Wohlen AG. Zweck neu: Ausführung von Beschriftungen aller Art und Oberflächenbeschichtungen sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). [gestrichen: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elsener-Herrmann, Barbara B., von Baar und Menzingen, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsener, Angelo, von Menzingen, in Ingenbohl, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Zug, Gesellschafter und Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5463 vom 29.07.2002
(00588618 / CH-170.4.001.549-9)

■ **Ferroflex AG**, in Rothrist, Handel mit siderurgischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 1, Publ. 335240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Hans Jörg, von Kirchleerau, in Rothrist, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5464 vom 29.07.2002
(00588620 / CH-400.3.919.054-9)

■ **Flachsee Informatik GmbH in Liquidation**, in Unterlunkhofen, An- und Verkauf von Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7750). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 28.06.2002 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 5465 vom 29.07.2002
(00588622 / CH-400.4.019.826-8)

■ **Glas Trösch AG Oberkulm**, in Oberkulm, Fabrikation und Montage von Isolierglas usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trösch, Heinz, von Thunstetten, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trösch, Erich, von Thunstetten, in Thunstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bützberg, Mitglied]; Lauterburg-Trösch, Lilian, von Thunstetten, in Sempach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5466 vom 29.07.2002
(00588990 / CH-400.3.921.089-8)

■ **Glas Trösch Oftringen AG**, in Oftringen, Fabrikation und Montage von Isolierglas sowie Handel mit und Verarbeitung von Flachglas aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 8562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trösch, Heinz, von Thunstetten, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trösch, Erich, von Thunstetten, in Thunstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bützberg, Mitglied].
Tagebuch Nr. 5467 vom 29.07.2002
(00588992 / CH-400.3.016.326-6)

■ **Max Egger Transporte**, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Ausführen von Warentransporten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7684). Sitz neu: Waltenschwil. Domizil neu: Grintenstrasse 9, 5622 Waltenschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Max, von Eggersriet, in Waltenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg]; Egger-Neff, Evelyn-Carol, von Eggersriet und Appenzell, in Waltenschwil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg].
Tagebuch Nr. 5468 vom 29.07.2002
(00588994 / CH-020.1.007.592-4)

■ **PROJEKT SUPPORT LUDWIG GmbH**, in Wohlen AG, Beratungsdienstleistungen im Bereich Telekommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3453). Firma neu: **PROJEKT SUPPORT LUDWIG GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationdomizil:, c/o Martin B. Ludwig, gotthardstrasse 2, 5607 Hägglingen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19.07.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Martin B., von Bern und Erlach, in Hägglingen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Ludwig, Irène C., von Bern und Erlach, in Hägglingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 5469 vom 29.07.2002
(00588996 / CH-400.4.021.452-3)

■ **Rolmar GmbH**, in Beinwil (Freiamt), Verkauf von Pneus und Autozubehör usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1999, S. 2372). Statutenänderung: 25. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bütler-Baumann, Roland, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Bütler, Markus, von Bünzen, in Beinwil (Freiamt), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--].
Tagebuch Nr. 5470 vom 29.07.2002
(00588998 / CH-400.4.020.399-6)

■ **Stiftung für integrierte Therapiesysteme**, in Baden, Förderung und Verbesserung der Patienteninformation. Stiftung (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 2, Publ. 480496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Prof. Dr. Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritz Fischer Treuhand, in Fislisbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitzer, Prof. Dr. Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sintzel, Dr. Martina Barbara, von Schönenbuch und Zollikon, in Küsnacht ZH, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5471 vom 29.07.2002
(00588624 / CH-400.7.021.652-1)

■ **VCM Capital SA**, in Mägenwil, Beratung von Unternehmungen im Bereich Venture Capital usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9767). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurt Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5472 vom 29.07.2002
(00588626 / CH-160.3.000.573-3)

■ **Verband Schweizerischer Warmblutpferdezüchter in Liquidation**, in Aarau, Erhaltung, Förderung und Vertretung der schweizerischen Warmblutpferdezucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2001, S. 1165). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 5473 vom 29.07.2002
(00588628 / CH-400.5.001.259-6)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio

AG 1	FR 5	LU 6	SO 8	VS 11
AR 2	GE 5	NE 7	SZ 8	ZG 11
BE 2	GL 6	NW 7	TG 9	ZH 12
BL 3	GR 6	OW 7	TI 9	
BS 4	JU 6	SH 8	VD 10	

Schuldenrufe 16
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel 19
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 22
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 24
Marques
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen 28
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bilanzen 29
Bilans
Bilanci

Infoservice 30
Service d'information
Servizio d'informazioni

Unternehmenspublikationen 32
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 34
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter **www.shab.ch**

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous **www.fosc.ch.**

Offerta ellettronica:
per i dati FUSC sotto **www.fusc.ch.**

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ABB ALSTOM POWER O & M AG**, in Baden, Leitung, Betrieb und Unterhalt von Anlagen der Stromerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9950). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5474 vom 29.07.2002
(00588630 / CH-400.3.015.056-3)

■ **Pfauen-Apotheke & Drogerie Zofingen, A. Dorta**, in Zofingen, Apotheke und Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1977, S. 3292). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5475 vom 29.07.2002
(00589000 / CH-400.1.902.266-6)

■ **Tatum GmbH in Liquidation**, in Oberwil-Lieli, Import, Marketing und Verkauf von Tauchsportartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 2, Publ. 447510). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5476 vom 29.07.2002
(00589002 / CH-400.4.017.856-9)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Nibor-Produkte Bischof**, in Teufen AR, Kurvenstrasse 1401, 9062 Lustmühle, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Handel von Nahrungsergänzungen sowie Duft-, Pflege-, Reha- und Wellnessprodukten. Eingetragene Personen: Bischof, Robin, von Eggersriet, in Lustmühle (Teufen AR), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 690 vom 29.07.2002
(00588954 / CH-300.1.014.426-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **clavis IT ag**, in Herisau, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 19). Domizil neu: Bahnhofstrasse 4, 9100 Herisau.
Tagebuch Nr. 691 vom 29.07.2002
(00588956 / CH-300.3.014.138-0)

■ **Climavero AG**, in Herisau, Handel mit klimatechnischen Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1997, S. 9342). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Rolf, von Eriswil, in Zuchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 692 vom 29.07.2002
(00588958 / CH-300.3.011.931-0)

■ **Skilift AG Heiden**, in Heiden, Bau und Betrieb von Skiliftanlagen in Heiden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1996, S. 5974). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salanitri, Rosario, von Wald AR, in Heiden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: italienischer Staatsangehöriger).
Tagebuch Nr. 694 vom 29.07.2002
(00588592 / CH-300.3.011.481-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ferggerei J. E. Bürk**, in Wolfhalden, Ausschneiden und Ausrüsten von Stickereien. Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 17. 03. 1994, S. 1464). Löschungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 695 vom 29.07.2002
(00588594 / CH-300.1.010.249-4)

■ **Gasthaus Krone, Kurt Jakob Egli-Hauri**, in Speicher, Gasthaus usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4613). Löschungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 696 vom 29.07.2002
(00588596 / CH-300.1.012.715-4)

■ **H. Sonderegger**, in Heiden, Betrieb einer Zimmerei usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1993, S. 2330). Löschungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 697 vom 29.07.2002
(00588598 / CH-300.1.010.581-3)

■ **Restaurant Blumenthal, G. Piasini**, in Heiden, Gastwirtschaft usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 1992, S. 2427). Löschungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 698 vom 29.07.2002
(00588960 / CH-300.1.010.548-0)

■ **Rudolf Kast-Tobler**, in Wolfhalden, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1994, S. 1548). Löschungsgrund: Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 699 vom 29.07.2002
(00588962 / CH-300.1.010.341-7)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **bruderer bahnen**, in Ostermundigen, Mitteldorfstrasse 45a, 3072 Ostermundigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Modellbahnen, technischen Spielwaren, Anlagenbau und Steuerpulten. Eingetragene Personen: Bruderer, Oscar, von Trogen, in Ostermundigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4224 vom 29.07.2002
(00588374 / CH-035.1.030.802-3)

■ **Cultivat GmbH**, in Bern, Brünnenstrasse 71a, 3018 Bern. Adresse der Verwaltung: Jurastrasse 3, 2503 Biel-Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 07. 2002. Zweck: Betrieb einer Produktions- und Gestaltungsunternehmung im Bereich Internet und Multimedia sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiedmer, Christoph, von Buchholterberg, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wiedmer-Molnar, Violeta, von Bern und Buchholterberg, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4225 vom 29.07.2002
(00588376 / CH-035.4.030.803-5)

■ **Digital & Gift Boutique A. Hinnaoui**, in Bern, Länggasse 38a, 3012 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Service und Beratung von Digital- und Elektrogeräten. Herstellung und Verkauf von Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Hinnaoui, Anwar, von Boningen, in Lyssach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Christ Hinnaoui, Manuela, von Boningen, in Lyssach, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4226 vom 29.07.2002
(00588378 / CH-035.1.030.804-7)

■ **DR. REINHARD SCHNIDRIG-PETRIG WILDTIERBIOLOGE**, in Bern, Tillierstrasse 6, 3005 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Büros für wildtierbiologische Beratung, Planung und Dokumentation. Eingetragene Personen: Schnidrig-Petrig, Reinhard Dr., von Grächen, in Zermatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4227 vom 29.07.2002
(00588380 / CH-035.1.030.805-5)

■ **Figurama Bodyforming Sandra Pensa**, in Bern, Bollwerk 21, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben eines Bodyforming Institutes. Eingetragene Personen: Pensa, Sandra, von Grenchen und Wittenbach, in Rubigen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4228 vom 29.07.2002
(00588216 / CH-035.1.030.806-0)

■ **mobiletrend Lienhard**, in Bern, Muristrasse 99, 3006 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von elektronischen Endgeräten, insbesondere Handys, Organizer, Notebooks etc.. Eingetragene Personen: Lienhard, Dominic, von Buchs AG, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4229 vom 29.07.2002
(00588218 / CH-035.1.030.807-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **8080 ATAT AG**, in Bern, Vermarktung von innovativen Werbeformen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 3, Publ. 497788). Firma neu: **8080 ATAT AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.07.2002 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4230 vom 29.07.2002
(00588220 / CH-020.3.019.819-8)

■ **Coopers & Lybrand AG**, in Bern, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Beratungs- und Revisionsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4691), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 19.8.1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schären, Jürg, von Köniz, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4231 vom 29.07.2002
(00588222 / CH-035.9.000.666-9)

■ **Elektro Schärer**, in Bremgarten bei Bern, Elektroinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 12. 08. 1980, S. 2701). Weiteres Geschäftslokal: Felsenaustrasse 18+20, 3004 Bern.
Tagebuch Nr. 4232 vom 29.07.2002
(00588382 / CH-035.1.004.273-2)

■ **Glas Trösch Holding AG**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 9999). Domizil neu: c/o Franz Stämpfli, Fürsprecher und Notar, Gurtengasse 6, 3001 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trösch, Erich, von Thunstetten, in Bützberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Troesch, Heinz, von Thunstetten, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Schneider, Johann Niklaus, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4233 vom 29.07.2002
(00588384 / CH-035.3.005.266-5)

■ **GRAND CASINO KURSAAL BERN AG**, in Bern, Errichtung und Führung von Casinobetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9190). Statutenänderung: 20. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 12'000'000.-- [bisher: CHF 10'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 12'000'000.--. Aktien neu: 120'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 101'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.].
Tagebuch Nr. 4234 vom 29.07.2002
(00588386 / CH-035.3.026.708-1)

■ **IMS KUNSTSTOFF AG**, in Ittigen, Herstellung, Verarbeitung sowie Verkauf von Thermoplasten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1999, S. 4192). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lütschg, Martin, von Glarus, in Rheinfelden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Glarus]; Heckner, Frank Nikolaus, von Davos, in Nänikon (Uster), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4235 vom 29.07.2002
(00588388 / CH-035.3.010.067-9)

■ **IMS KUNSTSTOFF HOLDING AG**, in Ittigen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2001, S. 125). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lütschg, Martin, von Glarus, in Rheinfelden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Glarus]; Belz, Nikolaus, von Seewis im Prättigau, in Münchringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heckner, Frank Nikolaus, von Davos, in Nänikon (Uster), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4236 vom 29.07.2002
(00588224 / CH-035.3.010.968-0)

■ **Karthigesu Pick Pay Partner GmbH**, in Bern, Führung von Detailhandelsgeschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5702). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bätterkinden (SHAB Nr. 138 vom 15.07.2002, S. 5) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4237 vom 29.07.2002
(00588226 / CH-035.4.026.582-5)

■ **Medipart AG**, in Muri bei Bern, Internationaler Handel mit medizintechnischen Geräten und medizinischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 2, Publ. 545240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramseier, Gabriele, von Eggiwil, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ramseier, Heinz, von Eggiwil, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4238 vom 29.07.2002
(00588228 / CH-035.3.013.519-9)

■ **Protectas S.A.**, in Bern, Bewachung und Schutz von Personen, Rechten, Mobilien, Immobilien, usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 02. 03. 2000, S. 1446), mit Hauptsitz in: Lausanne. Statuten Hauptsitz: [26.02.2002] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 14.5.1993].
Tagebuch Nr. 4239 vom 29.07.2002
(00588230 / CH-035.9.004.425-7)

■ **Rex AG Konolfingen**, in Konolfingen, Verwaltung, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Adrian, von Brügglen, in Konolfingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4240 vom 29.07.2002
(00588390 / CH-035.3.008.719-6)

■ **RUAG Electronics**, in Bern, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb bzw. Erbringung von Produkten und Dienstleistungen im Bereich Führung/Übermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 4, Publ. 442846). Zweigniederlassung: Aigle, Ingenbohl.
Tagebuch Nr. 4241 vom 29.07.2002
(00588392 / CH-035.3.019.931-5)

■ **Swisscom AG**, in Ittigen, Femmelde- und Rundfunkdienste usw. Spezialgesetzliche Aktiengesellschaft gemäss TUG vom 30.4.1997 (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 4, Publ. 566372). Statutenänderung: 30. 04. 2002. Kapital neu: CHF 595'829'349.-- [bisher: CHF 1'250'350'000.--]. Liberierung Kapital neu: CHF 595'829'349.--. Stückelung neu: 66'203'261 Namenaktien zu CHF 9.-- [bisher: 73'550'000 Namenaktien zu CHF 17.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.4.2002 werden 7'346'739 Namenaktien zu CHF 17.-- vernichtet und zurückbezahlt sowie der Nennwert der 66'203'261 Namenaktien zu CHF 17.-- herabgesetzt auf CHF 9.-- und je CHF 8.-- zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 29.7.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 4242 vom 29.07.2002
(00588394 / CH-035.8.018.212-7)

■ **Swissmetro A.G.**, in Bern, Förderung der Bekanntmachung und Entwicklung des Transportsystems Swissmetro usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 3, Publ. 314058). Statutenänderung: 3. 06. 2002. Domizil neu: c/o von Graffenried AG Treuhand, Waaghausgasse 1, 3011 Bern. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Pierre Dr., von Riedholz und Cartigny, in Soral, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4243 vom 29.07.2002
(00588396 / CH-035.3.001.937-8)

■ **Teo Jakob AG**, in Bern, Fabrikation, Handel, Entwicklung, Verwertung von Modellen im Zusammenhang mit Einrichtungsgegenständen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 3, Publ. 445602). Weiteres Geschäftslokal: Stationsstrasse 15, 3097 Liebefeld.
Tagebuch Nr. 4244 vom 29.07.2002
(00588232 / CH-035.3.002.466-6)

■ **TR Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere jedoch im Dienstleistungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1998, S. 6810). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 19) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4245 vom 29.07.2002
(00588234 / CH-170.3.021.893-2)

■ **Vereinigte Blindenwerkstätten Bern**, in Bern, Vereinigung der wirtschaftlichen Kräfte von Blinden, Sehschwachen und anderen Invaliden durch Errichtung und Betrieb von Werkstätten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1999, S. 3744). Firma neu: **Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Genossenschafterversammlung vom 28.11.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spahni, Albert, von Niedermuhlern, in Lommiswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hinnen, Viktor, von Triengen, in Bremgarten bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, André, von Niederwichtrach, in Ostermundigen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Kneubühl, Heinz, von Aeschlen, in Muri bei Bern, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schaer, Christine, von Murgenthal, in Bern, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Stöckli, Conrad, von Neuendorf, in Muri bei Bern, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schori, Rudolf, von Rapperswil BE, in Moosseedorf, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4246 vom 29.07.2002
(00588236 / CH-035.5.014.990-6)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Kirchdorf I**, in Kirchdorf BE, Allseitige Hebung und Förderung des Simmentaler-Fleckviehs usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 03. 09. 1986, S. 3413). Statutenänderung: 16. 04. 1997. Firma neu: **Berggenossenschaft Kirchdorf**. Zweck neu: Betrieb der Alpen Warmesite, Hällstett und Oberi Hällstett in der Gemeinde Guggisberg sowie der Alp Oberalpiglen in der Gemeinde Rüschegg und eventuell weiterer Alpweiden, Benützen und in gutfindender Weise Bewirtschaften der Liegenschaften durch Sömmerung von Rindvieh, im besonderen Jungvieh, Bewirtschaftung der Wälder auf den vorgenannten Liegenschaften und Führung oder Verpachtung des Landwirtschaftsbetriebes auf der Alp Warmesite sowie der übrigen Alpen, Gebäulichkeiten und Anlagen. Anteilscheine: Anteilscheine zu CHF 3'000.--. Haftung/Nachschusspflicht neu: Solidarische persönliche Haftung jedes Genossenschafters bis zum Betrag von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4247 vom 29.07.2002
(00588238 / CH-035.5.010.057-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Aura-Soma Zentrum Bern, Künzler**, in Bern, Verkauf und Beratung im Bereich Schönheitsprodukte, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4474). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 4248 vom 29.07.2002
(00588398 / CH-035.1.014.033-4)

■ **FIGURAMA von Allmen**, in Bern, Bodyforming, Schlankheitsinstitut, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1998, S. 8763). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4249 vom 29.07.2002
(00588400 / CH-035.1.020.200-0)

■ **Krankenkasse der Heilsarmee in der Schweiz**, in Bern, Durchführung einer Krankenkasse für die Offiziere und Angestellten der Heilsarmee, Stiftung (SHAB Nr. 302 vom 23. 12. 1972, S. 3297). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Eidg. Departements des Innern vom 23.05.2002 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4250 vom 29.07.2002
(00588402 / CH-035.7.001.856-5)

■ **Marazzi & Co.**, in Muri bei Bern, Uebernahme von Aufträgen aller Art aus der Baubranche usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 07. 12. 1988, S. 4981). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4251 vom 29.07.2002
(00588404 / CH-035.2.014.134-0)

■ **Riem Elektronik** in Biglen, Elektronikentwicklung, Projektierung von Computernetzen, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1992, S. 1889). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4252 vom 29.07.2002
(00588406 / CH-035.1.007.583-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Akzo Nobel Inks AG**, in Burgdorf, Lyssachstrasse 91, 3400 Burgdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 07. 2002. Zweck: Handel mit und Produktion von Druckfarben und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 10. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der 'ANI International B.V.', in Deventer (NL), Teile der von ihr zuvor erworbenen Aktiven in Höhe von CHF 944'437.99 und Teile der Passiven in Höhe von CHF 474'315.64 des Geschäftes der 'Akzo Nobel Coatings AG', Zweigniederlassung in Burgdorf, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 19.07.2002 und Bilanz mit Detail-Listen per 01.02.2002, zum Preis von CHF 470'122.35, wofür insgesamt 20'000 voll liberierte Namenaktien zu je CHF 10 ausgegeben und der Sacheinlegerin zudem CHF 270'122.35 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scherrer, Hansueli, von Ebnat-Kappel, in Aarberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Niklaus, von Eschenbach LU und Ruswil, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1457 vom 29.07.2002
(00588240 / CH-053.3.015.884-0)

■ **Hans Liechti GmbH**, in Signau, Liechtguet, 3534 Signau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 2002. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Land-, Hof- und Haustechnik sowie Handel mit Maschinen und Waren in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 80'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Hans Liechti', in Signau, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 24.07.2002 und Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 296'012.95 und Passiven von CHF 161'967.90 zum Preise von CHF 134'045.05, wovon CHF 80'000 auf das Stammkapital angerechnet und dem Sacheinleger Hans Liechti, von und in Signau, zudem CHF 54'045.05 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Hans Liechti, in Signau, das Grundstück Signau Gbbl. Nr. 2040 zum Preis von CHF 350'000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Liechti, Hans, von Signau, in Signau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 79'000; Liechti-Hostettler, Ruth, von Signau, in Signau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 1458 vom 29.07.2002
(00588242 / CH-053.4.015.885-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **HYDRELEC AG FÜR ENERGIETECHNIK**, in Burgdorf, Ausführung von Tätigkeiten in der Energietechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 3, Publ. 440832). Domizil neu: c/o Wasserkraftwerk Tiergarten, 3400 Burgdorf. Weiteres Geschäftslokal: c/o Arnold Engel, alte Villigerstrasse 184, 5318 Mandach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zürcher, Thomas, von Trubschachen, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Arnold, von Twann und Ligerz, in Mandach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Birrer, Peter, von Schötz, in Turgi, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1459 vom 29.07.2002
(00588244 / CH-400.3.004.503-5)

■ **Rosal Roland Salomon AG**, in Kirchberg BE, Vertrieb, Vermietung, Service und Installation von Maschinen für die Textilpflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5599). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kofler, Jürg, von Winterthur, in Sumiswald, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1460 vom 29.07.2002
(00588246 / CH-053.3.001.112-8)

■ **SRO Spital Region Oberaargau AG**, in Langenthal, In Erfüllung öffentlicher Aufgaben die Führung von Spitälern für somatisch und psychisch kranke Akut- und Langzeitpatienten aus dem Oberaargau und angrenzenden Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusler, Ernst, von Guggisberg, in Huttwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1461 vom 29.07.2002
(00588408 / CH-053.3.014.792-4)

■ **Stiftung Markus Friedli**, in Lauperswil, Förderung von Forschung und Anwendung erneuerbarer Energien, Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5395). Domizil neu: Längmattstrasse 7, 3436 Zollbrück. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rychen, Albrecht, von Wilderswil, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dr. Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberbözberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Markus, von Rüegsau, in Zollbrück (Gemeinde Lauperswil), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1462 vom 29.07.2002
(00588410 / CH-053.7.007.452-1)

■ **Viehzuchtgenossenschaft Hettiswil**, in Krauchthal, Unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmenthaler Fleckviehs ihrer Mitglieder, sowie einen vorteilhaften Absatz ihrer Zuchtprodukte, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 1995, S. 3036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Walter, von Krauchthal, in Krauchthal, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.
Tagebuch Nr. 1463 vom 29.07.2002
(00588412 / CH-053.5.001.060-1)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **amotec AG für Montagetechnik (amotec Technique de montage SA)**, in Brügg, c/o JAG Jakob Prozesstechnik AG, Industriestrasse 20, 2555 Brügg bei Biel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2002. Zweck: Planung und Ausführung von Montagetätigkeiten und Verrohrungen aller Art in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know How erwerben und verwerten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag mit Inventarlisten vom 12.07.2002 Maschinen, Warenmaterial und ein Fahrzeug zum Gesamtpreis von CHF 1'421'000.--, wofür 2'500 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 1'171'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brumann, Anton, von Jona, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürtner, Andreas, von Wahlern, in Brügg bei Biel (Brügg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauper, Rudolf, von Seedorf BE, in Fräschels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2059 vom 29.07.2002
(00588414 / CH-073.3.014.528-7)

■ **Central-Gastro GmbH**, in Biel BE, Zentralstrasse 51, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, solche Unternehmungen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben oder pachten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Sezer, Cafer, türkischer Staatsangehöriger, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sezer, Filiz, türkische Staatsangehörige, in Solothurn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2060 vom 29.07.2002
(00588248 / CH-073.4.014.529-4)

■ **D. Bissolotti, Bieler Fischhalle**, in Biel BE, Kanalgasse 31, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Comestiblesgeschäft. Setzt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft 'D. Bissolotti & Co., Bieler Fischhalle', in Biel BE, fort. Eingetragene Personen: Bissolotti, Daniel, von Vechigen, in Port, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2061 vom 29.07.2002
(00588250 / CH-073.1.014.530-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Auto-Center AG Nidau**, in Nidau, Übernahme und Führen von Markenvertretungen von Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4047). Firma neu: **Auto-Center AG Nidau in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10.07.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calderari, Enzo, von Biel BE, in Biel BE, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Schwab, Walter, von Siselen, in Mörigen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2062 vom 29.07.2002
(00588252 / CH-073.3.000.138-0)

■ **CAR MATE Switzerland S.à r.l.**, in Büren an der Aare, Herstellung und Vermarktung von Autozubehör und Sportartikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 4, Publ. 511550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nagao, Masuo, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2063 vom 29.07.2002
(00588422 / CH-073.4.014.413-0)

■ **Chromachron AG**, in Lengnau BE, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 3, Publ. 417846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sabitzer, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Gablitz (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geisseler, Adolf A. genannt Dolf, von Grosswangen, in Bettlach, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2064 vom 29.07.2002
(00588416 / CH-073.3.000.435-6)

■ **Egana Schweiz AG**, in Lengnau BE, Kauf und Verkauf von Uhren und Uhrenbestandteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 3, Publ. 493834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sabitzer, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Gablitz (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geisseler, Adolf A. genannt Dolf, von Grosswangen, in Bettlach, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2065 vom 29.07.2002
(00588418 / CH-073.3.003.352-4)

■ **Hair Fashion Andrea Steinhauser**, in Lyss, Führung eines Coiffeursalons, Einzelfirma (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 4, Publ. 556796). Firma neu: **Hair Fashion Andrea, Andrea Steinhauser**.
Tagebuch Nr. 2066 vom 29.07.2002
(00588420 / CH-073.1.014.490-1)

■ **Hermann Strausak AG**, in Meinisberg, Handel mit Maschinen zur Holz- und Metallbearbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1998, S. 6555). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Suter Treuhand AG, in Grenchen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strausak, Pierre, von Grenchen, in Bettlach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Strausak-Greder, Rita, von Grenchen, in Bettlach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2067 vom 29.07.2002
(00588792 / CH-073.3.002.474-4)

■ **Ho.Di.Me. Sàrl**, à Biel BE, exploitation d'établissements dans le domaine de la restauration etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 21 du 31. 01. 2002, p. 4, publ. 320054). Nouvelle raison sociale: **Ho.Di.Me. Sàrl en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 12.07.2002. Inscription ou modification de personnes: Dincer, Duran, ressortissant turque, à Bienne, associé, gérant et liquidateur, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 9'000.- [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle]; Holota, Eric, ressortissant français, à Bienne, associé, gérant et liquidateur, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle].
Journal no 2071 du 29.07.2002
(00588430 / CH-073.4.014.131-1)

■ **LNS SA**, à Orvin, achat, fabrication, vente de machines et de produits destinés à l'industrie du décolletage etc., société anonyme (FOSC no 134 du 15. 07. 2002, p. 3, publ. 558610). Personne et signature radiée: Frôté, François, de Miécourt, à La Neuveville, administrateur, sans droit de signature.
Journal no 2072 du 29.07.2002
(00588432 / CH-073.3.006.576-3)

■ **RHT Rolux Handel und Technik AG**, in Lyss, Entwicklung und Handel von Produkten aller Art, namentlich im technischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1999, S. 7113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karlen Treuhand AG, in Bolligen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2068 vom 29.07.2002
(00588424 / CH-073.3.005.946-2)

■ **SYSMELEC S.A.**, in Gals, Planung, Herstellung und Vertrieb von automatisierten Produktionssystemen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 3, Publ. 421760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odiet, Maxime, von Pleigne, in Corcelles-Cormondrèche, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voumard, Pierre, von Tramelan, in Cortaillod, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2069 vom 29.07.2002
(00588426 / CH-645.1.002.060-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **D. Bissolotti & Co., Bieler Fischhalle**, in Biel BE, Comestiblesgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 3, Publ. 433324). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditärs Giuseppe Bissolotti aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Daniel Bissolotti führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter 'D. Bissolotti, Bieler Fischhalle', in Biel BE, fort.
Tagebuch Nr. 2070 vom 29.07.2002
(00588428 / CH-073.2.014.290-2)

■ **Sacha Keller Informatique industrielle**, à Malleray, réseau informatique pour l'industrie etc., raison individuelle (FOSC no 11 du 18. 01. 1999, p. 345). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 2073 du 29.07.2002
(00588794 / CH-073.1.009.539-4)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Binggeli & Partner Baumpflege und Forstberatung**, in Seltisberg, Hauptstrasse 38, 4411 Seltisberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 24. 07. 2002. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Obstbaumpflege, Baumpflege, und Spezialfällungen sowie forstökologische Beratung und dendrologische Gutachten. Eingetragene Personen: Binggeli, Christian, von Wahlern, in Brookline (Mass., USA), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Binggeli, Matthias, von Seltisberg, in Seltisberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3253 vom 29.07.2002
(00588562 / CH-280.2.005.719-3)

■ **Desora Installation und Kommunikation, Denis Soravitto**, in Lausen, Furlenbodenstrasse 25, 4415 Lausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von elektrischen Installationen einschliesslich Telefoninstallationen und EDV-Netzwerke sowie Handel mit Apparaten. Eingetragene Personen: Soravitto, Denis, italienischer Staatsangehöriger, in Lausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3254 vom 29.07.2002
(00588564 / CH-280.1.005.725-6)

■ **Elektro Hell GmbH**, in Blauen, Leimbankweg 11, 4223 Blauen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen in den Bereichen Stark- und Schwachstrom und Telekommunikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hell-Wyss, Cécile, von Aesch BL, in Blauen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; von Arx, Rebecca, von Neuendorf, in Blauen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 3255 vom 29.07.2002
(00588928 / CH-280.4.005.726-0)

■ **Solartis GmbH**, in Pratteln, Hohenrainstrasse 10, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Herstellen von Wärmepumpen (WP) nachhaltige, qualitativ hochstehende Energiesysteme auf Basis der WP-Technologie zu entwickeln, Verkaufsorganisationen, Planern, Installateuren, Contracting-Firmen und Betreibern von solchen oder ähnlichen WP-Anlagen technische und marktspezifische Beratung anzubieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Furler, Dr. Gaudenz, von Basel und Ziefen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Brack, Felix, von Winterthur, in Hölstein, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eggenberger, Hansjakob, von Grabs, in Füllinsdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Aeberhard, Markus, von Zauggenried, in Gossau SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Revisa GmbH, in Hölstein, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3256 vom 29.07.2002
(00588930 / CH-280.4.005.727-1)

■ **Valitech AG**, in Füllinsdorf, Hauptstrasse 6, 4414 Füllinsdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Anlagen, Apparaturen und Komponenten für die allgemeine Industrie sowie Erbringung von Dienstleistungen im Industrieanlagenbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bättig, Johann Josef, von Hergiswil bei Willisau, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wanzenried, Ernst, von Bowil, in Füllinsdorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Keller Treuhand, in Augst, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3257 vom 29.07.2002
(00588932 / CH-280.3.005.728-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **allcomm productions ag**, in Allschwil, Herstellung und Verkauf von Videoprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 2000, S. 6771). Statutenänderung: 2. 07. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 3258 vom 29.07.2002
(00588934 / CH-280.3.000.527-7)

■ **Chemspeed Ltd**, in Augst, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Handel mit und Vertrieb von Technologie, Apparaturen, Geräten, Wirkstoffen und Chemikalien für die chemische und biologische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle; Quadbeck-Seeger, Dr. Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Dürkheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurtz, Dr. Karl-Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3259 vom 29.07.2002
(00588566 / CH-280.3.000.181-1)

■ **EGB Print AG**, bisher in Gelterkinden, Fabrikation von und Handel mit Blocks, Durchschreibebüchern, Garnituren, Computerformularen und anderen Drucksachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 6). Statutenänderung: 14. 05. 2002. Firma neu: **Birkhäuser + GBC Spezialprodukte AG**. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Römerstrasse 54, 4153 Reinach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Martin Ernst, von Basel, in Rünenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Beat, von Obergösgen, in Aesch BL, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Gysin, Hans Rudolf, von Arisdorf, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joss, Robert, von Worb, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metz, Dr. Gerhard, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Läuppi, Erich, von Basel, in Blauen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Merkel, Daniel, von Riehen und Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abel, Theodor, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Ammann, Georges, von Basel, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Ciprian, Klaus Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Rapp, Gérard Germain, französischer Staatsangehöriger, in Geispitzen (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Rhein, Thomas Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stalder, Denise, von Lützelflüh, in Zunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3260 vom 29.07.2002
(00588568 / CH-280.3.915.300-6)

■ **elektro gschwind AG**, in Arlesheim, Planung, Ausführung, Betrieb und Unterhalt von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2001, S. 5476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Benno, von Rüderswil, in Kaiseraugst, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gschwind, Markus, von Hofstetten-Flüh, in Arlesheim, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 3261 vom 29.07.2002
(00588570 / CH-280.3.004.720-0)

■ **Fiege Goth Management AG**, in Münchenstein, Beratung von Gesellschaften im Bereich von Logistik-Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bünger, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Breganzona, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piubellini, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Bizzarone (I), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Calderari, Efrem, von Rancate, in Rancate, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwald, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Malsburg-Marzell (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knopf, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Sievers, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Andreas, von Basel und Brienz BE, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3262 vom 29.07.2002
(00588572 / CH-280.3.001.955-3)

■ **Gnemmi AG Bauunternehmung Liestal**, in Liestal, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10045). Statutenänderung: 19. 07. 2002. Zweck neu: Übernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma 'Karl Gnemmi', in Liestal, betriebenen Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann alle kaufmännischen, finanziellen und Immobilien-Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwer-

ben oder verkaufen und belasten sowie Bauten erstellen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Übernahmebilanz per 01.01.1967 und Sacheinlagevertrag vom 15.03.1967 Aktiven von CHF 3'100'537.54 und Passiven von CHF 2'147'685.19, so dass sich ein Aktivenüberschuss von CHF 952'852.35 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden CHF 500'000.-- auf das Aktienkapital angerechnet.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.
Tagebuch Nr. 3263 vom 29.07.2002
(00588574 / CH-280.3.914.209-0)

■ **Hans-Peter Gutekunst-Stiftung**, in Arlesheim, Gemeinnützige und wohltätige Aktivitäten zugunsten der in der Stiftungsurkunde näher bezeichneten Institutionen und Personen, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 709). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 4) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3264 vom 29.07.2002
(00588936 / CH-280.7.900.068-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Magnetic Elektromotoren AG**, in Liestal, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fierz, Christoph, von Zürich und Männedorf, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederkofler, Christian, von Appenzell, in Arbon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Reto Rolf, von Rüti ZH und Leutwil, in Seltisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter]; Schulz, Rochus, deutscher Staatsangehöriger, in Lausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Dieter, von Ermatingen, in Liestal, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3265 vom 29.07.2002
(00588938 / CH-280.7.916.620-4)

■ **Richon J-L Informatik GmbH**, bisher in Binningen, Erbringung von Dienstleistungen, Handel und Vertrieb von Gütern in der EDV-Branche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7600). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Binningerstrasse 70, 4123 Allschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreuer Richon, Veronika, von La Tour-de-Peilz und Basel, in Allschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: von La Tour-de-Peilz und Basel, in Binningen]; Richon, Jean-Louis, von La Tour-de-Peilz, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: von La Tour-de-Peilz, in Binningen].
Tagebuch Nr. 3266 vom 29.07.2002
(00588940 / CH-280.4.003.959-4)

■ **Schäublin Holding AG (Schäublin Holding SA) (Schäublin Holding Ltd)**, bisher in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 2001, S. 3646). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Galmsstrasse 5, 4410 Liestal. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland sowie Anlage von Kapitalien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäublin-Baisotti, Jakob, von Bennwil, in Oberdorf BL, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schäublin-Baisotti, Hanny, von Bennwil, in Oberdorf BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schäublin-Riccardi, Dieter, von Bennwil, in Oberdorf BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schäublin, Tobias, von Bennwil, in Hölstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Matzendorf]; Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3267 vom 29.07.2002
(00588942 / CH-020.3.913.791-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Richon J-L Informatik**, in Binningen, EDV-Support, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1999, S. 7389). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 3268 vom 29.07.2002
(00588576 / CH-280.1.002.827-8)

■ **Thomas Wyser Finanzdienstleistungen**, in Läufelfingen, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 5). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sissach vom 28.06.2002 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3269 vom 29.07.2002
(00588578 / CH-249.1.002.855-7)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALWEBA AG**, in Basel, c/o Balz Schweizer, St.Galler-Ring 184, 4054 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen insbesondere im Bereich der Informationsbeschaffung, -Bearbeitung und -Vermittlung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Schweizer, Balz, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schweizer, Monika, von Basel, in Basel, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Senn, Werner, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Holzer und Lüthi AG, in Möhlin, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3856 vom 26.07.2002
(00588900 / CH-270.3.013.075-8)

■ **Beltrust AG**, in Basel, Schanzenstr. 4, 4056 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Durchführung von Revisionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu veräussern und zu verwalten und kann Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Weber, Tanja, von Hauptwil-Gottshaus, in Buttwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Procliente Revisions AG, in Hünenberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3857 vom 26.07.2002
(00588534 / CH-270.3.013.076-3)

■ **Kim Taekwondo Schule Nuno Damaso**, in Basel, Kleinhüningerstr. 205, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Kampfkunstschule. Eingetragene Personen: Damaso, Nuno, von Hemberg, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3858 vom 26.07.2002
(00588536 / CH-270.1.012.725-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A-Chau Trading AG**, in Basel, Import und Export von Lebensmittel alle Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1999, S. 8566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huynh, Nguyet, vietnamesische Staatsangehörige, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lien, Quang Trung, von Rheinfelden, in Liebefeld, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huynh, Tuan Nguyet, von Rheinfelden, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lien,Thu, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lien, Quang Binh, von Rheinfelden, in Birsfelden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Lien, Quang Thong, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien [bisher: Lien, Thong Quang, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lien, Quang Hung, von Rheinfelden, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Lien, Quang Loi, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Ta, Minh, von Rheinfelden, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu dreien.
Tagebuch Nr. 3859 vom 26.07.2002
(00588538 / CH-270.3.000.046-6)

■ **AGI AG für Isolierungen, Zürich, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8696), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Löschungsgrund: Zweigniederlassung, nun firmierend 'AGI AG für Isolierungen, Zweigniederlassung Arisdorf', infolge Sitzverlegung nach Arisdorf (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3860 vom 26.07.2002
(00588540 / CH-270.9.000.009-7)

■ **Arnet + Co. AG Basel**, in Basel, Bauarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01. 03. 1999, S. 1363). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Realfida Treuhand & Revisions AG, in Zürich].
Tagebuch Nr. 3861 vom 26.07.2002
(00588902 / CH-270.3.000.305-7)

■ **Bank Ehinger & Cie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 5, Publ. 577368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leichner, Andreas, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Posa, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Stéphane David, französischer Staatsangehöriger und von Thun und Trub, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3862 vom 26.07.2002
(00588904 / CH-270.3.000.525-0)

■ **Centralbahn-Finanz AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 1997, S. 7454). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Astifag, in Kriens, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3863 vom 26.07.2002
(00588906 / CH-270.3.002.312-0)

■ **Comba AG**, in Basel, Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2002, S. 5). Firma neu: **Comba AG in Liquidation**. Über die Gesellschaft wurde am 13.06.2002 der Konkurs erkannt. Das Konkurserkanntnis wurde durch Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 16.07.2002 bestätigt. Die Gesellschaft ist aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3864 vom 26.07.2002
(00588908 / CH-270.3.001.071-9)

■ Berichtigung/Nachtrag des im SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 3540 vom 11. 07. 2002. **Crowe & Co. AG**, in Basel, Speditions- und Kommissionsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 6, Publ. 566490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wipfli, Roman, von Seedorf UR, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bongard, André, von Ependes FR und Sales, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thommen, Reinhard, von Binningen, in Gempen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 3865 vom 26.07.2002
(00588542 / CH-270.3.001.302-4)

■ **ITS GmbH Ing.-Technologien Szymanski**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 5, Publ. 384836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szymanski, Sandra, von Urnäsch, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Szymanski, Micheline, von Morges und Lutry, in Wiedlisbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3866 vom 26.07.2002
(00588544 / CH-270.4.001.634-1)

■ **M & R Media Consulting GmbH**, in Basel, Druck von Periodika usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2960). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Firma neu: **Lisa Moser GmbH**. Zweck neu: Direkte und indirekte Erbringung von Service- und Supportleistungen sowie Entwicklung von Ideen für inländische und ausländische Besucher von Basel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor, Robert, von Zofingen, in Binningen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Elisabeth, von Basel und Zäziwil, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 3867 vom 26.07.2002
(00588546 / CH-270.4.001.409-0)

■ **MyoContract Pharmaceutical Research AG**, in Basel, Erforschung von Heilmitteln zur Bekämpfung von Krankheiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10047). Löschungsgrund: Firma, nun firmierend 'MyoContract AG', infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Liestal (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3868 vom 26.07.2002
(00588548 / CH-270.3.012.442-0)

■ **O & P Unterhaltungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2001, S. 7681). Statutenänderung: 24. 07. 2002. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1 000.--]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 3869 vom 26.07.2002
(00588910 / CH-270.3.001.446-7)

■ **Packaline AG**, in Basel, Patente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2001, S. 7069). Domizil neu: ohne. Domizil c/o Scote SA, Paulusgasse 16, 4051 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brodbeck, Lukas, von Therwil und Basel, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3870 vom 26.07.2002
(00588912 / CH-170.3.000.597-4)

■ **Palma Re AG**, in Basel, Rückversicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 6, Publ. 453236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Josef, von Menzingen, in Birmensdorf ZH, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Heinz, von Otelfingen, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3871 vom 26.07.2002
(00588914 / CH-092.3.000.262-1)

■ **Pensionskasse der Schweizerischen Reederei und Neptun AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 1998, S. 1944). Domizil neu: c/o RHENUS Alpina AG, Wiesendamm 4, 4057 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wehrli, Bruno, von Hüttlingen, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Heinz, von Basel, in Wallbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streuli, Johannes, von Horgen, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Crivelli, Mario, von Basel und Coldrerio, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Jörg, von Riehen, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochstrasser, Werner, von Densbüren, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Erwin, von Altstätten, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spagnuolo, Domenico, von Bottmingen, in Inzlingen (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3872 vom 26.07.2002
(00588916 / CH-270.7.000.548-2)

■ **Regio Zeitschriften GmbH**, bisher in Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4199). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Firma neu: **GTS Business Guide AG**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Riehenring 175, 4058 Basel. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Gestaltung, Herstellung und Vertrieb von periodischen Publikationen, insbesondere Herausgabe des 'Business Guide'. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 80'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.05.1998 und Inventarliste vom 19.05.1998 Hard- und Software sowie Büromaterial zum Preis von CHF 32'000.--, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wurde [wie bisher]; Sacheinlage: Computer, Computerperipherie, Büromöbel sowie zwei eingetragene Marken gemäss Vertrag mit Inventar vom 17.07.2002 zum Preis von insgesamt CHF 20'000.--, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Die Gesellschafterversammlung hat am 17.07.2002 beschlossen, die GmbH mit der Firma 'Regio Zeitschriften GmbH' in eine AG mit der Firma 'GTS Business Guide AG' umzuwandeln. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 100'000.-- und Passiven (ohne Eigenkapital) von CHF 0.-- gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 01.07.2002 fortgeführt. Das Stammkapital ist von CHF 80'000.-- auf CHF 100'000.-- erhöht und in der Folge in Aktienkapital umgewandelt worden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GTS Verlag AG, in Basel, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staehelin, Dr. Daniel, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gloor, Robert, von Zofingen, in Binningen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3873 vom 26.07.2002
(00588918 / CH-280.4.001.358-3)

■ **Rhemet AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 267). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treyer Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3874 vom 26.07.2002
(00588550 / CH-270.3.004.731-1)

■ **Semis AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysel, Martin, von Wilchingen, in Aeugst am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3875 vom 26.07.2002
(00588552 / CH-270.3.012.923-1)

■ **Stiftung Basler Liederkranz**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yasikoff, Alexander, von Ringgenberg, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pardey, Jürg, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dällenbach, Fritz, von Signau, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3876 vom 26.07.2002
(00588554 / CH-270.7.000.230-9)

■ **Swiss International Air Lines AG**, in Basel, schweizerische Fluggesellschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 5, Publ. 575558). Zweigniederlassung neu: Genf (HR Genf).
Tagebuch Nr. 3877 vom 26.07.2002
(00588556 / CH-270.3.001.037-6)

■ **Tabesa Import & Export AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 1994, S. 765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buser, Alfred, von Zunzgen, in Prätteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Roger, von Arisdorf, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3878 vom 26.07.2002
(00588920 / CH-270.3.005.088-8)

■ **TP Technology for People AG**, in Basel, Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 6, Publ. 511108). Firma neu: **TP Technology for People AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 16.07.2002 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3879 vom 26.07.2002
(00588922 / CH-270.3.012.500-8)

■ **UCL - Unternehmensberatung für Controlling & Logistik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Jürg, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alba, Giuseppe, von Basel und italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3880 vom 26.07.2002
(00588924 / CH-270.3.005.418-3)

■ **VBZ Versicherungs-Beratungs-Zentrum GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8149). Statutenänderung: 25. 07. 2002. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Ensigenstrasse 17, 3422 Kirchberg BE]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Peter, von Herbligen, in Laufen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eglin, Bruno, von Ormalingen, in Laufen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 3881 vom 26.07.2002
(00588926 / CH-053.4.015.027-8)

■ **WIN INNOVATIONS AG**, in Basel, Vertrieb von innovativen Konzepten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9159). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Reinach BL (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3882 vom 26.07.2002
(00588558 / CH-270.4.000.454-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Wohlfahrtsfonds der Hageba AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1999, S. 7974). Löschungsgrund: Mit Verfügung des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG vom 23.09.1999 wurde diese Stiftung infolge Fusion mit der 'Personalvorsorgestiftung der Amedis AG', in Basel, aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3883 vom 26.07.2002
(00588560 / CH-270.7.001.486-0)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **COBALT DESIGN Sàrl**, à Fribourg, Route de la Glâne 15, c/o Import-Export Club. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.07.2002. But: conception, développement et production de produits pour l'industrie, les sports et les loisirs, ainsi que les prestations commerciales en relation avec ces activités. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Maillard Albert, de Semsales, à Ferpicloz, pour une part de CHF 1'000.--, et Pillet Xavier, de France, à Toulon (F), pour une part de CHF 19'000.--. Gérant: l'associé Maillard Albert, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 1603 du 29.07.2002
(00588510 / CH-217.1.001.704-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Au Net Sàrl**, à Grolley, fourniture de tous travaux de nettoyage, etc. (FOSC du 04.05.2000, p. 2999). Nouvelle adresse: Les Thurlings 74. Bugnon Bertrand n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 10'000.-- à Lauper Rosette, fondée de procuration inscrite, qui devient associée et gérante pour une part de CHF 10'000.--, avec signature individuelle. La signature individuelle de Bugnon Bertrand est radiée.
Journal no 1604 du 29.07.2002
(00588512 / CH-217.0.140.331-3)

■ **Clément Peinture SA**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de peinture, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 6). Nouvelle adresse: Route des Arsenaux 14. Coopération Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Maurice Felder S.A., à Cottens (FR).
Journal no 1605 du 29.07.2002
(00588514 / CH-217.0.133.775-3)

■ **Disa-Finance SA**, à Fribourg, participation à toutes affaires financières, etc. (FOSC du 21.03.2002, p. 8). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Lausanne, sous la nouvelle raison sociale DISA-ANTIQUITES SA, (FOSC du23.07.2002, p.14).
Journal no 1606 du 29.07.2002
(00588516 / CH-217.0.136.240-3)

■ **Etablissements des Charmettes S.A.**, à Fribourg, prise de participations dans des sociétés, etc. (FOSC du 30.11.2001, p. 9429). Nouvelle adresse: Rue Wilhelm-Kaiser 9. Gougler Jean, président, est décédé, sa signature est radiée. Gougler Francine, administratrice, est nommée présidente, et Baeriswyl-Gougler Claudine, administratrice, est nommée secrétaire, toutes deux avec signature collective à deux.
Journal no 1607 du 29.07.2002
(00588876 / CH-217.0.131.392-9)

■ **Golden Tulip Hotel Management SA**, à Fribourg, exploitation et financement d'hôtels, etc. (FOSC du 31.10.2001, p. 8518). Nouvelle raison sociale: **Hôtel Management Fribourg SA**. Nouveau but: exploitation de l'Hôtel Fribourg, exploitation et financement d'hôtels, de restaurants et de cafés, participation à de telles entreprises et à tout autre établissement du secteur gastronomique. Statuts modifiés le 05.07.2002.
Journal no 1608 du 29.07.2002
(00588878 / CH-217.0.131.483-2)

■ **Indopar Holding SA**, à Fribourg, achat, vente, détention, administration et gestion de toutes participations, etc. (FOSC du 16.08.2001, p. 6290). Capital-actions porté de CHF 100'000.-- à CHF 3'740'000.-- par l'émission de 3'640 actions de CHF 1'000.--, au porteur, entièrement libérées en espèce et par compensation de créance. Statuts modifiés le 22.07.2002. Capital-actions actuel: CHF 3'740'000.--, entièrement libéré, divisé en 3'740 actions de CHF 1'000.--, au porteur.
Journal no 1609 du 29.07.2002
(00588880 / CH-217.1.000.062-8)

■ **ML Montage Sàrl**, à Grolley, montage de structures en tous genres, etc. (FOSC du 02.06.2000, p. 3750). Nouvelle adresse: Les Thurlings 74. Bugnon Bertrand n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 6'000.-- à Lauper Rosette, de Giffers, à Grolley, qui devient associée et gérante pour une part de CHF 6'000.--, avec signature individuelle. La signature individuelle de Bugnon Bertrand est radiée.
Journal no 1612 du 29.07.2002
(00588520 / CH-217.0.140.404-9)

■ **S.I. Augera S.A.**, à Fribourg, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, etc. (FOSC du 30.11.2001, p. 9429). Nouvelle adresse: Rue Wilhelm-Kaiser 9, c/o Etablissement des Charmettes S.A.. Gougler Jean, administrateur, est décédé, sa signature est radiée. Gougler Francine, administratrice, est nommée présidente, et Baeriswyl-Gougler Claudine, administratrice, est nommée secrétaire, toutes deux avec signature collective à deux.
Journal no 1613 du 29.07.2002
(00588522 / CH-217.0.130.599-5)

■ **Transports Z & R S.à r.l.**, à Fribourg, transports de personnes. (FOSC du 22.03.2002, p. 7). Nouvelle raison sociale: **Transports et Locations Z S.à r.l.**. Nouveau but: transports de personnes et location de véhicules en tout genre. Rossier Josiane n'est plus associée par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.-- à Zerbib Jean-Claude, associé gérant inscrit, dont la part de CHF 19'000.-- passe à CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 12.07.2002.
Journal no 1614 du 29.07.2002
(00588524 / CH-217.1.001.525-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **JCN Presse S.A. en faillite**, à Fribourg, prise de gestion de participations, etc. (FOSC du 23.05.1997, p. 3453). La procédure de faillite étant clôturée par le Président du Tribunal de la Sarine le 16.07.2002, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
Journal no 1610 du 29.07.2002
(00588882 / CH-217.0.134.036-7)

■ **Max Eggertswyler**, à Praroman, exploitation d'un garage, réparations, achat et vente de véhicules à moteur. (FOSC du 05.11.1973, p. 2959). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1611 du 29.07.2002
(00588518 / CH-217.0.110.376-8)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AVIPRO FINANCE SA**, à Genève, rue du Rhône 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.07.2002. But: financement de tous moyens et matériels de transport de personnes et de marchandises. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: de Seroux-Fouquet François, de France, à Collonge-Bellerive, président, Autier Nicolas, de L'Abbaye, à Rolle, et Gillieron Marc, de Genève, à Chêne-Bourg, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire Suchet SA, à Lancy.
Journal no 7941 du 29.07.2002
(00588734 / CH-660.1.473.002-1)

■ **Cognos (Suisse) SA**, à Genève, rue du Rhône 14. Succursale de Cognos (Schweiz) AG [Cognos (Switzerland) Ltd] [Cognos (Suisse) SA] [Cognos (Svizzera) SA], société anonyme, à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich en date du 28.11.1995 (dernière publication FOSC du 21.06.2002, page 17). But: création de solutions informatiques relatives à la gestion d'entreprises pour le domaine des rapports, la direction, l'organisation et l'administration d'entreprises ainsi que l'offre de services, conseil et formation pour l'usage de telles solutions informatiques de gestion d'entreprise; commerce avec toute sorte de marchandises, acheter, vendre, construire, financer et administrer des biens immeubles et fonciers, ainsi que s'intéresser à d'autres sociétés. Signature collective à deux de Kaderli Christoph, de Walterswil (BE), à Zurich, administrateur délégué et directeur de la succursale. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Weissbarth Steffen, d'Allemagne, à Zurich, directeur de la succursale.
Journal no 7942 du 29.07.2002
(00588736 / CH-660.1.474.002-9)

■ **DUFOUR**, à Pregny-Chambésy, chemin Roilbot 24. Titulaire: Dufour Valentin, de Satigny, à Pregny-Chambésy. Objet: développement multimédia sur Internet.
Journal no 7943 du 29.07.2002
(00588738 / CH-660.1.475.002-5)

■ **Maison de Vessy**, à Veyrier, route de Veyrier 85. Entreprise de droit public crée selon la Loi (8441) du 11.05.2001. But: accueillir, pour des séjours temporaires ou durables, des personnes âgées dont l'état de santé, physique ou mental, sans justifier un traitement hospitalier, exige des aides, des contrôles ou des soins. Administration: conseil d'administration et bureau. Signature collective à deux de Peyrot Alain, de Genève, à Bardonnex, président, Ermacora Floriane, de Carouge (GE), à Vandoeuvres, Hämmerli-Lang Catherine, de Vernier, à Genève, et Taillard Agnès, de Genève, à Veyrier, tous membres du conseil d'administration et du bureau. Belli Dominique, de Genève, à Anières, Berberat Janine, de Lajoux, à Troinex, Dalex Juliette, de et à Veyrier, Kössler Marie-Christine, de et à Genève, Montandon Claude, de Le Locle, à Veyrier, Olsommer Vesca, de Ayent, à Thônex, Marchisio, Mario, de Vaulion, à Carouge (GE), Maulini Dreifuss Gabrielle, de Veyrier, à Chancy, Portier Pierre-Louis, de et à Veyrier, Rageth Jean-Pierre, de Präz, à Genève, Stannek Pius Franz, de Genève, à Aire-la-Ville, Johner Liliane, de et à Genève, et Zanus Fortes Claude, de France, à Lucinges, F, tous membres du conseil d'administration, n'exercent pas la signature sociale. Signature collective à deux de Dulex Christophe d'Ollon, à Genève, directeur, et de Sporl Daniel, de Boltigen, à Chenex, F.
Journal no 7944 du 29.07.2002
(00589108 / CH-660.1.476.002-3)

■ **Meyer Ingrid**, à Meyrin, route de Meyrin 375. Titulaire: Meyer Ingrid, de Bâle, à Satigny. Objet: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Bel-Horizon'. Procuration collective à deux a été conférée à Spinelli Joseph, de et à Troinex.
Journal no 7945 du 29.07.2002
(00589110 / CH-660.1.477.002-6)

■ **STONE CITY INVEST SA**, à Genève, rue De-Candolle 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.07.2002. But: acquisition, vente, gestion et valorisation de biens immobiliers à l'étranger; acquisition, vente et gestion de participations dans des entreprises, ainsi que de droits de propriété intellectuelle tels que brevets, licences ou marques. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Eraers Patrick, de Lully (VD), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Journal no 7946 du 29.07.2002
(00589112 / CH-660.1.478.002-2)

■ **WEBSPARK Interactive SA**, à Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 46. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.07.2002. But: exploitation, commerce et maintenance d'outils informatiques en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Ducret Daniel John, de Meyrin, à Genève, président, Baly Marc, de Rüschegg, à Genève, secrétaire, Loetscher Michael, de Dopplerschwand, à Genève, Mesfioui Adil, de Lutry, à Thônex, et Zeppetella Xavier, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève, à Genève.
Journal no 7947 du 29.07.2002
(00589114 / CH-660.1.479.002-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AIF Ambrosetti Investissements Fonciers SA**, à Genève, activités dans le secteur immobilier, etc. (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). Société fiduciaire d'Expertise et de Révision SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Vemaye SA, à Genève.
Journal no 7948 du 29.07.2002
(00588740 / CH-660.0.938.992-6)

■ **AMI Access Market SA**, à Genève, commerce, exportation, représentation et diffusion de matières premières, etc. (FOSC du 21.03.2002, p. 9). Maendly Michel et Erb Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Sigg Peter, de Zurich, à Rossens (FR), est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Wigger Stephan, de Wauwil, à Altea-Alicante, E, directeur. 'OGH expertises comptables et fiscales SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA, à Genève.
Journal no 7949 du 29.07.2002
(00588742 / CH-660.0.180.997-9)

■ **ARTS TECHNOLOGY SA**, à Satigny, dépôt, recherche, développement, etc. (FOSC du 23.05.2002, p. 6). L'administrateur Chevret Christian signe désormais collectivement à deux avec Martin Jacques ou Perret Luc. Lutz Théophil, de Bâle, à Morges, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec Martin Jacques ou Perret Luc.
Journal no 7950 du 29.07.2002
(00588744 / CH-660.0.960.002-9)

■ **Baticlair SA**, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 25.02.2000, p. 1314). 'Fiduciaire J.C. Bloc' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Revidor - Société Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 7952 du 29.07.2002
(00589116 / CH-660.0.392.989-5)

■ **BLAL 'Le Monde Chez Nous'**, à Genève, exploitation d'un café restaurant, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 6). L'inscription No 1 du 02.01.2002 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **BLAL 'Le Monde Chez Vous'**, et l'objet exact: exploitation d'un café restaurant à l'enseigne 'Le Monde Chez Vous'; traiteur à domicile.
Journal no 7953 du 29.07.2002
(00589118 / CH-660.0.001.002-1)

■ **Brocade Communications Switzerland Sàrl**, à Le Grand-Saconnex, commerce de composants électroniques et fourniture de différents services (FOSC du 27.02.2001, p. 1478). Statuts modifiés le 24.07.2002 sur un point non soumis à publication.
Journal no 7954 du 29.07.2002
(00589120 / CH-660.2.283.000-9)

■ **Cambridge Technology Partners (Switzerland) SA**, à Vernier, services et conseils en matière informatique, etc. (FOSC du 18.02.2002, p. 7). von Rotz Bruno n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Weill Frédéric, directeur, est nommé membre et président du conseil d'administration et continue à signer individuellement.
Journal no 7955 du 29.07.2002
(00589122 / CH-660.0.681.986-7)

■ **Caterpillar North America SARL**, à Genève, acheter, vendre, importer, exporter des biens mobiliers, en particulier des tracteurs, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 5). Le gérant Bruderer Peter n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associée Caterpillar Americas Co., dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 23.07.2002.
Journal no 7956 du 29.07.2002
(00588748 / CH-660.1.389.002-2)

■ **Caterpillar Overseas SA**, à Genève, acheter, vendre, importer, exporter des biens mobiliers de toute nature, etc. (FOSC du 11.12.2001, p. 9734). Capital-actions porté de CHF 151'027'300 à CHF 153'782'600 par l'émission de 27'553 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 153'782'600, entièrement libéré, divisé en 1'537'826 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Apport en nature: selon contrat du 23.07.2002, la totalité du capital-actions de la société Caterpillar of Canada Ltd., à Halifax, CAN, soit 75'003 actions sans valeur nominale, pour CHF 7'290'000, et la totalité du capital-actions de la société Caterpillar Commercial Services Ltd., à Halifax, CAN, soit 1'500'000 actions sans valeur nominale, pour CHF 1'894'432, en contrepartie desquels il est remis 27'553 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts; le solde de 6'429'132 constituant un agio. Statuts modifiés le 23.07.2002.
Journal no 7957 du 29.07.2002
(00588750 / CH-660.0.367.960-6)

■ **CHEPA SA**, à Collonge-Bellerive, création, achat, vente et exploitation de tous établissements publics, etc. (FOSC du 15.06.2000, p. 4054). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Statuts modifiés le 09.07.2002. Signature individuelle de Dessaix Alain, de France, à Gaillard, F, directeur.
Journal no 7958 du 29.07.2002
(00588752 / CH-660.1.240.000-8)

■ **Crowe & Co AG**, succursale à Meyrin, entreprise de transports, etc. ayant son siège à Bâle (FOSC du 18.09.1998, p. 6463). Les pouvoirs de Kägi Rolf et Kündig Willi sont radiés.
Journal no 7959 du 29.07.2002
(00588754 / CH-660.0.007.963-9)

■ **Cubic SA**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 05.10.2001, p. 7757). Eardley John n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 7960 du 29.07.2002
(00588756 / CH-660.0.278.962-4)

■ **Ecole d'Equitation de Meyrin**, à Meyrin, société coopérative, favoriser le développement du sport équestre, etc. (FOSC du 19.04.2001, p. 2898). Ambrosetti Fausto, Z'Graggen Anne et Marmet Jean-Claude ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
Journal no 7961 du 29.07.2002
(00589124 / CH-660.0.326.972-0)

■ **EFG Bank European Financial Group**, à Genève, société anonyme, détenir des participations, etc. (FOSC du 03.06.2002, p. 5). La procuration de Hueber Peter Anton est radiée.
Journal no 7962 du 29.07.2002
(00589126 / CH-660.0.008.952-4)

■ **Fritz Companies (Switzerland) AG**, succursale à Le Grand-Saconnex, transports de toutes sortes, etc. entreprise ayant son siège à Kloten (FOSC du 04.03.2002, p. 6). La procuration de Zbinden Marc est radiée. Maione Filippo, jusqu'ici directeur, nommé membre du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux, sans autre restriction. Branda Tiziano, d'Italie, à Killwangen, signe par procuration, collectivement à deux.
Journal no 7963 du 29.07.2002
(00589128 / CH-660.1.901.996-9)

■ **GECOTRA SA**, à Genève, achat, vente, détention, gestion et administration d'immeubles, etc. (FOSC du 11.04.2002, p. 7). Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 150'000 par l'émission de 50 actions de CHF 1'000, nominatives. Liberation du solde du capital-actions. Capital-actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000, nominatives. Communication aux actionnaires: lettre. Statuts modifiés le 09.07.2002.
Journal no 7964 du 29.07.2002
(00589130 / CH-660.0.734.999-4)

■ **Jetivia SA**, à Le Grand-Saconnex, prestation de conseils et de services, etc. (FOSC du 22.04.2002, p. 7). Brunschweiler Urs est maintenant domicilié à Grilly, F.
Journal no 7965 du 29.07.2002
(00588758 / CH-660.0.751.989-2)

■ **LE JARDIN D'EDEN SA**, à Genève, exploitation de fonds de commerce, etc. (FOSC du 02.05.2002, p. 8). Signature collective à deux a été conférée à Topal Agup, de Turquie, à Genève, directeur.
Journal no 7966 du 29.07.2002
(00588760 / CH-660.0.834.002-9)

■ **Leman Commodities SA**, à Genève, commerce des matières premières (FOSC du 25.02.2000, p. 1314). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 7'500'000 par l'émission de 7'400 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 7'500'000, entièrement libéré, divisé en 7'500 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 25.07.2002.
Journal no 7967 du 29.07.2002
(00588762 / CH-660.0.629.997-0)

■ **Magic Movie, Walter Gridling**, à Meyrin, location de cassettes vidéo (FOSC du 27.07.1992, p. 3522). Par suite du tranfert de son siège à Commugny, l'entreprise a été inscrite au registre du commerce de Vaud (FOSC du 12.07.2002, p. 16); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 7968 du 29.07.2002
(00588764 / CH-660.0.379.983-6)

■ **NWT Management SA**, à Genève, créer, établir et administrer des trusts et des sociétés, etc. (FOSC du 28.05.2001, p. 3990). Procuration collective à deux a été conférée à Pardo Olga, d'Espagne, à Mies.
Journal no 7969 du 29.07.2002
(00589132 / CH-660.0.558.991-4)

■ **Société Immobilière Avenue de la Gare des Eaux-Vives No 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.07.1996, p. 4579). Administration: Delaunay Yves, nommé président, et Schaufelberger Hélène, de Wald (ZH), à Zurich, lesquels signent individuellement.
Journal no 7970 du 29.07.2002
(00589134 / CH-660.0.003.904-6)

■ **Société Immobilière Fontaine-Lac A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.07.1995, p. 3902). 'Ceefiges Associés SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Pierre Gardet SA, au Grand-Saconnex.
Journal no 7971 du 29.07.2002
(00589136 / CH-660.0.082.946-4)

■ **Société Immobilière Fontaine-Lac C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.07.1995, p. 3902). 'Ceefiges Associés SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Pierre Gardet SA, au Grand-Saconnex.
Journal no 7972 du 29.07.2002
(00589138 / CH-660.0.025.948-0)

■ **Société immobilière place Versonnex**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.02.1998, p. 1360). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société immobilière place Versonnex, en liquidation**. Junod Charles-André, Peyrot Alain et Collet Daniel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Ricci Michel, de et à Versoix, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: rue Général-Dufour 24, c/Université de Genève (Daniel Collet).
Journal no 7973 du 29.07.2002
(00588766 / CH-660.0.021.901-4)

■ **Société Immobilière rue des Deux-Ponts A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.11.1998, p. 7465). Réviseur: Fiduciaire Pierre Gardet SA, au Grand-Saconnex.
Journal no 7974 du 29.07.2002
(00588768 / CH-660.0.104.930-8)

■ **Sofina SA, Bruxelles, succursale de Genève**, à Genève, gestion de participations et de portefeuilles de titres de placements, etc. (FOSC du 16.06.2000, p. 4081). Goblet Marcel et Goossens John ne sont plus administrateurs. Goblet d'Aviella Richard est maintenant domicilié à Court-St-Etienne, B. Cornelis François, de Belgique, à Bruxelles, B, et Lancksweert Dominique, de Belgique, à Londres, GB, sont membres du conseil d'administration. Signature collective à deux a été conférée à Knechtle Joseph, d'Appenzell, à Genève, directeur de la succursale. Procuration collective à deux a été conférée à Fouad Patricia, de Vallorbe, à Morges.
Journal no 7975 du 29.07.2002
(00588770 / CH-660.0.668.990-1)

■ **Sopra Informatique**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.10.2001, p. 8349). Nouveau siège: Perly-Certoux, route de Saint-Julien 273. Statuts modifiés le 25.07.2002 ainsi que sur un point non soumis à publication.
Journal no 7976 du 29.07.2002
(00588772 / CH-660.0.092.984-8)

■ **Telecran SA**, à Genève, achat, vente, production, diffusion et location de films, etc. (FOSC du 09.11.2000, p. 7636). Verrey Henri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chamay Jean-Charles est nommé administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.
Journal no 7977 du 29.07.2002
(00589140 / CH-660.0.069.967-6)

■ **UEB (SWITZERLAND)**, à Genève, société anonyme, exploitation d'une banque (FOSC du 03.04.2002, p. 8). Kessler André et Moederle Max (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Ryssel Charles-Pierre sont radiés. Par suite de changement d'état civil, la directrice adjointe Vernier Arlette, maintenant originaire de Genève, porte désormais le nom de Ryssel.
Journal no 7978 du 29.07.2002
(00589142 / CH-660.1.086.000-3)

■ **Van Doorn Trust & Partners SA**, à Genève, constitution, direction et gestion de sociétés, etc. (FOSC du 04.03.2002, p. 7). Lironi Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heinbach Claire-Lise, directrice, jusqu'ici secrétaire hors conseil, est membre et secrétaire du conseil d'administration; elle continue à signer individuellement.
Journal no 7979 du 29.07.2002
(00589144 / CH-660.0.716.997-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ATELIER-GALERIE KURT STRUB**, à Genève, atelier et galerie de peintures, etc. (FOSC du 10.06.1999, p. 3898). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 7951 du 29.07.2002
(00588746 / CH-660.1.033.999-8)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Brimex GmbH**, in Mitlödi, Import, Export und Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten aller Art, insbesondere mit technischen Neuheiten, elektronischen und elektrotechnischen Artikeln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 6, Publ. 418440). Firma neu: **Brimex GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Geschäftsführung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 578 vom 29.07.2002
(00588842 / CH-160.4.002.359-6)

■ **Inform Fitnesspark AG**, in Netstal, Betrieb eines Fitnesscenters sowie die Sportförderung allgemein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 6, Publ. 418444). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 577 vom 29.07.2002
(00588484 / CH-160.3.000.823-9)

■ **Mousse and more GmbH**, in Obstalden, Handel mit und Produktion von mousse au chocolat sowie Import und Export von Lebens- und Genussmitteln aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 7, Publ. 348908). Firma neu: **Mousse and more GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Geschäftsführung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 579 vom 29.07.2002
(00588844 / CH-160.4.003.891-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Vaucraft (No.10) Pty. Limited, Sydney (AUS), Zweigniederlassung Näfels**, in Näfels, Übernahme und Verwaltung von Trusts, die durch irgendwelche Vereinbarungen, Treuhanderklärungen oder sonstige Urkunden entstehen, in der Tätigkeit als Treuhänder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 95 vom 16. 05. 2000, S. 3293), mit Hauptsitz in: Sydney, Neu Süd Wales (Australien). Infolge Fehlens des Rechtsdomizils sowie einer Leitung wird die Löschung dieser Zweigniederlassung von Amtes wegen vorgenommen.
Tagebuch Nr. 580 vom 29.07.2002
(00588846 / CH-160.9.002.982-6)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aldo Beeli AG**, in Ilanz, Via Santeri 71, 7130 Ilanz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Betrieb einer Garage, Erbringung von Servicedienstleistungen, Handel mit und Vermittlung von Fahrzeugen und damit zusammenhängenden Waren oder Leistungen aller Art; die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, erstellen, verwalten, vermieten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Giessli Garage AG, in Ilanz, Teilaktiven, bestehend aus Vorratsbestand von Verkaufswaren wie Ersatzteile, Pneus und Fahrzeuge sowie Mobilien, insbesondere Werkzeuge, Maschinen und sonstige Betriebs- und Büroeinrichtungen sowie Verbrauchsmaterial im Betrag von maximal CHF 110'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaftan die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Beeli, Aldo, von Medel (Lucmagn), in Sagogn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Nay, Rinaldo, von Trun, in Obersaxen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumenthal, Marco, von Vella, in Vella, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TNC Treuhand Norbert Cavegn AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2235 vom 29.07.2002
(00588964 / CH-350.3.007.807-7)

■ **Aldos Freunde (Verein)**, in Davos, c/o Mazzoni, Promenade 140, 7260 Davos Dorf, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 3. 07. 2002. Zweck: Verbreitung und das regelmässige Spiel der 'Ruzzola', ein Spiel, dem in der Region, aus der Aldo Mazzoni stammte, bevorzugt nachgegangen wird. Den Vereinsmitgliedern soll durch diesen Verein die Möglichkeit gegeben werden an lokalen Meisterschaften in der Emilia, Marche und Umbrien teilzunehmen. Mittel: Jahresbeiträge von maximal CHF 100, Erlöse aus Aktionen und Veranstaltungen, Zuwendungen Privater. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von zwei Mitgliedern und Rechnungsrevisor. Eingetragene Personen: Mazzoni, Dr. Claudio, von Davos, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Louis, Eric, von Ligerz, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2236 vom 29.07.2002
(00588966 / CH-350.6.000.203-2)

■ **Carmennahütte Arosa AG**, in Arosa, Carmennahütte, 7050 Arosa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 2002. Zweck: Führung der Carmennahütte in Arosa; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bonorand, Dr. Jachen C., von Susch, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Patigler, Gian Paul, von Chur und Arvigo, in Chur, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Urs, von Chur und Rüeggisberg, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weidinger & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2237 vom 29.07.2002
(00588968 / CH-350.3.007.808-5)

■ **FINGESP AG**, in Coira, c/o avv. Peter Diener, Bärenloch 1, 7002 Coira, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 07. 2002. Scopo: la partecipazione in altre imprese. L'acquisto e la vendita di marchi e brevetti. La concessione di finanziamenti ad altre società nelle quali detiene direttamente od indirettamente delle partecipazioni. La società può acquisire, possedere e vendere beni immobili. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Ausderau, Beat, da Hüttlingen e Märstetten, in Preonzo, membro, con firma individuale; Revisorga SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 2246 del 29.07.2002
(00588978 / CH-350.3.007.809-0)

■ **Franca Castelanelli in Lardi**, in Samedan, Crappun 18, 7503 Samedan, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gasthauses 'Crusch Alva' (zum Weissen Kreuz). Eingetragene Personen: Castelanelli in Lardi, Franca, italienische Staatsangehörige, in Samedan, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2238 vom 29.07.2002
(00588970 / CH-350.1.006.996-5)

■ **Viehversicherungsgenossenschaft Alvaschein**, in Alvaschein, c/o Peter Romer, 7451 Alvaschein, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2002. Zweck: Versicherung der Mitglieder gegen den Schaden, welcher dadurch entsteht, dass versicherte Tiere (Nutzvieh) infolge von Krankheit, Unfall oder eines Elementarereignisses umstehen oder geschlachtet werden müssen. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Romer, Peter, von Amden, in Alvaschein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deplazes, Giacum, von Sumvitg, in Alvaschein, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balzer, Leo, von Alvaschein, in Alvaschein, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2239 vom 29.07.2002
(00588972 / CH-350.5.000.787-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **G.M. Ritter Architekturdienste**, in Chur, Architekturdienste, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2433). Domizil neu: Gäuggelistrasse 20, 7000 Chur.
Tagebuch Nr. 2240 vom 29.07.2002
(00588600 / CH-350.1.006.665-0)

■ **Kirchner Verein Davos**, in Davos, Verständnis wecken und fördern für das Leben und Schaffen des Malers, Verein (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1995, S. 2150). Domizil neu: Kirchner Museum, Promenade 82, 7270 Davos Platz.
Tagebuch Nr. 2241 vom 29.07.2002
(00588602 / CH-350.6.000.034-4)

■ **Mimorusa Holding AG**, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 1996, S. 2389). Firma neu: **Mimorusa Holding AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.07.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tritschler-Klein, Petra, von Zürich, in Zollikon, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2242 vom 29.07.2002
(00588604 / CH-350.3.003.753-0)

■ **OTA - Outdoor Training Academy GmbH**, in Laax, Betrieb einer Managementunternehmung zur Motivation und Entwicklung von Führungskräften durch Outdooraktivitäten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 8, Publ. 552918). Statutenänderung: 2. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Micke, Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Micke, Stephan Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Laax, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000].
Tagebuch Nr. 2243 vom 29.07.2002
(00588606 / CH-350.4.001.193-8)

■ **Pesciora SA**, in Roveredo GR, effettuare tutte le operazioni finanziarie per conto proprio od altrui, in Svizzera ed all'estero, società anonima (FUSC no. 126 del 04. 07. 1997, pagina 4693). Nuova ragione sociale: **Pesciora SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 25.07.2002. Recapito di liquidazione: c/o Safeinvest SA, Via Simen 3, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Spinelli, Franco, da Savosa, in Lugano, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].
Giornale no 2247 del 29.07.2002
(00588980 / CH-350.3.004.495-9)

■ **Santa Laura SA**, in Coira, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili ecc. società anonima (FUSC no. 42 del 01. 03. 2001, pagina 1549). Nuova ragione sociale: **Santa Laura SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 25.07.2002. Recapito di liquidazione: c/o Safeinvest SA, Via Simen 3, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Spinelli, Franco, da Savosa, in Lugano, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].
Giornale no 2248 del 29.07.2002
(00588608 / CH-350.3.004.913-1)

■ **VPOD-SEV-VHTL GEWERKSCHAFTLICHE VERKEHRSBETRIEBE AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 06. 1998, S. 4428). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Firma neu: **DREAM SCOOPER AG**. Sitz neu: Chur. Domizil neu: c/o Feruccio Comini, Bahnhofstrasse 40, 7000 Chur. Zweck neu: Nationale und internationale Entwicklung, Verwertung, Verwendung, Bearbeitung, Vermittlung und Vertrieb gewerblicher Schutzrechte jeglicher Art sowie von Urheber- und Nutzungsrechten, insbesondere Nebenrechten und Verwertungsrechten in allen Medien und Formen, einschliesslich Handelsgeschäften aller Art und ähnlichen oder angrenzenden oder zum Erreichen des Geschäftszwecks erforderlichen Geschäften; die Gesellschaft kann sich ferner an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, Grundeigentum und andere Vermögenswerte erwerben, halten und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Stephan, von Niedergösgen, in Oberentfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Altenburger, Kurt, von Pfyn, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grob, Paul, von Zürich und Rifferswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gurtner, Fritz, von Wahlern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Nicole, von Hergiswil bei Willisau und Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Comini, Feruccio, von Brusio, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2244 vom 29.07.2002
(00588974 / CH-020.3.020.887-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Cleto Pianto**, in Samedan, Restaurant 'Crusch Alva' usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1958, S. 3416). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
Tagebuch Nr. 2245 vom 29.07.2002
(00588976 / CH-350.1.002.849-1)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fancy Hair Coiffure, Meyer Christine**, à Porrentruy, Rue du Temple 4, 2900 Porrentruy, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation d'un salon de coiffure. Personne inscrite: Meyer-Chariatte, Christine, de Porrentruy et Reisiswil, à Courgenay, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 704 du 29.07.2002
(00589146 / CH-670.1.002.848-2)

■ **Technoware Sàrl**, à Porrentruy, Place de la Gare 5, 2900 Porrentruy, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 26. 07. 2002. But: Achat, vente et commercialisation de tous matériel et logiciel informatiques et autre matériel technique, ainsi que toutes autres activités s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Convocations à l'assemblée des associés : par lettre recommandée. Personnes inscrites: Gogniat, Bryan, de Lajoux JU, à Courtedoux, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Gogniat, Jean-Louis, de Lajoux JU, à Courtedoux, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 705 du 29.07.2002
(00588774 / CH-670.4.002.849-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Christophe Meury**, précédem. à Courgenay, Exploitation du restaurant 'Derrière Monterri', Raison individuelle (FOSC no 93 du 20. 05. 1997, p. 3355). Nouveau siège: Saint-Ursanne. Nouvelle adresse: Rue du 23-Juin 3, Case postale 60, 2882 St-Ursanne. Nouvel objet de l'entreprise: Exploitation de l'Hôtel - Restaurant 'La Couronne'.
Journal no 706 du 29.07.2002
(00588776 / CH-677.1.001.277-8)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gastro Line's AG**, in Kriens, Gemeindehausstrasse 14, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Herstellung von Gastronomieeinrichtungen, Schreinererzeugnissen, Grossküchen, Buffetanlagen, Restauranteinrichtungen und Innenausbauten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung oder Veräusserung von Wertschriften, Lizenzen, Patenten, anderen immateriellen Werten sowie Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Bachmann Innenausbau AG, in Kriens, Aktiven wie Maschinen, Geräte, Mobiliar, EDV-Anlagen, Büromaterial, Fahrzeuge und Warenlager gemäss einem noch zu erstellenden Inventar zum Maximalpreis von CHF 70'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Eggerschwiler, Dr. med. Arnold, von Kriens, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lacher, Arthur, von Kriens, in Langnau am Albis, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Giger, Bruno, von Kriens, in Kriens, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baur Treuhand / Unternehmensberatung, in Risch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3575 vom 29.07.2002
(00588796 / CH-100.3.026.180-8)

■ **Geli GmbH**, in Kriens, Fenkernstrasse 27, 6010 Kriens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Gastrobereich; Führung von Gastrobetrieben und Imbisslokalen, insbesondere des 'Châlet Big Schorsch' in Sursee; Beschaffung und Vermittlung von Investitionskapital; Erstellung und Durchführung von Ausschreibungen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen, Patenten, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechten, Marken und anderen Immaterialgüterrechten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huser, Georg Meinrad, von Einsiedeln, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Rentsch, Carmen, von Trub, in Benken SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 3576 vom 29.07.2002
(00588798 / CH-100.4.026.181-1)

■ **HEFAS GmbH**, in Escholzmatt, Schwandacher, 6182 Escholzmatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Herstellung, Verkauf, Service und Unterhalt von Holzfeuerungsanlagen; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen sowie Liegenschaften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schöpfer, Daniel, von Escholzmatt, in Escholzmatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schöpfer, Liliane, von Escholzmatt und Villmergen, in Escholzmatt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3577 vom 29.07.2002
(00588800 / CH-100.4.026.182-6)

■ **kuster netcom AG, Zweigniederlassung Sempach**, in Sempach, Feldmatt 13, 6204 Sempach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: kuster netcom AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Baar. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 01.07.2002 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002 Seite 17]. Zweck Hauptsitz: Handel mit Produkten im B2B-Bereich, speziell im Telekommunikationsmarkt; Erbringung von Dienstleistungen wie Montageschulungen und Grundlagenschulungen im Fachgebiet Telekommunikation; Forschung im Gebiet der Glasfaser-Technik; Entwicklung von neuen Produkten für die Kabelverteilung bei IT-Netzwerken; Einführung einer anerkannten Methode zur Qualitätssicherung der Abläufe bei der Herstellung von Kabelverteilern; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlas-

sung: 26.06.2002. Eingetragene Personen: Kuster, Urs, von Silenen, in Sempach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuster, Brigitte, von Silenen, in Sempach, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3578 vom 29.07.2002
(00588434 / CH-100.9.026.183-9)

■ **X. Weber Holding AG**, in Hohenrain, Augstholz, 6277 Kleinwangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen; Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 240'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 240'000.--. Aktien: 240 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Weber, Xaver, von Hohenrain, in Hohenrain, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revia Revisions- und Beratungs AG, in Kriens, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3579 vom 29.07.2002
(00588436 / CH-100.3.026.184-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Amrein Sport AG**, in Horw, Handel mit Sportartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Gisela, von Luzern, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contrust Finance AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittenburg, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luternauer, Franz, von Buchrain, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Condux Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3580 vom 29.07.2002
(00588438 / CH-100.3.004.059-8)

■ **Bison Holding AG**, in Neuenkirch, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen von industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen, insbesondere in allen Bereichen der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 10, Publ. 344952). Statutenänderung: 28. 06. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlup, Ulrich, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehriger, Dr. Willy, von Attiswil, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3581 vom 29.07.2002
(00588440 / CH-100.3.013.318-2)

■ **BPZ Betonpumpen AG Zentralschweiz**, in Luzern, Als Dienstleistungsbetrieb für das Baugewerbe das Pumpen von Beton und anderen Baustoffen; dies sowohl mit eigenen wie auch mit eingemieteten Geräten und Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1999, S. 5586). Domizil neu: Tribschenstrasse 9, 6002 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schätzle, Robert, von Zürich und Luzern, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spieler, Peter, von Adligenswil, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3582 vom 29.07.2002
(00588802 / CH-100.3.020.270-3)

■ **Burger Informatik GmbH**, in Sempach, Projektierung und Erstellung von System-Software und Informatikanwendungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 430). Domizil neu: Büelhalde 32, 6204 Sempach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger, Daniela, von Freienwil und Melchnau, in Sempach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Roth, Daniela, von Melchnau].
Tagebuch Nr. 3583 vom 29.07.2002
(00588804 / CH-100.4.024.458-2)

■ **Bäckerei-Konditorei Hug AG**, in Littau, Errichtung und Führung einer Bäckerei und Konditorei zur Herstellung und zum Vertrieb von Brot und Backwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 2000, S. 6260). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Opes Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meierhans, Ruedi, von Emmen und Luzern, in Reiden, mit Kollektivprokura zu zweien; Opes Revision AG, in Emmen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3584 vom 29.07.2002
(00588806 / CH-100.3.013.522-7)

■ **CSD Ingenieure und Geologen AG**, in Kriens, Betrieb eines Büros beratender Ingenieure, Geologen und Umweltspezialisten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8315), mit Hauptsitz in: Bern. Hauptsitz neu: Köniz. Statuten Hauptsitz: [Statutenänderung: 28.06.2002]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläppi, Ernst, von Lenk, in Thun, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Indermühle, Jürg, von Amsoldingen, in Kirchdorf BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hool, Markus, von Luzern, in Horw, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor und Leiter der Zweigniederlassung]; Greco, Antonio Marco, von Horw, in Horw, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3585 vom 29.07.2002
(00588808 / CH-100.9.015.658-0)

■ **GAMO Gastroline GmbH**, in Eschenbach LU, Handel mit Küchengeräten aller Art, insbesondere für das Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9302). Domizil neu: Oberhofstrasse 3, 6274 Eschenbach.
Tagebuch Nr. 3586 vom 29.07.2002
(00588442 / CH-100.4.020.626-5)

■ **GAMO Gastroservice & Montagen Hans Geiser**, in Eschenbach LU, Handel mit, Service und Montage von Geräten und Einrichtungen im Gastgewerbebereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 05. 12. 1997, S. 8790). Domizil neu: Oberhofstrasse 3, 6274 Eschenbach.
Tagebuch Nr. 3587 vom 29.07.2002
(00588444 / CH-100.1.019.579-4)

■ **Hausplan Immobilien AG**, in Kriens, Übernahme von Aufträgen als Generalunternehmung zur Planung, Erstellung und Verkauf von Immobilien (Wohnhäuser und gewerbliche Immobilien), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3331). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Firma neu: **HoBru Immobilien AG**. [Eine weitere Aenderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Viktor, von Buchberg, in Hildisrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Rino, von Weggis und Luzern, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Hofmann, Josefina Adelheid genannt Heidi, von Weggis und Luzern, in Stans, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3588 vom 29.07.2002
(00588448 / CH-100.3.024.775-4)

■ **MB Moderne Bauelemente AG in Liquidation**, in Luzern, Handel mit und Herstellung von Holz-, Kunststoff-, Metall- und Glaserzeugnissen aller Art, insbesondere von Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1999, S. 7305). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.].
Tagebuch Nr. 3589 vom 29.07.2002
(00588450 / CH-100.3.020.201-7)

■ **Ornaplast Kunststofftechnik AG**, in Dagmersellen, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1999, S. 8083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kapaurer, David, von Rohr AG, in Rohr AG, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 3590 vom 29.07.2002
(00588810 / CH-100.3.023.139-4)

■ **Schreinerei Ruedi Baer AG**, in Wikon, Planung und Ausführung von Schreiner- und Innenausbauarbeiten aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Schreinerhandwerkes, der Möbeleinrichtungs- und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 1997, S. 1569). Domizil neu: Wagnermatte 4, 4806 Wikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reso AG, in Schötz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser Treuhand, in Risch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3591 vom 29.07.2002
(00588812 / CH-100.3.015.998-4)

■ **Weitec Schweiz AG**, in Kriens, Handel mit sowie Import und Export von Fahrzeugteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1629). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Procliente Revisions AG, in Hünenberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3592 vom 29.07.2002
(00588814 / CH-100.3.024.578-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Citymarkt Nada Panic**, in Luzern, Verkauf von Textilien, Kosmetik und Nahrungsmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 8, Publ. 479756). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3593 vom 29.07.2002
(00588816 / CH-100.1.025.938-1)

■ **kuster netcom**, in Sempach, Handel mit und Verkauf von Telekommunikations-Material sowie Schulungen in diesem Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1999, S. 2990). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3594 vom 29.07.2002
(00588452 / CH-100.1.022.539-5)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **NEOTEC SA**, à Neuchâtel, avenue du Vignoble 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.07.2002. But: maintenance industrielle et de bâtiment, serrurerie, mécanique générale, achat, vente et fabrication de machines, électrotechnique, installation sanitaire, ferblanterie, déménagement d'unités industrielles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs, au sens de l'article 181 CO, de la société en nom collectif, exploitée jusqu'ici sous la raison de commerce 'NEOTEC Matile-Beuret', à Neuchâtel, par Beuret Didier et Jean-Petit-Matile Olivier, selon bilan au 31.12.2001, présentant un actif de CHF 742'740.98, ainsi que des provisions pour CHF 410'000, et un passif envers les tiers de CHF 140'004.51, soit un actif net de CHF 192'736.47, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100'000, en échange de 1'000 actions de CHF 100; les apporteurs restant créanciers de la société à concurrence de CHF 92'736.47. Reprise de biens envisagée: le bien-fonds no 6834 du cadastre de Neuchâtel pour un prix maximum de CHF 1'300'000. Convocation des actionnaires: par lettre recommandée ou Feuille officielle suisse du commerce ou télégramme ou téléfax. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Petit-Matile Olivier, de La Sagne, à Cernier, président, et Beuret Didier, des Breuleux, à Corcelles-Cormondrèche, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal no 2137 du 29.07.2002
(00589098 / CH-645.4.095.917-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **CCA Gestion Hôtelière S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente, gestion et exploitation de tous établissements publics, etc. (FOSC du 12.04.2001, p. 2768). 'Fiduciaire Willy Seiler SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Serratus SA', à Neuchâtel.
Journal no 2138 du 29.07.2002
(00589100 / CH-645.1.008.328-2)

■ **Infosuisse Information Horlogère et Industrielle**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative, renseignements commerciaux et financiers sur les entreprises suisses et étrangères, etc. (FOSC du 11.11.1993, p. 5931). Battiaz Willy Georges et Grédy Jean ne sont plus administrateurs. Jurt Andreas Stéphane, de Rickenbach (LU), à La Chaux-de-Fonds, et Lebet Philippe, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Burkhalter Daniel est maintenant domicilié à La Neuveville.
Journal no 2140 du 29.07.2002
(00588732 / CH-645.1.006.100-8)

■ **Société de fromagerie de Lignières**, à Lignières, société coopérative, sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses membres, etc. (FOSC du 16.02.1999, p. 1078). Bonjour Francis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Humbert-Droz Claude, jusqu'ici caissier, nommé président, Bonjour Sylvain, nommé vice-président, Chiffelle Pascal, jusqu'ici secrétaire, nommé caissier, Schwab Laurent, de Kallnach, à Prêles, secrétaire, et Löffel Jean-Daniel. Signature collective à deux de Humbert-Droz Claude et Schwab Laurent; les pouvoirs de Chiffelle Pascal sont radiés.
Journal no 2143 du 29.07.2002
(00589106 / CH-645.1.002.773-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dominique Hug**, à La Chaux-de-Fonds, entretien et création de parcs et jardins (FOSC du 29.12.1999, p. 8845). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 2139 du 29.07.2002
(00588730 / CH-645.1.007.052-6)

■ **Lucienne Matthey, tabac-journaux**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11.05.1999, p. 3128). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 2141 du 29.07.2002
(00589102 / CH-645.1.008.915-3)

■ **NEOTEC Matile-Beuret**, à Neuchâtel, société en nom collectif, maintenance industrielle et de bâtiment, serrurerie, etc. (FOSC du 23.12.1999, p. 8720). La société est dissoute et radiée. Actif et passif repris, au sens de l'article 181 CO, par la société anonyme 'NEOTEC SA', à Neuchâtel.
Journal no 2142 du 29.07.2002
(00589104 / CH-645.1.009.331-2)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Franco Sport GmbH**, in Hergiswil NW, c/o Advokaturbüro Däscher, Wylstrasse 8, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Verkauf von Sportartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Innocente, Franco, von Zürich, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Yücel-Simsek, Serpil, türkische Staatsangehörige, in Oberrieden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 899 vom 29.07.2002
(00588836 / CH-150.4.000.613-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Commodus AG**, in Hergiswil NW, Ausführung von Tätigkeiten im Bereich Beratungs- und Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05. 11. 1997, S. 8046). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothenburg (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 900 vom 29.07.2002
(00588838 / CH-150.3.001.364-7)

■ **Forfor AG**, bisher in Adligenswil, Ausführung von Dienstleistungen für Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 8, Publ. 356218). Gründungsstatuten: 25.06.1991. Statutenänderung: 24. 06. 2002. Sitz neu: Stans. Domizil neu: Galgenried 28, 6370 Stans. Zweck neu: Ausführung von Dienstleistungen für Medien sowie Forschung, Evaluation, Ausbildung und Projektmanagement im Bereich Aus- und Weiterbildung, Arbeitsorganisation und Personalentwicklung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Rudolf, von Bürglen UR, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüb, Thomas, von Zürich, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Contesta Revisions AG, in Stans, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 901 vom 29.07.2002
(00588840 / CH-100.3.017.943-9)

■ **P&T Pneu and Tuning AG**, in Stans, Handel mit und Verkauf von Pneus, Fahrzeugen, Fahrzeugteilen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5901). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.
Tagebuch Nr. 902 vom 29.07.2002
(00588476 / CH-150.3.002.542-3)

■ **Temp-Script AG**, in Hergiswil NW, Herstellung und Vertrieb von Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1996, S. 351). Domizil neu: Buolterlistrasse 63, 6052 Hergiswil.
Tagebuch Nr. 903 vom 29.07.2002
(00588478 / CH-150.3.001.779-6)

■ **WABAG Kies AG**, in Beckenried, Abbau und Vertrieb von Kiessand- und Steinbruchmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See AG, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 904 vom 29.07.2002
(00588480 / CH-150.3.000.146-8)

■ **WABAG Kies AG, Zweigniederlassung Buochs**, in Buochs, Abbau und Vertrieb von Kiessand- und Steinbruchmaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 600), mit Hauptsitz in: Beckenried. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See AG, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 905 vom 29.07.2002
(00588482 / CH-150.9.000.071-5)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BUS-WAY GmbH**, in Sarnen, Birkenstrasse 5, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2002. Zweck: Vertrieb von Software sowie Erbringung von Dienstleistungen und Beratungstätigkeit inkl. Schulung im Bereich Reisen und Transport; ferner Organisation und Vermittlung von Reisen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüter sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern, vermieten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burch, Walter, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Burch-von Ah, Pia, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 362 vom 29.07.2002
(00588830 / CH-140.4.002.464-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **B & I Netvision GmbH**, in Sachseln, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3332). Firma neu: **B & I Netvision GmbH in Liquidation**. Mit Konkursdekret vom 13. Juni 2002 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 22. Juli 2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 363 vom 29.07.2002
(00588832 / CH-140.4.001.183-7)

■ **BOW-Betonwerk Obwalden AG**, in Alpnach, Aufbereitung und Vertrieb von Beton und anderen Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See, in Kastanienbaum (Horw), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Marcel, von Emmen und Grosswangen, in Eich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 364 vom 29.07.2002
(00588470 / CH-140.3.002.128-3)

■ **OeriGroup AG (OeriGroup SA) (OeriGroup, Inc.)**, bisher in Basel, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Beratung von Unternehmen und Erbringung von Dienstleistungen im finanzwirtschaftlichen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 5, Publ. 441386). Statutenänderung: 18. 07. 2002. Firma neu: **Green Tree AG**. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Beratung von Unternehmen und Erbringung von Dienstleistungen im finanzwirtschaftlichen Bereich. Die Gesellschaft kann alle Transaktio-

nen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder, soweit Aktionäre und Adressen bekannt, eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oeri, Felix Andreas, von Basel und Zürich und Riehen, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Confida AG, in Liestal, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 366 vom 29.07.2002
(00588472 / CH-270.3.004.235-5)

■ **Sand + Kies AG Alpnachstad**, in Alpnach, Abbau und Vertrieb von Kiessand- und Steinbruchmaterialien sowie Aufbereitung und Vertrieb von Beton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Dr. Peter, von Beinwil am See, in Kastanienbaum (Horw), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zosso, Paul, von Littau und Heitenried, in Rothenburg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 367 vom 29.07.2002
(00588474 / CH-140.3.000.457-4)

■ **Wyss, Werner, Architekt, Sarnen, AG für Planung, Architektur und Bauausführung in Liquidation**, in Sarnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4913). Liquidationsdomizil: c/o Igeha Treuhand AG, Marktstrasse 10, 6060 Sarnen. [gestrichen: Liquidationsdomizil: c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, vertreten durch Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Igeha Treuhand AG, in Sarnen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 368 vom 29.07.2002
(00588834 / CH-140.3.000.618-1)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **arctis solutions gmbh**, in Schaffhausen, Breitenaustrasse 137, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2002. Zweck: Distribution und Verkauf von Kommunikations- und Unterhaltungselektronik, Entwicklung, Support und Vertrieb von Software im Bereich Informations- und IT-Sicherheit. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hunkeler, Richard, von Altishofen, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Hirt, Manfred, von Siblingen, in Dachsen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1013 vom 29.07.2002
(00588580 / CH-290.4.014.178-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bau- und Wohngenossenschaft Rhenania Neuhausen am Rheinfall**, in Neuhausen am Rheinfall, In gemeinsamer Selbsthilfe den Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenherr, Reinhard, von Grabs, in Neuhausen am Rheinfall, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Claudia, von Flurlingen, in Dachsen, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Epprecht, Angelika, von Affoltern am Albis, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gallmann-Schneider, Rosmarie, von Oberrieden, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuarin].
Tagebuch Nr. 1014 vom 29.07.2002
(00588582 / CH-290.5.001.353-1)

■ **BB Medtech AG**, in Schaffhausen, Gemeinschaftliche Kapitalanlage an Unternehmen der Medizinaltechnologie sowie verwandter Branchen zu Erzielung einer grösstmöglichen Anlagerendite, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2002, S. 10, Publ. 1373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Cathy, von Beatenberg, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Dr. Walter Roman, von Thun, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1015 vom 29.07.2002
(00588944 / CH-290.3.001.378-9)

■ **Eprova AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verwertung von chemischen, chemisch-pharmazeutischen und biologischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17. 04. 2000, S. 2591). Statutenänderung: 5. 04. 2002. Firma neu: **Merck Eprova AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Merck Eprova S.A.) (Merck Eprova Ltd.)**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gottschalk, Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulmann, Martin, von Appenzell, in Dachsen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Christinat, René, von Chabrey, in Lohn SH, mit Kollektivprokura zu zweien; Furger, Andreas, von Altdorf UR, in Wagenhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Dr. Rudolf, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Richter, Markus, von Basel, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1016 vom 29.07.2002
(00588946 / CH-290.3.001.938-8)

■ **HYDROGENION AG**, in Schaffhausen, Planung, Errichtung, Betrieb und/oder Beteiligungen an alternativen, schadstofffreien und umweltfreundlichen Energieproduktionsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Senn, Treuhandbüro, Inhaberin Elisabeth Bugnon-Senn, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IT3 Treuhand + Immobilien AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1017 vom 29.07.2002
(00588948 / CH-290.3.013.830-1)

■ **IVF HARTMANN AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Watte und Verbandstoffen, chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Artikeln der Chirurgie, Krankenpflege, Hygiene und Kosmetik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 11, Publ. 433016). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mähr, Dr. Rodolfo, von Walzenhausen, in Schaffhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno, Tommaso, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Marthalen]; Schneebeli, Jakob, von Meilen, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schaffhausen].
Tagebuch Nr. 1018 vom 29.07.2002
(00588950 / CH-290.3.002.788-5)

■ **MEDINTEX AG**, in Schaffhausen, Durchführung von Innovations- und Technologieberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1999, S. 2526). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Senn, Treuhandbüro, Inhaberin Elisabeth Bugnon-Senn, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IT3 Treuhand + Immobilien AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1019 vom 29.07.2002
(00588584 / CH-290.3.002.733-9)

■ **Rehabilitationsklinik Schaffhausen AG (RKS)**, in Schaffhausen, Betrieb einer Rehabilitationsklinik in Schaffhausen sowie Betrieb weiterer Kliniken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 685). Domizil neu: bei Marcel Clémençon, Fischerhäuserstrasse 59, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ehrat, Dr. Johannes, von Lohn SH, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu dreien zusammen mit dem Präsidenten sowie dem Mitglied und Sekretär . Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Wendelin, von Zürich, in Obersiggenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu dreien]; Sutter, Christian, von Schwändi, in Zofingen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu dreien].
Tagebuch Nr. 1020 vom 29.07.2002
(00588586 / CH-290.3.013.281-4)

■ **Rhyfall Classic AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Verkauf von Unterhaltungs- und Reiseveranstaltungen aller Art in der ganzen Welt (Retailer, Touroperator) sowie Handel mit Modeartikeln und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2002, S. 12, Publ. 3452). Zweigniederlassung neu: Thayngen.
Tagebuch Nr. 1021 vom 29.07.2002
(00588588 / CH-290.3.003.890-1)

■ **SLT Treuhand AG**, in Schaffhausen, Treuhandgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1999, S. 7805). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Senn, Treuhandbüro, Inhaberin Elisabeth Bugnon-Senn, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IT3 Treuhand + Immobilien AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1022 vom 29.07.2002
(00588590 / CH-290.3.001.829-8)

■ **ZEKO Zekic**, in Thayngen, Präzisionsmechanik, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 19. 02. 1999, S. 1156). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 8. Juli 2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 1023 vom 29.07.2002
(00588952 / CH-290.1.004.743-6)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Metzgerei Bisig**, in Luterbach, Deitingenstrasse 4, 4542 Luterbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Eingetragene Personen: Bisig, Peter, von Einsiedeln, in Balsthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hänggi, Simone, von Meltingen, in Balsthal, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2388 vom 29.07.2002
(00588884 / CH-241.1.002.435-5)

■ **Seriosa AG**, in Oensingen, Bechburgstrasse 19, 4702 Oensingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Betreuung, Pflege, Schulung, Beratung und Vermittlung. Sie kann Heime und andere Dienstleistungsinstitutionen betreiben sowie Produkte entwickeln, herstellen, vermarkten und vertreiben. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, ferner Grundstücke erwerben, halten, belasten, veräussern und verwalten sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lutz, Hans Rudolf, von Rheineck, in Oensingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Häseli Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2389 vom 29.07.2002
(00588886 / CH-241.3.002.436-9)

■ **Stöckl + Eggimann Storen GmbH**, in Heinrichswil-Winistorf, Hauptstrasse 80, 4558 Winistorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 2002. Zweck: Handel mit und Montage sowie Reparaturen von Storen aller Art und anderen Wetterschutzsystemen sowie Ausführung damit in Zusammenhang stehender Arbeiten. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggimann, David, von Gondiswil, in Huttwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stöckl, Michael, von Adelboden, in Winistorf (Heinrichswil-Winistorf), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eggimann, Sarah, von Gondiswil, in Huttwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2390 vom 29.07.2002
(00588888 / CH-241.4.002.437-9)

■ **Werbeartikel Annalies Lack GmbH**, in Olten, Speiserstrasse 32, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 07. 2002. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Werbeartikeln sowie weiteren Produkten aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Annalies Lack, Werbeartikel', in Brienz BE, gemäss Bilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 38'226.99 und Passiven von CHF 22'475.32, wofür CHF 15'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 751.67 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lack-Hug, Annalies, von Kappel SO und Kerns, in Olten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Lack, Linus, von Kappel SO, in Olten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2391 vom 29.07.2002
(00588890 / CH-241.4.002.438-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bira plus GmbH in Liquidation**, bisher in Wangen an der Aare, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 4, Publ. 458416). Statutenänderung: 11. 07. 2002. Firma neu: **Bira plus GmbH**. Sitz neu: Büsserach. Domizil neu: Breitenbachstrasse 13, 4227 Büsserach. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bilderleisten und Rahmen sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Einrahmungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Martin, von Beinwil SO, in Brislach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator]; Grolimund-Portmann, Johanna, von Beinwil SO, in Brislach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator].
Tagebuch Nr. 2392 vom 29.07.2002
(00588892 / CH-053.4.011.069-5)

■ **Fridolin Vögtli Reisen GmbH**, in Seewen, Betrieb eines Carreise-Unternehmens usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 177). Statutenänderung: 12. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bänziger, Roland, von Reute AR und Oberwil BL, in Seewen SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Bänziger-Vögtli, Marina, von Reute AR und Oberwil BL und Seewen, in Seewen SO, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögtli, Fridolin, von Seewen, in Seewen SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--].
Tagebuch Nr. 2393 vom 29.07.2002
(00588526 / CH-247.4.000.039-9)

■ **Genossenschaft VEBO Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte**, in Oensingen, Berufliche Ausbildung Behinderter und deren Eingliederung in die Volkswirtschaft usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Jörg, von Flawil, in Widen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meise, Ursula, von Oensingen, in Oensingen, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2394 vom 29.07.2002
(00588528 / CH-240.5.000.118-2)

■ **Hartmann AG Egerkingen**, bisher in Egerkingen, Erstellen von sanitären Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1998, S. 2083). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Firma neu: **Hartmann Sanitär & Heizung AG**. Sitz neu: Oberbuchsiten. Domizil neu: Rainackerstrasse 480, 4625 Oberbuchsiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Karl, von Zürich, in Oberbuchsiten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egerkingen]; Hartmann, Marianne, von Zürich, in Oberbuchsiten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egerkingen].
Tagebuch Nr. 2395 vom 29.07.2002
(00588530 / CH-240.3.000.158-7)

■ **ISM Holding**, in Schönenwerd, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 1997, S. 1229). Statutenänderung: 19. 06. 2002. Zweck neu: Bezweckt im Sinne einer Holdinggesellschaft Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen jeder Art, insbesondere von solchen an Textilmaschinenunternehmen. Kann in der Schweiz oder im Ausland Tochtergesellschaften gründen, Zweigniederlassungen eröffnen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktien neu: 400'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-- [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sofern alle Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, können die Aktionäre mit lettre-signature-Brief oder jedem anderen geeigneten Kommunikationsmittel erreicht werden.
Tagebuch Nr. 2396 vom 29.07.2002
(00588532 / CH-249.3.001.737-3)

■ **Puwe Publi Werbe AG**, in Egerkingen, Verkauf und Vermittlung von Werberaum und Werbezeit sowie Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2506). Domizil neu: Bahnhofstrasse 6, 4622 Egerkingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Oensingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Egerkingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2397 vom 29.07.2002
(00588894 / CH-249.3.001.711-3)

■ **Solo-Stein AG**, bisher in Bellach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 1997, S. 8289). Statutenänderung: 10. 07. 2002. Sitz neu: Zuchwil. Domizil neu: Emmenweg 23, 4528 Zuchwil. Zweck neu: Abbau von und Handel mit Kalkstein sowie Handel mit Baumaterialien aller Art. Bezweckt namentlich Abbau und Wiederauffüllung von Material im Steinbruch 'Lommiswil' der Bürgergemeinde Bellach. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzner, Franz, von Solothurn, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Martin, von Hefenhofen, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2398 vom 29.07.2002
(00588896 / CH-255.3.000.280-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Restaurant Pintli Naegeli & Kessler**, in Feldbrunnen-St.Niklaus, Restaurant Pintli, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1987, S. 4023). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2399 vom 29.07.2002
(00588898 / CH-255.2.000.030-0)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **IDW Inkassostelle der Wirtschaft GmbH**, in Lachen, bei ZA Verlag AG, Neuheimstrasse 36, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 07. 2002. Zweck: Ausführung von Inkassodienstleistungen, insbesondere Beratung und Unterstützung von Gläubigern; kann Lizenzen, Patente und andere immateriellen Güterrechte erwerben und verwerten; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie andere Unternehmungen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Leutenegger, Peter, von Wängi, in Bauma, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Leutenegger, Alexandra, von Wängi, in Bauma, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Egger, Karl, von St. Gallen und Gossau SG, in Altendorf, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2089 vom 29.07.2002
(00588454 / CH-130.4.008.212-6)

■ **René Hasler's Music-drum-corner**, in Schübelbach, Tafletenstrasse 27, 8863 Buttikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung, Vermietung, Kauf- und Verkauf von Musikinstrumenten, Zubehör und deren verwandten Artikeln im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Hasler, René, von Schübelbach, in Buttikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2090 vom 29.07.2002
(00588456 / CH-130.1.008.213-3)

■ **SONA Holding AG**, in Freienbach, Kirchstrasse 6, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im Bereich Hotel und Restaurants; kann Anlagen anderer Art tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.01. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Schmid, Otto, von Kriens, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Basil, von Kriens, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederberger, Urs, von Dallenwil, in Ennetmoos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2091 vom 29.07.2002
(00588458 / CH-130.3.008.214-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AFIBA AG**, in Tuggen, Dienstleistungen einer Allfinanz-, Treuhand- und Beratungsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger Treuhand AG, in Siebnen-Wangen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofirom, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2092 vom 29.07.2002
(00588460 / CH-130.0.009.653-6)

■ **AMO Switzerland GmbH**, in Lachen, Handel mit Pflegemitteln für Kontaktlinsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 11, Publ. 575866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rochel, Karin, von Deutschland, in Ettlingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Sterz, Gunter, von Deutschland, in Karlsbad (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2093 vom 29.07.2002
(00588818 / CH-130.4.008.056-3)

■ **Arche Stiftung**, in Gersau, Förderung landwirtschaftlicher Projekte, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulte, Birgit, von Deutschland, in Zollikon, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roch, Martin, von Deutschland, in Iserlohn (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz, Catharina, von Deutschland, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassiererin]; Teubler, Ralf, von Deutschland, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pyschny, Carsten, von Deutschland, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Günter, von Deutschland, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritz, Caroline, von Deutschland, in Uster, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pyschny, Silke, von Deutschland, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maier, Corinna, von Deutschland in Zürich, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sänger, Ulrike, von Deutschland, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2094 vom 29.07.2002
(00588820 / CH-130.0.001.171-4)

■ **Blumen Wickihalter AG**, in Freienbach, Gärtnerei, Blumen- und Pflanzenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2402). Domizil neu: Sarenbachstrasse 22, 8807 Freienbach.
Tagebuch Nr. 2095 vom 29.07.2002
(00588822 / CH-130.0.005.309-7)

■ **Bobau AG**, in Altendorf, Boden- und Bodenbelagsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6981). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger, René, von Vorderthal, in Lachen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2096 vom 29.07.2002
(00588824 / CH-130.0.006.408-7)

■ **SAG Schläppi Produktions- und Handels AG**, in Wollerau, Handel mit und Herstellung von Schaufensterfiguren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1995, S. 2881). Firma neu: **SAG Schläppi Produktions- und Handels AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.7.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläppi, Jacques, von Lenk, in Wollerau, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Brugger, Heini, von Zürich, in Langnau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2097 vom 29.07.2002
(00588462 / CH-130.0.004.993-9)

■ **WALKER INTERNATIONAL S.A.**, in Freienbach, Weltweiter Kauf und Verkauf von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7697). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle; Willi, Othmar, von Mels, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle und ohne Verwaltung.
Tagebuch Nr. 2098 vom 29.07.2002
(00588464 / CH-130.0.011.352-5)

■ **Wilhelm Annen AG., Malergeschäft, Schwyz**, in Schwyz, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10221). Firma neu: **Wilhelm Annen AG., Malergeschäft, Schwyz in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.7.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barth, Paul, von Radolfingen, in Seewen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2099 vom 29.07.2002
(00588466 / CH-130.0.000.021-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Effical AG**, in Lachen, Tätigkeit als beratende Ingenieure und Generalplaner auf dem Gebiet der rationellen Energieanwendung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1998, S. 6881), mit Hauptsitz in: Stäfa. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2100 vom 29.07.2002
(00588468 / CH-130.0.007.079-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Wilhelm Annen AG**, in Schwyz, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Stiftung (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1977, S. 3467). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2101 vom 29.07.2002
(00588826 / CH-130.0.000.481-1)

■ **Weibel & Lehmann Ingenieurbüro AG für Energie-, Haus- und Gebäudetechnik**, in Lachen, Planung von Energie- Haus- und Gebäudetechnikanwendungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6989), mit Hauptsitz in: Rapperswil SG. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2102 vom 29.07.2002
(00588828 / CH-130.0.002.645-1)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **SEEROSEESCHENZ GmbH**, in Eschenz, Hauptstrasse 32, 8264 Eschenz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 07. 2002, 19. 07. 2002. Zweck: Betrieb des Restaurants Krone. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Comuzzi, Galliano, italienischer Staatsangehöriger, in Eschenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Comuzzi, Miranda, italienische Staatsangehörige, in Pagnacco (I), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2632 vom 29.07.2002
(00589004 / CH-440.4.015.568-1)

■ **VIELSAITTIG Ackermanns Saitenhandel**, in Lengwil, Sternengarten 12, 8574 Lengwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Saiten und Musikartikeln. Eingetragene Personen: Ackermann, Julian, deutscher Staatsangehöriger, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2633 vom 29.07.2002
(00589006 / CH-440.1.015.569-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aadufo-Immobilien AG**, in Kreuzlingen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3479). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dufner, Fridolin J., von Kirchberg SG, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Alois, von Mels, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2634 vom 29.07.2002
(00588632 / CH-440.3.003.692-3)

■ **ASCO Kohlensäure AG**, in Romanshorn, Handel mit Kohlensäure und dazugehörenden Anlagen und Geräten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, Thomas, von Rüeggisberg, in Romanshorn, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schmid, Arthur, von Schönholzerswilen, in Salmsach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2636 vom 29.07.2002
(00588634 / CH-440.3.005.536-3)

■ **Conselia Halter**, bisher in Wigoltingen, Beratung von Privatpersonen im Finanz- und Anlagebereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2850). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Thurstrasse 34, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Oscar, von Müllheim, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lamperswil TG (Wigoltingen)].
Tagebuch Nr. 2637 vom 29.07.2002
(00588636 / CH-440.1.009.399-9)

■ **Haberkorn & Co.**, in Egnach, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Bautenschutzmaterialien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2001, S. 345). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fink, Ernst jun., österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--]; Fink, Ernst sen., österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 30'000.-- [bisher: Fink, Ernst, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2638 vom 29.07.2002
(00589008 / CH-440.2.004.167-3)

■ **immo-trust, imhof + hotz gmbh**, bisher in Elsau, Vermittlung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6623). Statutenänderung: 16. 07. 2002. Firma neu: **Imhof Immobilien GmbH**. Sitz neu: Aadorf. Domizil neu: Hauptstrasse 34, 8355 Aadorf. Zweck: Vermittlung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hotz, Manfred, von Elsau, in Elsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof-Budna, Georg, von Frauenfeld, in Aadorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Aadorf].
Tagebuch Nr. 2639 vom 29.07.2002
(00589010 / CH-020.4.023.347-6)

■ **Müller Innenausbau Aadorf GmbH**, in Aadorf, Betrieb einer Schreinerei-Innenausbaufirma sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1995, S. 5609). Firma neu: **Müller Innenausbau Aadorf GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 04.07.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2640 vom 29.07.2002
(00589012 / CH-440.4.011.018-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Messerli AG**, in Berg TG, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers usw. Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1995, S. 1833). Urkundenänderung: 24. 06. 2002. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Willi Messerli AG Guntershausen**. Zweck neu: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in Ergänzung zu den Leistungen der AHV/IV und der obligatorischen beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in Notlagen wie Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. In die reglementarische Vorsorge für die Fälle von Alter, Tod und Invalidität kann auch der Arbeitgeber einbezogen werden. Er darf dabei in keiner Hinsicht besser gestellt werden als die Arbeitnehmer. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann im Einvernehmen mit der Stifterfirma auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich und/oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden, sofern von diesen der Stiftung die erforderlichen Mittel zur Verfügung gestellt werden. Der Anschluss erfolgt aufgrund einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist. Der Stiftungszweck kann auch erfüllt werden, durch eine autonome Pensionskasse, wenn die versicherungstechnischen Voraussetzungen dafür erfüllt sind, durch Versicherungsverträge, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss, durch eine Altersspareinrichtung mit ergänzender Risikoversicherung. Die Stiftung kann Beiträge, Leistungen oder Versicherungsprämien auch an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organisation neu: Stiftungsrat von mindestens 1 Mitglied und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messerli, Maria, von Rüeggisberg, in Guntershausen bei Berg TG (Berg TG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2641 vom 29.07.2002
(00589014 / CH-440.7.007.075-2)

■ **Saerdna Manufacturing AG**, in Kreuzlingen, Herstellung, Entwicklung und Verkauf von chemisch, technischen Produkten, hauptsächlich Spezialschmierstoffe etc. für die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9405). Firma neu: **Saerdna Manufacturing AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 04.07.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Kreuzlingen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2642 vom 29.07.2002
(00588638 / CH-440.3.013.027-1)

■ **SCUDERIA HALTER**, bisher in Müllheim, Führen eines Automobilrennbetriebes, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4522). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Thurstrasse 34, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Oscar, von Müllheim, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Müllheim Dorf (Müllheim)].
Tagebuch Nr. 2643 vom 29.07.2002
(00588640 / CH-440.1.013.718-0)

■ **SLI Consulting AG**, in Frauenfeld, Unternehmensberatung, Unternehmensanalyse, Unternehmensorganisation, Ausarbeitung von Konzepten in den Bereichen Marketing, Unternehmensstruktur und Unternehmensführung etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 18, Publ. 544544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Welti, Norbert, von Berikon, in Adliswil, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; de Schepper, Prof. Dr. Arno, niederländischer Staatsangehöriger, in VA Waalre (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2644 vom 29.07.2002
(00588642 / CH-440.3.009.150-6)

■ **SLI Holding AG**, in Frauenfeld, Erwerb, Verwaltung, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, insbesondere in den Bereichen Informatik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 12, Publ. 555120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Welti, Norbert, von Berikon, in Adliswil, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2645 vom 29.07.2002
(00588644 / CH-320.3.051.335-4)

■ **TW Communication GmbH**, in Eschlikon, Durchführung von multimedialer Werbung und sämtlicher damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3057). Firma neu: **TW Communication GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 02.07.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Münchwilen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2646 vom 29.07.2002
(00588646 / CH-440.4.012.124-1)

■ **TW Media GmbH**, in Eschlikon, Konzeption, Gestaltung und Realisation von multimedialer Werbung, Software-Entwicklung sowie Verkauf von und Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1998, S. 8929). Firma neu: **TW Media GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 02.07.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Münchwilen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2647 vom 29.07.2002
(00589016 / CH-440.4.012.165-8)

■ **TW Print GmbH**, in Eschlikon, Konzeption, Gestaltung, Realisation und Produktion von multimedialer Werbung, insbesondere digitale Druckerzeugnisse und CD-Produktionen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 25. 01. 1999, S. 541). Firma neu: **TW Print GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 02.07.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Münchwilen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2648 vom 29.07.2002
(00589018 / CH-440.4.012.337-3)

■ **Wein Visionen Lenz und Ruch GmbH**, bisher in Weinfelden, Produktion und Handel von und mit Wein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 17, Publ. 504). Statutenänderung: 24. 07. 2002. Firma neu: **Wein Visionen Lenz und Mascanzoni GmbH**. Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Wellhauserweg 18, 8500 Frauenfeld. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruch, Markus, von Diessenhofen, in Weinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mascanzoni, Roman, von Oberuzwil, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2649 vom 29.07.2002
(00589020 / CH-440.4.015.050-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hans-Peter Burkhardt, Hansi's Wasserbetten, Möbel und Teppich-Discount**, in Kreuzlingen, Handel mit und Dienstleistungen im Bereich Möbel und Teppiche, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 17. 05. 1999, S. 3243). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 05.11.1997 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2650 vom 29.07.2002
(00589022 / CH-440.1.009.478-5)

■ **immo-trust, imhof + hotz gmbh**, in Aadorf, Vermittlung von Immobilien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6330), mit Hauptsitz in: Elsau. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2651 vom 29.07.2002
(00588648 / CH-440.9.014.743-0)

■ **Patronaler Wohlfahrtsfonds der Provida-Gruppe**, in Romanshorn, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1996, S. 565). Mit Entscheid des Departementes für Finanzen und Soziales vom 04.02.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2652 vom 29.07.2002
(00588650 / CH-440.7.004.747-4)

■ **Rolf Gruber**, in Münsterlingen, Café-Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1995, S. 6538). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 10.12.1996 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2653 vom 29.07.2002
(00588652 / CH-440.1.008.027-9)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dorero Sagl**, in Monte Carasso, Residenza Morenal 2, 6513 Monte Carasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 7. 2002. Scopo: il commercio all'ingrosso e al dettaglio di merci di ogni genere e tipo, segnatamente derrate alimentari e non, di bevande alcoliche distillate e non distillate, nonché di bevande senz'alcool, la gestione diretta e indiretta di negozi, l'esercizio o la gestione di esercizi pubblici, l'esercizio o la gestione di chioschi ed edicole, distributori di carburanti e la vendita di accessori per autoveicoli, l'assunzione di rappresentanze in ambito commerciale. La società potrà inoltre, in relazione con lo scopo sociale, acquisire, possedere e vendere beni immobili. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni ai soci iscritti nel registro delle quote avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Doswald, René, da Neuheim, in Minusio, socio, senza diritto di firma; con una quota da CHF 17'000.--; Doswald, Rolf, da Neuheim, in Neuheim, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--; Brugger Wurmser, Doris, da Herisau, in Quartino, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 2'000.--.
Giornale no 612 del 29.07.2002
(00588654 / CH-500.4.005.153-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Il Pavimento Sagl**, finora in Bellinzona, Consulenza e organizzazione, fornitura e posa, commercio e vendita di materiali inerenti la pavimentazione di interni quali pavimento in legno-parchetto, linoleum, novilon, PVC, gomma, moquette, Società a garanzia limitata (FUSC no. 48 del 11. 3. 2002, pagina 15, publ. 378386). Statuti modificati: 25. 7. 2002. Nuova sede: Monte Carasso. Nuovo recapito: Centro Morenal, 6513 Monte Carasso.
Giornale no 613 del 29.07.2002
(00589024 / CH-500.4.000.671-0)

■ **Ravil Sagl**, in Cadenazzo, Attività di impresa generale, compravendita, importazione, montaggio e manutenzione di prodotti edili in genere, così come ogni e qualsiasi altra attività atta a promuovere lo scopo sociale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 17. 7. 2002, pagina 11, publ. 564350). Nuova succursale: Lugano.
Giornale no 614 del 29.07.2002
(00589026 / CH-500.4.004.385-6)

■ **Sigmatau SA**, in Sant'Antonino, L'assunzione e l'esecuzione di ordini di impresa generale per costruzioni edili di qualsiasi genere, ivi compresi quelli di sopra e sottostruttura, come pure la fornitura di materiale da costruzione, Società anonima (FUSC no. 211 del 30. 10. 2000, pagina 7381). Statuti modificati: 25. 7. 2002. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 725'000.--. [Capitale azionario finora liberato: CHF 580'000.--.]. Statuto modificato il 25.7.2002 su punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 615 del 29.07.2002
(00589028 / CH-500.3.001.109-7)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GPA GESTION DE PARTICIPATIONS ACTIONNAIRES SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, Riva Albertolli 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: GPA GESTION DE PARTICIPATIONS ACTIONNAIRES SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 17.04.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo il 26.07.2002, Sezione B, n° 82.950. Scopo della sede principale: Lo svolgimento di un'attività commerciale internazionale nel settore della progettazione di immobili. Capitale sociale della sede principale: EUR 31'000.-- diviso in 310 azioni da EUR 100.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 26.03.2002. Persone iscritte: Moraldi, Riccardo, cittadino italiano, in Lussemburgo (GDL), membro; Beemaerts, Bruno, cittadino belga, in Fauvillers (B), membro; De Marco, David, cittadino italiano, in Stegen (L), membro; Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 4530 del 29.07.2002
(00589030 / CH-514.9.026.442-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Artesystem Costruzioni Metalliche SA**, in Vezia, la fabbricazione di costruzioni metalliche, Società anonima (FUSC no. 44 del 5. 3. 2002, pagina 10, publ. 369538). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vetrano, Alex, da Sigirino, in Sigirino, con procura collettiva a due.
Giornale no 4531 del 29.07.2002
(00588656 / CH-500.3.004.293-1)

■ **B.B. FRATELLI Sagl**, finora in Lugano, impresa di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 61 del 28. 3. 2002, pagina 14, publ. 404914). Statuti modificati: 26. 7. 2002. Nuova sede: Pregassona. Nuovo recapito: Via Fola 13, 6963 Pregassona.
Giornale no 4532 del 29.07.2002
(00588658 / CH-514.4.026.121-1)

■ **BDL Banco di Lugano**, in Lugano, attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 130 del 9. 7. 2002, pagina 15, publ. 550314). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scurio, Luciano, da Pregassona, in Viganello, con procura collettiva a due.
Giornale no 4533 del 29.07.2002
(00588660 / CH-514.3.000.258-3)

■ **Ciriello Giardini SA**, in Mezzovico-Vira, la realizzazione di giardini, Società anonima (FUSC no. 68 del 5. 4. 2000, pagina 2279). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moretti, Carla, da Melide, in Ponte Capriasca, amministratrice unica, con firma individuale; Alpconsult SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Volpi, Floriana, da Pregassona, in Mezzovico-Vira, amministratrice unica, con firma individuale; Martin Gloor Esperto contabile diplomato, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4534 del 29.07.2002
(00588662 / CH-524.3.005.409-6)

■ **Edil Fresh 2000 SA**, in Vezia, costruzioni edili, Società anonima (FUSC no. 71 del 15. 4. 2002, pagina 12, publ. 426516). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moggio, Giuliano, da Agno, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Vaccani, Luciano, da Aarau, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 4535 del 29.07.2002
(00589032 / CH-514.3.024.667-5)

■ **Fidinam & Partners SA**, in Lugano, attività di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 126 del 3. 7. 2002, pagina 16, publ. 540352). Nuove persone iscritte o modifiche: Ballabio, Christian, da Morbio Inferiore, in Origlio, delegato e direttore, con firma collettiva a due [finora: in Lugano, delegato]; Crotta, Giorgio, da Isone, in Agno, direttore sostituto, con firma collettiva a due; Testori, Alberto, cittadino italiano, in Como (I), direttore sostituto, con firma collettiva a due; Genovesi, Alberto, da Capriasca, in Aldesago (Lugano), direttore sostituto, con firma collettiva a due; Di Leo, Franco, cittadino italiano, in Luino (I), vicedirettore, con firma collettiva a due; Rossi, Davide, cittadino italiano, in Pregassona, vice-direttore, con firma collettiva a due; Piet, Fred, cittadino olandese, in Agno, vice-direttore, con firma collettiva a due; Pradella, Secondo, cittadino italiano, in Pregassona, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Bernasconi, Igor, da Lugano, in Lumino, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Santi, Sonja, da Soazza, in Castagnola (Lugano), con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Etter, Roger Alfred, da Ried bei Kerzers, in Lugano, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Chioda, Luca, cittadino italiano, in Como (I), con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Ghidini, Fabrizio, cittadino italiano, in Venegono Inferiore (I), con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Parcero, Monica, cittadina italiana, in Morbio Inferiore, con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Risi, Annarosa, cittadina italiana, in Gallarate (I), con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Balen, Paolo, cittadino italiano, in Albizzate (I), con procura collettiva a due ma non con altro procuratore; Negri, Silvia, cittadina italiana, in Luino (I), con procura collettiva a due ma non con altro procuratore.
Giornale no 4536 del 29.07.2002
(00589034 / CH-514.3.026.360-0)

■ **Finanziaria Templaro SA in liquidazione**, in Lugano, transazioni commerciali e finanziarie, Società anonima (FUSC no. 130 del 9. 7. 2001, pagina 5221). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4537 del 29.07.2002
(00589036 / CH-350.3.001.885-3)

■ **General Finance SA in liquidazione**, in Massagno, assunzione di partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 216 del 7. 11. 2001, pagina 8743). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 4538 del 29.07.2002
(00589038 / CH-514.3.020.125-7)

■ **Impianti Industriali GP SA**, in Lugano, costruzione di modellini architettonici, Società anonima (FUSC no. 199 del 16. 10. 1997, pagina 7562). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 21.07.1999 no. 139 pag. 4974).
Giornale no 4539 del 29.07.2002
(00588664 / CH-514.3.003.778-4)

■ **Mond Sagl**, in Lugano, commercializzazione di beni mobili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 214 del 2. 11. 2000, pagina 7467). Nuovo recapito: Riva Antonio Caccia 1d, 6901 Lugano.
Giornale no 4540 del 29.07.2002
(00588666 / CH-514.4.020.967-1)

■ **NEMERIX SA**, in Manno, la commercializzazione di prodotti ad elevato contenuto tecnologico, Società anonima (FUSC no. 122 del 27. 6. 2002, pagina 17, publ. 531216). Nuove persone iscritte o modifiche: Thompson, Norman, cittadino britannico, in Swindon (GB), vice-presidente e delegato, con firma collettiva a due [finora: delegato]; Colla, Enrico, da Giubiasco, in Monte Carasso, membro e segretario, con firma collettiva a due [finora: vice-presidente e segretario]; Nicod, Alain, da Malapalud, in St-Prex (Saint-Prex), membro, senza diritto di firma.
Giornale no 4541 del 29.07.2002
(00588668 / CH-514.3.026.269-1)

■ **Novo Team Design Sagl**, in Canobbio, commercializzazione di mobili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 32 del 15. 2. 2002, pagina 15, publ. 345338). Nuova ragione sociale: **Novo Team Design Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 25.07.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Piccamiglio, Innocente, da Braggio, in Lopagno, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 4'000.-- [finora: socio e gerente].
Giornale no 4542 del 29.07.2002
(00588670 / CH-514.4.008.511-6)

■ **Nukla SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 107 del 8. 6. 1998, pagina 3877). Nuova ragione sociale: **Nukla SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 9, c/o Società Fiduciaria e Consulenza SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 10.07.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Perucchi, Fiorenzo, da Stabio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Destefani, Mario, da Aranno, in Fescoggia, liquidatore, con firma individuale.
Giornale no 4543 del 29.07.2002
(00588672 / CH-514.3.006.368-3)

■ **O-MEGA PACKAGING SA**, in Lamone, progettazione di macchine di imballaggio industriale, Società anonima (FUSC no. 146 del 31. 7. 2001, pagina 5880). Persone dimissionarie e firme cancellate: Biancardi, Fulvio, da Lugano, in Porza, amministratore unico, con firma individuale; De Battista, Flavio, cittadino italiano, in Winkel, con procura individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 4544 del 29.07.2002
(00589040 / CH-514.3.023.895-7)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4419 del 22. 7. 2002, pubblicato nel FUSC no. 143 del 26. 7. 2002 p. 14. **RIALTUS SA**, in Manno, servizi e consulenze nel campo fiduciario, Società anonima (FUSC no. 143 del 26. 7. 2002, pagina 14, publ. 579448). Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca è stato cancellato erroneamente. La situazione è ripristinata come al FUSC del 16.07.2002 n. 135 p. 11.
Giornale no 4545 del 29.07.2002
(00589042 / CH-514.3.026.391-9)

■ **Romix SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 183 del 22. 9. 1998, pagina 6527). Persone dimissionarie e firme cancellate: Baggi, Jean-Pierre, da Malvaglia, in Agno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Colombo, Giovanni, da Lugano, in Capriasca, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 4546 del 29.07.2002
(00589044 / CH-514.3.000.262-2)

■ **Sambar SA**, finora in Chiasso, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 108 del 10. 6. 1997, pagina 3976). Statuti originari: 19.11.1971. Statuti modificati: 25. 7. 2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Trevano 78, 6900 Lugano. Nuovo scopo: Gestire, noleggiare e compravendere esercizi pubblici, locare e gestire spacci alimetnari e depositi, assumere la rappresentanza di brevetti, marchi di fabbrica e licenze. La società può acquistare, vendere e gestire immobili alfine di conseguire lo scopo sociale, partecipare ad altre società con scopo analogo. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gallizia, Annalisa, da Ludiano, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Recosa-Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Boffini, Gianluca, da Breganzona, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; FMT Financial Management Trust AG, in Risch, ufficio di revisione.
Giornale no 4547 del 29.07.2002
(00589046 / CH-524.3.004.130-0)

■ **Tisvi SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 61 del 28. 3. 2001, pagina 2293). Nuova ragione sociale: **Tisvi SA in liquidazione**. In scioglimento: 22.07.2002. Indirizzo della società in liquidazione: Via Motta 10 c/o Masfida SA, 6830 Chiasso. Nuove persone iscritte o modifiche: Storni, Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, amministratore unico, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Masfida SA, in Chiasso, liquidatrice.
Giornale no 4548 del 29.07.2002
(00588674 / CH-514.3.007.249-3)

■ **Wild Berry SA**, in Grancia, il commercio di articoli di abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 28 del 9. 2. 2000, pagina 899). Persone dimissionarie e firme cancellate: Furnagalli, Serafina, da Lugano, in Cagiallo, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Furnagalli, Tiziana, da Lugano, in Grancia, amministratrice unica, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].
Giornale no 4549 del 29.07.2002
(00588676 / CH-514.3.024.113-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FRANCO DELLA TORRE**, in Balerna, Via Guisan 20, 6828 Balerna, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenze commerciali e finanziarie. Persone iscritte: Della Torre, Franco, da Vacallo, in Brusino Arsizio, titolare, con firma individuale.
Giornale no 1057 del 29.07.2002
(00588678 / CH-524.1.009.535-8)

■ **INTERART-INTERARCHERY Switzerland SA**, in Balerna, Via San Gottardo 108, 6828 Balerna, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 7. 2002. Scopo: La produzione, l'importazione, l'esportazione, la commercializzazione, la distribuzione e la vendita per corrispondenza, nel territorio della Confederazione Elvetica di merce di ogni genere, in particolare di abbigliamento e di articoli sportivi, arcieria, balestre, cerbottane e relativi accessori; gioielleria, bigiotteria, chincaglieria ed oggettistica; articoli regalo, pubblicitari e per premiazioni; coltelleria sportiva, artigianale, da collezione e in genere. La messa a disposizione di servizi in genere; l'organizzazione di manifestazioni, gare, tornei e corsi nel campo del tiro con l'arco e la balestra; la consulenza progettazione e realizzazione d'impianti sportivi, agrituristici, aree di svago, villaggi turistici e parchi attrezzati. Capitale azionario: CHF 121'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 121'000.--. Azioni: 121 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura : apporto inventario (archi, valigie, borse, aste, bersagli, ecc., furgone Ford Transit 120) per il valore complessivo di CHF 71'010.--, accettato dalla società per CHF 71'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 71 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 50'000.-- é liberata in contanti. Contratto di apporto: 26.07.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Paviglianiti, Marzia, da Morbio Superiore, in Morbio Superiore, amministratrice unica, con firma individuale; Manea, Angelo, da Pregassona, in Canobbio, ufficio di revisione.
Giornale no 1058 del 29.07.2002
(00588680 / CH-524.3.009.536-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ernesto Serpagli**, in Morbio Inferiore, consulenze per aziende nel campo della loro organizzazione e logistica, Ditta individuale (FUSC no. 65 del 31. 3. 2000, pagina 2175). Nuove persone iscritte o modifiche: Serpagli, Ernesto, da Zurigo, in Morbio Inferiore, titolare, con firma individuale [finora: cittadino italiano].
Giornale no 1059 del 29.07.2002
(00589048 / CH-524.1.009.018-7)

■ **Fioravanti Tettamanti**, finora in Chiasso, Import-export, vendita all'ingrosso articoli per fumatori, Ditta individuale (FUSC no. 207 del 24. 10. 1989, pagina 4315). Nuova sede: Vacallo. Nuovo recapito: Via Stefano Franscini 30, 6833 Vacallo.
Giornale no 1060 del 29.07.2002
(00589050 / CH-524.1.002.317-7)

■ **Grubex Anstalt, Vaduz, succursale di Novazzano**, in Novazzano, transazioni commerciali e finanziarie, Succursale (FUSC no. 52 del 15. 3. 2001, pagina 1947), con sede principale a: Vaduz (FL). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 1061 del 29.07.2002
(00589052 / CH-524.9.009.234-8)

■ **Heaters Promotions & Marketing SA, Luxembourg-Kirchberg, succursale di Mendrisio**, in Mendrisio, ricerche di mercato, Succursale (FUSC no. 204 del 19. 10. 2000, pagina 7163), con sede principale a: Lussemburgo (L). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 1062 del 29.07.2002
(00589054 / CH-524.9.008.577-7)

■ **Momo-Investment SA**, in Castel San Pietro, lo svolgimento, in Svizzera ed all'estero, di qualunque operazione finanziaria, di credito e d'investimento su mercati mobiliari ed immobiliari, Società anonima (FUSC no. 236 del 5. 12. 1994, pagina 6631). Nuova ragione sociale: **Momo-Investment SA in liquidazione**. In scioglimento: 24.07.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Nauer, Beda, da Einsiedeln, in Castel San Pietro, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 1063 del 29.07.2002
(00588682 / CH-524.3.000.664-5)

■ **SIRO INVEST SA**, in Chiasso, investimenti per garantire l'assistenza tecnica, Società anonima (FUSC no. 42 del 29. 2. 2000, pagina 1387). Nuovo recapito: Via Livio 1, 6830 Chiasso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gic Fiduciaria SA, in Chiasso, ufficio di revisione; Campana, Pierfrancesco, da Valcolla, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Verga, Roberto, da Lugano, in Cureglia, presidente, con firma individuale; Noseda, Roberto, da Vacallo, in Davesco-Soragno, membro, con firma collettiva a due; Barloggio, Graziano, da Lavertezzo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Sorevisa SA, in San Vittore, ufficio di revisione.
Giornale no 1064 del 29.07.2002
(00588684 / CH-524.3.007.826-4)

■ **Star Consulting SA in liquidazione**, in Chiasso, acquisto, vendita e mediazione di strutture nel settore alberghiero, così pure la mediazione e la rappresentanza sia in Svizzera che all'estero di attività o società nel settore alberghiero, Società anonima (FUSC no. 253 del 29. 12. 2000, pagina 8935). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 1065 del 29.07.2002
(00588686 / CH-524.3.004.395-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bonino Bruno Sagl in liquidazione**, in Mendrisio, commercializzazione di prodotti e merci di qualsiasi natura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 96 del 18. 5. 2001, pagina 3767). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.
Giornale no 1066 del 29.07.2002
(00588688 / CH-524.4.009.185-2)

Distretto di Vallemaggia (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Servizi pubblici Vedova SA**, in Cevio, trasporto di persone e messaggeria, assuntore PTT, Società anonima (FUSC no. 216 del 10. 11. 1997, pagina 8171). Nuove persone iscritte o modifiche: Vedova, Rudi, da Peccia, in Peccia, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 40 del 29.07.2002
(00589056 / CH-530.3.000.169-4)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Allamand consulting**, à Mont-sur-Rolle, chemin du Petit-Pont 5. Titulaire : Allamand Edouard, de Rougemont, à Mont-sur-Rolle. Objet : conseils dans le domaine des marchés financiers.
Journal no 7423 du 29.07.2002
(00589060 / CH-550.1.030.631-3)

■ **AMH Atelier de Manufacture Horlogère SA**, à Morges, rue des Charpentiers 36, chez SGM Consulting SA. Nouvelle société anonyme. Statuts : 23 juillet 2002. But: fabrication, assemblage et finition de montres ainsi que de tout élément dans le domaine horloger; création et réalisation de toute pièce de joaillerie; commercialisation de ses produits. Capital-actions : CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Segatori Jean-François, de Genève, à Denens, président, Prongue Albert, de Buix, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Steinauer Valérie, de Einsiedeln, à Lavigny, tous avec signature collective à deux. Réviseur : Fiduciaire Claude Reymond, à Pully
Journal no 7424 du 29.07.2002
(00589062 / CH-550.1.030.632-9)

■ **Archimi Transports**, à Montreux, Clarens, rue Gambetta 5. Titulaire: Archimi Frank, de Sion, à Montreux. Objet: transports de marchandises en tout genre.
Journal no 7425 du 29.07.2002
(00588690 / CH-550.1.030.633-7)

■ **Balmer Jean-Claude**, à Essertines-sur-Yverdon, Epautheyres. Titulaire: Balmer Jean-Claude, de Schüpfheim, à Essertines-sur-Yverdon. Objet: toute prestation de services dans le domaine de la vente.
Journal no 7426 du 29.07.2002
(00588692 / CH-550.1.030.634-5)

■ **BTC - Bernard Turrian Controlling**, à Paudex, route du Simplon 16. Titulaire: Turrian Bernard, de Château-d'Oex, à Saint-Sulpice (VD). Objet : conseils d'entreprises, contrôle et analyse de la force de vente.
Journal no 7458 du 30.07.2002
(00588778 / CH-550.1.030.643-4)

■ **Claude Miletto**, à Lausanne, chemin de Champrilly 29. Titulaire : Miletto Claude, de Montreux, à Lausanne. Objet : fabrication, transformation et rénovation dans le domaine de l'ébénisterie et de la menuiserie.
Journal no 7427 du 29.07.2002
(00588694 / CH-550.1.030.635-0)

■ **Configros Sàrl**, à Morges, place Dufour 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 25 juillet 2002. But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-confiserie; commerce de produits dans le domaine alimentaire. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Reprise de biens selon convention du 25 juillet 2002 : matériel d'exploitation pour CHF 114'040. Associés: Blaser Alain, de Langnau im Emmental, à Chardonne, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Stefanelli Carlo, d'Italie, à Epalinges, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 7428 du 29.07.2002
(00588696 / CH-550.1.030.636-1)

■ **Confort Meubles Sàrl**, à La Tour-de-Peilz, avenue de la Gare 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 24 juillet 2002. But : commerces de meubles, literie, tapis et tout article d'aménagement d'intérieur; travaux de restauration en tout genre; représentation de tout produit. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés : Polier Corinne, avec une part de CHF 15'000, gérante avec signature individuelle, et Polier Philippe, avec une part de CHF 5'000, tous deux de Frutigen, à La Tour-de-Peilz. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 7429 du 29.07.2002
(00588698 / CH-550.1.030.637-6)

■ **Eurocadres Sàrl**, à Vevey, avenue Nestlé 27. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 4 juillet 2002. But : commerce de pierres précieuses et semi-précieuses, cadrans de montres et tout produit. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés-gérants avec signature collective à deux : Bekri Miloudi, de et à Montreux, avec une part de CHF 5'000, et Moradabasi Foladi Hamid, d'Iran, à Vevey, avec une part de CHF 15'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 7430 du 29.07.2002
(00589064 / CH-550.1.030.638-4)

■ **Oxyde Clément & Magnenat**, à Lausanne, avenue de Sévelin 32. Société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 2000. Objet : design industriel; graphisme. Associés : Clément Laurent, d'Ependes (FR), à Nyon, et Magnenat Blaise, de Vaulion, à Lausanne.
Journal no 7431 du 29.07.2002
(00589066 / CH-550.1.030.639-2)

■ **Sophie Caboussat**, à Etoy, route de la Chenalette 10. Titulaire: Caboussat Sophie, de Bursinel, à Etoy, Objet : bureau comptable.
Journal no 7459 du 30.07.2002
(00588780 / CH-550.1.030.644-2)

■ **Uhan Tabacs-Journaux**, à Lausanne, Pont Charles-Bessières 1. Titulaire: Uhan Ilda, de et à Préverenges. Objet : commerce de tabacs, journaux, boissons alcoolisées et non-alcoolisées, et articles de diverse nature.
Journal no 7432 du 29.07.2002
(00589068 / CH-550.1.030.640-0)

■ **Willy SAUGE**, à Aigle, rue du Molage 24. Titulaire: Sauge Willy, de Corbeyrier, à Aigle. Objet: exploitation d'une entreprise de menuiserie, vitrerie et charpenterie. La raison individuelle reprend les actifs et les passifs de 'Willy Sauge S.A. en liquidation', à Aigle.
Journal no 7433 du 29.07.2002
(00589070 / CH-550.1.030.641-1)

■ **YAP Swee Leong**, à Bussigny-près-Lausanne, chemin de Cocagne 33. Titulaire: Yap Swee Leong, de Malaisie, à Bex. Objet : commerce de produits alimentaires.
Journal no 7434 du 29.07.2002
(00588700 / CH-550.1.030.642-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ACCI S.A. en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, commerce de produits mécaniques, électriques, électroniques, en faillite (FOSC du 21.01.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 décembre 2001.
Journal no 7435 du 29.07.2002
(00588702 / CH-550.0.078.673-6)

■ **Atlantic Ventures Sàrl**, à Montreux, gestion de fortune et conseils aux entreprises (FOSC du 17.04.2002, p. 12). Statuts modifiés le 17 juin 2002. Nouvelle raison sociale: **Atlantic Ventures Sàrl** (Atlantic Ventures GmbH) (Atlantic Ventures Ltd liab. Co).
Journal no 7436 du 29.07.2002
(00588704 / CH-550.0.049.010-2)

■ **Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 25.07.2002, p. 15). Statuts modifiés le 29 juillet 2002. Capital-actions porté de CHF 589'450'000 à CHF 1'061'010'000 par l'émission de 3'772'480 actions au porteur de CHF 125. Capital-actions entièrement libéré : CHF 1'061'010'000, divisé en 8'488'080 actions au porteur de CHF 125. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : KPMG Fides Peat, à Genève.
Journal no 7460 du 30.07.2002
(00588782 / CH-550.1.000.040-7)

■ **Business Pro Sàrl**, à Saint-Légier-La Chiésaz, activités dans le domaine du consulting; fiduciaire (FOSC du 21.06.2000, p. 4188). Statuts modifiés le 19 juillet 2002. Le capital social de CHF 20'000 est désormais entièrement libéré. Segmüller Susanne a cédé, sur sa part qui est réduite de CHF 19'000 à CHF 9'000, CHF 10'000 à l'associé Gysi Markus, de Buchs (AG), à Lutry, gérant avec signature individuelle.
Journal no 7437 du 29.07.2002
(00588706 / CH-550.1.005.116-9)

■ **Cambridge Technology Partners (Switzerland) SA**, succursale de Pully (FOSC du 25.07.2002, p. 15). Siège principal : Vernier. Statuts modifiés le 23 octobre 2001 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.
Journal no 7377 du 26.07.2002
(00589058 / CH-550.0.108.480-3)

■ **CGR S.A.**, à Lausanne, prise et gestion de participations à des sociétés financières, commerciales, industrielles et immobilières à l'étranger; gestion de fortune, représentation d'assurances, etc. (FOSC du 06.07.1998, p. 4661). L'adresse 'chemin de Mornex 2, chez Fidexaudit S.A.' est radiée. Meyer Roland n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Fidexaudit S.A. n'est plus réviseur.
Journal no 7438 du 29.07.2002
(00589072 / CH-550.0.094.432-7)

■ **Chalbat S.A.**, à Pully, opérations immobilières (FOSC du 05.10.2001, p. 7765). Sareco S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : KPMG Fides Peat, à Lausanne.
Journal no 7439 du 29.07.2002
(00589074 / CH-550.0.117.761-6)

■ **Copytrend SA Lausanne**, à Lausanne, exploitation d'un établissement de reproduction (FOSC du 21.05.2001, p. 3819). Visura Treuhand-Gesellschaft n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers AG, à Berne.
Journal no 7440 du 29.07.2002
(00589076 / CH-550.0.070.676-3)

■ **Dock games S.à r.l.**, à Lausanne, commerce de produits de toute sorte en relation avec l'informatique et ses dérivés (FOSC du 26.04.2002, p. 14). Signature collective à deux est conférée à Lopez Alexandre, de Laufen-Uhwiesen, à Lausanne, gérant.
Journal no 7441 du 29.07.2002
(00589078 / CH-550.0.152.361-7)

■ **GM Cuisines S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 24.07.2002, p. 14). Rectificatif. Di Pietrantonio Mario est de Neuchâtel (et non d'Italie comme publié).
Journal no 7461 du 30.07.2002
(00589148 / CH-550.0.173.928-0)

■ **Groupement des producteurs et fournisseurs de sables, graviers et bétons, Lausanne (G.P.F.L.)**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 02.07.2002, p. 20). Nouvelle adresse: avenue de Rhodanie 13, chez Sagrave S.A.
Journal no 7443 du 29.07.2002
(00588708 / CH-550.0.148.520-8)

■ **GSTS Telesurveillance SA**, à Lausanne, diffusion, création, vente, commercialisation et location de système de protection, notamment de vidéo et télésurveillance (FOSC du , p.). Statuts modifiés le 23 juillet 2002. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 120'000 par l'émission de 2'000 actions de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré : CHF 120'000, divisé en 12'000 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 7444 du 29.07.2002
(00588710 / CH-550.1.030.006-8)

■ **Hôpital du district de Lavaux**, à Cully, fondation (FOSC du 19.03.1998, p. 1919). Statuts modifiés le 18 janvier 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Nouveau but: entretien, exploitation et développement, dans le district de Lavaux, d'un établissement destiné, en principe, aux soins des malades, des personnes atteintes dans leur santé et des personnes âgées. Organes : conseil de fondation de 25 membres; conseil d'administration de 5 à 9 membres; organe de contrôle. Jomini François n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La signature de Monod Thierry est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Schlaeppi Pierre-Alexandre, de et à Lutry, membre du conseil d'administration, et par la signature individuelle de Berthod Pierre-André, de Sierre, à Lutry, directeur.
Journal no 7462 du 30.07.2002
(00589150 / CH-550.0.152.660-2)

■ **LUCIOL INSTRUMENTS S.A.**, à Nyon, fabrication, vente et distribution d'équipements électroniques, mécaniques, optiques et informatiques (FOSC du 06.10.2000, p. 6839). Statuts modifiés le 25 juillet 2002. Siège transféré à Mies, route de Sulsse 7 b.
Journal no 7445 du 29.07.2002
(00588712 / CH-550.0.087.859-5)

■ **Mod'Elle Sàrl**, à Lausanne, commerce de vêtements (FOSC du 06.12.2001, p. 9610). Dilek Yuzbasiogullari n'est plus gérante; sa signature est radiée.
Journal no 7463 du 30.07.2002
(00589152 / CH-550.1.016.777-1)

■ **Organisation Internationale Dianova**, à Lausanne, association, aide aux personnes toxicomanes (FOSC du 20.11.2001, p. 9132). Nouvelle adresse: rue Centrale 5.
Journal no 7446 du 29.07.2002
(00589080 / CH-550.0.126.041-3)

■ **P.-A. Guignard S.A. en liquidation**, à Lavigny, exploitation d'une entreprise de maçonnerie et béton armé (FOSC du 26.07.2002, p. 15). Rectification. Guignard Pierre-André, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 7447 du 29.07.2002
(00589082 / CH-550.0.134.306-1)

■ **Promoroche S.A.**, à Pully, opérations immobilières (FOSC du 08.10.2001, p. 7814). Sareco S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : KPMG Fides Peat, à Lausanne.
Journal no 7448 du 29.07.2002
(00589084 / CH-550.1.011.085-7)

■ **recy'Bois S. à r. l.**, à Arzier, collecte et recyclage de déchets (FOSC du 08.01.2001, p. 0139). L'associée Ruffet Carine, désormais de Chapelle-sur-Moudon, s'appelle maintenant Besson Carine.
Journal no 7449 du 29.07.2002
(00589086 / CH-550.1.021.610-7)

■ **RMF Dictagene SA**, à Epalinges, production et commercialisation de produits (FOSC du 08.06.2001, p. 4325). La signature de Salvati Stefano est radiée et la procuration de Burnat Jean éteinte.
Journal no 7464 du 30.07.2002
(00589154 / CH-550.0.095.172-3)

■ **S.I. La Tronchenaz S.A.**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 01.03.2002, p. 16). Dissolution : le 22 juillet 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. La Tronchenaz S.A. en liquidation** par Weideli Curt, qui n'est plus gérant, nommé liquidateur avec signature. Adresse de la société en liquidation : chemin de Levant 21, chez Curt Weideli.
Journal no 7450 du 29.07.2002
(00589088 / CH-550.0.168.452-9)

■ **SIM INTER S.A.**, à Morges, commerce de produits de diverse nature (FOSC du 24.12.1997, p. 9276). Dubuis Laurent n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidacor Fiduciaire et Gérance Sàrl, à Morges.
Journal no 7465 du 30.07.2002
(00588784 / CH-550.0.135.901-3)

■ **SODEFOR II**, à Echandens, société coopérative, acquisition et gestion de matériel pour la fabrication et la commercialisation de plaquettes de bois (FOSC du 25.07.2002, p. 16). Burnier Marc-Henri, Flückiger Alain, Flückiger Georges, Germain Philippe et Treboux Eric ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Reichard Michel est nommé président et Fossati Aldo vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux, mais désormais sans restriction. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Allenspach Alexandre, de Sulgen, à Baulmes, Borboën Didier, de Morges, à Saint-Livres, Monachon Eric, de Peyres-Possens, à Corseaux, et Neuhaus Jean-Luc, de Plaffeien, à Montricher.
Journal no 7451 du 29.07.2002
(00588714 / CH-550.0.063.784-1)

■ **Teknoscoot Sàrl**, à Pully, commerce et réparation de scooters (FOSC du 23.03.2000, p. 1974). Nouvelle adresse: avenue des Cerisiers 61 B, chez Francesco Oddo.
Journal no 7452 du 29.07.2002
(00588716 / CH-550.0.108.481-9)

■ **VT virtual technology S.à r.l.**, à Pully, activités dans le domaine de l'informatique, notamment réalisation de logiciels, commerce et distribution; conseils, assistance technique, recherche et développement de nouvelles technologies (images virtuelles) (FOSC du 16.01.2001, p. 347). Nouvelle adresse: avenue Général-Guisan 46. Cornière Thierry est désormais à Pully.
Journal no 7453 du 29.07.2002
(00588718 / CH-550.0.161.960-9)

■ **W. Fontaine S.à r.l.**, à Ecublens (VD), déménagements, transports et garde-meubles (FOSC du 26.07.1999, p. 5082). Fontaine Christophe est désormais à Lausanne.
Journal no 7454 du 29.07.2002
(00588720 / CH-550.0.169.286-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Alpha Medical Holding S.A. en liquidation**, à Renens (VD), en faillite (FOSC du 15.11.2001, p. 9010). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 7466 du 30.07.2002
(00588786 / CH-073.3.005.623-5)

■ **Antonio Andrade**, à Leysin, commerce de fruits et légumes au détail et en gros, en faillite (FOSC du 30.05.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 17 juin 2002. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.
Journal no 7455 du 29.07.2002
(00589090 / CH-550.0.049.089-2)

■ **Antonio Andrade**, à Leysin, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne 'Buffet de la Gare', en faillite (FOSC du 30.05.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 17 juin 2002. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.
Journal no 7456 du 29.07.2002
(00589092 / CH-550.1.023.779-5)

■ **C. Kuentz importateur**, à Lausanne, commerce de foie gras et tout autre produit alimentaire (FOSC du 25.10.2000, p. 7287). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7467 du 30.07.2002
(00588788 / CH-550.1.018.435-9)

■ **Gérard Deschoux**, à Payerne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 06.03.1979, p. 714). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 7468 du 30.07.2002
(00588790 / CH-550.0.049.939-5)

■ **Investorim S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières, en faillite (FOSC du 18.12.2000, p. 8613). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 7457 du 29.07.2002
(00589094 / CH-550.0.063.329-4)

VS

Oberwallis (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bodmenstübli GmbH**, in Leukerbad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5711). Statutenänderung: 26. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loretan, Wolfgang, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Loretan Diego, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Loretan, Regula, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Loretan Diego, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loretan-Willenshofer, Marianne, von Leukerbad, in Leukerbad, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.
Tagebuch Nr. 780 vom 29.07.2002
(00589096 / CH-600.4.010.697-4)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **La Générale de Participations (LGP) S.A.**, à Martigny, Rue du Nord 5, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18. 07. 2002. But: détention de participations, exercice de tous mandats pour son compte ou celui de tiers ainsi que toutes activités convergentes; la société n'exerce aucune activité immobilière en Suisse. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1000 actions de CHF 100.-- nominatives avec clause d'agrément. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Revaz, Pierre-Marcel, de Salvan, à Vétroz, président, avec signature collective à deux; Overney, Daniel, de Charmey, à Vétroz, vice-président, avec signature collective à deux; Marié thoz, Philippe, de Nendaz, à Nendaz, secrétaire, avec signature collective à deux; Abbet, Jean-Marie, de Vollèges, à Vollèges, administrateur, avec signature collective à deux; Piasenta, Pierre-Angel, de Salvan, à Salvan, administrateur, avec signature collective à deux; Trefida Société Fiduciaire SA, à Sion, organe de révision.
Journal no 743 du 29.07.2002
(00588722 / CH-621.3.006.726-3)

■ **Silvia Weibel, Galerie Laforet**, à Bagnes, Le Métropole, 1936 Verbier, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une galerie d'art, organisation d'expositions et manifestations. Personne inscrite: Weibel née Aebi, Silvia, de Schongau, à Bière, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 744 du 29.07.2002
(00588724 / CH-621.1.006.726-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Société immobilière Les Ilettes Monthey SA**, à Monthey, achat, vente, exploitation, location d'immeubles, etc... (FOSC no 251 du 24. 12. 1999, p. 8750). Personne et signature radiée: J.-F. Curdy, fiduciaire, à Monthey, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Curdy SA, à Monthey, organe de révision.
Journal no 745 du 29.07.2002
(00588726 / CH-621.3.000.973-9)

■ **TECNHOTEL SA**, à Martigny, en Suisse et à l'étranger, toutes les opérations commerciales, etc... (FOSC no 244 du 15. 12. 1999, p. 8494). Personnes et signatures radiées: Felley, Maurice, de Saxon, à Bramois (Sion), secrétaire, avec signature collective à deux; Dini, Hervé, de Mendrisio, à Charrat, membre, avec signature collective à deux; Chappot, Gérard, de Charrat, à Charrat, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Meyer, Jean-Claude, de Laufen, à Tannay, président, avec signature individuelle; Nicolet, Philippe, de Le Landeron, à Aubonne, secrétaire, avec signature collective à deux; Dentesano, Lucio, citoyen italien, à Martigny, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Fiduciaire Dini et Chappot, à Martigny, organe de révision.
Journal no 746 du 29.07.2002
(00588728 / CH-621.3.001.142-0)

ZG

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AFS Securities and Finance Ltd (AFS Securities and Finance AG) (AFS Securities and Finance SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 33). Firma Neu: **AFS Securities and Finance Ltd in liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(AFS Securities and Finance AG in Liquidation), (AFS Securities and Finance SA en liquidation)** Gelöscht: [**(AFS Securities and Finance AG), (AFS Securities and Finance SA)**]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 09.04.2002. Eingetragene Personen Neu: Iten, Franz, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Liquidator mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7254 vom 29.07.2002
(00588856 / CH-170.3.019.261-8)

■ **ASL Auto Service-Leasing AG**, Sitz: Hünenberg, Finanz- und Full-Service-Leasing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4144). Statutenänderung: 10.06.2002. Zweck Neu: Finanz- und Full-Service-Leasing sowie Konsumgüterleasing unter Einschluss von individuell vereinbarten Dienstleistungen im Automobil-Geschäft, Fuhrparkmanagement sowie Einkauf und Verkauf von Leasinggütern, insbesondere Automobilen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften erstellen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen Neu: Zellerer, Franziska, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Brunnthal/Otterloh (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Nikutta, Carsten Berthold, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7238 vom 29.07.2002
(00588256 / CH-170.3.024.371-6)

■ **Billing Development Systema AG (Billing Development Systema SA) (Billing Development Systema Ltd)**, Sitz: [bisher: Volketswil], Kauf, Verkauf, Handel, Lizenzierung, Wartung und Entwicklung von Computersoftware aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, Seite 302). Statutenänderung: 05.07.2002. Übersetzungen der Firma Gelöscht: [**(Billing Development Systema SA), (Billing Development Systema Ltd)**]. Sitz Neu: Oberägeri. Domi-

zil Neu: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri. Zweck: Kauf, Verkauf, Handel, Lizenzierung, Wartung und Entwicklung von Computersoftware aller Art, insbesondere zur Rechnungstellung, sowie Kauf, Verkauf, Handel und Wartung von Computerhardware und allgemeine Beratungstätigkeit im Informatikbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Hegglin, Marcel, Heimat: Menzingen, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7260 vom 29.07.2002
(00588860 / CH-020.3.007.974-3)

■ **BM Steiner GmbH**, Sitz: Zug; Lieferung und Montage von Leichtbausystemen, GmbH (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 18, Id. 409062). Domizil Gelöscht: [c/o Werner Buchser, Chamerstrasse 89, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Geändert: Buchser, Werner, Heimat: Lostorf, in Zug, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 7'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7248 vom 29.07.2002
(00588488 / CH-170.4.002.070-1)

■ **Bucher**, Sitz: Cham, Erbringung medizinischer Betreuungsleistungen und Hilfeleistungen im Haushalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 22, Id. 542692). Firma Neu: **Bucher's Privatspitex**.
Tagebuch Nr. 7265 vom 29.07.2002
(00588504 / CH-170.1.005.370-7)

■ **CANEPAK AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von und Handel mit Kartonverpackungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 20, Id. 511644). Eingetragene Personen Gelöscht: [Kuoni, Claudio, Heimat: Chur, Maienfeld, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7237 vom 29.07.2002
(00588254 / CH-170.3.022.930-7)

■ **Concept AG Informatik und Beratung**, Sitz: [bisher: St. Gallen], Kauf, Verkauf von, Handel mit, Lizenzierung und Entwicklung von Computersoftware aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2001, Seite 604). Statutenänderung: 05.07.2002. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri. Zweck: Kauf, Verkauf von, Handel mit, Lizenzierung und Entwicklung von Computersoftware aller Art und für alle Systeme sowie allgemeine Beratungstätigkeit im Informatikbereich, insbesondere Kauf und Verkauf sowie Handel mit im Zusammenhang mit der Softwareentwicklung benötigten Hardware und Zubehör, Durchführung von Spezialuntersuchungen und Erstatten von Gutachten im Zusammenhang mit Softwareentwicklungen, Schulung und Instruktion von EDV-Anwendern, Projektleitungen im EDV-Bereich; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, halten, veräussern, belasten und Bauten erstellen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Hegglin, Marcel, Heimat: Menzingen, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7259 vom 29.07.2002
(00588858 / CH-320.3.035.192-7)

■ **Crypto AG (Crypto SA) (Crypto Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Entwicklung, Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 17, Id. 576860). Eingetragene Personen Neu: Koller, Amadé, Heimat: Littau, in Honau, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7244 vom 29.07.2002
(00588096 / CH-170.3.005.135-1)

■ **Enterprise Consulting Center Swiss AG**, Sitz: Risch, Entwicklung, Implementierung und Verkauf von Produkten und Dienstleistungen in allen Bereichen der angewandten Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8076). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Freienbach (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, Seite 11).
Tagebuch Nr. 7241 vom 29.07.2002
(00588088 / CH-170.3.023.443-6)

■ **Erlin GmbH**, Sitz: Unterägeri, Führung eines Gastbetriebes, GmbH (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1999, S. 8197). Domizil Neu: Blacky, 6314 Unterägeri. Eingetragene Personen Geändert: Hegglin-Walker, Urs, Heimat: Menzingen, in Unterägeri, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Hegglin-Kenel, Rosmarie, Heimat: Menzingen, in Unterägeri, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Cascioni, Rinaldo, Heimat: Brione Verzasca, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Hegglin-Walker, Sarah, Heimat: Gurtnellen, Menzingen, in Unterägeri, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 7247 vom 29.07.2002
(00588486 / CH-170.4.001.580-4)

■ **ESM Development AG**, Sitz: Risch, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 16, Id. 464936). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Freienbach (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, Seite 11).
Tagebuch Nr. 7242 vom 29.07.2002
(00588090 / CH-170.3.024.192-3)

■ **Euromedia Schweiz AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in der Schweiz im Bereich der Internet-Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7298). Eingetragene Personen Geändert: Schumacher, Marion, Heimat: Werthenstein, in Unterägeri, Prokuristin mit Einzelprokura [bisher: Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelöscht: [Weber, Tanja, Heimat: Hauptwil-Gottshaus, in Buttwil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Aklin, Samuel, Heimat: Zug, in Oberägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7268 vom 29.07.2002
(00588868 / CH-170.3.023.311-9)

■ **Evalor Vermögensverwaltungs & Beratungs AG (Evalor Asset Management & Consulting Corporation)**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 16, Id. 483526). Statutenänderung: 19.07.2002. Firma Neu: **Evalor AG Vermögensverwaltung & Beratung**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Evalor Corporation Asset Management & Consulting)** Gelöscht: **[(Evalor Asset Management & Consulting Corporation)]**.
Tagebuch Nr. 7249 vom 29.07.2002
(00588490 / CH-170.3.012.989-8)

■ **Fidfinvest Revisions GmbH**, Sitz: Zug, Durchführung von Revisionen, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 16, Id. 526116). Eingetragene Personen Geändert: Fusco, Francesco, Heimat: Unterägeri, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: in Unterägeri]. Gelöscht: [Weber, Tanja, Heimat: Hauptwil-Gottshaus, in Buttwil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7267 vom 29.07.2002
(00588508 / CH-170.4.001.404-3)

■ **G & A Immobilien GmbH** Sitz: [bisher: Luzern], Kauf und Verkauf von Immobilien, GmbH (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, Seite 928). Statutenänderung: 24.07.2002. Firma Neu: **Co - Assistance GmbH**. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Sumpfstrasse 26, 6301 Zug. Zweck Neu: Erbringen von Beratungs- und Unterstützungsdienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen in den Bereichen Finanzen, Organisation, Personal sowie Optimierung von Arbeitsbedingungen und Motivation und allen damit zusammenhängenden Geschäften; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern, Liegenschaften verwalten, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Geändert: Andermatt, Monika, Heimat: Baar, in Oberkirch, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: in Luzern, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Glanzmann, Franz, Heimat: Luzern, in Meggen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 7270 vom 29.07.2002
(00588872 / CH-100.4.024.502-3)

■ **George Lindley AG (George Lindley SA) (George Lindley Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit und Verarbeitung von Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Domizil Neu: c/o Custodia Treuhand AG, Industriestrasse 31, 6302 Zug.
Tagebuch Nr. 7239 vom 29.07.2002
(00588258 / CH-170.3.002.480-8)

■ **GIHO Powder Coating AG in Liquidation (GIHO Powder Coating Ltd in liquidation) (GIHO Powder Coating SA en liquidation)**, Sitz: Zug, Vertrieb und Herstellung von chemischen Produkten für die Holz- und Holzwerkstoffindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8925). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkurseröffnung vom 25.07.2002.
Tagebuch Nr. 7245 vom 29.07.2002
(00588098 / CH-170.3.021.927-8)

■ **IMETOSHA CONSULTING & REAL ESTATE SA**, Sitz: [bisher: Zug], Management und Beratung von Finanz- und Liegenschaftsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5770). Statutenänderung: 10.07.2002. Firma Neu: **PROCELL AG**. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri. Zweck Neu: Consulting für Pharmafirmen, Verkauf von Produkten im Bereich Pharma- und Heilmittel, Diagnostik, Impfstoffe und Seren sowie Handling von Licensing-in bzw. Licensing-out-Projekten.
Tagebuch Nr. 7258 vom 29.07.2002
(00588500 / CH-170.3.023.451-8)

■ **InnoHouse AG**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5942). Eingetragene Personen Gelöscht: [Structura Treuhand AG, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7251 vom 29.07.2002
(00588850 / CH-170.3.021.576-4)

■ **interIPcom Holding AG**, Sitz: Baar, Eingehen von Beteiligungen an Unternehmen, die sich mit der Entwicklung und Umsetzung von Telekommunikations-Dienstleistungen beschäftigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 17, Id. 578996). Firma Neu: **interIPcom Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 04.06.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Da das einzige Mitglied des Verwaltungsrates inzwischen im Handelsregister gelöscht wurde, ist die Gesellschaft ohne Liquidator.
Tagebuch Nr. 7236 vom 29.07.2002
(00588086 / CH-170.3.024.159-6)

■ **Jaeckle AG**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Übernahme von Vertretungen für den Vertrieb von Textil- und Kunststoffprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1996, S. 1845). Statutenänderung: 26.07.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Albert Jaeckle, Hofstrasse 76 b, 6300 Zug. Zweck Neu: Uebernahme bautechnischer Vertretungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sacheinlage: Die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft Fritz Jaeckle's Erben, in Oberägeri, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10.10.1962 und Bilanz per 30.04.1962 zum Preis von CHF 55'000.00, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Jaeckle, Albert, Heimat: Zürich, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri].
Tagebuch Nr. 7246 vom 29.07.2002
(00588848 / CH-170.3.003.763-4)

■ **Jomi AG**, Sitz: Zug, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1999, S. 1887). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, Seite 19).
Tagebuch Nr. 7263 vom 29.07.2002
(00588866 / CH-170.3.004.714-7)

■ **Lotus Filter AG**, Sitz: [bisher: Cham], Herstellung und Vertrieb von Filteranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5347). Statutenänderung: 08.07.2002, 16.07.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 141, 6300 Zug. Aktienkapital Geändert: CHF 295'600 [bisher: CHF 262'200], Liberierung: CHF 295'600 [bisher: CHF 262'200], 2'956 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 2'622 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Eingetragene Personen Geändert: Brunner, Willi, Heimat: Hemberg, in Wiesendangen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Wyssling, Franz W., Heimat: Stäfa, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Geissbühler, Niklaus Christian, Heimat: Lauperswil, in Mühlethurnen, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7269 vom 29.07.2002
(00588870 / CH-170.3.023.269-9)

■ **Medtronic Holding Switzerland GmbH (Medtronic Holding Switzerland Sàrl)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, GmbH (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 17, Id. 373070). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers SA, in Pully, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7252 vom 29.07.2002
(00588852 / CH-170.4.003.579-1)

■ **Milchgenossenschaft Baar**, Sitz: Baar, Verwertung der Milch ab den Liegenschaften der Mitglieder und weiterer Milchproduzenten, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.1997, S. 4736). Statutenänderung: 12.03.2002. Domizil Neu: c/o Josef Hürlimann, Blinkmatt, 6340 Baar. Anteilscheine Neu: Es bestehen Anteilscheine zu CHF 4'000.00. Qualifizierte Tatbestände Neu: Leistungen: Jedes Mitglied hat einen Anteilschein zu übernehmen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 7253 vom 29.07.2002
(00588854 / CH-170.5.000.129-2)

■ **Otus Finanzgesellschaft AG (Otus Finanzgesellschaft SA) (Otus Finanzgesellschaft Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verkauf von finanziellen Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 19, Id. 406912). Eingetragene Personen Geändert: Gulich, Dr. Frank, Heimat: Zumikon, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Björnsson, Björn, Heimat: Schweden, in Stockholm (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Göldner, Karl-Ludwig, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rüschlikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Tandberg, Jacob, Heimat: Schweden, in Corsier GE, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7250 vom 29.07.2002
(00588492 / CH-170.3.022.659-8)

■ **Papierfabriken Cham-Tenero AG (Cartiere Cham Tenero SA) (Paperteries Cham-Tenero SA) (Cham-Tenero Paper Mills Inc)**, Sitz: Cham, Herstellung und Veredelung von und Handel mit Papier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 17, Id. 340442). Statutenänderung: 25.07.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 130'000'000 [bisher: CHF 110'000'000], Liberierung: CHF 130'000'000 [bisher: CHF 110'000'000], 130'000 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 110'000 Namenaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 7271 vom 29.07.2002
(00588874 / CH-170.3.008.470-5)

■ **Patronale Vorsorgestiftung der Lüchinger + Schmid Gruppe**, Sitz: Zug, Freiwillige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4986). Eingetragene Personen Neu: Bösch, Gerd, Heimat: Oesterreich, in Nürensdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Halter, Jürg, Heimat: Balgach, in Dällikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7243 vom 29.07.2002
(00588092 / CH-270.7.953.784-8)

■ **Robe River Ore AG (Robe River Ore SA) (Robe River Ore Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Robe Eisenerz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 18, Id. 386098). Domizil Neu: Grabenstrasse 7, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 7240 vom 29.07.2002
(00588260 / CH-170.3.019.417-4)

■ **Tatneft Oil AG (Tatneft Oil SA) (Tatneft Oil Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9827). Eingetragene Personen Neu: Takhautdinov, Shafagat, Heimat: Russland, in Almetyevsk (RU), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Sager, Bruno, Heimat: Zollikon, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7266 vom 29.07.2002
(00588506 / CH-020.3.020.033-3)

■ **Wimo Computer AG**, Sitz: Unterägeri, Fertigung, Handel mit und Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 15, Id. 431582). Statutenänderung: 10.06.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.
Tagebuch Nr. 7264 vom 29.07.2002
(00588502 / CH-170.3.015.797-5)

■ **Wohlfahrtsfonds der Hörburger Holding AG**, Sitz: Baar, Berufliche Vorsorge im nicht obligatorischen Bereich für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 17, Id. 306690). Eingetragene Personen Geändert: Hörburger, Beat, Heimat: Meilen, in Nürensdorf, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Buchmann, Christoph, Heimat: Zürich, Dürnten, in Adliswil, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7261 vom 29.07.2002
(00588862 / CH-020.7.902.927-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **beat huber consulting**, Sitz: Cham, IT-Beratung und Konzeption im Client/Server Umfeld, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1213). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 7255 vom 29.07.2002
(00588494 / CH-170.1.004.376-7)

■ **Corinne Wallach Buchhaltungs- und Treuhandservice**, Sitz: Baar, Buchhaltungs- und Treuhandservice, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 09.03.1998, S. 1657). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 7262 vom 29.07.2002
(00588864 / CH-170.1.004.093-3)

■ **Gesundheitspraxis Hugel**, Sitz: Walchwil, Beratung im Gesundheitswesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3748). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 7256 vom 29.07.2002
(00588496 / CH-170.1.003.706-5)

■ **Hunziker Informatik**, Sitz: Cham, Unterstützung, Projektleitung in Analyse, Design, Implementierung, Test und Qualitätssicherung von technischen und kommerziellen Software-Systemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 08.06.1995, S. 3184). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 7257 vom 29.07.2002
(00588498 / CH-170.1.003.409-2)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BauBioAnalysen GmbH**, in Maschwanden, Rütelistrasse 6, 8933 Maschwanden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2002. Zweck: Führung eines Betriebes für baubiologische Beratungen, Messungen, Analysen sowie Handel mit Produkten für die wohngesundheitliche Prävention aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss Inventarliste per 30.06.2002 sechs Vakuumpumpen, einen Geigerzähler und ein Auto Marke Seat Cordoba, Kombi zum Preis von höchstens CHF 70'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huwiler, Guido, von Zürich, in Maschwanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Huwiler, Marlene, von Zürich, in Maschwanden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 18886 vom 29.07.2002
(00588264 / CH-020.4.025.499-3)

■ **Buccino SWISS-FRIGO**, in Dietikon, Staffelackerstrasse 19, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Waren aller Art insbesondere Lebensmittel im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Buccino, Denis, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18887 vom 29.07.2002
(00588266 / CH-020.1.041.082-0)

■ **Businessjet Aircharter Ltd (Businessjet Aircharter AG) (Businessjet Aircharter SA) (Businessjet Aircharter Inc)**, in Kloten, Business Aviation Center, 8058 Zürich-Flughafen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 2002. Zweck: Vermittlung von Beförderungsleistungen, Vermietung und Vercharterung von in- und ausländischen Flugzeugen an in- und ausländische Kunden sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und deren Geschäftsführung und Verwaltung übernehmen, gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch persönlichen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, René Kurt, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Fried, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Risch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Stefan, von Schwellbrunn, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unitreva AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18888 vom 29.07.2002
(00588100 / CH-020.3.026.031-8)

■ **Dej-Hauswartung Comagic**, in Zürich, Zweierstrasse 55, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigung, Hauswartung, Malerarbeit sowie Umzugsarbeit. Eingetragene Personen: Comagic, Dejan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18889 vom 29.07.2002
(00588104 / CH-020.1.041.083-1)

■ **DIALER ENGINEERING**, in Winterthur, Gernstrasse 79, 8409 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Detailplanung, Lieferung und Bauüberwachung von Teilen und Anlagen der Verfahrenstechnik sowie der Mess-, Steuerungs- und Regeltechnik zu diesen; Gutachten, Störfallsuche, Schulungen und technische Dienstleistungen; Handel mit verfahrens-

technischen Ausrüstungen und Software. Eingetragene Personen: Dialer, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18890 vom 29.07.2002
(00588268 / CH-020.1.041.084-6)

■ **Easyware GmbH**, in Weisslingen, Illnauerstrasse 2, 8484 Weisslingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatik-Bereich sowie Handel mit Informatikprodukten; kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftsgegen-stand zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meister, Renzo, von Hettlingen, in Weisslingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meister, Richard, von Hettlingen, in Weisslingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 18891 vom 29.07.2002
(00588270 / CH-020.4.025.500-5)

■ **Hildenbrand Immobilien GmbH**, in Neerach, Untere Mühle 2, 8173 Neerach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2002. Zweck: Planung, Erstellung, Vermittlung, Vermietung, Erwerb, Veräusserung und Belastung von Grundstücken aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, Grundstücke erwerben, veräussern und belasten, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Briner-Hildenbrand, Daniel, von Stadel, in Neerach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Oesch-Hildenbrand, Stefan, von Zürich und Balgach, in Neerach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 18892 vom 29.07.2002
(00588272 / CH-020.4.025.501-0)

■ **IS Stojanovic**, in Zürich, Malzstrasse 2, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmen, Transporte von Paketen. Eingetragene Personen: Stojanovic, Vladimir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18893 vom 29.07.2002
(00588106 / CH-020.1.041.085-4)

■ **L.O.P. Lot of Possibilities GmbH (L.O.P. Lot of Possibilities Ltd liab. Co)**, in Zürich, Schwandenholzstrasse 240, 8046 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: Bezweckt die theoretische sowie praktische Ausbildung von Privat-, Berufs- und Linienpiloten zum Erwerb der entsprechenden Pilotenlizenzen; wird insbesondere in der Beratung für die Flugausbildung tätig sein; kann Warenhandel mit Gütern aller Art betreiben. Das Geschäftsfeld erstreckt sich auf das In- und Ausland; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leemann, Anita, von Zürich und Uetikon am See, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Leemann, Hanspeter, von Zürich und Uetikon am See, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 18894 vom 29.07.2002
(00588108 / CH-020.4.025.502-1)

■ **Lasala Automobile GmbH**, in Rümlang, Flughofstrasse 67, 8153 Rümlang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 2002. Zweck: An- und Verkauf von Neuwagen und Occasionsautos in der ganzen Schweiz; kann Liegenschaften erwerben und veräussern, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/-übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 18.07.2002 vier Personenwagen (2 Opel Astra, 1 Opel Corsa, 1 Mercedes-Benz 500 SL), wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 14'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Doganyilmaz, Cemil, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Lasala, Maria Antonietta, italienische Staatsangehörige, in Buchs ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.
Tagebuch Nr. 18895 vom 29.07.2002
(00588274 / CH-020.4.025.503-6)

■ **MTC Lifestyle GmbH**, in Zürich, Gotthardstrasse 62, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 2002. Zweck: Führen eines Handelsbetriebes sowie Import und Export von Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung; kann diese Geschäfte auch treuhänderisch für Dritte durchführen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern; kann im weiteren sämtliche Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsstelle: Schützenstrasse 2, 6003 Luzern. Eingetragene Personen: Makwana, Jagdish Harish, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; MTC Makwana Traders Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 18896 vom 29.07.2002
(00588276 / CH-020.4.025.504-4)

■ **Pasta & Antipasto - Laurino**, in Zürich, Badenerstrasse 668, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensmittelgeschäft. Eingetragene Personen: Laurino, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18897 vom 29.07.2002
(00588110 / CH-020.1.041.086-2)

■ **PolyGEL Tec AG (PolyGEL Tec SA) (PolyGEL Tec Ltd)**, in Zürich, Technopark, Gebäude Einstein, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 07. 2002. Zweck: Forschung, Entwicklung, Beratung sowie Herstellung von und Handel mit Produkten insbesondere im Zusammenhang mit Gelen; kann Immaterialgüterrechte erwerben, weiterentwickeln, verwerten und veräussern, alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck oder der Verwendung ihrer Mittel zusammenhängen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Innerebner, Frederico, von Buttisholz, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rolf, von Obfelden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellevue-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18898 vom 29.07.2002
(00588112 / CH-020.3.026.032-3)

■ **ROMAN A. HENSCH UNTERNEHMENSBERATUNG**, in Elsau, Chännerwisstrasse 18, 8352 Räterschen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Management-Consulting, Coaching. Eingetragene Personen: Hensch, Roman A., von Niederbüren, in Elsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18899 vom 29.07.2002
(00588278 / CH-020.1.041.087-8)

■ **Skylight AG**, in Zürich, Hottingerstrasse 14, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 07. 2002. Zweck: Forschung und Entwicklung, Produktion und weltweiter Verkauf und Vertrieb von elektronischen Geräten, insbesondere von eigenentwickelten Neuheiten, wie zum Beispiel der batterielosen Licht-Kollektor-Kleinlampe der Marken Skylight und free light; kann sich an beliebigen Unternehmen beteiligen, Lizenzverträge abschliessen, Zweigniederlassungen errichten, sei es im In- oder / und Ausland, und sämtliche mit dem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehende Geschäfte tätigen; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 40'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 15.07.2002 Maschinen und Material für die Herstellung von Licht-Kollektorlampen Skylight und free light, wofür 19'600 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch öffentliche Bekanntmachung. Dies kann auch durch Brief erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionärte bekannt sind. Eingetragene Personen: Ackermann, Emil, von Obstalden, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kappeler, Max, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ottiker, Moritz, von Bauma, in Geroldswil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18900 vom 29.07.2002
(00588280 / CH-020.3.026.033-9)

■ **Station AG**, in Zürich, Förrlibuckstrasse 109, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2002. Zweck: Beratung und Realisation von Konzepten in der klassischen und der digitalen Kommunikation sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; kann sich an anderen Firmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 01.07.2002 einen Personenwagen Ford Puma 1.7i 16V, einen Personenwagen VW Golf 1.6i 16V und einen Macintosh G4 Powerbook, wofür 40 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 12'126.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Stoll, Patrick Roger, von Zürich, in Zürich; Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spahr, Patrick Roger, von Herzogenbuchsee, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Roland, von Thörigen, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18901 vom 29.07.2002
(00588114 / CH-020.3.026.034-7)

■ **Toksöz Pro Production**, in Winterthur, Wülflingerstrasse 311, 8408 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen, allgemeine Produktion, Handel und Neuproduktentwicklung im Bereich Technik und Industrie sowie Ausführen von Arbeiten wie Fräsen, Drehen, Bohren, Schleifen, Schweissen, Nieten, Flamm-, Lichtbogen-, Pulver- Keramik-, Plasmaspritzen. Eingetragene Personen: Toksöz, Vedat, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18902 vom 29.07.2002
(00588116 / CH-020.1.041.088-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft, Regionalsitz Zürich**, in Opfikon, Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2001, S. 8926), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Belser, Eduard, von Zürich, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Markus, von Zürich, in Obfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Passardi, Dr. Adriano, von Zürich und Torricella-Taverne, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkappel, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villani, Edmond Dennis, Bürger der USA, in Mamaroneck (New York/USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good, Kurt, von Mels, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lohmann, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Focke, Dr. Heinz genannt Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnewlin, Dr. Frank, von Bern, Davos und Stein am Rhein, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabriel, Luciano, von Ennetbürgen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Wachem, Lodewijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pidoux, Philippe, von Forel-sur-Lucens, in Lausanne, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiro, James Joseph, Bürger der USA, in Rüschlikon, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buess, Thomas, von Wenslingen, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Barrington (Illinois, USA)].
Tagebuch Nr. 18903 vom 29.07.2002
(00588282 / CH-020.9.000.454-7)

■ **ABB Automation Technology AG**, in Zürich, Durchführung von technischen Entwicklungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6622). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.7.2002 infolge Fusion mit der ABB Technology AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 1.7.2002 durch Universalsukzession auf die ABB Technology AG über.
Tagebuch Nr. 18904 vom 29.07.2002
(00588284 / CH-020.3.024.115-3)

■ **ABB Technology AG**, in Zürich, Verwaltung von immateriellen Güterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 17, Publ. 319612). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die ABB Automation Technology AG, in Zürich. Aktiven von CHF 6'647'714.-- und Passiven von CHF 5'593'140.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.7.2002 und Fusionsbilanz per 1.7.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionärin beider Gesellschaften identisch ist, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 18905 vom 29.07.2002
(00588118 / CH-020.3.004.411-1)

■ **Aktiengesellschaft vorm. Hans Kanz**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 22, Publ. 534242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler-Kanz, Elsa, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Orelli, Barbara, von Zürich und Locarno, in Adliswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; von Orelli, Johannes, von Zürich und Locarno, in Adliswil, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 18906 vom 29.07.2002
(00588120 / CH-020.3.900.773-8)

■ **Alcatel e-Business Distribution AG**, in Kloten, Vertrieb von und Handel mit Produkten für den e-Business Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 17, Publ. 479410). Statutenänderung: 8. 05. 2002. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 9'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 9'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.05.2002 werden 7'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet; vom Herabsetzungsbetrag werden CHF 4'335'522.-- im Sinne von Art. 735 OR verwendet und CHF 2'664'478.-- den freien Reserven gutgeschrieben; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.07.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 18907 vom 29.07.2002
(00588286 / CH-020.3.023.699-0)

■ **Allreal Generalunternehmung AG**, in Zürich, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 19, Publ. 570164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenmann, Patrick, von Aadorf, in Wängi, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 18908 vom 29.07.2002
(00588288 / CH-020.3.919.025-2)

■ **Anna Maria und Karl Kramer-Stiftung**, in Zürich, Bezweckt, humanitäre Ideen und Aktivitäten zu fördern, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3108). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Möckli, Hermann, von Winterthur und Mett-Oberschlatt TG, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jossi, Hans, von Grindelwald und Islikon, in Islikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Huber, Markus, von Schaffhausen und Hohentannen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18909 vom 29.07.2002
(00588122 / CH-020.7.902.339-7)

■ **Aplysia Software GmbH**, bisher in Wädenswil, Entwicklung von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8643). Statutenänderung: 29. 04. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Am Suteracher 37, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Oliver, von Hergiswil NW, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Lyss]; Stutz, Daniel, von Volketswil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wädenswil].
Tagebuch Nr. 18910 vom 29.07.2002
(00588124 / CH-020.4.019.252-2)

■ **Attachmate Sales AG**, in Uster, Entwicklung und Vertrieb von EDV- und Elektronikartikeln aller Art und Beratung auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 15, Publ. 428864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kärcher, Tilo, deutscher Staatsangehöriger, in Ostfildern (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18911 vom 29.07.2002
(00588290 / CH-170.3.014.643-1)

■ **Audio Bauer AG**, in Zürich, Fabrikation sowie Import und Export von und Handel mit elektronisch-akustischen, elektro-akustischen, elektrischen und mechanischen Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 18, Publ. 508646). Firma neu: **Audio Bauer AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild, Hans, von Schwanden GL, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Gerfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Delegierter und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Posso, Brigitte, von Zürich und Vallorbe, in Pully, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Posso, Dr. Patrick, von Vallorbe, in Pully, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 18912 vom 29.07.2002
(00588292 / CH-020.3.902.123-4)

■ **AZ-Plus GmbH**, in Dietikon, Reinigungen, Handel mit Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 2000, S. 5286). Domizil neu: Gartenstrasse 6, 8953 Dietikon.
Tagebuch Nr. 18913 vom 29.07.2002
(00588126 / CH-020.4.003.068-5)

■ **Bananen und Frucht AG**, in Zürich, Handel mit Bananen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9745). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Ernst, von Eglisau, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; Würth, René, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf].
Tagebuch Nr. 18914 vom 29.07.2002
(00588128 / CH-020.3.902.733-5)

■ **Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA, Zurich**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist, Bernhard, von Sumiswald, in Kilchberg ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18915 vom 29.07.2002
(00588130 / CH-020.3.902.726-0)

■ **Barry Callebaut AG**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen der Nahrungsmittelindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 19, Publ. 307774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Maeseneire, Patrick, belgischer Staatsangehöriger, in Oostende (B), Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18916 vom 29.07.2002
(00588294 / CH-020.3.005.564-0)

■ **Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Zürich/Zentralschweiz**, in Schlieren, Betrieb aller Arten der direkten und indirekten Versicherung sowie aller damit zusammenhängenden Geschäfte mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 18, Publ. 471424), mit Hauptsitz in: Basel. Firma neu: **Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Zürich / Ost-/ Zentral-CH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritter, Dr. Alain Matthias, von Basel, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigl, Dr. Frank, von Oberbipp, in Riedholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Matthias, von Liesberg, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werren, Simon, von Lindau und Diemtigen, in Sins, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18917 vom 29.07.2002
(00588296 / CH-020.9.000.752-6)

■ **Baugesellschaft Bergon AG**, in Meilen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1995, S. 1275). Firma neu: **Baugesellschaft Bergon AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Ernst, von Bonstetten, in Chur, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Weber, Wilhelm, von Homburg, in Meilen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 18918 vom 29.07.2002
(00588132 / CH-020.3.902.765-6)

■ **BRIGHT SIGHT Frank Schönenberger**, bisher in Neftenbach, Beratung, Coaching und Konzeption in der Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 2000, S. 4174). Sitz neu: Seuzach. Domizil neu: Grundstrasse 10, 8472 Seuzach. Postadresse neu: Die Postadresse wird aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Frank Karl, von Wuppenau, in Seuzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neftenbach].
Tagebuch Nr. 18919 vom 29.07.2002
(00588134 / CH-020.1.019.810-5)

■ **CCS Compact Computer Systeme AG**, in Adliswil, Entwicklung von Informationssystemen und Systemteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27. 04. 1999, S. 2721). Statutenänderung: 12. 07. 2002. Firma neu: **screen-x AG**. Domizil neu: c/o Taomir Ebersold, Albisstrasse 36, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebersold, Taomir, von Konolfingen, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langnau am Albis]; Egger, Bruno, von Hasliberg, in Zihlschlacht, Revisionsstelle [bisher: in Sulgen].
Tagebuch Nr. 18920 vom 29.07.2002
(00588298 / CH-020.3.904.949-2)

■ **CINP Collegium Internationale Neuro-Psychopharmacologicum**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 632). Statutenänderung: 8. 04. 2002. Mittel neu: Von der Vereinsversammlung jährlich festzulegende Mitgliederbeiträge sowie Zuwendungen Dritter. [bisher: Mittel: Mitgliederbeitrag von USD 123.-- pro Jahr sowie Zuwendungen Dritter.]. Organisation neu: Vereinsversammlung, Vorstand von 21 Mitgliedern, Rechtsberater und Rechnungsrevisoren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Robert, Dr. Philippe,

französischer Staatsangehöriger, in Nizza (F), Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift; Paykel, Eugene, britscher Staatsangehöriger, in Cambridge (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meltzer, Herbert, Bürger der USA, in Nashville (TN/USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Pinder, Roger, britischer Staatsangehöriger, in New Providence (NJ/USA), Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18921 vom 29.07.2002
(00588300 / CH-020.6.000.498-1)

■ **Club Merengue-House Cruz del Valle Hagmann**, in Zürich, Tanzschule und Tanzclub, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 23, Publ. 540534). Domizil neu: Badenerstrasse 760, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 18922 vom 29.07.2002
(00588136 / CH-020.1.022.009-5)

■ **CMC Corporate & Marketing Communications Investments AG**, in Zürich, Verwaltung, Erwerb und Finanzierung von sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5667). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Woog, Pierre, von Iseltwald, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Urs, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18923 vom 29.07.2002
(00588138 / CH-020.3.926.844-0)

■ **Convision AG**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Projektleitung, Finanz und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 26, Publ. 541444). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 18924 vom 29.07.2002
(00588302 / CH-020.3.021.490-2)

■ **Credit Suisse Trust**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 20, Publ. 549498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cordero-Rosales Wider, Claudia, von St. Gallen und Gossau ZH, in Walchwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumgartner Pfister, Pascale Antoinette, von Wittenbach und Trub, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Akkermann, Hans Peter, von Mels, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18925 vom 29.07.2002
(00588304 / CH-020.3.007.948-6)

■ **Delcon Finanz AG**, in Zürich, Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit und ohne Deckung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rossi, Bruno, von Allschwil, in Niederrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18926 vom 29.07.2002
(00588140 / CH-020.3.906.493-9)

■ **Delta Gerüst GmbH**, bisher in Opfikon, Gerüstbau, Handel mit bauverwandten Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1999, S. 7111). Statutenänderung: 27. 05. 2002, 25. 07. 2002. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Langackerstrasse 26, 8952 Schlieren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer, Janine Bernadette, von Weisslingen und Zürich, in Kloten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Muffler, Richard Markus, von Zürich, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Ulrich, von Weisslingen und Zürich, in Unterengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Oeschger, Daniel Werner, von Gansingen, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
Tagebuch Nr. 18927 vom 29.07.2002
(00588142 / CH-020.4.020.736-2)

■ **Dow Personalvorsorgestiftung (Schweiz)**, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3230). Urkundenänderung: 24. 06. 2002. Domizil neu: c/o Dow Europe GmbH, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der 'Dow Europe GmbH', in Horgen, und von mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen, sowie für deren Angehörige oder Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit.
Tagebuch Nr. 18928 vom 29.07.2002
(00588306 / CH-020.7.900.993-3)

■ **Ernst Immobilien AG**, in Hinwil, Erwerb, Halten, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Hans Ulrich, von Holziken, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Peter, von Holziken, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Ulrich, von Holziken, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18929 vom 29.07.2002
(00588308 / CH-020.3.908.111-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1719, publizierten TB-Eintrags Nr. 5976 vom 20. 03. 1996. **ERZ AG, Elektronik Reparatur Zentrum**, in Dietikon, Reparatur-Dienstleistungen an elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 19, Publ. 451078). Domizil neu: Giessenstrasse 15, Dietikon, 8952 Schlieren.
Tagebuch Nr. 18930 vom 29.07.2002
(00588144 / CH-020.3.007.101-6)

■ **Espas**, in Zürich, Betrieb von Einrichtungen, insbesondere von geschützten Werkstätten, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Elsbeth, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubs, Brigitte, von Affoltern am Albis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hablützel, Andrea, von Winterthur, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Silvia, von Ilanz, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18931 vom 29.07.2002
(00588146 / CH-020.7.000.240-9)

■ **Fernando Affentranger, Jad & Rad Solutions**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich-matik, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6230). Domizil neu: Zentralstrasse 2, 8003 Zürich.
Tagebuch Nr. 18932 vom 29.07.2002
(00588310 / CH-020.1.020.332-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 24 vom 04. 02. 1999, S. 797, publizierten TB-Eintrags Nr. 2367 vom 29. 01. 1999. **FlexFactory AG**, in Dietikon, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Automationskomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3806). Domizil neu: Giessenstrasse 15, Dietikon, 8952 Schlieren.
Tagebuch Nr. 18933 vom 29.07.2002
(00588312 / CH-020.3.021.520-1)

■ **Fogal AG**, in Zürich, Führung von Strumpf-Spezialgeschäften sowie Handel mit Strumpfwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 15, Publ. 348708). Die Fogal AG betreibt folgende Geschäftsstellen: Fogal AG, Freie Strasse 4, 4051 Basel. Fogal AG, Freie Strasse 44, 4051 Basel. Fogal AG, Marktgasse 19, 3011 Bern. Fogal AG, 8, rue du Marché, 1204 Genève. Fogal AG, c/o Globus SA, 48, rue du Rhône, 1204 Genève. Fogal AG, c/o Bon Génie, Place St François, 1003 Lausanne. Fogal AG, 1, Via F. Soave, 6900 Lugano. Fogal AG, Kapellgasse 10, 6004 Luzern. Fogal AG, 3, rue des Poteaux, 2000 Neuchâtel. Fogal AG, Neugasse 36, 9000 St. Gallen. Fogal AG, Verteilzentrale Uster, Forchstrasse 4, 8610 Uster. Fogal AG, Rennweg 10, 8001 Zürich. Fogal AG, Limmatquai 36, 8001 Zürich. Fogal AG, Stadelhoferplatz, 8001 Zürich. Fogal AG, c/o Grieder les Boutiques, Bahnhofstrasse 30, 8001 Zürich. Fogal AG, Bahnhofstrasse 38, 8001 Zürich. Fogal AG, Shop Ville, Bahnhofpassage, 8001 Zürich. Fogal AG, Bellevue, Rämistrasse 2, 8001 Zürich. Fogal AG, c/o Jelmoli SA, Seidengasse 1, 8001 Zürich. Fogal AG, Bleicherweg 10, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 18934 vom 29.07.2002
(00588150 / CH-020.3.909.121-2)

■ **Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft GEWOBAG**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 07. 09. 1998, S. 6165). Statutenänderung: 15. 05. 2002. Zweck neu: Bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe und Mitverantwortung ihren Mitgliedern preiswerten und gesunden Wohnraum zu verschaffen, zu erhalten und die Genossenschaftsidee und somit das Zusammenleben verschiedener Gesellschaftsgruppen und Einzelpersonen im Sinne gesellschaftlicher Verantwortung und gegenseitiger Solidarität zu fördern; sucht Zweck zu erreichen durch: Erwerb von Bauland, Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern auf eigenem Land oder im Baurecht, Erwerb bereits bestehender Wohnhäuser, sorgfältigen und fortlaufenden Unterhalt der Gebäude sowie zeitgemässe Erneuerungen und Erweiterungen, Ersatz von Häusern, die nicht mehr den genossenschaftlichen Wohnbedürfnissen entsprechen, wobei die Siedlungen nach ihrer Lage, Familienfreundlichkeit, kulturhistorischen Bedeutung und der Bausubstanz im Hinblick auf ihre langfristige Vermietbarkeit bewertet werden und die baurechtliche Maximalausnützung der Grundstücke nicht anzustreben ist, Vermietung des Wohnraums zu Selbstkosten, Übertragung von hierfür vorgesehenen Eigentumswohnungen im Sinne von Art. 4 Abs. 3 der Statuten, Förderung von genossenschaftlichen Aktivitäten in den Siedlungen; ist konfessionell und politisch neutral; kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinnütziger Baugenossenschaften erwerben. Pflichten neu: Die Genossenschafter sind verpflichtet, die Interessen der Genossenschaft in guten Treuen zu wahren. Jeder Genossenschafter ist zur Übernahme von mindestens einem auf seinen Namen lautenden Genossenschaftsanteil von CHF 1'000.-- verpflichtet. Genossenschafter, die Mieter der Genossenschaft sind, müssen in dem zur Finanzierung der Genossenschaftsbauten erforderlichen Ausmass weitere Genossenschaftsanteile im Nennwert von CHF 100.--, 500.-- oder 1'000.-- auf ihren Namen übernehmen. Das zu übernehmende Anteilkapital richtet sich nach dem Anlagewert des Mietobjektes und beträgt 4 - 7 % des Nettoanlagewertes der Wohnung. Ein Pflichtanteil wird auf diesen Betrag angerechnet. Einzelheiten regelt der Vorstand in einem Reglement, das von der Generalversammlung zu genehmigen ist. [bisher: Pflichten: Eintrittsgebühr von CHF 50.--.] [gestrichen: Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 100.-- zu übernehmen.] [gestrichen: Pflichten: Mietergenossenschafter haben weitere Anteilscheine nach Massgabe der Statuten zu übernehmen.].
Tagebuch Nr. 18935 vom 29.07.2002
(00588152 / CH-020.5.900.481-8)

■ **Global Trade & Logistic GmbH**, bisher in Regensdorf, Import und Export von Kühl- und Wärme-Elementen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 19, Publ. 432644). Statutenänderung: 17. 07. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Apfelbaumstrasse 58, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlecht, André, von Zürich, in Geroldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Aeschlimann, Hans, von Rüderswil, in Dällikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallo, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--].
Tagebuch Nr. 18936 vom 29.07.2002
(00588314 / CH-020.4.024.932-0)

■ **Globocom AG**, in Zürich, Verleihen von Beratungen und Dienstleistungen auf juridischem, kommerziellem und finanziellem Gebiet im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5962). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartman, Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Horisberger, Markus, von Auswil, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revisio Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18937 vom 29.07.2002
(00588316 / CH-020.3.910.444-3)

■ **Grosjean & Froehlich AG**, in Zollikon, Dienstleistungen in Outsourcing von Finanz Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1999, S. 1190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A. C. Rostetter Treuhand und Unternehmensberatung, in Gaiserwald, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18938 vom 29.07.2002
(00588318 / CH-020.3.002.174-7)

■ **Halter AG Werkzeugbau**, in Hombrechtikon, Herstellung von Stanzwerkzeugen und -vorrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krog, Willy, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trix Zürcher Treuhand, in Grüningen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18939 vom 29.07.2002
(00588154 / CH-020.3.911.138-7)

■ **Hastex, Kiziltoprak & Co**, in Dietikon, Import und Export von und Handel mit Textilien und Lederwaren verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 1997, S. 584). Domizil neu: Poststrasse 47, 8953 Dietikon.
Tagebuch Nr. 18940 vom 29.07.2002
(00588156 / CH-020.2.901.554-6)

■ **HAWAdoc**, in Winterthur, Dienstleistungs- und Kompetenzzentrum der Ärzteschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zollikofer, Jürg, von St. Gallen, in Ossingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigg, Werner, von Dörflingen und Kleinandelfingen, in Kleinandelfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18941 vom 29.07.2002
(00588322 / CH-020.3.020.998-6)

■ **HULSTON Consulting & Translation, A. Rich**, in Zürich, Anlageberatung, Public Relations und Übersetzungen aus diversen Sprachen, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5018). Domizil neu: Gladbachstrasse 59, 8044 Zürich. Postadresse neu: Postadresse wird aufgehoben.
Tagebuch Nr. 18942 vom 29.07.2002
(00588324 / CH-020.1.015.472-7)

■ **JOFIMA AG**, in Zürich, Betrieb, Beratung und Führung von Sozialeinrichtungen im In- und Ausland, sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 15, Publ. 491060). Firma neu: **JOFIMA AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Postadresse neu: Postadresse aufgehoben. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 18943 vom 29.07.2002
(00588158 / CH-020.3.000.223-7)

■ **Kudelski & Partners Management Consultants AG**, in Wädenswil, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung sowie Handel mit Computern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei-Cox, Jan-Maree, von Bettingen, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18944 vom 29.07.2002
(00588160 / CH-020.4.003.772-2)

■ **Labitzke, Schaffner AG**, in Adliswil, Fabrikation und Handel mit Produkten für die Strassensignalisation, Baustellensicherung, Objektbeschilderung und Städtedesign, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 29, Publ. 568286). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Lumino].
Tagebuch Nr. 18945 vom 29.07.2002
(00588326 / CH-020.3.915.596-5)

■ **Lehmann Partners Vermögensverwaltung AG**, in Thalwil, Verwaltung von Vermögen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5129). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Adrian, von Lauperswil, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Irminger, Ursula, von Fällanden und Wynigen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18946 vom 29.07.2002
(00588328 / CH-020.3.023.499-8)

■ **LGASTRO AG**, in Schlieren, Betreibt ein Gastrounternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 23, Publ. 414096). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rovisa Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Dietikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18947 vom 29.07.2002
(00588162 / CH-020.3.023.704-7)

■ **MeDiacom Durmus GmbH**, in Schlieren, Reparaturen, Service und Support von elektrischen Installationen bei juristischen und natürlichen Personen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 20, Publ. 451034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durmus, Sedat, von Schlieren, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: türkischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 18948 vom 29.07.2002
(00588164 / CH-020.4.021.244-0)

■ **MINICK Holding AG**, in Zumikon, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 18, Publ. 514472). Statutenänderung: 24. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 265'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 265'000.--. Aktien neu: 26'500 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24.07.2002 gemäss Sachübernahmevertrag vom 03.06.2002 1'545'681 nennwertlose auf den Namen lautende Stückaktien der Distefora Mobile AG, in Hamburg (D) sowie Forderungen in Höhe von insgesamt EURO 12'284'136.-- gegenüber der Distefora Mobile AG, Hamburg (D) und deren Tochtergesellschaften zum Preis von insgesamt EURO 5.--; Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 24.07.2002 von Minderheitsaktionären maximal 855'217 nennwertlose auf den Namen lautende Stückaktien der Distefora Mobile AG, in Hamburg (D) zum Preis von höchstens EURO 450'000.-- zu übernehmen.
Tagebuch Nr. 18949 vom 29.07.2002
(00588330 / CH-400.3.023.345-7)

■ **Mirabaud Asset Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 20, Publ. 432660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneidewind, Karl R., von Schaffhausen, in The Peak (Hong Kong), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Dr. Hans B., von Bern und Mirchel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodgskin, Francis Thomas Ellett, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18950 vom 29.07.2002
(00588332 / CH-020.3.900.341-5)

■ **Monday Consulting Schweiz AG**, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 25, Publ. 541408). Statutenänderung: 11. 07. 2002. Firma neu: **Monday AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Monday SA) (Monday Ltd)**.
Tagebuch Nr. 18951 vom 29.07.2002
(00588166 / CH-020.3.025.950-2)

■ **Monday Consulting Services Schweiz AG**, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 25, Publ. 541410). Statutenänderung: 11. 07. 2002. Firma neu: **Monday Services AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Monday Services SA) (Monday Services Ltd)**.
Tagebuch Nr. 18952 vom 29.07.2002
(00588168 / CH-020.3.025.951-8)

■ **Nelson Inns AG (Nelson Inns SA) (Nelson Inns Ltd)**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10060). Gründungsstatuten: 25.05.1992. Statutenänderung: 4. 07. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Winterthurerstrasse 689, 8051 Zürich. Zweck neu: Betrieb von Pubs, Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln und Lebensmittelprodukten sowie Getränken aller Art; Beratungstätigkeit; Franchise-Erteilung; Projektierung, Errichtung sowie Innenausbau und Innendekoration von Bauten aller Art; Werbung, Durchführung von Investment-Geschäften und Transport-Geschäften; Übernahme von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art, insbesondere im Gebiete der Hotel-, Restaurations- sowie Getränke- und Lebensmittelbranche; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Grundstücke erwerben sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder mit ihm direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 2'579'334.17 und der Passiven von CHF 722'117.36 der Regent Pubs AG, in Richterswil, und Übernahme der Aktiven von CHF 94'187.95 und der Passiven von CHF 4'689.-- der Careering AG, in Liestal, gemäss Bilanzen per 31.12.1995 und Fusionsvertrag vom 30.09.1996 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von CHF 1'857'216.81 erhalten die Aktionäre der Regent Pubs AG 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- der Nelson Inns AG und für den Aktivenüberschuss von CHF 89'498.95 erhalten die Aktionäre der Careering AG 500 Namenaktien zu CHF 100.-- der Nelson Inns AG [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Die Geschäftsstelle wird im Handelsregister gelöscht]. [gestrichen: Geschäftsstelle: Winterthurerstrasse 689, 8051 Zürich.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulmer, Dr. Robert, von Thalwil, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Anandaraj, Philip, indischer Staatsangehöriger, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Einarsson, Agnar, isländischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 18953 vom 29.07.2002
(00588334 / CH-170.3.017.567-7)

■ **Omniprax Medizinaltechnik AG**, in Rümlang, Handel mit medizinischen Geräten und Artikeln des Artz- und Spitalbedarfs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 29, Publ. 568296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Potesta AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Wallisellen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Walter, von Bischofszell, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Schweizersholz, Mitglied]; Bürgisser, Marco, von Wohlen AG, in Eglisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beständig, Hansjörg, von Dällikon, in Boppelsen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18954 vom 29.07.2002
(00588336 / CH-020.3.929.071-8)

■ **Ottomobil AG**, in Dietlikon, Handel mit technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 20, Publ. 503218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krayenbühl, Dr. Thomas, von Saint-Saphorin-sur-Morges, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberrieden]; DELOITTE & TOUCHE SA, in Lugano, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18955 vom 29.07.2002
(00588170 / CH-020.3.023.158-7)

■ **P + P PePa Bau GmbH**, in Illnau-Effretikon, Dienstleistungen im Bauhauptgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pescheta-Fischer, Susanna, von Seengen, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18956 vom 29.07.2002
(00588172 / CH-020.4.022.030-5)

■ **Patronaler Vorsorgefonds der Precisa Instruments AG**, in Dietikon, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Precisa Instruments AG, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1447). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brandenberger, Hans-Peter, von Zürich und Winterthur, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18957 vom 29.07.2002
(00588338 / CH-020.7.902.991-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Dresdner Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clerici, Dr. Enrico, von Herrliberg, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kälin, Heinz, von Einsiedeln, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simonet, Anton, von Vaz/Obervaz, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürr, Bernhard, von Küsnacht ZH, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild-Birchler, Karin, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Birchler, Karin, in Wettswil am Albis, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 18958 vom 29.07.2002
(00588340 / CH-020.7.901.002-1)

■ **Pneu Ernst AG**, in Hinwil, Neugummierung von Fahrzeugreifen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Hans-Ulrich, von Holziken, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18959 vom 29.07.2002
(00588174 / CH-020.3.920.321-9)

■ **PSI AG Produkte und Systeme der Informationstechnologie**, bisher in Schwerzenbach, Herstellung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 20, Publ. 352200). Statutenänderung: 20. 06. 2002. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Glattzentrum, 8301 Glattzentrum bei Wallisellen. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 1'250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'250 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 18960 vom 29.07.2002
(00588176 / CH-020.3.913.866-9)

■ **Qualiflyer Loyalty AG**, in Kloten, Durchführung eines Vielfliegerprogramms, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 18, Publ. 417774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindekens, John Louis, Bürger der USA, in Pound Ridge (NY, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaleska-Ston, Grazyna, polnische Staatsangehörige, in Warschau (Polen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schurmans, Daniel, belgischer Staatsangehöriger, in Rillaar (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18961 vom 29.07.2002
(00588178 / CH-020.3.022.020-8)

■ **Quest Enterprise Limited**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 20, Publ. 554016). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Roger, von Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18962 vom 29.07.2002
(00588342 / CH-020.3.007.145-2)

■ **Questek Systems (Switzerland) S.à r.l. en liquidation**, bisher in Neuchâtel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 9). Gründungsstatuten: 07.08.1998. Statutenänderung: 10. 06. 2002. Firma neu: **Questek Systems (Switzerland) GmbH**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Questek Systems (Switzerland) S.à r.l.) (Questek Systems (Switzerland) Ltd liab Co)**. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Opfikonerstrasse 45, 8304 Wallisellen. Zweck neu: Beratung, Unterstützung, Projektleitung, Machbarkeitsstudie sowie alle anderen Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informatik; kann alle aus geistigem und industriellem Eigentum hervorgehenden Güter (Patente, Marken, Erfindungen, Muster, Modelle usw.) erwerben, nutzen, verkaufen und in Lizenz vergeben, alle finanziellen, kommerziellen oder industriellen Tätigkeiten ausüben, die direkt oder indirekt mit ihrem Hauptzweck zusammenhängen oder diesen begünstigen können; sich an jedweden Unternehmungen beteiligen, die mit ihrem Hauptzweck direkt oder indirekt in Beziehung stehen, sowie Gesellschaftern oder Dritten im Interesse der Gesellschaft Darlehen oder Bürgschaften gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). [gestrichen: La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gahan, Mark Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Neuchâtel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elliott, Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Roberts, Carl Stephen, britischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator].
Tagebuch Nr. 18963 vom 29.07.2002
(00588344 / CH-645.1.006.651-8)

■ **Ratordat AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 21, Publ. 346976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Abt AG, in Opfikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18964 vom 29.07.2002
(00588180 / CH-020.3.921.079-9)

■ **Ruedin Consulting Werbeagentur GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2002, S. 20, Publ. 525988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedin, Thérèse, von Le Landeron, in Herrliberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 18965 vom 29.07.2002
(00588182 / CH-020.4.018.572-5)

■ **Schneider Dämmtechnik AG**, in Winterthur, Handel, Produktion und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Dämm-, Umwelt- und Lebensmitteltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8035). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: St. Gallen].
Tagebuch Nr. 18966 vom 29.07.2002
(00588346 / CH-020.3.923.444-4)

■ **Sema4 AG**, in Zürich, Bezweckt, Dritte über Computersoftware zu beraten und Dritte im Gebrauch von Computersoftware zu schulen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2001, S. 7945). Firma neu: **Sema4 AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Sema4 SA en liquidation) (Sema4 Ltd in liquidation)**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kläy, Hans, von Zürich, in Fällanden, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bowe, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Grange-over-Sands (UK), Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Stadelmann, Josef, von Littau, in Cham, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 18967 vom 29.07.2002
(00588348 / CH-020.3.024.183-1)

■ **Sigmer-Technik AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1995, S. 241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merki, Josef, von Würenlingen, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Hedwig, von Trubschachen, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 18968 vom 29.07.2002
(00588184 / CH-020.3.005.713-1)

■ **SMART GASTRO GmbH**, bisher in Frauenfeld, Führung und Verwaltung von Restaurations- und Barbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2002, S. 14, Publ. 501274). Gründungsstatuten: 30.05.2002. Statutenänderung: 18. 07. 2002. Sitz neu: Birmensdorf ZH. Domizil neu: Stallikonerstrasse 41, 8903 Birmensdorf. Zweck: Führung und Verwaltung von Restaurations- und Barbetrieben aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte übernehmen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitinger, Pascale, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [wie bisher]; Illi, Remo, von Bonstetten, in Bonstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [wie bisher]; La Rocca, Giacomo, italienischer Staatsangehöriger, in Wettswil am Albis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [wie bisher]; SMART CHOICE CONSULTING GmbH, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher].
Tagebuch Nr. 18969 vom 29.07.2002
(00588186 / CH-440.4.015.430-5)

■ **SWISSANA CLINIC AG**, in Schwerzenbach, Betrieb von Kliniken auf dem ganzen Territorium der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2001, S. 8578). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sander, Peter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18970 vom 29.07.2002
(00588350 / CH-020.3.003.742-9)

■ **Telion AG**, in Schlieren, Handel in den Bereichen Unterhaltungselektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 25, Publ. 298910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künzle, Mathias, von Gossau SG, in Egerkingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Wettingen, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schneider, Heinz, von Birmenstorf AG, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wettingen]; Fazzino, Paolo, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Furrer, Peter, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Gelpke, Lukas, von Langnau am Albis, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Görmar, Harry, von Zürich, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hartmann, Stephan, von Attinghausen, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Weiningen ZH]; Spring, André, von Gelterfingen, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Volketswil].
Tagebuch Nr. 18971 vom 29.07.2002
(00588352 / CH-020.3.925.848-4)

■ **The Boston Consulting Group AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6953). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walti, Dr. Adrian, von Dürrenäsch, in Meilen, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18972 vom 29.07.2002
(00588188 / CH-020.3.903.942-3)

■ **Think Tools AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 24, Publ. 394508). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Thomas, von Balgach, in Jona, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubs, Axel, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; di Maso, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 18973 vom 29.07.2002
(00588190 / CH-020.3.007.642-7)

■ **Tipo Computerservice AG**, in Bäretswil, Handel mit Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 18, Publ. 384012). Zweigniederlassung neu: Uster.
Tagebuch Nr. 18974 vom 29.07.2002
(00588354 / CH-400.3.009.368-9)

■ **Tom Tailor TMC AG**, in Opfikon, Präsentation von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 19, Publ. 573000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidfinvest Revisions GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revera AG, in Bolligen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18975 vom 29.07.2002
(00588356 / CH-020.3.926.120-0)

■ **Trendex AG**, in Winterthur, Internationaler Handel mit und Produktion von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1999, S. 7427). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei + Kläui Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 18976 vom 29.07.2002
(00588192 / CH-020.3.915.737-6)

■ **Vintra SA, Weinimporte**, in Zürich, Handel mit sowie Import, Kauf, Verkauf und Lagerung von Weinen, Spirituosen sowie anderen Erzeugnissen im In- und Ausland auf eigene oder fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1999, S. 7043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronenberg, Martin, von Wallisellen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kronenberg-Widmer, Barbara, von Wallisellen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Widmer, Brigitte, von Zürich und Baar, in Zürich, Mitglied; mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Schmid, Urs, von Seon, in Domat/Ems, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18977 vom 29.07.2002
(00588194 / CH-020.3.915.575-6)

■ **Wado Verlag GmbH**, in Zürich, Buch-Verlag und -Versand sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6354). Firma neu: **Wado Verlag GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haug-Keller, Doris, von Zürich und Heiden, in Zürich, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Haug, Walter, von Zürich und Heiden, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 18978 vom 29.07.2002
(00588358 / CH-020.4.001.430-1)

■ **Wehrli Contrast**, in Adliswil, Betrieb eines Telefon-Auftragdienstes, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1911). Domizil neu: Eggstrasse 14a, 8134 Adliswil.
Tagebuch Nr. 18979 vom 29.07.2002
(00588360 / CH-020.1.010.430-2)

■ **Werner Lack AG**, in Rickenbach ZH, Handel mit Dachpappen, Dichtungsmittel und Isoliermaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 1996, S. 4441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fürer, Robert, von Waldkirch, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 18980 vom 29.07.2002
(00588196 / CH-020.3.915.524-4)

■ **Wigra Finanz AG**, in Opfikon, Uebernahme von Beratungsaufträgen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grab, Willy, von Rothenthurm und Affoltern am Albis, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clematide, Heinz, von Küttigen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18981 vom 29.07.2002
(00588198 / CH-020.3.928.761-6)

■ **Wigra Handels AG**, in Opfikon, Import, Export, Kauf und Verkauf sowie Vertretung von Waren und Produkten aller Art auf eigene und fremde Rechnung und An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1994, S. 4498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grab, Willy, von Rothenthurm, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab, Marco, von Rothenthurm und Affoltern am Albis, in Opfikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Clematide, Heinz, von Küttigen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Linsi-Grab, Sandra, von Pfäffikon und Rothenthurm und Affoltern am Albis, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18982 vom 29.07.2002
(00588362 / CH-020.3.928.776-5)

■ **Wigra Immobilien AG**, in Opfikon, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 1994, S. 4386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grab, Willy, von Affoltern am Albis und Rothenthurm, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grab, Marco, von Rothenthurm und Affoltern am Albis, in Opfikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Clematide, Heinz, von Küttigen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Linsi-Grab, Sandra, von Pfäffikon und Rothenthurm und Affoltern am Albis, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 18983 vom 29.07.2002
(00588364 / CH-020.3.928.790-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Holberg, Kloten**, in Kloten, Bezweckt den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5703). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Hans Rudolf, von Kleinandelfingen, in Oberglatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Hans Jürg, von Bellach, in Freienstein-Teufen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Probst, Hansjürg, Mitglied und Kassier]; Germann, Romano, von Schaffhausen und Merishausen, in Eglisau, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18984 vom 29.07.2002
(00588200 / CH-020.5.901.686-8)

■ **Yukom Medien AG**, in Zürich, Herausgabe von Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasenbeck, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Aying (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 18985 vom 29.07.2002
(00588202 / CH-020.3.023.559-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Acona Trading Bangerter**, in Zürich, Import von und Handel mit Mode- und Imitationsschmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 22. 05. 1979, S. 1666). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 18986 vom 29.07.2002
(00588204 / CH-020.1.900.087-5)

■ **BALKAN RESEARCH Laboratory Instruments supply Martin Uhr**, in Zürich, Handel mit Geräten, Gebrauchsartikeln und Reagenzien für die chemische-, pharmazeutische Industrie in Osteuropa, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 26. 02. 1999, S. 1319). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 18987 vom 29.07.2002
(00588366 / CH-020.1.016.868-7)

■ **D. Riz à Porta**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 06. 01. 1971, S. 23). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 18988 vom 29.07.2002
(00588368 / CH-020.1.914.946-0)

■ **EDS Industrie AG**, in Winterthur, Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1998, S. 8717). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 18989 vom 29.07.2002
(00588208 / CH-020.3.005.338-9)

■ **Isscom GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Handel und Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6229). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 18990 vom 29.07.2002
(00588210 / CH-020.4.018.111-8)

■ **Martin Wolfensberger**, in Zürich, Vertretungen und Vertrieb von Zubehör und Ersatzteilen für Traktoren und Automobile, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 20. 02. 1962, S. 534). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 18991 vom 29.07.2002
(00588370 / CH-020.1.920.058-0)

■ **Senn & Inglin, Ihr Partner für Bodenbeläge**, in Gossau ZH, Verlegen und reparieren von Bodenbelägen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 2000, S. 7895). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 18992 vom 29.07.2002
(00588372 / CH-020.2.003.864-6)

■ **Titan-Reisen, M. Oetiker**, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 21. 04. 1994, S. 2158). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 18993 vom 29.07.2002
(00588212 / CH-020.1.006.234-8)

■ **Urs Molinari, Ganzheitliche Gesundheitsberatung**, in Wädenswil, Ernährungs- und Gesundheitsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1994, S. 3570). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 18994 vom 29.07.2002
(00588214 / CH-020.1.006.584-2)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative

Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau, Muri AG**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:* Raiffeisenbank Oberfreiamt, Sins
3. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.09.2002**
4. *Anmeldestelle für Forderungen:* Raiffeisenbank Oberfreiamt, Bremgartenstrasse 12, 5643 Sins
5. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
6. *Bemerkungen:* Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Oberfreiamt in 5643 Sins über.

Raiffeisenbank Oberfreiamt
5643 Sins

(00587884)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Trilog Learning AG, Baar**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* M.I.T. AG, Baar
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 18.07.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* M.I.T. AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften i.S.v. Art. 745 Abs. 3 OR i.V.m. Art. 748 Ziff. 6 OR beabsichtigt ist.

Bruppacher Hug & Partner, Rechtsanwälte
8702 Zollikon

(00589218)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Lübco Company AG, Buttwil**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* GraphicArt AG, Ittigen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* B & N Treuhand, z.Hd. Verwaltungsrat der GraphicArt AG, Klosterhalde 1, 3612 Steffisburg
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. März 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die GraphicArt AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Hans Peter Graber & Ueli Bachmann
3601 Thun

(00589192)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Flughafen-Restaurant AG, Kloten**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Olten
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Neuhardstrasse 31, 4600 Olten
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 31. Dezember 2001 an die Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG) übergegangen.

Ernst & Young AG
3001 Bern

(00587920)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Früchte Geiser AG, Langenthal**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* GEISER agro.com ag, Langenthal
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 19.07.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte, Brauihof 2, 4901 Langenthal
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Früchte Geiser AG, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die GEISER agro.com ag übergegangen. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen (Art. 745 Abs. 3 OR)

Prof. Peter Ruf, Notar
4900 Langenthal

(00587986)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Imtec Beteiligungs AG (Imtec Participation SA) (Imtec Participation Ltd), Meggen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* INTERPANE Management & Finance AG, Meggen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* INTERPANE Management & Finance AG, Hauptstrasse 9, 6045 Meggen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die INTERPANE Management & Finance AG, Meggen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00587914)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Blue Point Trading & Consulting AG (Blue Point Trading & Consulting SA) (Blue Point Trading & Consulting Ltd), Meggen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* INTERPANE Management & Finance AG, Meggen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* INTERPANE Management & Finance AG, Hauptstrasse 9, 604 Meggen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die INTERPANE Management & Finance AG, Meggen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00587918)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IGE Interpane Glass Engineering Ltd, Meggen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* INTERPANE Management & Finance AG, Meggen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* INTERPANE Management & Finance AG, Hauptstrasse 9, 604 Meggen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion auf die INTERPANE Management & Finance AG, Meggen, übergegangen und die Gesellschaft hat sich aufgelöst.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00587922)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Autogrill Schweiz AG, Olten**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Olten
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG), Neuhardstrasse 31, 4600 Olten
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 31. Dezember 2001 an die Autogrill Schweiz AG (ehemals Autogrill Restaurants AG) übergegangen.

Ernst & Young AG
3001 Bern

(00587924)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Pindito Reisen AG, Regensdorf-Watt**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Schöner Tauchen Schweiz AG, Regensdorf-Watt
3. *Beschluss durch:* ausserord Generalversammlung sowie Verwaltungsrat
4. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schöner Tauchen Schweiz AG, Trockenloostrasse 45, 8105 Regensdorf-Watt
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Pindito Reisen AG, Regensdorf-Watt ist somit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Schöner Tauchen Schweiz AG, Regensdorf-Watt, übergegangen.

Partner Treuhand AG
6210 Sursee

(00587876)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Jakob Baumann AG, Volketswil**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Tecnopart AG, Hallwil
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 17.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Tecnopart AG, Sonnegg 173, 5705 Hallwil
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Andernfalls wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 17. Juni 2002 durch Universalsukzession auf die Tecnopart AG übergegangen. Damit ist die Jakob Baumann AG aufgelöst.

Tecnopart AG
5705 Hallwil

(00574788)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Osweta Zürich AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Osda AG, Uitikon
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Osda AG, Lättenstrasse 98, 8142 Uitikon
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.

OSDA AG
8142 Uitikon

(00587880)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ziwe Immobilien AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Osda AG, Uitikon
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Osda AG, Lättenstrasse 98, 8142 Uitikon
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.

OSDA AG
8142 Uitikon

(00587882)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Continental Revision und Treuhand, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Hess Consulting Group AG, Weinfelden
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BDO Visura, Frau Barbara Eggenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 31.12.2001 auf die Hess Consulting Group AG übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00587910)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Cablecom Business AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Cablecom Engineering AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.09.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gaudenz F. Domenig, Prager Dreifuss, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Auflösung durch Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession über. Zudem werden die Gläubiger hiermit ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit Publikation des dritten Schuldenrufes möglich und beabsichtigt ist.

Prager Dreifuss, Rechtsanwälte
3001 Bern

(00589220)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Nicolaus AG, 9535 Wilen b. Wil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Nicolaus, Steinakerstr. 18, 9535 Wilen b. Wil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Jürg Geiger Treuhand AG
9500 Wil

(00578440)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Clipper Agency AG, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Clipper Agency AG c/o Richard C. Ritter, Bahnhofstrasse 26, 8022 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Ritter Rechtsanwälte
8022 Zürich

(00589228)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bau AG Buchs SG in Liquidation, Buchs**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.12.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Advokaturbüro Frei Steger Grosser Senti, Kriessernstrasse 40, 9450 Altstätten
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Frei Steger Grosser Senti
9450 Altstätten

(00587988)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Imprimerie J. Perroud S.A., en liquidation, Bulle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **01.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Imprimerie J. Perroud S.A., en liquidation, rue Lécheretta, 1630 Bulle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société ayant l'intention de demander une radiation anticipée.

Imprimerie J. Perroud S.A. en liquidation
1630 Bulle

(00587954)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Rena-Apelec S.A. en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bruno de Boccard, liquidateur, Grand-Places 1, 1701 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Bruno de Boccard
1701 Fribourg

(00587866)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Diamet Trading S.A. en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Diamet Trading S.A. en liquidation, Multifiduciaire Fribourg S.A., liquidatrice, Rue Faucigny 5, 1705 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Boivin & Nussbaumer, Avocats et notaires
1701 Fribourg

(00587888)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Desarlo S.A. en Liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.10.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* REF Révision Etude Fiduciaire SA, Z.I. Tresi 3, 1028 Préverenges
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

REF Révision Etude Fiduciaire SA
1028 Préverenges

(00588062)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Iaxis S.A. en liquidation, Genf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Iaxis S.A. en liquidation, c/o Baker & McKenzie, Chemin des Vergers 4, 1208 Genève
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Baker & Mc Kenzie, Avocats
1208 Genève

(00587854)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière le Vieux Manoir, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la decision:* 30.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société immobilière le Vieux Manoir, c/o Gestoval Société fiduciaire, rue Jacques-Grosselin 8, 1227 Carouge
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* l'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Bernasconi & Terrier, Notaires
1205 Genève

(00589184)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hotel Bärgsunne AG in Liquidation, Hondrich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ulla Mosimann, obere Bahnhofstrasse 38, 3700 Spiez
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:*

VON KAENEL TREUHAND
3703 Aeschi

(00587952)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **PZ Media Consulting AG, Horw**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* PZ Media Consulting AG, Schöneggstrasse 6, 6048 Horw
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

PZ Media Consulting AG
6048 Horw

(00587942)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Planungsbüro Widmer AG in Liquidation, Kirchberg SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Planungsbüro Widmer AG in Liquidation, Gähwilerstrasse 6, 9533 Kirchberg SG
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Löschung der Firma gemäss OR Art. 745 Abs. 3 ist vorgesehen.

Planungsbüro Widmer AG Kirchberg
9533 Kirchberg

(00587886)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **VDP Vocation Développements de Projets S.A. en liquidation, La Rippe**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christian Imbert, chemin du Maupas 17, 1055 Froideville
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pierre Philippe Courvoisier, notaire
1040 Echallens

(00587912)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Omal holding S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CoFidinter S.A., liquidatrice, Avenue d'Ouchy 14, 1006 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Il est d'ores déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément aux articles 823 et 745 al. 3 CO.

Rumpf J.-D. & B. Fahrni Chiusano, Notaires
1800 Vevey 1

(00587968)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Fidafin SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 18.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* SB Fiduciaria SA, Via Pioda 14, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

SB Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00587856)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Alakran SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 26.03.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* SB Fiduciaria SA, Via Pioda 14, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

SB Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00587858)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Commacier SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 18.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* SB Fiduciaria SA, Via Pioda 14, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

SB Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00587860)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Gersolita SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 23.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.10.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Signora Fernanda Baggi, liquidatrice, c/o avv. Giorgio Moroni Stampa, Via Somaini 5, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi
6901 Lugano

(00587906)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Poliverfin SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 12.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Confinanz SA, Via Nassa 38, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Confinanz SA
6900 Lugano

(00587926)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Sunsea Holidays SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 15.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **02.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* signor Giancarlo Pagani, liquidatore, c/o Abilfida SA, Via Zurigo 5, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Albisetti & Cereghetti, Studio Legale e Notarile
6830 Chiasso 1

(00587928)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Onda Consulting SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 24.11.2000
4. *Termine per annunciare i crediti:* **26.08.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Onda Consulting in liquidazione, c/o Franchi Luciano, Via Ronchettaccio 14, 6934 Bioggio
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* Il liquidatore è stata nominata Lotte Franchi, 26.3.1937, coniugata, da Lugano in Agno.

Franchi Luciano
6934 Bioggio

(00587960)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Todone SA, in liquidazione, Mesocco**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 21.06.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **06.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Gabriele Broggini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Besfid Fiduciaria SA
6901 Lugano

(00587998)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Garage Fontannaz S.A., en liquidation, Sion**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 02.02.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Garage Fontannaz S.A., en liquidation, par Mme Marie-Hélène Fontannaz, liquidatrice, La Courtaz, 1991 Salins
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Marie-Hélène Fontannaz
1991 Salins

(00587916)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Garage Cecchin SA, en liquidation, Versoix**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Garage Cecchin SA, en liquidation, c/o Tournaire & Associés, Quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00587930)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. La Tronchenaz S.A., Villeneuve**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Curt Weideli, liquidateur, Chemin du Levant 21, 1860 Aigle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
1820 Montreux

(00587936)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Wildhaber AG in Liquidation, Werdstrasse 126, 8003 Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **02.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Edwin Wildhaber, Etzelstrasse 6, 8038 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Wegmann + Partner AG Treuhandgesellschaft
8038 Zürich

(00578444)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Car-Net Holding AG in Liquidation, Wollerau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* A. Bienz, Liquidator, Rossbergstrasse 10, 8832 Wollerau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Adriano Bienz
8832 Wollerau

(00587908)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Charo Steiner S.A. en liquidation, Yverdon-les-Bains**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Marc Steiner, liquidateur, Chemin des Sources 45, 1400 Yverdon-les-Bains
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Jean-Marc Steiner
1400 Yverdon-les-Bains

(00587890)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Fertour Finanz AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Dieter Brunner, Liquidator, Grossmünsterplatz 8, Postfach 166, 8024 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Steinbrüchel Hüssy, Rechtsanwälte
8024 Zürich

(00589194)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c.,l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **M. & A. Akçay GmbH in Liquidation, Aesch BL**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.03.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mustafa Akçay, Liquidator, Rheinbrückestrasse 13, 4332 Stein
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Mustafa Akçay
4332 Stein

(00587940)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Sedaswis Sàrl, en liquidation, Aigle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **09.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Stephan Gnos, liquidateur p.ad. Sedaswis Sàrl en liquidation, Chemin de la Charrière-Verte 2, 1860 Aigle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de notaires Ansermoz
1860 Aigle

(00589196)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Capitra SARL en liquidation, Anières**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.12.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Capitra SARL en liquidation, c/o Madame Rosemarie Mandelert, route d'Hermance 304, 1247 Anières
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève

(00587850)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Tricot Hess GmbH Basel in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **27.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heinrich C. Röthlisberger, Liquidator, Kapellenstrasse 20, 4052 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Dr. Christoph J.C. Albrecht Advokat und Notar
4010 Basel

(00587878)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Confina Conseils financiers et fiscaux Sàrl, en liquidation (Confina Finanz- und Steuerberatungs GmbH, in Liquidation) (Confina Financial and Fiscal Advisory Ltd Liab.Co., in liquidation), Cologny**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Conrad Von Ulm-Erbach, liquidateur, chemin Brot 3, 1223 Cologny
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Me Jacques Sautter, notaire
1205 Genève

(00587990)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Wüthrich + Marleku Bodenbeläge GmbH in Liquidation, Eggiwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alfred Wüthrich, Liquidator, Gerbe, 3537 Eggiwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt werden können, besteht die Absicht, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Keller + Obi Notariat und Advokatur
3550 Langnau

(00587852)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **SCANTRON SARL, en liquidation (SCANTRON GmbH, in Liquidation), (SCANTRON Ltd liab. Co, in liquidation), Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Joseph Riedweg, p.a. Audiconsult SA, Rue du Cendrier, Case postale 1106, 1211 Genève 1
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00587872)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Metissacana SARL, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Metissacana SARL en liquidation, c/o Monsieur David Sikorsky, Route de Malagnou 149, 1224 Chêne-Bougeries
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural, notaire
1211 Genève 3

(00587932)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **TechniCaps GmbH in Liquidation, Kirchberg SG**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, Liquidatorin, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG
9050 Appenzell

(00587868)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Puntoauto Sagl, in liquidazione, Novazzano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 09.07.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **06.09.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Puntoauto Sagl, in liquidazione, c/o Stazija Juric, Via Boschetto 46, 6883 Novazzano
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Pagani Gian Mario, Studio legale e notarile
6830 Chiasso

(00587994)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Micolis-Gobet Sàrl en liquidation, Payerne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **02.09.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mme Marylène Micolis, liquidatrice, , 1693 Massonnens
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Me Eric Buchmann, notaire
1680 Romont

(00587934)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Artistes Editions et GenEdite Sàrl en liquidation, Sullens**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 05.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.08.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mme Nicole Steffen, liquidatrice, chemin Praz-Devant, 1032 Romanel-sur-Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Ramoni Raymond et Elisabeth Etude des Notaires
1304 Cossonay

(00580454)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Société Coopérative du Quartier d'Alt, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée général
3. *Date de la décision:* 25.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.08.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre Multone, Moléson 12, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Société Coopérative du Quartier d'Alt
1700 Fribourg

(00578436)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Liberop SA, Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 500'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 100'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 30.07.2002
6. *Echéance de préavis des créances:* **07.10.2002**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Liberop SA, c/o Me Philippe G. Meyer, avocat, rue du Rhône 78, 1204 Genève
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*
9. *Remarques:* La réduction passe par le remboursement et l'annulaation de 400 actions de CHF 1'000.-, chacune.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00589188)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Egger-Textil AG, Lagenthal**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.10.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notar Andreas Bandi, Jurastrasse 31, 4901 Langenthal
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes de 1'000 Namenaktien der Gesellschaft von bisher je CHF 1'000.- auf neu CHF 100.-, unter Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages von CHF 900.- je Namenaktie an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht der Wälchli, Steiner & Siegenthaler AG, Treuhandgesellschaft, 4900 Langenthal, vom 21. Juni 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Andreas Bandi Notariat + Advokatur
4901 Langenthal

(00587948)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Strübin AG, Pratteln**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000.00
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000.00
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 24.06.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **09.10.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Strübin AG, Hauptstrasse 19, 4133 Pratteln
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes von CHF 1'000.00 auf CHF 400.00 pro Aktie mittels Gutschrift auf Aktionärskonti im Betrag von insgesamt CHF 300'000.00. Durch einen besonderen Revisionsbericht wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

   Ramseier Treuhand AG
   4133 Pratteln

(00021409)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der GmbH:* **Alpsteinverlag GmbH, Arbon**
2. *Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:* CHF 60'000
3. *Neuer Nennwert des Stammkapitals:* CHF 20'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.10.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, St. Gallerstrasse 20, 9320 Arbon
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Stammkapitalherabsetzung erfolgt durch Gutschrift auf das Kontokorrent Foto Haltmeier (EF), Arbon in Höhe von CHF 40'000.-. Gleichzeitig übernimmt die Einzelfirma Foto Haltmeier, Arbon das Geschäftsfahrzeug im Betrag von CHF 38'600.- (Buchwert).

   RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG
   9320 Arbon

(00582706)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Bank Coop AG Thun (vormals GZBAG)**
2. *Lautend auf:* Werner Schwärzler, Neuenstrasse 15, 3806 Bönigen
3. *Nr. des Titels:* 096641.00.01.34-0
4. *Auskündungsfrist:* 05.02.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002.8

   Zivilgericht Basel-Stadt
   4001 Basel

(00021315)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire nominative**
2. *Au nom de:* en faveur de M. Ernst Abbühl
3. *Grevant:* en deuxième rang la parcelle No 3424 de la commune de Chardonne, au lieu dit "Le Pré-Ducret", propriété de Ernst Abbühl, profit des cases libres, intérêt maximum 10%
4. *N° du titre:* RF de Vevey No 206615
5. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
6. *Délivré le:* 17.11.1961
7. *Expiration de l'échéance:* 15.12.2002
8. *Remarques:* JN01.014634

   Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
   1800 Vevey 1

(00413720)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.-Nr. 7522 (Grundbuchblatt 3720), Im Stieg 16, 8134 Adliswil, an 2. Pfandstelle.
3. *Saldo/Wert:* CHF 200'000
4. *Ausgestellt am:* 07.10.1991
5. *Auskündungsfrist:* 05.04.2003
6. *Bemerkungen:* ES020003

   Bezirksgericht Horgen
   8810 Horgen

(00417444)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en troisième et parité de rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres.
3. *N° du titre:* 239'109
4. *Solde/Valeur:* CHF 100'000
5. *Délivré le:* 04.10.1989
6. *Expiration de l'échéance:* 05.04.2003
7. *Remarques:* JN02.002541

   Tribunal d'arrondissement de la côte
   1260 Nyon

(00417452)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédules hypothécaires au porteur**
2. *Au nom de:*
   a) cédule hypothécaire au porteur, d'un montant de CHF 100'000.-, intérêt maximum 10%, deuxième et parité de rang, inscrite le 14 octobre 1970, no 130493, profit des cases libres
   b) cédule hypothécaire au porteur, d'un montant de CHF 40'000.-, intérêt maximum 10%, deuxième et parité de rang, inscrite le 15 octobre 1973, no 143153, profit des cases libres
   c) cédule hypothécaire au porteur, d'un montant de CHF 20'000.-, intérêt maximum 10%, deuxième et parité de rang, inscrite le 15 octobre 1973, no 143154, profit des cases libres
3. *Expiration de l'échéance:* 05.04.2003
4. *Remarques:* JN02.002544

   Tribunal d'arrondissement de la côte
   1260 Nyon

(00417454)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en 2e rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres.
3. *N° du titre:* 224040
4. *Solde/Valeur:* CHF 62'000
5. *Délivré le:* 21.05.1986
6. *Expiration de l'échéance:* 05.04.2003
7. *Remarques:* JN02.001575

   Tribunal d'arrondissement de la côte
   1260 Nyon

(00417456)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft**
2. *Lautend auf:* Sparheft Nr. neu: 19196.22 (Nr. alt: 211323.9) der Raiffeisenbank Balsthal, Saldo per 1. März 2002: CHF 6'067.95, eingetragener Saldo: CHF 5'632.-
3. *Auskündungsfrist:* 02.10.2002
4. *Bemerkungen:* TGZPR.2002.148-ATGJEK

   Richteramt Thal-Gäu
   4710 Balsthal

(00494760)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Vier Namenaktien**
2. *Lautend auf:* AG für die Neue Zürcher Zeitung, Titel-Nummern 1056, 1454, 2134 und 3135, Valor Nr. 138001, Nennwert je Aktie CHF 1'000.-.
3. *Auskündungsfrist:* 02.10.2002
4. *Bemerkungen:* E0020011

   Bezirksgericht Zürich
   8026 Zürich

(00494762)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Anlagesparheft**
2. *Lautend auf:* die verstorbene Frau Helene Vogelsanger-Meyer, Anlagesparheft der Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleitheim, 8226 Schleitheim (neu BS Bank Schaffhausen)
3. *Nr. des Titels:* 9'817.5 (neue Nr. 41 4.001.268.09 ab 01.01.1998)
4. *Auskündungsfrist:* 31.10.2002
5. *Bemerkungen:* 53/2002/224

   Kantonsgericht Schaffhausen
   8201 Schaffhausen

(00496882)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en premier rang et sans concours la part de copropriété 1.09 (garage) de l'immeuble sis sur la parcelle 1280, feuille 8, de la Commune de Meinier, soit le feuillet 1280 no 46 pour 4, 97/1000èmes, inscrite au Registre foncier sous PjB 1702, lettre B
3. *Solde/Valeur:* CHF 16'000
4. *Délivré le:* 08.05.1984
5. *Expiration de l'échéance:* 11.04.2003
6. *Remarques:* C/6472/2002-12 SP

   Tribunal de première instance de Genève
   1211 Genève 3

(00504716)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en premier rang l'article 3169 du cadastre de Boudry, propriété de l'hoirie Oscar Wiget
3. *N° du titre:* 403.1972
4. *Solde/Valeur:* CHF 12'000
5. *Expiration de l'échéance:* 29.05.2003
6. *Remarques:* TI.2002.3/vt

   Tribunal Civil du district de Boudry
   2017 Boudry

(00538940)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Cédules hypothécaires au porteur**
2. *Grevant:* en 1er rang, à parité, le bien-fonds 2013 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche, propriété de l'hoirie Marguerite Ruth Calame-Rosset: a) no 403.1932 de CHF 25'000.- b) no 341.1957 de CHF 20'000.-
3. *Expiration de l'échéance:* 29.05.2003
4. *Remarques:* TI.2002.2/vt

   Tribunal Civil du district de Boudry
   2017 Boudry

(00538944)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâteloise**
2. *N° du titre:* E 1566.24.09
3. *Solde/Valeur:* CHF 6'870.50
4. *Expiration de l'échéance:* 30.11.2002
5. *Remarques:* TI.2002.9/em

   Tribunal Civil du District de Neuchâtel
   2001 Neuchâtel

(00538946)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâteloise**
2. *N° du titre:* R 1718.70.01
3. *Solde/Valeur:* CHF 7'000
4. *Expiration de l'échéance:* 30.11.2002
5. *Remarques:* TI.2002.8/em

   Tribunal Civil du District de Neuchâtel
   2001 Neuchâtel

(00538948)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **actions au porteur**
2. *Au nom de:* actions au porteur nos 1 à 33 de CHF 1000.- chacune de la Société Technique de Climatisation et Ventilation Clivent SA.
3. *Expiration de l'échéance:* 04.12.2002
4. *Remarques:* C/10683/2002-12 SP

   Tribunal de première instance de Genève
   1211 Genève 3

(00542882)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne de la Banq. Cant. Neuchâteloise**
2. *N° du titre:* K 2655.74.70
3. *Solde/Valeur:* CHF 8'247.80
4. *Expiration de l'échéance:* 03.01.2003
5. *Remarques:* TI.2002.15/em

   Tribunal Civil du District de Neuchâtel
   2001 Neuchâtel

(00542954)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Sektion II, Parzelle 4758, Grundbuch Basel, Nufenenstrasse 57, Basel, errichtet im 1. Rang mit Maximalzins von 7 %
3. *Saldo/Wert:* CHF 30'000.00
4. *Ausgestellt am:* 27.08.1962
5. *Auskündungsfrist:* 17.07.2003
6. *Bemerkungen:* AM 2002.3

   Zivilgericht Basel-Stadt
   4001 Basel

(00567790)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **Cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* I grado il fondo in comproprietà in ragione di 1/2 ciascuna delle sigg.e Luisella Marazzi, nata Panzeri, di Gerolamo, nata il 03.01.1962, coniugata, da Salorino in Colderio e Elena Rahn, nata Panzeri, di Gerolamo, nata il 25.11.1968, coniugata, de ed in Ligornetto, sito in territorio del Comune di Coldrerio e meglio: part. n. 225 RFD Coldre-

rio: c prato 2851 m2, A fabbr. abit. 133 m2, b giardino 366 m2, D fabbricato 5 m2, e piazzale 33 m2
3. *No. del titolo:* DG n. 2336
4. *Saldo / Valore:* CHF 80'000
5. *rilasciato il:* 23.11.1971
6. *Termine per la pubblicazione:* 18.07.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00102

Pretura di Mendrisio-Nord
6850 Mendrisio

(00569856)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* in 1° grado la part. n. 1491, al 5%, (doc. giust. 1019), del Comune di Giubiasco (Pedevilla) di proprietà di Eliana Dell'Ambrogio, Riva San Vitale e Lucia Torti, Capriasca, sezione di Vaglio.
3. *Saldo / Valore:* CHF 7'000
4. *rilasciato il:* 03.05.1962
5. *Termine per la pubblicazione:* 07.07.2003
6. *Osservazioni:* CN.2002.00209

Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00572520)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* in 2. grado la part. n. 3494 RFD di Brissago di proprietà dei signori Hans Rudolf e Annalise Steiger, Brissago.
3. *No. del titolo:* dg 14296
4. *Saldo / Valore:* CHF 50'000
5. *rilasciato il:* 06.12.1991
6. *Termine per la pubblicazione:* 03.07.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00202

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(00572524)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria al Portatore**
2. *gravante su:* la part. n. 1323 RFD del Comune di Camorino, in IV° grado, con diritto di subingresso, al 5%, proprietà del signor Hans Hurni, Adliswil
3. *No. del titolo:* 4883
4. *Saldo / Valore:* CHF 15'000
5. *rilasciato il:* 11.12.1972
6. *Termine per la pubblicazione:* 21.07.2003
7. *Osservazioni:* CN.2002.00227

Pretura del distretto di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00572582)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Zug, GS Nr. 2066 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben des Paul Scherrer sel.), 1. Rang, Maximalzins 7%
3. *Nr. des Titels:* P.UEB/044545
4. *Saldo/Wert:* CHF 80'000
5. *Ausgestellt am:* 30.06.1972
6. *Auskündungsfrist:* 31.08.2003
7. *Bemerkungen:* ES 2002 334

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(00587874)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief der Neuen Aargauer Bank, Baden**
2. *Lastend auf:* 1R Künten Nr. 301, Plan 3, Parzelle 362, im 2. Rang, Maximalzinsfuss 6%.
3. *Saldo/Wert:* CHF 11'000.00
4. *Ausgestellt am:* 23.09.1963
5. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.51170

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(00587892)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenaktien**
2. *Lautend auf:* Bergbahnen Grindelwald-First AG, Grindelwald, 20 Namenaktien Nrn. 4611-4630, nominal je CHF 100.-
3. *Auskündungsfrist:* 30.01.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 628 LE2

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00587894)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligationen der AEK Thun**
2. *Lautend auf:*
a) CHF 5'000.-, 5%, Nr. 1.406.467.07, 1.11.86-1.11.92, mit Cp per 1.11.92
b) CHF 5'000.-, 7%, Nr. 1.413.033.05, 4.1.90-4.1.93, mit Cps per 4.1.92 & ff.
c) CHF 10'000.-, 7%, Nr. 1.413.055.06, 11.1.90-11.1.93, mit Cps per 11.1.92 ff.
d) CHF 1'000.-, 7,5%, Nr. 12.491.05, 14.3.90-14.3.93, mit Cp per 14.3.93
e) CHF 20'000.-, 7,5%, Nr. 1.414.992.03, 8.10.90-8.10.93, ohne Cps
f) CHF 5'000.-, 7,25%, Nr. 1.420.507.06, 6.5.92-6.5.95, mit Cp per 6.5.95
g) CHF 5'000.-, 7,25%, Nr. 1.420.508.04, 6.5.92-6.5.95, mit Cp per 6.5.95
h) CHF 5'000.-, 7,5%, Nr. 1.420.561.00, 23.6.92-23.6.95, mit Cp per 23.6.95
i) CHF 1'000.-, 7,5%, Nr. 1.416.849.09, 10.1.91-10.1.97, ohne Cps
j) CHF 3'000.-, 5%, Nr. 1.425.213.09, 7.10.94-7.10.98, mit Cps per 7.10.96 & ff.
k) CHF 10'000.-, 2%, Nr. 1.429.555.05, 11.6.99-11.6.02, mit Cp per 11.6.02
l) CHF 40'000.-, 5%, Nr. 1.422.892.00, 18.7.95-18.7.02, mit Cp per 18.7.02
m) CHF 60'000.-, 5%, Nr. 1.422.891.02, 18.7.95-18.7.02, mit Cp per 18.7.02
n) CHF 10'000.-, 4%, Nr. 1.429.589.10, 18.7.00-18.7.03, mit Cps per 18.7.02 & ff
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Auskündungsfrist:* 30.01.2003
6. *Bemerkungen:* Z 02 1142 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00587896)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namensaktie von CHF 10'000 nom.**
2. *Lautend auf:* Meyer + Burger AG, ohne Couponbogen
3. *Nr. des Titels:* 30
4. *Auskündungsfrist:* 30.01.2003
5. *Bemerkungen:* Z 02 1157 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00587898)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Baar, GS Nr. 1258, Vorgang CHF 150'000.-, im 12. Rang, Maximalzins 7% (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Ursula Rüesch-Kappeler, Allenwinden).
3. *Nr. des Titels:* WK 9486
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
5. *Ausgestellt am:* 26.10.1972
6. *Auskündungsfrist:* 31.08.2003
7. *Bemerkungen:* ES 2002 330

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(00587900)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Aarwangen-Gbbl. Nr. 2094-1, 2094-2, 2094-3 und 2094-4 je im 3. Rang, und auf Aarwangen-Gbbl. Nr. 2094-5, 2094-6, 2094-7 und 2094-8 je im 2. Rang, 10%, zG Stiftung Locacasa Bern für Miet-Eigentum.
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1993/13/0
4. *Saldo/Wert:* CHF 280'000
5. *Ausgestellt am:* 07.01.1993
6. *Auskündungsfrist:* 30.07.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 1134 LE1

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00587902)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
2. *gravante su:* la part 2334 RFD di Lugano:\na) di nominali CHF 150'000.- in 1. rango (dg n. 1775 del 13.3.1959)\nb) di nominali CHF 20'000.- in II. rango (dg n. 14814 del 20.10.1966)
3. *Termine per la pubblicazione:* 30.07.2003
4. *Osservazioni:* CN.2002 00037

Pretura di Lugano
6900 Lugano

(00587904)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Eigentümerschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Port-Gbbl. Nr. 148, im 2. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg III/6204
4. *Saldo/Wert:* CHF 11'000
5. *Ausgestellt am:* 31.07.1959
6. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 1504 BAK

Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00587972)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **obligations au porteur**
2. *Au nom de:* obligations de caisses suivantes de la Banque Cantonale de Fribourg:
a) no 01.005329, de CHF 10'000.-, intérêts 2,25% au porteur émise le 25.01.1999, échéant le 25.01.2003 avec coupons aux 25.01.2002 et 2003 attachés;
b) no 01.061334, de CHF 1'000.- intérêt 3,25%, au porteur, émise le 16.03.2000, échéant le 16.03.2003, avec coupons aux 16.03.2002 et 2003 attachés.
3. *Expiration de l'échéance:* 05.02.2003

Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
1702 Fribourg

(00587976)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Pfandtitel**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück L2019.1207 (Bezeichnung alt: HB 169 Flüelen) des Josef Herger, Flüelen, der Franziska Herger, Flüelen, des Franz Herger, Flüelen, und des Paul Herger, Flüelen (Gesamteigentum):
a) Altgült im Wert von CHF 351.65 vom 15.03.1792 (Nr. 4);
b) Altgült im Wert von CHF 175.83 vom 11.11.1794 (Nr. 5);
c) Altgült im Wert von CHF 87.91 vom 11.11.1794 (Nr. 6)
d) Altgült im Wert von CHF 351.65 vom 20.02.1808 (Nr. 8)
e) Altgült im Wert von CHF 457.14 vom 31.05.1858 (Nr. 11); f)
Altgült im Wert von CHF 175.83 vom 18.11.1865 (Nr. 14).
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
6. *Bemerkungen:* LGP 02 196 (2)

Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf

(00587978)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Pfandtitel**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück L2003.1207 (Bezeichnung alt: HB 13 Flüelen) des Josef Herger, Flüelen, der Franziska Herger, Flüelen, des Franz Herger, Flüelen, und des Paul Herger, Flüelen (Gesamteigentum):
a) Altgült im Wert von CHF 140.66 vom 17.03.1816 (Nr. 12);
b) Altgült im Wert von CHF 70.33 vom 17.03.1816 (Nr. 13-15);
c) Altgült im Wert von CHF 175.00 vom 29.12.1887 (Nr. 29)
3. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
4. *Bemerkungen:* LGP 02 196 (1)

Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf

(00587980)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Beinwil Nr. 16, im 1. Rang, Gläubigerin: Bezirkskasse Laufen, 4242 Laufen.
3. *Saldo/Wert:* CHF 100'000
4. *Ausgestellt am:* 25.07.1977
5. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
6. *Bemerkungen:* DTZPR.2002.469

Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Dornach 1

(00587982)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Pfandtitel**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück L18.1207 (Bezeichnung alt: HB 163 Flüelen) des Josef Herger, Flüelen, der Franziska Herger, Flüelen, des Franz Herger, Flüelen, und des Paul Herger, Flüelen (Gesamteigentum):
a) Altgült im Wert von CHF 175.83 vom 04.08.1838 (Nr. 1)
b) Altgült im Wert von CHF 175.83 vom 04.08.1838 (Nr. 2)
c) Altgült im Wert von CHF 175.83 vom 04.08.1838 (Nr. 3)
d) Altgült im Wert von CHF 175.83 vom 04.08.1838 (Nr. 4)
e) Altgült im Wert von CHF 3'164.83 vom 06.05.1863 (Nr. 5)
f) Obligation im Wert von CHF 3'000.- vom 20.12.1871 (Nr. 8)
3. *Nr. des Titels:*
4. *Saldo/Wert:* CHF
5. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
6. *Bemerkungen:* LGP 02 196 (3)

Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf

(00587984)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Köniz-Grundbuchblatt Nr. 3378, im 1. Rang:
a) CHF 15'000.-, 6%, lit. A, vom 6.11.1922, Beleg I/3315a
b) CHF 15'000.-, 6%, lit. B, vom 6.11.1922, Beleg I/3315a
3. *Saldo/Wert:* CHF
4. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
5. *Bemerkungen:* Z 02 3815

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00588006)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **action nominative**
2. *Au nom de:* GOLF DE MAISON BLANCHE S.A., société anonyme dont le siège est à Lausanne, Action B, constituant une partie du capital-actions, propriété de Marc Rohner, à Genève

3. *N° du titre:* 130
4. *Solde/Valeur:* CHF 300.00
5. *Expiration de l'échéance:* 10.02.2003
6. *Remarques:* JN02.009074/P0/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00589158)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 7 plan feuille 28 de la commune de Pully, sise à l'avenue de Villardin 8, inscrite au Registre foncier de Lausanne, premier rang, intérêt maximum 8%, propriété de feu Claude Chessex, décédé le 19 septembre 1999.
3. *N° du titre:* 312'317
4. *Solde/Valeur:* CHF 830'000
5. *Délivré le:* 14.10.1961
6. *Expiration de l'échéance:* 18.08.2003
7. *Remarques:* JN02.009569/D0/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00589166)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* Walter Pulver sel.
3. *Lastend auf:* Thun-Strättligen-Gbbl. Nr. 1799 im II. Rang
4. *Nr. des Titels:* Beleg III/3330
5. *Saldo/Wert:* CHF 6'000
6. *Ausgestellt am:* 28.03.1947
7. *Auskündungsfrist:* 05.08.2003
8. *Bemerkungen:* Z 02 1185 NYM

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00589174)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 712 de la commune du Lieu, en premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de La Vallée, propriété de deux enfants de Jean Pierre Rochat.
3. *N° du titre:* 39'305
4. *Solde/Valeur:* CHF 20'000
5. *Délivré le:* 04.03.1947
6. *Expiration de l'échéance:* 15.08.2003
7. *Remarques:* JN2.009845

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains

(00589176)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 126, Guggerwald, Grundbuch Richenthal, des Robert Purtschert, Gugger, Richenthal, im 1. Rang.
3. *Saldo/Wert:* CHF 1'500
4. *Ausgestellt am:* 01.08.1928
5. *Bemerkungen:* 01 01 252

Amtsgericht Willisau
6130 Willisau

(00587974)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namensparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 42/1.282.653.39
3. *Saldo/Wert:* CHF 17'772.40
4. *Bemerkungen:* In Nr. 76 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. April 2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 1658

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00587996)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namensparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 41/2.161.342.58
3. *Saldo/Wert:* CHF 21'212.20
4. *Bemerkungen:* In Nr. 76 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. April 2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 975

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00588000)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namensparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 42 1.104.536.46
3. *Saldo/Wert:* CHF 5'955.05
4. *Bemerkungen:* In Nr. 76 des Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. April 2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 592

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00588002)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namensparheft der Berner Kantonalbank**
2. *Nr. des Titels:* 42/869.843.33
3. *Saldo/Wert:* CHF 104'798.35
4. *Bemerkungen:* In Nr. 76 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. April 2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 1037

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00588004)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namensparheft der Deposito-Cassa der Stadt Bern**
2. *Nr. des Titels:* 42 0.103.241.00
3. *Saldo/Wert:* CHF 65'999.55
4. *Bemerkungen:* Saldo per 26.10.2001 Erstmals in Nr. 16 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Januar 2002 als vermisst aufgerufen. Z 01 5966 VIH

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00588010)

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Paul Scherrer Institut
5232 Villigen PSI / CH
Telefon 056 310 21 11/Fax 056 310 29 14
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Paul Scherrer Institut
Zentraleinkauf
5232 Villigen PSI / CH
Telefon 056 310 21 11/Fax 056 310 29 14
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Paul Scherrer Institut
Zentraleinkauf
5232 Villigen PSI / CH
Telefon 056 310 21 11/Fax 056 310 29 14
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Elektromagnete
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33158100
2.4 Detaillierter Produktebeschrieb:
Elektromagnete: 45 Quadrupole (Fokussierelemente fuer Teilchenstrahlen).
Kern aus Elektroblech. Spulen mit wassergekuehltem Kupferhohlleiter mit Isolation aus Glas-Epoxid.
Gesamtgewicht: 32 Tonnen.
Eine Spezifikation mit zusaetzlichen technischen Angaben ist beim Zentraleinkauf auf Anfrage erhaeltlich.
Elecromagnets: 45 Quadrupole focussing elements for particle beams. Yoke made using electrical sheet steel. Coils wound using water-cooled hollow copper conductor insulated with glass-epoxy.
.Total weight: 32 tons.
A specification with additional technical details can be obtained on request from the central purchasing department.
2.5 Ort der Lieferung: Paul Scherrer Institut Villigen PSI
2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.7 Varianten zugelassen: Nein
2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
2.9 Liefertermin:
6 - 12 Monate
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Zahlungsbedingungen: Verhandlungen bleiben vorbehalten
3.3 Einzubeziehende Kosten: Die Preise werden DDU-PSI (Incoterms 2000) ohne MWST angegeben und die folgenden Preise/Kosten werden separat aufgelistet:
- Preis des obengenannten Materials
- Reserveteile
- Preis für Spezialwerkzeuge und Formen
- Transportkosten
3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen
3.5 Eignungskriterien:
- Beweis der Fähigkeit, das obengenannte Material herstellen zu können und innert 14 Tagen nach Anruf den Unterhalt und die Reparatur zu gewährleisten
- Die Funktionstüchtigkeit der angebotenen Komponenten/Anlage/Material muss nachgewiesen werden können
- Ein Qualitätsmanagement-System muss nachgewiesen werden
- Gewährleistungs- und Servicevertrag auf 2 Jahre anbieten
- Ersatzteile auf 10 Jahre Sicherstellen
- Referenzanlagen müssen genannt werden. Kontakte mit entsprechenden Kunden müssen möglich sein
3.6 Zuschlagskriterien:
Übereinstimmung der Offerte mit unseren Bedürfnissen
Preis/Leistungsverhältnis
Qualität des offenerten Materials
Lieferungsfrist
Qualität des Kundendienstes
Referenzen
3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
30.09.2002
3.8 Sprachen für Angebote: Deutsch, Englisch
3.9 Gültigkeit des Angebotes: 90 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin (zur Verfügung auf Anfrage)
4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00589202)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Paul Scherrer Institut
5232 Villigen PSI / CH
Téléphone 056 310 21 11/Fax 056 310 29 14
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Paul Scherrer Institut
Dépt. d'achat central
5232 Villigen PSI / CH
Téléphone 056 310 21 11/Fax 056 310 29 14
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Paul Scherrer Institut
Dépt. d'achat central
5232 Villigen PSI / CH
Téléphone 056 310 21 11/Fax 056 310 29 14
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
2.2 Titre du projet du marché:
Electro-aimants
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 33158100
2.4 Description détaillée des produits:
Électro-aimants: 45 Quadrupôles pour focaliser les particules. Culasse de fer electrique laminé. Les bobines conducteur de cuivre refroidis à l'eau, isolé au epoxy-verre.
Poids total: 32 tonnes.
Les spécifications technique, avec plus de détail, peuvent être demandé au bureau central d'achat
2.5 Lieu de la fourniture: Paul Scherrer Institut Villigen PSI
2.6 Allotissement du marché en lots: Non
2.7 Variantes admises: Non
2.8 Offres partielles admises: Non
2.9 Délai de livraison:
6 - 12 mois
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucune
3.2 Conditions de paiement: Conditions à négocier
3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Les prix de l'offre DDU-PSI (Incoterms 90) sont à indiquer hors taxes et mentionneront séparément:
- Le coût du matériel précité
- Le coût pour 4 pieces bobines (pieces de rechange)
- Le coût des outil et des moules speciaux
- Le coût du transport
3.4 Communautés de soumissionnaires: exclus
3.5 Critères d'aptitude:
- Apporter la preuve d'être en mesure de fabriquer le matériel sus-nommé et sur appel téléphonique d'en assurer l'entretien et la réparation dans les 14 jours qui suivent l'appel
- La capacité fonctionnelle de l'installation offerte doit être prouvée
- Le fournisseur doit fournir la preuve que sont entreprise dispose d'un système de gestion de la qualité
- Offrir une caution de garantie et un contract d'entretien pour 2 années
- Assurer des pièces de remplacement pendant 10 années
- Des installations de référence doivent être indiquées et la prise de contact avec des clients correspondants doit être possible
3.6 Critères d'adjudication:
Adéquation de l'offre à notre besoin
Prix/rendement
Qualité du matériel offert
Délais de livraison
Qualité du service après-vente offert
Liste des références citées
3.7 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **30.09.2002**
3.8 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Anglais
3.9 Validité de l'offre: 90 jours à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune
4.2 Conditions générales: Les conditions générales d'achat de l'entité acheteuse (à disposition sur demande).
4.3 Négociations: Demeurent réservées
4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00589234)

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Kantonsspital Liestal
Spitalleitung
Rheinstrasse 26
4410 Liestal / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Kantonsspital Liestal
Zentraleinkauf, Hr. M. Reist
Rheinstrasse 26
4410 Liestal / CH
1.3 Art des Auftraggebers: Kanton
1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.5 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Detaillierter Produktebeschrieb: **Ersatzbeschaffung einer kompletten Posten-Waschstrasse, für die Verarbeitung von Wäsche aller Verschmutzungsgrade. Geforderte Stundenleistung ca. 650 kg /h**
- Demontage, Abtransport, Entsorgung der alten Posten-Waschstrasse in der Zentralwäscherei Liestal
- Lieferung, Einbringung, Montage, Inbetriebnahme, Einführung und Schulung einer kompletten Posten-Waschstrasse in der Zentralwäscherei Liestal
- Anbindung an bestehende Trockner
3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
13.09.2002 10:00 Uhr
Verschlossen, versehen mit der Aufschrift "Submission Ersatzbeschaffung einer kompletten Posten-Waschstrasse" und dem Vermerk "Bitte nicht öffnen" an das Kantonsspital Liestal, Zentraleinkauf, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal, wo anschliessend die Offertöffnung stattfindet.
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft

(00587956)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Kantonsspital Liestal
Spitalleitung
Rheinstrasse 26
4410 Liestal / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Kantonsspital Liestal
Zentraleinkauf, Hr. M. Reist
Rheinstrasse 26
4410 Liestal / CH
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Description détaillée des produits: **Remplacement d'une chaîne complète de nettoyage de linges de tous degrés de saleté. Capacité horaire demandée env. 650 kg/h.**
- Démontage, transport et élimination de la vielle chaîne de nettoyage dans la blanchisserie central de Liestal.
- Livraison, montage, mise en fonction, initiation et instruction pratique de la chaîne de nettoyage complète dans la blanchisserie central de Liestal.
- Ajustement au séchoir existant.
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **13.09.2002 10:00 Heure**
Les offres doivent être envoyées ou remises fermées avec les mentions «Submission Ersatzbeschaffung einer kompletten Posten-Waschstrasse» et «Prière de ne pas ouvrir» à l'adresse suivante: Kantonsspital Liestal, Zentraleinkauf, Hr. M. Reist, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal, où aura lieu, ensuite, l'ouverture des offres.
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Campagne

(00587962)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 39 11
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL),
Service des marchés publics
Projet (202) 620.000 RAP
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL),
Service des marchés publics
Projet (202) 620.000 RAP
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 39 11
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.6 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de services: Marché de travaux de construction
2.2 Catégorie de services (CPC): Architecture, conseils et études techniques, services techniques intégrés, aménagement urbain et architecture paysagère; conseils afférents à caractère scientifique et technique
2.3 Titre du projet du marché:
Assainissement enveloppe et installations techniques du bâtiment AD
2.4 Référence / numéro de projet: (202) 620.000
2.5 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 74240000
2.6 Description détaillée des tâches:
Assainissement des façades et des installations techniques du bâtiment AD (cube SIA env. 22'000 m3) de la Station fédérale de recherches en production animale de Posieux /FR.
L'enveloppe de ce bâtiment ne correspond plus aux exigences actuelles en matière d'isolation thermique. La structure porteuse extérieure est dans un état de dégradation avancé (carbonatation).
Il s'agit d'élaborer un concept clair et cohérent de rénovation du bâtiment et d'élaborer un concept énergétique qui lui permette de s'adapter aux exigences actuelles et futures.
Le bâtiment AD regroupe l'administration, la bibliothèque, la réception et les laboratoires.
2.7 Lieu de la fourniture du service:
Posieux, canton de Fribourg /CH
Station fédérale de recherches en production animale
2.8 Lotissement: Non
2.9 Variantes admises: Non
2.10 Offres partielles admises: Non
2.11 Délai d'exécution: du 01.10.2002 jusqu'au 31.12.2003
Mandat d'étude parallèle: octobrenovembre 2002
Devis estimatif et avant-projet: janvierfévrier 2003
Devis général et projet: marsjuin 2003
Planification et exécution des travaux: 2ème semestre 2003
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucune caution / aucune garantie n'est demandée.
3.2 Conditions de paiement: dans les 60 jours en CHF
3.3 Communautés de soumissionnaires: admises
3.4 Critères d'aptitude: Les participants seront choisis sur la base d'un dossier de candidature. Les candidats fourniront toutes les informations utiles permettant de juger de leurs compétences dans le domaine du projet et de l'exécution, de leur créativité, de leur capacité à fournir la prestation envisagée.
Critères de qualification par ordre d'importance:
1. Références d'uvres réalisées ou en cours de réalisation dans le domaine de la construction et de l'adaptation de bâtiments évaluées en fonction des critères esthétiques, techniques, et du caractère écologique (développement durable).
2. Organisation, structure, effectif, qualification, expérience et formation du groupe de mandataires.
3. Référence liée au thème de la rénovation de la façade pouvant s'apparenter à la problématique rencontrée à Posieux.
3.5 Justificatifs requis: selon le document de préqualification remis aux candidats
3.6 Critères d'adjudication:
conformément aux critères cités dans les documents
3.7 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au: 14.08.2002
3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: **30.08.2002**
(Date du timbre postal)
3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Français

3.10 Validité de l'offre: 180 Jours à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes

4.2 Négociations: demeurent réservés

4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
Le formulaire «Déclaration du soumissionnaire» du 1er mars 2001 joint au cahier des charges doit être retourné dûment signé avec la demande de participation.
Il peut être téléchargé sous www.admin.ch/beschaffung/f rubrique bases légales.

4.4 Autres indications: L'adjudicateur a l'intention de sélectionner 6 à 8 groupes de mandataires (architecte, ingénieur civil, ingénieur en sanitaire, ingénieur en électricité) afin de les inviter à déposer une offre contenant une proposition architecturale et d'ingénierie ainsi qu'une offre d'honoraires correspondante.
Envoi des dossiers de préqualification: dès le 14 août 2002

4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00021349)

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 11

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Projekt (203) 620.000 Sammelzentrum Affoltern
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Projekt (203) 620.000 Sammelzentrum Affoltern
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 322 39 11

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Dienstleistungsauftrages: Bauauftrag

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Architektur; technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung

2.3 Projekttitel der Beschaffung:
Umnutzung des neuen Zeughauses zum Konservierungs- und Samelzentrum des SLM Zürich

2.4 Aktenzeichen / Projektnummer: (203) 620.000

2.5 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74200000

2.6 Detaillierter Aufgabenbeschrieb:
Aufgabenstellung:
Das mitte der 80-er Jahre erbaute Zeughaus soll zum Konservierungs- und Sammlungszentrum für das Schweizerische Landesmuseum umgenutzt werden. Die drei leerstehenden Zeughaus-Hallen (ca. 20000 m2 BGF), welche einen der damaligen Nutzung entsprechende Baustandard aufweisen, sollen für Lagerzwecke des Landesmuseums als museales Sammlungszentrum baulich und technisch angehoben werden. Dabei werden in den Bereichen der Bau- und Haustechnik und der Raumkonditionierung sehr hohe Anforderungen gestellt. Die wesentlichsten Interventionsmassnahmen werden bei der Haustechnik, der Gebäudehülle (Bauphysik), bei der logistischen Ablaufplaung und im Sicherheitsbereich erwartet.
Generalplanerleistungen:
Das Angebot des Generalplanerteams muss mindestens folgende Disziplinen enthalten:
Architekt (Federführung), Bauleitung mit örtlicher Bauführung, Bauingenieur, Elektroingenieur (Stark-, Schwachstrom inkl. EDV-Verkabelung) , Gebäude-MSRL-, HLKK und Sanitäringenieur, Bauphysiker, Logistiker sowie ein Sicherheitsexperte.
Leistungsumfang gemäss SIA 102, SIA 103, SIA 108
Die voraussichtliche Gesamtinvestition beträgt ca. CHF. 17 Mio.

2.7 Ort der Dienstleistungserbringung: Neues Zeughaus, Lindenmoos-Strasse, CH 8910 Affoltern a. Albis

2.8 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.9 Varianten zugelassen: Nein

2.10 Teilangebote zugelassen: Nein

2.11 Ausführungstermin:
Projekt, mit Kostenvoranschlag und Baueingabe: bis Juni 2003
Détailplanung: bis Februar 2004
Realisierung 1.Etappe: bis Dezember 2004
Realisierung 2.Etappe: bis Oktober 2005

3. Bedingungen

3.1 Kaution / Sicherheiten: Die Geltendmachung von Sicherheiten im Hinblick auf die Auftragsvergabe bleibt vorbehalten

3.2 Zahlungsbedingungen: 60 Tage netto nach Erhalt der Rechnungen.
Währung, in der die Honorierung erfolgt: CHF

3.3 Bietergemeinschaften: Bietergemeinschaften sind zulässig, sie müssen mindestens als einfache Gesellschaft konstituiert sein.

3.4 Eignungskriterien:
1. Qualität der Referenzprojekte hinsichtlich der gewählten Lösungen bezüglich Architektur, Bau- und Haustechnik und der bauorganisatorischen Umsetzung (Bauleitung/ Termine).
2. Fachliche Qualifikation des Planerteams und der im Projekt involvierten Personen.

3.5 Geforderte Nachweise:
Zu 3.5 / 1. Referenzdossier A4 Format mit max. drei A3 Seiten pro Projekt für max 3 Projekte welche innerhalb der letzten 6 Jahren realisiert wurden
Zu 3.5/2. Referenzdossier Format A4 mit max. 8 A4 Seiten mit Angabe von Referenzprojekten und Personen bezüglich der im vorgesehenen Projekt zuständigen Verantwortungsträgern, sowie Aussagen zu Bürostruktur und Organisation der involvierten Teampartner

3.6 Zuschlagskriterien:
Priorität 1: 1. Qualität der aufgrund von Ziff. 10.1. eingereichten Projekte hinsichtlich der gewählten Lösungen bezüglich Architektur, Bau- und Haustechnik und und der bauorganisatorischen Umsetzung (Bauleitung/Termine).
Priorität 2: 2. Preis bzw. Konditionen der Honorartarifansätze
Priorität 3: 3. Qualität des Terminplanes, d.h. aufzeichnen der kürzest möglichen Planungsfenster für die einzelnen Planungsphasen nach SIA 102 für die gesamte Planungs- und Realisierungsphase.
Die Gewichtung der Zuschlagskriterien erfolgt in deren Reihenfolge.

3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
25.09.2002
(Datum Poststempel)

3.8 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.9 Gültigkeit des Angebotes: 180 Tage ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Werden in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführt.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
Das beigelegte Formular "Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters" vom 1. März 2001 ist ausgefüllt dem Angebot beizulegen.
Abrufbar unter www.admin.ch/beschaffung/d Rubrik «Rechtsgrundlagen».

4.5 Sonstige Angaben: Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 16. August 2002.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00021391)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone ++41 (0)31 322 39 11

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Projet (203 (620.000 Sammelzentrum Affoltern
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de services

2. Description détaillée des tâches: **Conversion du nouveau arsenal en centre de conservation et de recueil pour le Musée National Suisse.**
Tâches:
L'arsenal qui fut bâti dans les années 80 doit être transformé en centre de conservation et de collection du Landesmuseum. Le trois halles actuellement vides (env. 20'000 mc de SU) dont le standart correspond à la vieille utilisation, doivent être conséquemment adaptées du point de vue constructif et technique. Cette transformation devra être conformée aux nécessités de stokkage du Landesmuseum dont les exigences soit dans le domaine de la construction soit dans celui de la technique et du conditionnement des locaux sont très hautes.
Les mesures d'intervention essentielles seront donc adressées aux installations, à l'enveloppe du bâtiment, à la fonctionnalité organisationnelle ainsi qu' à la sécurité.
Prestations du planificateur global:
L'offre du groupe d'études doit contenir au moins les disciplines suivantes: Architecte (responsable), chef d'opération et conduite du chantier, ingénieur civil, ingénieur électricien (courant fort et courant faible, réseau informatique) techniques MCRG, ingénieur chauffage, ventilation, climatisation, froid et ingénieur sanitaire, et ingénieur pour la logistique et pour la sécurité.
Prestations selon SIA 102, SIA 103, SIA 108.
Première estimation des coûts: CHF. 17 Mio.

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **25.09.2002**
(Date du timbre postal)

(00021411)

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Schweizerische Bundesbahnen SBB AG Bern,
Service Rollmaterial
Herrn Markus Fretz
Münchensteinerstrasse 41
4065 Basel / CH
Telefon +41 512 29 04 44/Fax +41 512 29 04 59

1.2 Art des Auftraggebers: Andere

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Jährlich ca. 2870 t Bremsklötze aus Phosphorguss nach UIC 832

2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 34322100

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Eisenwerk Arnstadt GmbH
Bierweg 4
D-99310 Arnstadt / DE

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 6'000'000.00 CHF bis 10'900'000.00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Beste Erfüllung der Kriterien gemäss Ausschreibungsunterlagen

4. Sonstige Informationen:

4.1 Datum des Zuschlags: 12.06.2002

4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

(00587992)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Chemins de fer fédéraux suisses CFF SA Bern,
Service matériel roulant
Herrn Markus Fretz
Münchensteinerstrasse 41
4065 Basel / CH
Téléphone +41 512 29 04 44/Fax +41 512 29 04 59

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Titre du projet du marché:
Par année env. 2870 t semelles de frein en fonte phosphoreuse selon UIC 832

2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 34322100

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:
sans indication

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Eisenwerk Arnstadt GmbH
Bierweg 4
D-99310 Arnstadt / DE

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: Fourechette de prix 6'000'000.00 CHF jusqu'au 10'900'000.00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Meilleure réalisation des critères selon les documents d'appel d'offres

4. Autres informations:

4.1 Date de l'adjudication: 12.06.2002

4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication

(00588008)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Division Infrastruktur, AM-OL-BA,
Tannwaldstrasse 2, Postfach 1701
4601 Olten / CH
Telefon 0512 29 64 25

1.2 Art des Auftraggebers: Andere

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Basel SBB, Bahnhofpasserelle, Werkgruppe 4, Stahlbau, Fassade, Dach, Fassadenbefahranlage

2.2 Nr. BKP:

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:
ARGE Josef Meyer Stahl & Metall AG
c/o Josef Meyer Stahl&Metall AG, Seetalstr. 185
6032 Emmen / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 9'934'462.00 CHF bis 12'807'834.80 CHF

4. Sonstige Informationen:

4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 192 vom 04.10.2001

4.2 Datum des Zuschlags: 08.07.2002

4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

(00021459)

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Verlängerungen
Prolongations
Proroghe

(111) ■ **P-308416** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.02.2001 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-315166** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-317206** - (540) **PROBIMER** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.04.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-318041** - Prolongation. - Protection à partir du: 15.07.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.07.2002

(111) ■ **P-318043** - Prolongation. - Protection à partir du: 15.07.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.07.2002

(111) ■ **P-318251** - (540) **RICHTERICH'S GUT' NACHT TEE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-318398** - (540) **SPIRFLAME** - Prolongation. - Protection à partir du: 29.04.2002 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-318459** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.03.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-318649** - (540) **FEYCONIT** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.05.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-319307** - (540) **ASTROSYN** - Prolongation. - Protection à partir du: 07.05.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.07.2002

(111) ■ **P-319360** - (540) **FEY-LACK** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.05.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-320059** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-320060** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-320110** - (540) **ALOS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-320118** - (540) **UCARSOL** - Prolongation. - Protection à partir du: 15.09.2002 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-320417** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-320439** - Prolongation. - Protection à partir du: 14.09.2002 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-320489** - (540) **ORREX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-320640** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321115** - (540) **ZAGLAN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.08.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-321247** - (540) **OPOPHARMA** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321277** - (540) **VANITY FAIR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321279** - (540) **NEBULATOR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321283** - (540) **ABRAMEN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321285** - (540) **ERIOS** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321299** - (540) **QUALICETIN** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321319** - (540) **VIDOGLACE** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321356** - (540) **FJORDINE** - Prolongation. - Protection à partir du: 17.09.2002 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321402** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.08.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-321445** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.08.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-321467** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321468** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321496** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321558** - (540) **ESTARAM** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 21.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321559** - (540) **DIABU** - Prolongation. - Protection à partir du: 21.09.2002 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-321585** - (540) **PALLADEX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-321801** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-322281** - (540) **RESERVE DE BONVOISIN** - Prolongation. - Protection à partir du: 02.11.2002 - (580) *Enregistré le:* 11.07.2002

(111) ■ **P-322388** - (540) **KENWOOD** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.10.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-322848** - (540) **CARAMOU** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-322854** - (540) **OMBRE FUTURISTE CHANEL** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-322902** - (540) **ELINCHROM** - Prolongation. - Protection à partir du: 22.12.2002 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-322911** - (540) **ZILUR** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-322913** - (540) **LUBALIX** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-323052** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-323283** - (540) **FENTAC** - Prolongation. - Protection à partir du: 28.01.2003 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **P-326417** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.11.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-326984** - (540) **HARLEY-DAVIDSON** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.12.2002 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-327127** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.09.2002 - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **P-411182** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.04.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-411939** - (540) **RENT-A-WRECK** - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.05.2003 - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhaber/s
Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire
Cancellazioni totali o parziali su richiesta del titolare

(111) ■ **399750**
(540) **APTIT** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

(111) ■ **439051**
(540) **TRAPEZE** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software; Berichte und Publikationen auf elektronischen, magnetischen oder optisch-lesbaren Medien; Computer-Programme für Kommunikationszwecke; alle vorgenannten Waren in den Bereichen Investitionen und Wertpapiere im Finanzsektor.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **462850**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Lederbekleidung, Mischbekleidung und Sportbekleidung.
(580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **464631**
(540) **VENUS** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Rasierapparate und Rasierklingen, Rasierinstrumente, Rasierklingen enthaltende Dispenser, Kassetten und Patronen, Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **475683**
(540) **OPEN UP AND SMILE** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **475701**
(540) **SWING** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **479355**
(540) **LEGACY** - Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
10 Dispositifs médicaux, à savoir fils guides à usage vasculaire et non vasculaire, mais ni à usage orthopédique ni à usage opthalmique.
(580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **484952**
Radiazione parziale - Nuova
(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
3 Preparati per la sbianca e altre sostanze per il bucato, preparati per pulire, lucidare, sgrassare e abradere; saponi; profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli; dentifrici.
9 Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, elettrici, fotografici, cinematografici, ottici, di pesata, di misura, di segnalazione, di controllo (ispezione), di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi per la registrazione, la trasmissione, la riproduzione del suono o delle immagini; supporti di registrazione magnetica, dischi acustici; distributori automatici e meccanismi per apparecchi di prepagamento; registratori di cassa, macchine calcolatrici, corredo per il trattamento dell'informazione e gli elaboratori elettronici; estintori; caschi per la moto.
14 Metalli preziosi e loro leghe e prodotti in tali materie o placcati non compresi in altre classi; gioielleria, pietre preziose, orologeria e strumenti cronometrici.
18 Cuoio e sue imitazioni, articoli in queste materie non comprese in altre classi; pelli di animali; bauli e valigie; ombrelli, ombrelloni e bastoni da passeggio; fruste e articoli di selleria.
24 Tessuti e prodotti tessili non compresi in altre classi; coperte da letto e copritavoli.
25 Articoli di abbigliamento, cappelleria.
28 Giochi, giocattoli; articoli per la ginnastica e lo sport non compresi in altre classi; decorazioni per alberi di Natale.
35 Pubblicità, gestione degli affari commerciali; lavori di ufficio; servizi pubblicitari svolti a favore di terzi relativi alla commercializzazione ed alla vendita di articoli di profumeria e cosmetica, prodotti per la pulizia della casa, ottica, orologeria, articoli di gioielleria, bigiotteria, tessuti e prodotti tessili, articoli di abbigliamento e calzature, giochi e giocattoli, articoli sportivi; gestione degli affari commerciali e amministrazione commerciale, in particolare di negozi di articoli di profumeria e cosmetica, prodotti per la pulizia della casa, ottica, orologeria, articoli di gioielleria, bigiotteria, tessuti e prodotti tessili, articoli di abbigliamento e calzature, giochi e giocattoli, articoli sportivi.
(580) *Registrato il:* 10.07.2002

(111) ■ **486139**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, nämlich Zeitschriften, Zeitungen, Broschüren, Formulare, Kataloge, Prospekte, Unterrichts- und Lehrmittel (ausgenommen Apparate); alle vorgenannten Waren für Marktteilnehmer, die sich mit Isoliermaterialien beschäftigen.
35 Werbung; Vermittlung von Dienstleistungen betreffend die Beratung von Handwerksbetrieben bezüglich Management, Marketing, Akquisition und Personal; alle vorgenannten Dienstleistungen für Marktteilnehmer, die sich mit Isoliermaterialien beschäftigen.
41 Ausbildung; Vermittlung von Dienstleistungen betreffend die Beratung von Handwerksbetrieben bezüglich Schulung; alle vorgenannten Dienstleistungen für Marktteilnehmer, die sich mit Isoliermaterialien beschäftigen.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **486140**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, nämlich Zeitschriften, Zeitungen, Broschüren, Formulare, Kataloge, Prospekte, Unterrichts- und Lehrmittel (ausgenommen Apparate); alle vorgenannten Waren für Marktteilnehmer, die sich mit Isoliermaterialien beschäftigen.
35 Werbung; Vermittlung von Dienstleistungen betreffend die Beratung von Handwerksbetrieben bezüglich Management, Marketing, Akquisition und Personal; alle vorgenannten Dienstleistungen für Marktteilnehmer, die sich mit Isoliermaterialien beschäftigen.
41 Ausbildung; Vermittlung von Dienstleistungen betreffend die Beratung von Handwerksbetrieben bezüglich Schulung; alle vorgenannten Dienstleistungen für Marktteilnehmer, die sich mit Isoliermaterialien beschäftigen.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **491804**
(540) **SYNERGIE MANAGEMENT** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel.
35 Marketing; Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Unternehmensberatung; alle Dienstleistungen ausgenommen Personalwerbung und Personalvermittlung sowie Beratungsdienstleistungen auf diesen Gebieten und Dienstleistungen der Personalführung.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **495591**
Radiation partielle - Nouvelle
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Logiciels, programmes d'ordinateur, logiciels et équipements périphériques pour la localisation de clients; hardware (matériels et composants d'ordinateurs) et équipements périphériques, équipements de télécommunications; machines de jeux vidéo, machines vidéo domestiques, machines vidéo tenues à la main.
28 Jeux et jouets; accessoires pour jeux et jouets (compris dans cette classe); jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisé seulement avec récepteur de télévision; poupées, ballons; jeux actionnés par batterie; articles de gymnastique et de sport; pièces et accessoires pour tous les produits précités compris dans cette classe.
38 Services de localisation, à savoir détermination et transmission d'informations/ signaux concernant le lieu ou l'éloignement d'un réseau de téléphones cellulaires (mobiles) ou de tout autre abonné.
(580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **495623**
(540) **Docu World** - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) *Eingetragen am:* 08.07.2002

(111) ■ **496148**
(540) **CAVES DES DUCS** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine, Schaumweine.
43 Beherbergung von Gästen.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **496217**
Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate für den Heimgebrauch; herunterladbare Spiel-Software für Videospiele für den Heimgebrauch; Kassetten, CD-ROMs und DVDs für Videospiele für den Heimgebrauch; andere Teile und Zubehör für Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate für den Heimgebrauch soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; ROM-Programmspeicherkassetten für tragbare Spiele für den Gebrauch mit Flüssigkristallanzeige; physikalische und chemische Apparate und Instrumente; Pedometer; andere Messapparate und -instrumente, einschliesslich elektrischer oder magnetischer Messapparate und -instrumente; elektrische Verteiler- oder Kontrollapparate und -instrumente; Batterien; Elektrodrähte und -kabel; fotografische Apparate und Instrumente; Filmapparate und -instrumente; optische Apparate und Instrumente; Brillen; Rettungsvorrichtungen; Metronome; Apparate und Instrumente für den Gebrauch in Vergnügungsparks und Vergnügungsplätzen; geldbetätigte Spielautomaten; Sporttrainingssimulatoren für das Fahren von Fahrzeugen; elektrische Summer; Diebstahlalarmgeräte; Zigarettenanzünder für Automobile; Widerstände (Drähte); kinematographische Filme; Diafilme und Diapositive; Rahmen für Diapositive; bespielte Videoplatten und -bänder; Verkaufsautomaten; Registrierkassen; Geldzähl- und Geldsortiermaschinen; Zeichenmaschinen; aufblasbare Schwimmflügel; Schwimmbretter.
28 Tragbare Spiele für den Gebrauch mit Flüssigkristallanzeige; anderes Spielzeug; Spielmaschinen; Gesellschaftsspiele und Brettspiele, insbesondere Go-Spiele (japanische Brettspiele), Shogi-Spiele (japanische Schachspiele), Sugoroku-Spiele (japanische Parcheesi-Spiele), Stern-Halma, Schachspiele, Damespiele, Dominospiele, Mah-Jongg-Spiele; Ausrüstung (Geräte) für Billard (soweit in Klasse 28 enthalten); Würfel und Würfelbecher; Geräte für Zauberkünstler; Puppen; Spielzeug für Haustiere; Sport- und Turngeräte (soweit in Klasse 28 enthalten); Skiwachs; Angelgeräte.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **496855**
(540) **YOPIC** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fertiggerichte auf der Basis von Fleisch.
30 Teigwaren, Fertiggerichte auf der Basis von Teigwaren.
31 Tiernahrung.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **499637**
(540) **REPHRESH** - Teilweise Löschung - Neues
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Damenhygieneprodukte, einschliesslich Deodorants für den Intimbereich (vaginal deodorant), ausgenommen ophtalmologische und Augenpflegeprodukte.
(580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

Berichtigungen
Rectifications
Rettifiche

(111) ■ **491016**
Rectification de l'adresse:
(740) *Mandataire:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 05.11.2001

(111) ■ **491349**
(540) **BVALUE** - Rectification de l'adresse:
(740) *Mandataire:* R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Homeggstrasse 4, 8008 Zürich
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 13.11.2001

(111) ■ **493025**
(540) **COLT SOLAR TECHNOLOGY** - Rectification de l'adresse:
(730) *Titulaire:* Colt International Holdings AG, Ruessenstr. 5, 6340 Baar
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 18.12.2001

(111) ■ **494786**
Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Etuis en peau de raie pour portables.
12 Garniture intérieure d'automobile en peau de raie, notamment volants, poignées de levier de vitesses, tableau de bord, vide-poches.
18 Articles de maroquinerie et de voyages compris dans cette classe en peau de raie, notamment sacs, sacs à mains, sacs à dos, porte-monnaie, portefeuilles, porte-cartes, malles et valises, sacoches, sacs de voyage et autres bagages, porte-documents, serviettes, pochettes, sacs et mallettes pour produits de maquillage, trousses de voyage, trousses de toilette et de maquillage, parapluies.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie, ceintures en peau de raie.
35 Publicité, promotion des ventes y compris télépromotion avec offres de vente, publication et distribution de matériels publicitaires (tracts, catalogues, prospectus, imprimés, échantillons), aide aux entreprises industrielles ou commerciales dans la conduite de leurs affaires, comprenant les conseils, informations ou renseignements d'affaires dans le domaine textile maroquinier et dans l'organisation de vente textile et maroquinier par vente directe ou vente par correspondance, aide à la transmission de savoir-faire commercial (franchising).
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 19.02.2002

(111) ■ **494797**
(540) **SWISSCOM IT SERVICES** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, elektrische, optische Apparate und Instrumente; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; elektronische Teilnehmervermittlungsanlagen; Telephonapparate; Telephondrähte; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
16 Druckereierzeugnisse; Papier und Papierwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Zeitschriften; Publikationen auf dem Gebiet der Telekommunikation einschliesslich Benutzeranleitungen, Lehrhandbücher, Installations- und Servicehandbücher, Programmierungshandbücher; Werbematerialien wie Plakate, Transparente; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Buchführung, Buchprüfung; Sammeln und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer einschliesslich Beratung dazu; Verwerten von öffentlichen und privaten Daten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Abwicklung von Finanzgeschäften über globale Computernetzwerke (Internet).
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Wartung von Netzwerkanlagen; Installation von Computeranlagen für den Zugang zu globalen Computernetzwerken (Internet); Wartung von Hardware.
38 Telekommunikation einschliesslich Beratung dazu; Übermittlung (inklusive on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels E-mail; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperverbindungen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Unterhaltungsdienstleistungen in der Form von Plauderräumen (chat-rooms).
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Betreiben von Computernetzwerken; Wartung von Computersoftware; Wartung von Web-Sites für Dritte einschliesslich deren Optimierung, Analyse und Überprüfung; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Informationen über elektronische Medien (Internet); Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting).
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 18.02.2002

(111) ■ **497645**
(540) **FRAMEBOX** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Reinigungsmittel für Kontaktlinsen und für Brillen.
6 Transportable Bauten aus Metall.
9 Optische Apparate und Instrumente; Optikerwaren; optische Brillen und Linsen, Sonnenbrillen; Brillenetuis; Brillenfassungen, Brillengestelle, Brillengläser, Kontaktlinsen.
35 Detailhandel mit optischen Geräten, Instrumenten und Artikeln sowie deren Bestandteilen.
37 Reparaturwesen im Bereich von Optikerwaren.
40 Schleifen und Polieren optischer Gläser.
44 Dienstleistungen eines Optikers.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 11.04.2002

(111) ■ **498844**
(540) **LASER SHOT** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten), photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, Schallplatten; magnetooptische Aufzeichnungsträger; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, einschliesslich elektronische Rechenmaschinen mit Flüssigkristallanzeigen; Datenverarbeitungsgeräte, Computer Hard- und Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Feuerlöschgeräte; Einlesegeräte (Scanner), insbesondere Bild- und Filmeinlesegeräte (-scanner); Telefaxgeräte; Kopiergeräte; multifunktionale elektronische Geräte mit Drucker-, Kopier-, Telefax- und/oder Scannerfunktionen; photosensible Trommeln; photoleitfähige Trommeln und Trommeleinheiten; Kameras; digitale Kameras; Linsen; elektronische Blitzgeräte; Stroboskope; Motorantriebe für Kameras und Videokameras; optische Filter; Ständer für Kopierer; Fotostative, einschliesslich Ständer für Kameras; Filmkameras; Projektoren; Projektionswände; Rundfunk- und Fernsehübertragungsapparate und -instrumente; Mikrophone; Tonaufzeichnungsbänder; Ferngläser; Teleskope; Mikroskope; Brillen; Sonnenbrillen; Videokameras; Videokameras mit Videoaufzeichnungsgeräten (camcorders), insbesondere digitale Videoaufzeichnungsgeräten (-camcorder); Videokanalwähler; Videoaufzeichnungsgeräte; Videobänder; Videoplatten; Fernsehgeräte; elektrofotografische Geräte, insbesondere elektrofotografische Apparate und Instrumente für Filme; Apparate und Instrumente für digitale Bilder, Bildbearbeitung und Drucken; Papierzuführeinrichtungen und Sortiereinrichtungen für Computer; mikrografische Geräte; Drucker (soweit in Klasse 9 enthalten) einschliesslich Drucker für Computer, elektronische Drucker für Computer, elektrofotografische Drucker für Computer, Laserstrahl- und Laserdrucker für Computer sowie Tintenstrahldrucker für Computer; elektrofotografische Kassettenpatronen bzw. -kartuschen; leere Toner- und Tintenpatronen bzw. -kassetten für Drucker und Kopierer; Bilderzeugungs- und Bildverarbeitungskassetten, auch für Drucker und Kopierer; Druckerköpfe; Tintenpatronenhalter mit Druckerköpfen; elektronische Speicher- und Archivierungssysteme; elektronische Rechner; Computer Hard- und Software, einschliesslich Software für die Bildbearbeitung, für die Verwaltung des Druckerausgangs bzw. der Druckausgabe, für Scannen, für PCs, für PC Kartenlesegeräte, für Monitore und Treiber; magnetische Datenträgerdisketten; Magnetkarten; Textverarbeitungssysteme; Übersetzungsgeräte; elektronische Wörterbücher; Studienhilfs- bzw. Lerngeräte und -instrumente; Halbleiterbauteile; SOI (Silikon auf Isolator)-Schalterebenen; Fernsehübertragungsapparate und -instrumente; optische Geräte; optische Fasern; Röntgenausrüstung für fotografische Geräte nicht für medizinische Anwendungen; holografische Geräte; visuelle Kommunikationssysteme; elektronische Hilfsgeräte für Behinderte, einschliesslich Kommunikationshilfsgeräte für Sprachbehinderte; Magnetköpfe; Diskettenantriebe; elektrische und elektronische Kartenlesegeräte; Messanzeigen; Steuergeräte; Netzgeräte; Batterien; Sensoren; Kodier- und Dekodiergeräte; Solarzellen; Solarzelltafeln; Solarbatterien; Lautsprecher; elektronische Anzeigen; Flüssigkristallanzeigen, Anzeigetafeln; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör (soweit in der Klasse 9 enthalten) wie Elektrokabel und -drähte sowie Verbindungsstücke für alle vorgenannten Waren; auf Datenträgern gespeicherte elektronische Bedienungsanleitungen.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 07.05.2002

(111) ■ **499321**
(540) **AIRail Services** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus Papier und Pappe (Karton), nämlich Papierhandtücher, Filterpapier, Papierservietten, Papiertaschentücher, Papierschmuck, Verpackungsbehälter, Verpackungstüten, Einwickelpapier; Druckereierzeugnisse, Druckschriften, Broschüren, Magazine, Faltblätter, Prospekte, Plakate (Poster), Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, nicht codierte Kundenkarten, nicht codierte Telefonkarten; Schreibwaren einschliesslich Schreib- und Zeichengeräte; Schreibnecessaires; Postkarten, Ausweise; Telefonkarten; Büroartikel, nämlich Stempel, Stempelkissen, Stempelfarbe, Brieföffner, Papiermesser, Briefkörbe, Aktenordner, Schreibunterlagen, Locher, Hefter, Büro- und Heftklammern, Aufkleber, auch selbstklebend; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) in Form von Druckereierzeugnissen, Globen, Wandtafeln und Wandtafelzeichengeräte, Verpackungsmaterial aus Kunststoff, nämlich Hüllen, Beutel, Taschen, Folien, letztere auch selbstklebend und für Dekorationszwecke.
28 Spielkarten; Spiele.
35 Elektronische Sendungsverfolgung von Waren und Gütern.
38 Telekommunikation, insbesondere Betreiben von Taxi- und Notrufsäulen, Betreiben von Faxgeräten; Verbreitung, Verteilung und Weiterleitung von Telekommunikations- und Informationssignalen über drahtlose und/oder drahtgebundene digitale und analoge Netze; Betrieb von Online- und Offline-Diensten, nämlich Übermittlung von Nachrichten und Informationen sowie Zurverfügungstellung von Datenprogrammen im Onlinebetrieb; Errichtung und Betrieb eines Telekommunikationsnetzes sowie Erbringung von Telekommunikationsleistungen für Sprache, Text, Bild, Ton und sonstige Daten; Vermietung von Telekommunikations- und Datenverarbeitungseinrichtungen.
39 Transportwesen; Beförderung von Personen und Gütern mit Schienenbahnen, Kraftfahrzeugen, Luftfahrzeugen und Schiffen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Betrieb eines Schienenfahrzeugsystems, nämlich Gepäckabfertigung, Gepäckträgerdienste, Gepäckaufbewahrung, Vermittlung der Beförderung von Personen und Gütern mit Schienenbahnen, Kraftfahrzeugen und Schiffen; Vermittlung von Parkplätzen und Mietkraftwagen, auch mit Hilfe elektronischer Einrichtungen; Erteilung von Fahrplan- und Verkehrsauskünften, auch mit Hilfe elektronischer Einrichtungen; Platzreservierung; Veranstaltung und Vermietung von touristischen Dienstleistungen im Reiseverkehr, insbesondere Veranstaltung und Vermittlung von Jugend-, Freizeit-, Informations- und Bildungsreisen zu Wasser, zu Lande und in der Luft; Veranstaltung und Vermittlung von Schienenreisen einschließlich Reisebegleitung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Planung, Buchung und Veranstaltung von Reisen; Betreiben einer Schienenbahninfrastruktur, nämlich Steuerung von Verkehrsleit- und Betriebsleitsystemen einer Schienenbahninfrastruktur; Reisebegleitung, Vermittlung von Plätzen in Zügen, Bussen und Schiffen, auch für Kraftfahrzeuge; Schlafwagendienst; Vermittlung der Lagerung und Verpackung von Gütern; Gepäckaufbewahrung; Gepäckträgerdienste; Koffer-Kuli-Service.
41 Unterhaltung von Reisenden durch Film-, Video- und/oder Musikdarbietungen.
42 Überwachung und Steuerung von Verkehrsleit-, Betriebsleit- und Sicherheitssystemen einer Schienenbahninfrastruktur; Betreiben einer Schienenbahninfrastruktur, nämlich Planung und Entwicklung von Schienenwegen sowie ihrer Verkehrsleit-, Betriebsleit- und Sicherheitssystemen; Erstellung von Gutachten und Lösungskonzepten, auch von Computerprogrammen zur Steuerung und Durchführung von Transporten zu Wasser, zu Lande und in der Luft sowie zur Lagerung und Verpackung von Gütern.
43 Beherbergung und Verpflegung von Gästen in Hotels und Restaurants sowie die Vermittlung derartiger Dienstleistungen; Schlafwagendienst, nämlich Beherbergung und Verpflegung von Gästen in schienengebundenen Schlafwagen; Verpflegung von Gästen in Schienenbahnen und Schiffen.
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 21.05.2002

(111) ■ **499351**
(540) **MAMUT** - Berichtigung der Adresse:
(730) *Inhaber/in:* Mamut ASA, Pilestredet 75c, 0354 Oslo, NO-Norwegen
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 22.05.2002

(111) ■ **499729**
(540) **ANYTIME** - Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere hygienische Produkte für den persönlichen Gebrauch, Deodorants, Haarpflegemittel, Haarmodeprodukte, Haarwässer, Hautpflegeprodukte; Zahnputzmittel.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 29.05.2002

(111) ■ **499850**
(540) **GO.COM** - Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
38 Télécommunications; fourniture de services de diffusion par câble, satellite, radio et télévision; services de télévision interactive et services de courrier et de messagerie électroniques par Internet.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; services de divertissements et de jeux, éducatifs ou non, en ligne; organisation et conduite de concours (éducation et divertissements), de loteries et de campagnes d'information en ligne; informations en ligne en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; forum de discussion en ligne, publication de livres électroniques et de journaux en ligne; publication et distribution d'enregistrements sonores et vidéo et de programmes multimédia, interactifs ou non, en ligne; location d'enregistrements sonores et vidéo et de programmes multimédia, interactifs ou non, en ligne; réservation de places de spectacles en ligne, exploitation de sites Internet, organisation de débats en ligne; autres services de divertissement et d'enseignement.
42 Services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; assistance technique et informations en ligne en matière de conception et d'hébergement d'une page Web; services de réservation en ligne de voyages et d'hôtels; services d'annuaires en ligne; services d'abonnement et de connexion en ligne, permettant l'accès en ligne à un répertoire d'informations sur le réseau Internet; services de sites Internet, à savoir conception et élaboration de sites Internet; maintenance, hébergement et mise à jour de sites Internet; fourniture d'accès à Internet par l'intermédiaire de portail; services de portail sur Internet; services de référencement automatique de sites Web à partir d'un moteur de recherches; exploitation d'un portail Internet, à savoir d'un site Web offrant des fonctions de recherches et d'annuaire.
43 Restauration (alimentation); hébergement temporaire.
44 Soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture.
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 11.06.2002

(111) ■ **500011**
Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Chemische Erzeugnisse soweit in Klasse 3 enthalten, nämlich Reinigungs- und Pflegemittel und Produkte für Oberflächenschutz von Fahrzeugen.
35 Detailhandel mit chemischen Erzeugnissen.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **500043**
Berichtigung:
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel, Kosmetika.
5 Diätetische Nahrung und Getränke (für medizinische Zwecke).
7 Elektrische Küchenmaschinen.
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasierapparate.
11 Küchenherde; Kochapparate und -anlagen; elektrische Kochgeräte, elektrische Kaffeemaschinen.
16 Papier, Pappe, Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Kugelschreiber, Malkasten; Verpackungsbeutel aus Papier, Karton und synthetischem Material soweit in Klasse 16 enthalten.
21 Tafelgeschirr nicht aus Edelmetall; Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme, Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Putzzeug; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut (soweit in Klasse 21 enthalten).
24 Textilien, Tischwäsche und Handtücher; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 24 enthalten; Bettwäsche, Frotteetücher.
25 Bekleidung, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Bademäntel, T-Shirts, Pullover.
28 Spiele, Spielzeug, Sportartikel soweit in Klasse 28 enthalten.
29 Fleisch, Fisch und Meeresfrüchte, Geflügel und Wild, Wurstwaren, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Salat, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Pickles, Fruchtsaucen, Eier, Milch und Milchprodukte, Butter, Käse, Sahne, Joghurt und Milchgetränke, Speiseöle und -fette, verarbeitete Nüsse.
30 Kaffee, Kaffee-Extrakte, Tee, Kakao, Schokolade, Pralinen mit und ohne Füllung, Konfekt, Konfiserieware, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Sandwiches, Biskuits, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würzstoffe, Gewürze, Kühleis, Salatsaucen.
31 Frisches Obst und Gemüse, Land-, Garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse.
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere), Weine und Spirituosen, Schaumwein.
34 Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
35 Detailhandel im Bereich Verkauf von Lebensmitteln und Getränken; Werbung und Kommunikation in Verbindung mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Organisation und Durchführung von Messen zu gewerblichen oder zu Werbezwecken; Verkaufsförderung (sales promotion); Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; betriebswirtschaftliche Kontrolle, betriebswirtschaftliche Überwachung, betriebswirtschaftliche Inspektion von Unternehmen; Unternehmensverwaltungen im Hotel- und Gastgewerbe; Unternehmensberatung für Hotels, Gaststätten und Einrichtungen zur Gemeinschaftsverpflegung; Überlassung von Personal für das Hotel- und Gastgewerbe; Anfertigung von Konto- und Rechnungsauszügen; Buchhaltung und Buchführung.
36 Analyse des Gestehungs- und Kostenpreises; Finanzierung von Projekten und Unternehmen, Grundstückverwaltung.
37 Errichtung, Reparatur und Instandhaltung von Bauwerken und Installationen für das Hotel- und Gastgewerbe.
39 Veranstaltung von Weinreisen.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Organisation und Durchführung von Seminaren, Symposien, Kongressen, Vorträgen, Erstellen von Unterlagen für diese Veranstaltungen (ausgenommen Werbetexte); Degustationskurse; Betrieb, Vermietung und Verpachtung von Sporteinrichtungen.
42 Entwurf (Design) von Verpackungen, Behältern, Geschirr und Tafelgeräten; Ingenieurarbeiten; Dienstleistungen eines Architekten, Innenarchitekten und Gartenbauarchitekten; Gartenbauarbeiten; technische Projektplanung; Bauberatung.
43 Verpflegung von Gästen in Restaurants, über die Gasse (Take-away), Weinbars, Brasserien, Kaffeeshops; Betrieb von Hotels, Restaurants und Einrichtungen zur Gemeinschaftsverpflegung; Beherbergung von Gästen, insbesondere in Hotels; Hoteldienstleistungen, Restaurant- und Kantinendienstleistungen; Catering; Vermietung von Versammlungsräumen; Organisation und Durchführung von Banketten; Betrieb von Unterkunfts- und/oder Verpflegungsstätten sowie von Campingplätzen; Betrieb von Grossküchen; Lieferung von Fertigspeisen und Getränken zum sofortigen Verbrauch; Vermietung von Behältern, Geschirr, Tafelgeräten sowie Vermietungen von Einrichtungen für das Hotel- und Gastgewerbe.
44 Betrieb, Vermietung und Verpachtung von Friseur-, Massage- und Schönheitssalons, Saunas und Badeanstalten.
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **500165**
Rectification:
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
38 Télécommunications; fourniture de services de diffusion par câble, satellite, radio et télévision; services de télévision interactive et services de courrier et de messagerie électroniques par Internet.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; services de divertissements et de jeux, éducatifs ou non, en ligne; organisation et conduite de concours (éducation et divertissements), de loteries et de campagnes d'information en ligne; informations en ligne en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; forum de discussion en ligne, publication de livres électroniques et de journaux en ligne; publication et distribution d'enregistrements sonores et vidéo et de programmes multimédia, interactifs ou non, en ligne; location d'enregistrements sonores et vidéo et de programmes multimédia, interactifs ou non, en ligne; réservation de places de spectacles en ligne, exploitation de sites Internet, organisation de débats en ligne; autres services de divertissement et d'enseignement.
42 Services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; assistance technique et informations en ligne en matière de conception et d'hébergement d'une page Web; services de réservation en ligne de voyages et d'hôtels; services d'annuaires en ligne; services d'abonnement et de connexion en ligne, permettant l'accès en ligne à un répertoire d'informations sur le réseau Internet; services de sites Internet, à savoir conception et élaboration de sites Internet; maintenance, hébergement et mise à jour de sites Internet; fourniture d'accès à Internet par l'intermédiaire de portail; services de portail sur Internet; services de référencement automatique de sites Web à partir d'un moteur de recherches; exploitation d'un portail Internet, à savoir d'un site Web offrant des fonctions de recherches et d'annuaire.
43 Restauration (alimentation); hébergement temporaire.
44 Soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture.
Rectification.
(580) *Enregistré le:* 18.06.2002

(111) ■ **500273**
(540) **basic** - Berichtigung:
Berichtigung.
(580) *Eingetragen am:* 20.06.2002

Teilweise und vollständige Übertragungen
Transferts totaux et partiels
Trasmissioni totali e parziali

(111) ■ **P-290275 339837 359094** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Nippon Kayaku Co., Ltd., Tokyo Fujimi Bldg., 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP-Japan - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **P-298816** - (540) **DRAGO** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Paul Stämpfli, Rebhülistrasse 2, 8810 Horgen - (740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Jürg Martin, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur - (580) *Eingetragen am:* 12.06.2002

(111) ■ **P-299099** - (540) **GRAYLOC** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Grayloc Products LLC, 11835 Charles Street, Houston, Texas 77041, US-Etats-Unis d'Amérique - (740) *Mandataire:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **P-321622** - (540) **MICROMETAL** - Transfert à: - (730) *Titulaire:* Manufacture des Montres Rolex S.A. (Uhrenfabrik Rolex AG) (Rolex Watch Manufactory Ltd.), 82, Haute-Route, 2502 Bienne - (740) *Mandataire:* Soprintel S.A., 23-25, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds - (580) *Enregistré le:* 28.06.2002

(111) ■ **P-322774** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Famos Anstalt, Postfach 440, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein - (740) *Vertreter/in:* Büchel, von Révy & Partner, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil SG - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **P-322854** - (540) **OMBRE FUTURISTE CHANEL** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Chanel (S.A.S.), 135, avenue Charles-de-Gaulle, 92200 Neuilly sur Seine, FR-Frankreich - (740) *Vertreter/in:* Junod, Guyet, Muhlstein & Lévy Avocats, 17, rue Toepffer, 1206 Genève - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **391440** - (540) **MIKADO** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Bayer AG, 51368 Leverkusen, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **400539** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Hackman Metos AB, Upplagsvägen 10, 12612 Stockholm, SE-Schweden - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **430914** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Hans-Peter Bollinger, Glärnischstrasse 61, 8712 Stäfa - (580) *Eingetragen am:* 27.06.2002

(111) ■ **445659** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* SOTHIS Fine Watches GmbH, Falkstrasse 3, 33602 Bielefeld, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **470824 470825** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Stirling Group PLC, Atlantic Street, Broadheath, Altrincham, Cheshire WA 14 5FY, GB-Grossbritannien - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **481604** - (540) **AIKICOM** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* PSSR AG, Seestrasse 78, 8703 Erlenbach ZH - (580) *Eingetragen am:* 27.06.2002

(111) ■ **486303** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* A + O Career Group AG, Elisabethenstrasse 18, 4010 Basel - (580) *Eingetragen am:* 02.07.2002

(111) ■ **489110** - (540) **RESCULA** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Sucampo AG, Graben 5, 6300 Zug - (740) *Vertreter/in:* Probst & Heinzelmann, Rechtsanwälte, Marktgasse 1, 8401 Winterthur - (580) *Eingetragen am:* 21.06.2002

(111) ■ **499372** - (540) **ART SACHS** - Übertragung an: - (730) *Inhaber/in:* Karstadt Quelle AG, Theodor-Althoff-Strasse 2, 45133 Essen, DE-Deutschland - (740) *Vertreter/in:* ABATRON-PATENTBÜRO AG, Altstetterstrasse 224, 8048 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

Firmaänderungen
Modifications de raison
Modificazioni della ragione commerciale

(111) ■ **P-266436 P-275297 P-276720 P-278603 P-278985 P-279097 P-279473 P-280063 P-280506 P-280507 P-280685 P-281841 P-283690 P-284551 P-286430 P-287895 P-291555 P-293366 P-293367 P-293368 P-293369 P-293370 P-293623 P-294690 P-295046 P-295403 P-295671 P-296140 P-296164 P-297862 P-297863 P-297864 P-297865 P-298061 P-298254 P-298706 P-299475 P-304930 P-305830 P-305840 P-305925 P-308096 P-310591 P-313092 P-315993 P-318046 P-318909 P-320568 P-321433 P-322109 323636 324824 325119 327254 328904 332783 334139 334683 336648 337808 340928 341171 343360 343652 344335 344813 344913 344914 349427 350252 350682 351826 356720 357812 362713 363458 364145 368799 373525 375806 376714 377763 377764 378055 380095 380096 381953 382060 383088 384739 389273 389274 389341 390643 393738 399411 399657 399779 402382 403742 404024 404325 404406 404407 404408 404409 404410 404411 404412 404413 404414 405353 405749 406501 407333 407334 413336 416338 416880 416881 416882 416883 416896 419295 431479 445199 450061 453693 455792 457409 459747 459962 463671 468394 470364 472828 474580 474581 474582 481297 492767 493937 497499** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* ROLEX SA, rue François-Dussaud 3-5-7, 1211 Genève 24 - (580) *Enregistré le:* 11.07.2002

(111) ■ **P-318649 P-319360** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Feyco AG, Industriestrasse, 9430 St. Margrethen - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **P-319917 326868** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Elekta AB (publ), Rimbogatan 8, P.O. Box 7593, 103 93 Stockholm, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **344737** - (540) **LIQGEL** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* Novartis Consumer Health S.A., 1260 Nyon - (580) *Enregistré le:* 10.07.2002

(111) ■ **348683 367114 371399 385908 389078 395583 399641 418383 439090** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Lucite International UK Limited, Queens Gate, 15-17 Queens Terrace, Southhampton, Hamshire S014 3BP, GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **367474 375658** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* ESPEC KABUSHIKI KAISHA, 5-6, Tenjinbashi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP-Japon - (580) *Enregistré le:* 10.07.2002

(111) ■ **376504** - (540) **SERVITOL** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Blaser Swisslube AG, Winterseistrasse, 3415 Hasle-Rüegsau - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **399297** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* Centre d'Etude et d'Assistance pour l'Organisation Humaine des Entreprises, sigle Centor, 26, Rue Henri Monnier, 75009 Paris, FR-France - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **436657** - (540) **CINTRÉE CURVEX** - Nouvelle raison sociale: - (730) *Titulaire:* Franck Muller Watchland SA, 22, route de Malagny, 1294 Genthod - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **438931** - (540) **CARESSE** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* Attendo Senior Care AB, 117 43 Stockholm, SE-Schweden - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **446415** - (540) **BIOTRANSPLANT** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* BioTransplant, Incorporated, Building 75, Third Avenue, Charlestown, MA 02129, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **471958** - Neue Firma: - (730) *Inhaber/in:* LTV Gelbe Seiten AG, Thurgauerstrasse 40, 8052 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 13.06.2002

(111) ■ **487917** - (540) **TIKETITAN** - Nuova ragione sociale: - (730) *Titolare:* WALLY S.A.M., 8, Avenue des Ligures, Bloc B - Rez-de-Chaussée, 98000 Monaco, MC-Monaco - (580) *Registrato il:* 11.07.2002

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ragione commerciale e trasferimenti di sede

(111) ■ **P-323283** - (540) **FENTAC** - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: - (730) *Titulaire:* Helsinn Healthcare SA, via Pian Scairolo, 6912 Pazzallo - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

Firma- und Adressänderungen
Modifications de raison et changements d'adresse
Modificazioni della ragione commerciale e dell'indirizzo

(111) ■ **P-320025** - (540) **SOLCO** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in:* IGN Switzerland AG, Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **397784** - (540) **ECLIPSE** - Neue Firma und Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Eclipse Blind Systems Limited, Fountain Crescent, Inchinnan Business Park, Renfrew (Renfrewshire, PA4 9RE), GB-Grossbritannien - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

Sitzverlegungen
Transferts de siège
Trasferimenti di sede

(111) ■ **P-322307** - (540) **SPEZYME** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **383341** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Gepe Produkte AG, Baarerstrasse 43, 6304 Zug - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **P-411939** - (540) **RENT-A-WRECK** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* Bundy American Corporation, 10324 South Dolfield Road, Owings Mills (Maryland 21117), US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **413867** - Neuer Sitz: - (730) *Inhaber/in:* DLZ AG, Sennweidstrasse 30, 6312 Steinhausen - (580) *Eingetragen am:* 16.05.2002

Adressänderungen
Changements d'adresse
Cambiamenti d'indirizzo

(111) ■ **P-319307** - (540) **ASTROSYN** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Minebea Kabushiki Kaisha, Arco Tower 18-19th floor, 1-8-1 Shimomeguor, 1-chome Meguro-ku, Tokyo 153, JP-Japon - (580) *Enregistré le:* 11.07.2002

(111) ■ **321116 406484 406485** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 8th Floor, Oakland, CA 94607, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **373427** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Grace Foods Limited, Cedar House, 41 Cedar Avenue, Hamilton HM12, BM-Bermudes - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **381672** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Grace Foods Limited, Cedar House, 41 Cedar Avenue, Hamilton HM12, BM-Bermudes - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **438152 439065** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* SPARC International, Inc., 2242 Camden Avenue, Suite 105, San José, CA 95124, US-Vereinigte Staaten v. Amerika - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **464394 464395** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Internationales Grünes Kreuz, (Croix Verte Internationale), (International Green Cross), Bahnhofstrasse 11, 6300 Zug - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **496059** - Neue Adresse: - (730) *Inhaber/in:* Rupli + Partner AG, Holzbau Technik, Leebenstrasse 33, 8215 Hallau - (580) *Eingetragen am:* 14.06.2002

(111) ■ **498962** - Nouvelle adresse: - (730) *Titulaire:* Magellan Watch S.A., rue Beau-Site 17-19, 2400 Le Locle - (580) *Enregistré le:* 27.06.2002

Vertreterbestellungen
Désignations d'un mandataire
Designazioni di un mandatario

(111) ■ **P-273475 P-274025 P-274026 P-274514 P-274646 P-275853 P-275854 P-283432 P-302431 P-302432 P-302433 P-302434 P-302437 P-302438 P-302441 P-302481 P-302483 P-302660 P-303097 P-303190 376504** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **P-278481 404675** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **P-322911 P-322913** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **P-323283** - (540) **FENTAC** - Premier/ière - (740) *Mandataire:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, CH-3000 Bern 25 - (580) *Enregistré le:* 12.07.2002

(111) ■ **391575 395899** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 P.O. Box 1077, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **428908 467164** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **452751** - (540) **CO-BOLT** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7 - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **472845** - (540) **SWIZZ** - Erstmalige/r - (740) *Vertreter/in:* Rolf Auf der Maur c/o VISCHER, Arterstrasse 24, 8032 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 12.07.2002

Vertreterlöschungen
Radiations de mandataire
Cancellazioni di mandatari

(111) ■ **320477** - (540) **ARBELLIN** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14 Postfach, 8024 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **392593 393572** - Radiation du mandataire: - (740) *Mandataire:* A. Kerr AG Patent- & Markenanwälte, Postfach 7526, 3001 Bern - (580) *Enregistré le:* 10.07.2002

(111) ■ **452776 457362 457363 457364 457365 460289** - Vertreterlöschung: - (740) *Vertreter/in:* Werner Bruderer Patentanwalt, Oberhittnauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

Vertreteränderungen
Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatari

(111) ■ **338799** - (540) **ANTI-BRUMM** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **393862 423664 432740 457554 491479** - Nouveau/nouvelle - (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias - (580) *Enregistré le:* 10.07.2002

(111) ■ **P-411939** - (540) **RENT-A-WRECK** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève - (580) *Eingetragen am:* 11.07.2002

(111) ■ **414335 480672 491271 491481** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern - (580) *Eingetragen am:* 10.07.2002

(111) ■ **485734** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

(111) ■ **499561** - (540) **MINISWYS** - Neue/r - (740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

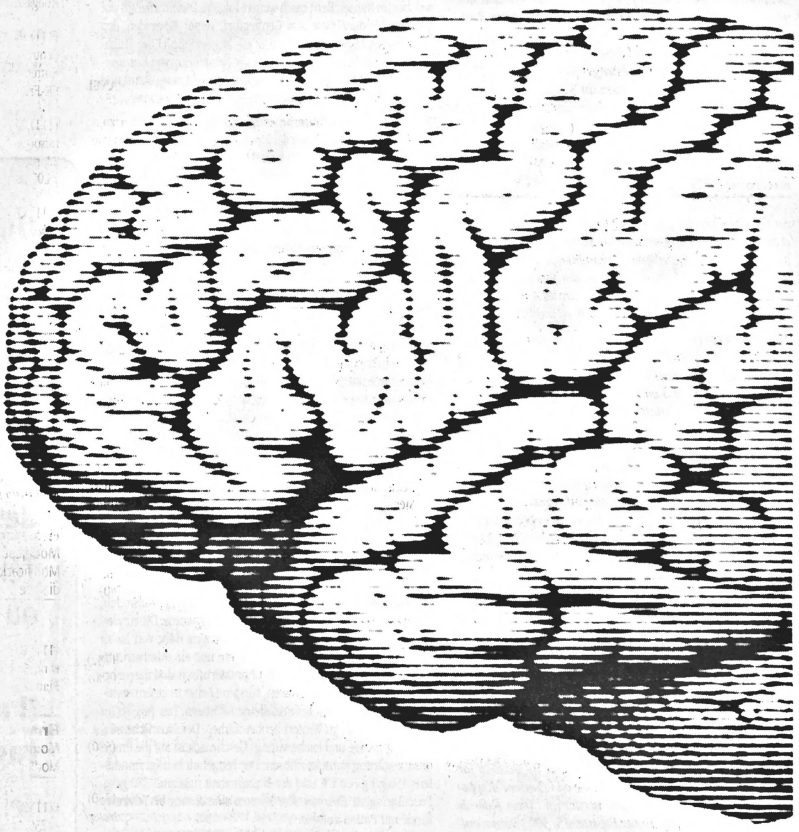
Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen
Changement d'adresse et de raison d'un mandataire
Cambiamento d'indirizzo di persone e ditte mandatarie

(111) ■ **399297** - Nouvelle adresse/raison sociale/nouveau siège social du mandataire: - (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **436657** - (540) **CINTRÉE CURVEX** - Nouvelle adresse/raison sociale/nouveau siège social du mandataire: - (740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel - (580) *Enregistré le:* 15.07.2002

(111) ■ **438931** - (540) **CARESSE** - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich - (580) *Eingetragen am:* 15.07.2002

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Register der Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben
Registre des appellations d'orgine et des indications géographiques
Registro delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche

■ **Veröffentlichung von Eintragungsgesuchen / Publication de demandes d'enregistrement / Pubblicazione di domanda di registrazione**

Gestützt auf die Artikel 2 und 9 (für die GUB) bzw. 3 und 9 (für die GGA) der Verordnung vom 28. Mai 1997 über den Schutz von Ursprungsbezeichnungen und geografischen Angaben für landwirtschaftliche Erzeugnisse und verarbeitete landwirtschaftliche Erzeugnisse (SR 910.12; GUB/GGA-Verordnung) wird das nachgenannte Eintragungsgesuch veröffentlicht.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die Eintragung können Personen, die ein schutzwürdiges Interesse geltend machen können sowie die Kantone, Einsprache erheben. Die Einsprache ist innerhalb von drei Monaten ab Datum der Veröffentlichung schriftlich beim Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern einzureichen (Art. 10 GUB/GGA-Verordnung). Das BLW wird in Anwendung der Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren für seine Einspracheentscheide Verfahrenskosten auferlegen. Wer zur Einsprache berechtigt ist, kann, nach telefonischer Voranmeldung (031 / 323 27 63) und innerhalb der Einsprachefrist, Einsicht in das Dossier nehmen.

Bundesamt für Landwirtschaft

En vertu des articles 2 et 9 pour les AOP et des articles 3 et 9 et pour les IGP de l'ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés (RS 910.12; Ordonnance sur les AOP et les IGP), la demande d'enregistrement suivante est publiée.

Voies de droit:

Toute personne justifiant d'un intérêt digne de protection ainsi que les cantons peuvent faire opposition contre l'enregistrement. L'opposition est à adresser par écrit à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, dans les trois mois suivant la date de la publication de la demande d'enregistrement (art. 10 de l'ordonnance sur les AOP et les IGP). L'OFAG perceura des frais pour sa décision sur opposition en application de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative.

Toute personne ayant la qualité pour faire opposition peut consulter sur annonce téléphonique préalable (031 / 323 27 63) et pendant la durée du délai d'opposition le dossier auprès de l'OFAG.

Office fédéral de l'agriculture

Visti gli articoli 2 e 9 (per le DOP) rispettivamente 3 e 9 (per le IGP) dell'ordinanza del 28 maggio 1997 sulla protezione delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli e dei prodotti agricoli trasformati (RS 910.12; ordinanza DOP/IGP) vengono pubblicate le seguenti domande di registrazione.

Rimedi giuridici:

Possono opporsi alla registrazione le persone in grado di far valere un interesse degno di protezione ed i Cantoni. L'opposizione deve essere inoltrata per iscritto all'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG), Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, entro tre mesi dalla data di pubblicazione della domanda di registrazione (art. 10 ordinanza DOP/IGP). Per le sue decisioni su opposizione l'UFAG riscuoterà una tassa in applicazione dell'ordinanza del 10 settembre 1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa.

Coloro che hanno diritto di inoltrare un'opposizione possono consultare il fascicolo presso l'UFAG previo appuntamento telefonico (031 / 323 27 63) ed entro il termine d'opposizione.

Ufficio federale dell'agricoltura

Die Frist zur Einsprache gegen das nachfolgende Gesuch läuft am 5. November 2002 ab.

Zusammenfassung des Eintragungsgesuchs für *Emmentaler*

1. Gesuchstellende Gruppierung
EMMENTALER SWITZERLAND, Kapellenstrasse 28, Postfach 6011, 3001 Bern

2. Name des Erzeugnisses
Emmentaler

3. Beantragter Schutz
Geschützte Ursprungsbezeichnung (GUB)

4. Art des Erzeugnisses
Hartkäse

5. Nachweis der Repräsentativität
Die Gruppierung ist eine Sortenorganisation in Vereinsform, die sich aus Milchproduzenten, Herstellern und Handelsfirmen von *Emmentaler* zusammensetzt. Aufgrund der Anzahl der Mitglieder (Milchproduzenten, Genossenschaften): 99,8 Prozent, Käsehersteller: 99,8 Prozent und Reifung/Handel: 100 Prozent) sowie dem Anteil der von den Mitgliedern umgesetzten Mengen von Milch bzw. Käse auf dem einheimischen Markt stellt die Sortenorganisation EMMENTALER SWITZERLAND eine repräsentative Gruppierung dar.

6. Nachweis, dass es sich nicht um eine Gattungsbezeichnung handelt
Folgende Elemente lassen darauf schliessen, dass es sich nicht um eine Gattungsbezeichnung handelt: Im Stresaabkommen aus dem Jahre 1953 wird festgehalten, dass die Bezeichnung *Emmentaler* nur bei Einhaltung strenger, traditioneller Vorschriften verwendet werden darf. Zudem darf die Bezeichnung *Emmentaler* ohne Zusatz nur für *Emmentaler* aus der Schweiz verwendet werden. In der bisherigen schweizerischen Gesetzgebung zum Herkunftsschutz ist *Emmentaler* gemäss Artikel 1 Absatz 2.1 der Verordnung vom 10. Dezember 1981 über die Bezeichnungen von Schweizer Käse [1] ein Produkt mit Herkunftsbezeichnung. Zusätzlich hat die Durchführung einer durch die Gesuch stellende Gruppierung in Auftrag gegebene demoskopischen Umfrage ergeben, dass 39 Prozent der Schweizer Bevölkerung, wenn der *Emmentaler* bekannt ist, erwarten, dass der *Emmentaler* ausschliesslich in der Deutschschweiz produziert werde.

1 SR 817.141

7. Geschichtliche Elemente
Der *Emmentaler* verdankt seinen Namen der Region Emmental im Kanton Bern, die auch noch heute eines der Hauptproduktionsgebiete der Schweiz darstellt. Seit dem 12. Jahrhundert wird er in diesem Gebiet produziert. Der Name *Emmentaler* wurde das erste Mal im Jahr 1542 in einem Register in Langenthal explizit erwähnt. Anfänglich beschränkte sich die Produktion auf die Alpen. Im 17. und 18. Jahrhundert wurde die Produktion massiv erhöht und im Jahre 1813 entstand in Kiesen die erste Talkäserei, welcher im Kanton Bern rasch weitere folgten. Das Emmental war bekannt für die Grösse und Gepflegtheit seiner Alpweiden, den Fleiss seiner Küher und galt somit als Musterbeispiel der Milchwirtschaft. Ab dem Jahre 1840 wurde die Herstellung von *Emmentaler* auf weitere Gebiete der deutschen Schweiz ausgedehnt und man begann, den *Emmentaler* ins Ausland zu exportieren.

8. Nachweis des Zusammenhangs mit dem «Terroir»
Die ausgewogene Mischung der Flora im Gebiet des *Emmentaler*, die für die Milchproduktion futterbaulich genutzt wird, und die Beschränkung der Hilfsstoffe bei der Käseproduktion, sind die zentralen Elemente des «Terroir». Die Herstellung aus Rohmilch erlaubt es, einen Teil dieser Flora beizubehalten, welche die Entwicklung des typischen Aromas des *Emmentaler* während einer Veredelungszeit von mindestens vier Monaten im Gebiet unterstützt.

9. Nachweis der lokalen, redlichen und gleich bleibenden Verfahren
Die silagefreie Fütterung, die Distanz zwischen der Käserei und deren Milchproduktionsbetrieben von maximal 30 km (Luftlinie), die Beschränkung der Hilfsstoffe auf Labstoffe, herkömmliche Milchsäurebakterien, Propionsäurebakterien, Speisesalz und Trinkwasser sowie die Verarbeitung der Milch in Kupferkessi oder Kupferfertiger prägen den *Emmentaler*. Das Herstellungsverfahren ist in den letzten 100 Jahren, ausser gewissen Einflüssen der Mechanisierung und einer verbesserten Prozesstechnik, nicht geändert worden.

10. Pflichtenheft

a) Abgrenzung des geografischen Gebiets
Die Kantone Aargau, Bern ohne den Amtsbezirk Moutier, Glarus, Luzern, Schwyz, Solothurn, St. Gallen, Thurgau, Zug und Zürich sowie der See- und Sensebezirk des Kantons Freiburg.

b) Beschreibung des Erzeugnisses
Der *Emmentaler* ist ein vollfetter Hartkäse aus roher Kuhmilch, der mindestens vier Monate im Gebiet affiniert wurde. Die runden Laibe mit fester, gelbbrauner Rinde weisen eine Höhe von 16 bis 27 cm, einen Durchmesser von ca. 85 cm und ein durchschnittliches Gewicht von ca. 90 kg auf. Charakteristisch sind die mehrheitlich zwei bis vier cm grossen, runden Löcher in einem elastischen Teig, mit feinen bis mittelfeinen Körnern. Der Teig ist im Sommer hellgelb, im Winter elfenbeinfarben. Der säuerliche, süsse, wenig salzige und leicht würzige Geschmack ist auf die Propionsäuregärung zurückzuführen. Der Fettgehalt beträgt mindestens 450 g/kg Fett i.T. und der Wassergehalt maximal 380 g/kg. Feuchtgelagerte *Emmentaler* können eine braune bis schwarze Rinde mit Patina aufweisen.

c) Beschreibung der Herstellungsmethode
Die für die Herstellung des *Emmentaler* verwendete Milch stammt aus silagefreier Fütterung. Die Distanz zwischen der Käserei und deren Milchproduktionsbetrieben darf maximal 30 km (Luftlinie) betragen. Die Milch darf bei der Einlieferung höchstens 18 Stunden alt sein und bei der Verarbeitung maximal 24 Stunden. Sie darf vor der Verarbeitung keiner thermischen Behandlung unterzogen werden. Als Hilfsstoffe sind ausschliesslich gentechnisch unveränderte Labstoffe, definierte, im Gebiet hergestellte Milchsäurebakterien, Propionsäurebakterien, Speisesalz und Trinkwasser erlaubt. Die Milchlagerung und -verarbeitung erfolgen in Kupferkessi/-fertiger. Der Bruch wird bei einer Brenntemperatur von 52–55° C nachgewärmt. Anschliessend erfolgt eine Salzbadbehandlung von 24–72 Stunden bei 20–22° Bé. Danach reift der *Emmentaler* von innen nach aussen zuerst im warmen Gärkeller und anschliessend im kühleren Lagerkeller. Aufgrund des gewählten Klimas ist eine regelmässige Pflege zwingend notwendig. Die Mindestlagerdauer im Gebiet beträgt vier Monate. Damit Zusatzbezeichnungen für längere Lagerdauer wie «extra», «surchoix», «höhlengereift», «Reserve», «Premium» verwendet werden können, muss der *Emmentaler* mindestens acht Monate alt sein und im feuchten Kellerklima gereift werden. Die Käsereifung im Gärkeller und anschliessend im Lagerkeller zeichnet das Reifungsverfahren des *Emmentalers* aus.

d) Zertifizierungsstelle
Die Zertifizierung des Produktes werden durch OIC (Organisme intercantonal de certification), Lausanne, SCES 054 und SQS (Schweiz. Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme), Zollikofen, SCES 049 sichergestellt.
Die Mindestanforderungen an die Kontrolle sind im Kontrollhandbuch festgehalten, das von den Zertifizierungsstellen und der Gesuch stellenden Gruppierung erstellt wird.

e) Etikettierung und Rückverfolgbarkeit
Die Kaseinmarken oder andere Kennzeichnungen müssen mit der Betriebszulassungsnummer gekennzeichnet werden und auf jedem Laib angebracht sein.
Zum Verkauf freigegebener *Emmentaler* ist mit der Aufschrift *Emmentaler AOC* oder *GUB* zu kennzeichnen.

Verschiedenes
Divers
Diversi

Unica pubblicazione

■ **Notifica convenzione matrimoniale di separazione dei beni**

Il sottoscritto notaio, così richiesto dalle parti, notifica ad ogni effetto di legge che con atto pubblico del 18.07.2002 i signori:
Annamaria Giovine, nata Parodi il 27 dicembre 1948, da Gentilino, in **Lugano**
Umberto Giovine, nato il 1. dicembre 1949, da Gentilino, in **Lugano**
hanno adottato il regime matrimoniale della separazione dei beni a norma degli art. 247 e segg. CCS.
Luogo e data del matrimonio: Torino, 16 maggio 1975
6900 Lugano, 5 agosto 2002
Avv. Caterina De Pietri

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

ABN AMRO Bank (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 2002

Aktiven	30.06.02 in 1000 CHF	31.12.01 in 1000 CHF
Flüssige Mittel	5 703	170 247
Forderungen aus Geldmarktpapieren	592	726
Forderungen gegenüber Banken	539 001	954 121
Forderungen gegenüber Kunden	1 103 979	1 455 063
Hypothekarforderungen	112 168	114 231
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	0	0
Finanzanlagen	562 673	346 614
Beteiligungen	0	709
Sachanlagen	31 478	32 456
Rechnungsabgrenzungen	33 741	34 242
Sonstige Aktiven	191 842	64 892
Total Aktiven	2 581 177	3 173 301
Total nachrangige Forderungen	0	0
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	397 729	793 641
Ausserbilanzgeschäfte		
Eventualverpflichtungen	683 011	729 875
Unwiderrufliche Zusagen	29 410	32 150
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	60	60
Verpflichtungskredite	0	0

Passiven	30.06.02 in 1000 CHF	31.12.01 in 1000 CHF
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	507	1 195
Verpflichtungen gegenüber Banken	1 267 129	1 839 113
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	37 790	26 743
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	54 076	635 309
Kassenobligationen	620	1 215
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	0	0
Rechnungsabgrenzungen	31 096	39 415
Sonstige Passiven	204 993	148 639
Wertberichtigungen und Rückstellungen	183 254	180 108
Reserven für allgemeine Bankrisiken	95 000	95 000
Gesellschaftskapital	67 500	67 500
Allgemeine gesetzliche Reserve	90 975	89 625
Aufwertungsreserve	0	0
Andere Reserven	30 500	375
Gewinnvortrag	713	693
Verlustvortrag	0	0
Jahresgewinn	30 024	48 371
Total Passiven	2 581 177	3 173 301
Total nachrangige Verpflichtungen	125 000	125 000
Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	1 356 664	1 871 523
Derivative Finanzinstrumente		
Positive Wiederbeschaffungswerte	187 639	61 626
Negative Wiederbeschaffungswerte	186 642	60 438
Kontraktvolumen	9 252 248	4 627 936
Treuhandgeschäfte	7 542 935	8 410 378

Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 2002

	30.06.02 in 1000 CHF	30.06.01 in 1000 CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	32 680	52 464
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	4	12
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	9 179	6 394
Zinsaufwand	– 21 078	– 31 869
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	20 785	27 001
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	2 485	2 420
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	67 809	59 804
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	4 299	3 673
Kommissionsaufwand	– 3 227	– 3 101
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	71 366	62 796
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	10 489	10 517
Übriger ordentlicher Erfolg		
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	0	0
Beteiligungsertrag	17	17
Liegenschaftenerfolg	0	0
Anderer ordentlicher Erfolg	10 352	8 524
Anderer ordentlicher Aufwand	– 39	– 66
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	10 330	8 475

	30.06.02 in 1000 CHF	30.06.01 in 1000 CHF
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	– 48 802	– 48 113
Sachaufwand	– 20 516	– 22 281
Subtotal Geschäftsaufwand	– 69 318	– 70 394
Bruttogewinn	43 652	38 395
Jahresgewinn/Jahresverlust		
Bruttogewinn	43 652	38 395
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	– 5 554	– 5 182
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	– 677	– 855
Zwischenergebnis	37 421	32 358
Ausserordentlicher Ertrag	3 473	6 243
Ausserordentlicher Aufwand	0	0
Steuern	– 10 870	– 10 352
Jahresgewinn/Jahresverlust	30 024	28 249

cosba private banking ag, Zürich

Bilanz per 30. Juni 2002

Aktiven	30.06.02 1000 CHF	31.12.01 1000 CHF
Flüssige Mittel	13 271	19 097
Forderungen aus Geldmarktpapieren	1	494
Forderungen gegenüber Banken	714 483	1 025 458
Forderungen gegenüber Kunden	280 212	288 465
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	30 785	2 939
Finanzanlagen	294 652	271 642
Beteiligungen	0	0
Sachanlagen	2 336	1 080
Rechnungsabgrenzungen	16 592	22 494
Sonstige Aktiven	26 428	14 275
Total Aktiven	1 378 760	1 645 944
Total nachrangige Forderungen	77 006	77 427
Ausserbilanzgeschäfte per 30. Juni 2002		
Eventualverpflichtungen	95 466	99 291

Passiven	30.06.02 1000 CHF	31.12.01 1000 CHF
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	352	441
Verpflichtungen gegenüber Banken	829 614	946 502
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	855	736
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	263 031	409 833
Kassenobligationen	1 000	1 000
Rechnungsabgrenzungen	18 813	14 714
Sonstige Passiven	36 745	29 335
Wertberichtigungen und Rückstellungen	46 028	46 061
Aktienkapital	100 000	100 000
Allgemeine gesetzliche Reserve	81 800	80 800
Andere Reserven	0	0
Gewinnvortrag	522	731
Jahresgewinn		15 791
Total Passiven	1 378 760	1 645 944
Total nachrangige Verpflichtungen	0	0
Derivative Finanzinstrumente		
– Positive Wiederbeschaffungswerte	10 853	4 564
– Negative Wiederbeschaffungswerte	26 196	24 284
– Kontraktvolumen	823 396	816 515
Treuhandgeschäfte	207 622	207 492

Erfolgsrechnung 1. Januar bis 30. Juni 2002

	30.06.02 1000 CHF	30.06.01 1000 CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	18 895	29 386
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	177	1
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	5 460	6 922
Zinsaufwand	– 15 882	– 26 052
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	8 650	10 257
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	141	150
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	24 894	23 228
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	396	560
Kommissionsaufwand	– 4 664	– 4 235
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	20 767	19 703
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	1 248	1 167
Übriger ordentlicher Erfolg		
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	0	0

	30.06.02 1000 CHF	30.06.01 1000 CHF
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	– 14 553	– 12 305
Sachaufwand	– 10 542	– 8 345
Subtotal Geschäftsaufwand	– 25 095	– 20 650
Bruttogewinn	5 570	10 477

Der erhöhte Geschäftsaufwand begründet sich in der strategischen Neuausrichtung.

Die Veränderungen bei den Ausfallrisiken sind unwesentlich. Dem Prozessrisiko wird angemessen Rechnung getragen. Die pauschalen Wertberichtigungen veränderten sich im Verhältnis zu den Ausleihungen an Kunden und Banken sowie den Eventualverpflichtungen.

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

■ Ausschreibungsbekanntmachung über die Versteigerung des Zollkontingents Mostobst Nr. 20 für 2002

1. Allgemeine Hinweise
Das Zollkontingent für Mostobst Nr. 20 von 172 Tonnen netto wird im August öffentlich zur Versteigerung ausgeschrieben.
Die Einfuhren der unter Ziffer 4 aufgeführten Zolltarifnummern bedürfen einer General-einfuhrbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt.
Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Gebot trägt jede bietende Person selbst.
Massgebend für die Rechtzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.
Steigerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.
Vermutete Preisabsprachen zwischen Bieterinnen sowie Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Absprache beteiligte Bieterinnen und Bieter von der Zollkontingentanteilsberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen
Artikel 16 der Verordnung vom 7. Dezember 1998 über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen (VEAGOG, SR 916.121.10; AS 2000 392) in Verbindung mit Artikel 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV, SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare
An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben.
Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft, Sektion Ein- und Ausfuhr, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Tel. 031 322 23 74/69 oder 94, bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge
Zur Versteigerung gelangt die Gesamtmenge von 172 Tonnen netto und gilt für die Einfuhr von Waren der folgenden Zolltarifnummern:
0808.1011, 2011
Die zugeschlagenen Mengen können zu den jeweiligen Kontingentszollansätzen eingeführt werden.

5. Steigerungsgebote
Die Steigerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Ein- und Ausfuhr, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern) oder zu dessen Handen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular *bis spätestens 20. August 2002* (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steigerungsgebot Mostobst», einzureichen.
Gebote können per Telefax (031 322 23 63) oder E-Mail (andrea.adamina@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird.
Jede bietende Person kann maximal *fünf Steigerungsgebote* mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Jedes Gebot kann auf die Gesamtmenge lauten. Die Preise sind in Franken (sFr.) und ganzen Rappen je 100 Kilogramm netto anzugeben.
Bei Einreichung von mehreren Steigerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können. Es kann somit der Fall eintreten, dass die bietende Person für alle fünf Gebote den Zuschlag erhält (mit anderen Worten: Die 5 Gebote können kumulativ berücksichtigt werden).
Auf Steigerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie:
a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden;
b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.

Die Steigerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung
Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.
Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt.
Wird durch die Zuteilungen die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenützt, wird die entsprechende Restmenge unter den erstmalig bietenden Personen nochmals ausgeschrieben.

7. Versand der Verfügungen
Der Versand der Verfügungen mit den zugeteilten Zollkontingentsanteilen erfolgt voraussichtlich Ende August 2002.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfuhr
Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.
Vor Bezahlung des gesamten Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentszollansatz (KZA) nicht zulässig. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.
Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehältlich des vorangehenden Absatzes, 60 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.
Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingentsanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die ersteigerte Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechts
Der Zollkontingentsanteil kann vom 1. September 2002 bis 30. November 2002 ausgenützt, d.h. importiert werden.

10. Gebühren
Die Löschungen von Einfuhren mit GEB sind gebührenpflichtig; als Löschung gilt jede verzollte Partie.

11. Auskunftspersonen
Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr A. Adamina oder Herr N. Spörri (Tel. 031 322 23 74 oder 48) zur Verfügung.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Ein- und Ausfuhr

■ Appel d'offres concernant la mise en adjudication du contingent tarifaire de fruits à cidre no 20 pour 2002

1. Remarques générales
Le contingent tarifaire de fruits à cidre n° 20 d'un volume de 172 tonnes net sera mis en adjudication au mois d'août.
Les importations de produits des numéros du tarif indiqués sous le chiffre 4 requièrent un permis général d'importation (PGI). Le PGI est délivré sur demande par l'Office fédéral de l'agriculture.
La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai imparti incombe à chaque enchérisseur.
Pour déterminer si le fax ou l'e-mail a été remis à temps, la date et l'heure de la transmission imprimée sur le fax ou la date et l'heure de réception figurant sur l'e-mail font foi.
Les offres portant 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas considérées comme telles et ne sont pas prises en considération.
L'Office fédéral de l'agriculture dénonce toute convention de prix supposée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin. Les enchérisseurs qui sont partie prenante d'une telle convention pourront se voir privés par l'office fédéral de l'agriculture de leur droit à une part de contingent tarifaire.

2. Base légale
Art. 16 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIEL-PF, RS 916.121.10; RO 2000 392), en relation avec les art. 16 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIA, RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaire d'enchère
Pourront prendre part à la mise en adjudication, les personnes physiques et les personnes morales ou les communautés de personnes qui ont leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.
Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus auprès de l'Office fédéral de l'agriculture section Importations et exportations, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne, tél. 031 322 23 74/69 ou 94.

4. Quantités mises en adjudication
La mise en adjudication concerne la quantité totale de 172 t net et s'applique à l'importation de produits des numéros du tarif suivants:
0808.1011, 2011
Les quantités adjugées peuvent êtres importées aux taux des contingents respectifs.

5. Offres
Les offres doivent être présentées à l'Office fédéral de l'agriculture (Section Importations et exportations, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berne) ou confiées à l'intention de l'office à la poste suisse ou à une représentation diplomatique ou consulaire suisse, au moyen du formulaire officiel portant la mention «Offre concernant la mise aux enchères de fruits à cidre», *d'ici au 20 août 2002* au plus tard (dernier délai d'envoi).
Les offres peuvent être transmises par fax au numéro 031 322 23 63 ou par courrier électronique (e-mail: andrea.adamina@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire dûment signé parvienne à l'office le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi ou, en cas de remise personnelle, la date de réception).
Chaque enchérisseur peut présenter cinq offres au plus, portant sur des quantités et des prix différents. Chaque offre peut porter sur la quantité totale. Les prix doivent être indiqués en francs suisses et centimes entiers par 100 kilo net d'équivalents de fruits.
Lorsque plusieurs offres sont présentées, elles sont additionnées si elles peuvent être entièrement ou partiellement prises en compte pour l'attribution. Il est donc possible que l'offrant se voie adjuger les cinq offres (en d'autres termes: les 5 offres peuvent être prises en considération cumulativement).
Il n'est pas entré en matière sur une offre si:
a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour la présentation des offres;
b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'avis concernant la mise an adjudication.

Une fois échu le délai pour la remise des offres, ces dernières ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution
L'office attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.
Si les offres au prix le plus bas pouvant être pris en considération dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites en proportion.
Si les attributions ne couvrent pas complètement la quantité mise en adjudication, il sera procédé à un nouvel appel d'offres général pour le solde.

7. Envoi des décisions
L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) aura lieu probablement à fin août 2002.

8. Prix d'adjudication, délai de paiement et importation
Le prix d'adjudication correspond au prix offert.
Avant le paiement du prix total de l'adjudication, il ne peut être procédé à l'importation au taux du contingent (TC). Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.
Sous réserve des dispositions de l'alinéa précédent, le paiement se fait dans les 60 jours à compter du jour où l'adjudication est entrée en force.
Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part de contingent tarifaire adjugée ait été importée ou non. Le prix de l'adjudication pour la quantité misée ne comprend pas les prélèvements à la frontière (droits de douane, etc.) ni les émoluments.

9. Période contingentaire et utilisation
La part de contingent tarifaire peut être utilisée (importée) du 1er septembre 2002 jusqu'au 30 novembre 2002.

10. Emoluments
Les décharges d'importations effectuées avec PGI sont soumises à émoluments; on entend, par décharge, chaque lot de marchandise dédouané.

11. Renseignements
Pour tout complément d'information, vous voudrez bien vous adresser à M. A. Adamina ou à M. Spörri (tél.: 031 322 23 74 ou 48).

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Importations et exportations

■ Avviso di pubblicazione concernente la vendita all'asta del contingente doganale per la frutta da sidro n. 20 per il 2002

1. Avvertenze generali
Il contingente doganale per la frutta da sidro n° 20 ammonta a 172 tonnellate nette. Il bando per la vendita all'asta viene pubblicato nel mese d'agosto.
Per importare i prodotti delle voci di tariffa menzionate al punto 4 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI). Il PGI è concesso, su domanda, dall'Ufficio federale dell'agricoltura.
Ciascun offerente è tenuto a fornire la prova di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.
L'orario di trasmissione del fax, risp. l'orario d'entrata dell'e-mail è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.
Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.
Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si sono accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie dal profilo del diritto sui cartelli ed eventualmente avviare un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali
Articolo 16 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (OIEVFF, RS 916.121.10; RU 2000 392) congiuntamente all'art. 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sull'importazione di prodotti agricoli (OIAgr, RS 916.01).

3. Offerenti autorizzati e moduli d'offerta
Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.
I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura, sezione Importazioni ed esportazioni, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, tel. 031 322 23 74/69 o 94.

4. Quantitativi messi all'asta
Il quantitativo totale messo all'asta ammonta a 172 tonnellate nette e autorizza a importare merci delle seguenti voci di tariffa:
0808.1011, 2011
I quantitativi aggiudicati possono essere importati alle corrispondenti aliquote di dazio del contingente.

5. Offerte
Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione importazioni ed esportazioni, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza diplomatica o consolare svizzera *entro il 20 agosto 2002* (termine d'inoltro), utilizzando l'apposito modulo recante la menzione «Offerta frutta da sidro».
Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 322 23 63) oppure e-mail (andrea.adamina@blw.admin.ch) a condizione che il giorno feriale seguente la data d'inoltro venga inviato l'originale del modulo d'offerta (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).
Ciascun offerente può presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo. I prezzi per 100 kg netti vanno indicati in franchi e centesimi.
In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, qualora possano essere prese in considerazione, completamente o parzialmente, per l'assegnazione. Può quindi verificarsi il caso che un offerente riceva l'aggiudicazione per tutte le cinque offerte. Ciò significa che le cinque offerte possono essere tenute in considerazione in modo cumulato.
Non si entra nel merito di offerte:
a) presentate dopo la scadenza del termine d'inoltro;
b) che contengono riserve, limitazioni e modifiche rispetto alla pubblicazione.

Decorso il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

6. Assegnazione
L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti.
Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il saldo che dev'essere ancora assegnato, esse sono ridotte proporzionatamente.
Se l'assegnazione non comporta l'esaurimento del quantitativo di contingente doganale messo all'asta, il saldo è oggetto di una nuova pubblicazione tra i primi offerenti.

7. Invio delle decisioni
Le decisioni relative alle quote di contingente doganale assegnate saranno presumibilmente inviate alla fine del mese d'agosto 2002.

8. Prezzo d'aggiudicazione, termine di pagamento e importazione
Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.
Non possono venir effettuate importazioni all'aliquota di dazio del contingente (ADC) prima del pagamento dell'intero prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni alle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.
Fatto salvo il capoverso precedente, il pagamento dev'essere effettuato entro 60 giorni dalla crescita in giudicato dell'aggiudicazione.
Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale sia stata importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato all'asta non comprende alcun tributo doganale (dazi, ecc.) né tasse.

9. Utilizzazione del diritto d'importazione
La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, dal 1× settembre 2002 al 30 novembre 2002.

10. Tasse
Per lo scarico di importazioni effettuate con un PGI vengono prelevate tasse. Per scarico s'intende ogni partita sdoganata.

11. Persone di contatto
Per ulteriori informazioni vogliate rivolgervi al signor Andrea Adamina o al signor N. Spörri (tel. 031 322 23 74 o 48).

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e Affari internazionali
Sezione Importazioni ed esportazioni

Verschiedenes
Divers
Diversi

■ Landesindex der Konsumentenpreise im Juli 2002

Starker Einfluss der Ausverkaufspreise für Sommerbekleidung
Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Juli 2002 einen Rückgang um 0,5 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 101,8 Punkten (Mai 2000 = 100). Innert Jahresfrist sanken die Preise um 0,1 Prozent, verglichen mit Jahresteuerungsraten von 0,3 Prozent im Juni 2002 und von 1,4 Prozent im Juli 2001. Damit resultierte im Berichtsmonat erstmals seit Dezember 1998 eine negative Jahresteuerung; damals betrug sie –0,2 Prozent.
Das vorliegende Resultat wird durch einen erhebungstechnischen Effekt mitbeeinflusst. Im Interesse einer zeitgerechten Preiserfassung wurden die vierteljährlichen Erhebungen für Bekleidung und Schuhe in diesem Jahr um einen Monat vorverschoben. Damit wirkten sich die Ausverkaufspreise für Sommerbekleidung (-11,8%) dieses Jahr bereits im Juli auf das Indexergebnis aus, letztes Jahr dagegen erst im August (-10, 3%). Dies führte zur festgestellten negativen Jahresteuerung (-0,1%) des Gesamtindexes im Juli 2002. Ohne Bekleidung und Schuhe ist der Index vom Juli 2002 im Vergleich zum Juni 2002 stabil geblieben, gegenüber Juli 2001 ist er um 0,6 Prozent gestiegen.
Der beschriebene erhebungstechnische Effekt wird im August kompensiert werden, sodass die Jahresteuerung wiederum leicht positiv sein wird, wenn keine ausserordentlichen Preisbewegungen in anderen Warengruppen stattfinden.
Unter dem Stand der Vorerhebung lagen neben der tieferen Indexziffer für Bekleidung und Schuhe (-11,8%) auch die Indizes für Restaurants und Hotels (-0,4%) und für Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke (-0,2%). Angezogen hat hingegen der Gruppenindex für Verkehr (+0,6%), während die Indizes für Gesundheitspflege und für Wohnen und Energie stabil blieben. In den übrigen sechs Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmonat keine Preiserhebungen statt.

Preisentwicklung für Bekleidung und Schuhe
Die Preise für Bekleidung und Schuhe sind zwischen April und Juli 2002 um 11,8 Prozent gesunken. Gegenüber dem Juli 2001 ergab sich ein Rückgang um 12,4 Prozent, der aber auf einen Wechsel des Erhebungsmonats für diese Warengruppe zurückzuführen ist. 2001 wurden die Preiserhebungen in den Monaten Februar, Mai, August und November durchgeführt. Dadurch wurden die Ausverkaufspreise im Februar (Wintermode) und August (Sommermode) in den Index einbezogen.
Seit Anfang 2002 findet die Preiserhebung für Bekleidung neu in den Monaten Januar, April, Juli und Oktober statt. Die Ausverkaufspreise gehen deshalb schon im Januar und im Juli in den Index ein. Der Ausverkauf wirkte sich zudem in diesem Juli mit einem Rückgang der Preise um 11,8 Prozent im Vergleich zur Vorerhebung stärker aus als im letzten August (-10,3%).
Der Wechsel der Erhebungsperiodizität wurde in Absprache mit der Bekleidungsbranche vorgenommen, um den saisonalen Änderungen des Angebots besser Rechnung zu tragen. Er beeinflusst die Berechnung der Veränderungsraten gegenüber dem Vorjahresmonat. So resultiert die oben erwähnte Abnahme um 12,4 Prozent auf Jahresbasis aus dem Vergleich zwischen dem Erhebungsmonat Juli 2002 mit Ausverkaufspreisen und dem Juli 2001 ohne Preiserhebung für Bekleidung. Dieser Effekt wird im Monat August kompensiert werden, in dem die Erhebung letztes Jahr stattfand. Ab Januar 2003 beruhen die Veränderungsraten wiederum auf zeitlich vollständig vergleichbaren Erhebungsabläufen.
Um diesen erhebungstechnischen Effekt auf die Teuerung zu eliminieren, publiziert das BFS den Landesindex der Konsumentenpreise auch ohne die Gruppe Bekleidung und Schuhe. Dieser Index ist im Juli 2002 im Vergleich zum Juni 2002 stabil geblieben, gegenüber Juli 2001 ist er um 0,6 Prozent gestiegen.

Tiefere Preise für Importgüter
Wie das Bundesamt für Statistik weiter mitteilt, blieb das Preisniveau nach Herkunft im Vergleich zum Vormonat bei den Inlandgütern stabil, während es sich bei den Importgütern, insbesondere infolge der rückläufigen Preise für Bekleidung, um 2,0 Prozent ermässigte. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 1,3 Prozent, die Importprodukte dagegen eine Preisreduktion um 3,9 Prozent.

Details der Preisentwicklung im Juli 2002

Der Index für Bekleidung und Schuhe sank wie erwähnt wegen Ausverkaufspreisen für Sommerbekleidung und Schuhe um 11,8 Prozent.

Der Rückgang des Indexes für Restaurants und Hotels ist das Ergebnis von gesunkenen Preisen für Hotelübernachtungen in den meisten Bergkurorten. Leichte Preiserhöhungen wurden für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten und Getränke festgestellt.

Innerhalb des rückläufigen Bereichs Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke waren saisonale Preisreduktionen für Gemüse und Früchte ausschlaggebend. Ins Gewicht fielen aber auch die tieferen Preise für Wurstwaren. Teurer wurden hingegen vor allem Schokolade, Fleischwaren, Zopf und Speiseeis (Ende mehrerer Aktionen).

Der Anstieg der Indexziffer für Verkehr ist auf höhere Tarife für Linienflüge nach Überseedestinationen zurückzuführen. Zudem stiegen die Treibstoffpreise gegenüber dem Vormonat um 0,6 Prozent (Stichtag der Erhebung war der 1. Juli), sie lagen aber immer noch um 3,4 Prozent tiefer als vor Jahresfrist. Billiger wurden hingegen Occasions-Automobile.

Im Bereich Wohnen und Energie verteuerten sich die Heizölpreise um 0,7 Prozent gegenüber Juni 2002. Sie lagen damit um 19,9 Prozent unter dem Stand des Vorjahres.

In der Bedarfsgruppe Gesundheitspflege wurden die leicht höheren Spitaltarife durch vereinzelte Preisreduktionen bei Medikamenten praktisch ausgeglichen.

Verkettung mit früheren Indexreihen

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den Juli 2002 Indizes von 107,9 Punkten auf der Basis Mai 1993=100, von 149,5 Punkten auf der Basis Dezember 1982=100, von 186,4 Punkten auf der Basis September 1977=100 und von 314,2 Punkten auf der Basis September 1966=100.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

■ Indice suisse des prix à la consommation en juillet 2002

Forte influence des soldes pratiqués sur les vêtements d'été

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a reculé de 0,5% en juillet 2002 par rapport à un mois auparavant; il se situe à présent à 101,8 points (mai 2000 = 100). En l'espace d'un an, les prix ont baissé de 0,1%, contre des taux de renchérissement annuel de 0,3% en juin 2002 et de 1,4% en juillet 2001. C'est la première fois depuis décembre 1998 qu'on enregistre un renchérissement annuel négatif. A l'époque, le recul s'était établi à -0,2%.

Des facteurs techniques ont influé sur le présent résultat: le relevé trimestriel des prix de l'habillement et des chaussures a été avancé d'un mois cette année. C'est ainsi que les soldes pratiqués sur les vêtements d'été (-11,8%) apparaissent cette année dans l'indice de juillet, alors qu'ils avaient été pris en compte dans l'indice d'août l'année dernière (-10,3%). Cela explique pourquoi le renchérissement annuel enregistré en juillet 2002 est négatif (-0,1%). Si l'on ne tient pas compte de l'habillement et des chaussures, l'indice est stable en juillet 2002 par rapport à un mois auparavant et affiche une progression de 0,6% par rapport à juillet 2001.

En l'absence de mouvements de prix extraordinaires dans d'autres groupes de marchandises, l'effet technique décrit ci-dessus devrait être compensé en août, et le renchérissement annuel devrait redevenir légèrement positif.

Ont reculé par rapport au précédent relevé, outre l'indice du groupe habillement et chaussures (-11,8%), ceux des groupes restaurants et hôtels (-0,4%) et alimentation et boissons non alcoolisées (-0,2%). L'indice du groupe transports (+0,6%) a par contre progressé, tandis que ceux des groupes santé et logement et énergie restaient stables. Les six autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

Evolution des prix de l'habillement et des chaussures

Les prix de l'habillement et des chaussures ont reculé de 11,8% entre avril et juillet 2002. Par rapport à juillet 2001, on note une baisse de 12,4%, qui est toutefois due à un changement dans le calendrier du relevé. En 2001, les prix avaient été relevés pendant les mois de février, de mai, d'août et de novembre. Les soldes avaient été pris en compte dans l'indice en février (soldes d'hiver) et en août (soldes d'été). Depuis le début de 2002, le relevé des prix des vêtements est effectué en janvier, en avril, en juillet et en octobre, et les soldes apparaissent dans les indices de janvier et de juillet. Les soldes ont par ailleurs occasionné un recul des prix plus important en juillet 2002 (-11,8%) qu'en août 2001 (-10,3%).

Le changement de calendrier a été décidé en accord avec la branche de l'habillement; il doit permettre de mieux tenir compte de l'évolution saisonnière de l'offre. Ce changement influe sur le taux de variation par rapport à un an auparavant. Ainsi, la baisse de 12,4% en rythme annuel résulte de la comparaison entre juillet 2002 (mois de relevé avec soldes pris en compte) et juillet 2001 (pas de relevé dans l'habillement). Cet effet sera compensé en août, mois pendant lequel le relevé a été effectué l'année dernière. A partir de janvier 2003, les taux de variation se rapporteront à nouveau aux mêmes mois.

Afin d'éliminer cet effet technique sur le renchérissement, l'OFS publie un indice des prix à la consommation sans le groupe habillement et chaussures. Ce dernier est stable en juillet 2002 par rapport à un mois auparavant et affiche une progression de 0,6% par rapport à juillet 2001.

Baisse des prix des produits importés

Toujours selon l'OFS, le niveau des prix par rapport au mois précédent est resté stable pour les produits du pays, alors qu'il a reculé de 2,0% pour les produits importés, en raison notamment de la baisse des prix de l'habillement. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 1,3%, alors que les prix des produits importés ont diminué de 3,9% en moyenne.

Evolution détaillée des prix en juillet 2002

Comme indiqué, la baisse de 11,8% de l'indice du groupe habillement et chaussures s'explique notamment par les soldes pratiqués sur les vêtements d'été et sur les chaussures.

Le recul de l'indice restaurants et hôtels s'explique notamment par des baisses de prix des nuitées d'hôtel dans la plupart des stations de montagne. Les prix ont légèrement augmenté pour les repas et les boissons consommés au restaurant.

L'évolution des prix du groupe alimentation et boissons non alcoolisées a été influencée par les baisses saisonnières de prix enregistrées pour les légumes et les fruits. Les baisses de prix des saucisses ont aussi joué un rôle. Ont à l'inverse augmenté les prix du chocolat, de la charcuterie, de la tresse ainsi que des glaces (fin de plusieurs offres promotionnelles).

La progression de l'indice des transports résulte d'une hausse des tarifs des vols de ligne pour des destinations d'outre-mer. Par ailleurs, les prix des carburants ont progressé de 0,6% par rapport au mois précédent (jour de référence du relevé: 1er juillet). Ils n'en sont pas moins inférieurs de 3,4% à leur niveau d'il y a un an. A l'inverse, les prix des voitures d'occasion ont baissé.

Dans le groupe logement et énergie, les prix du mazout ont augmenté de 0,7% par rapport au mois précédent et sont maintenant inférieurs de 19,9% à leur niveau d'il y a douze mois.

Dans le groupe santé, les légères hausses de prix des tarifs hospitaliers ont été pratiquement compensées par des réductions des prix de certains médicaments.

Raccordement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccordées mathématiquement à la nouvelle série, donnent pour juillet 2002 un indice de 107,9 points sur la base de mai 1993=100, de 149,5 points sur la base de décembre 1982=100, de 186,4 points sur la base de septembre 1977=100 et de 314,2 points sur la base de septembre 1966=100.

Office fédéral de la statistique
Service d'information

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

SÄUBERLIN & PFEIFFER S.A., Vevey

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'Assemblée générale extraordinaire

le mardi 27 août 2002, à 9 h. à l'Hôtel Pavillon, pl. de la Gare 4, à Vevey

Etablissement de la feuille de présence dès **8 h 30.**

Ordre du jour:

1. **Présentation des perspectives futures de Säuberlin & Pfeiffer S.A. pour son développement durable afin d'assurer la continuité de l'activité et le maintien de tous les emplois avec un partenaire solide**

Remarque:

– Le Conseil d'administration se réserve la possibilité de préciser ou modifier les propositions suivantes lors de l'Assemblée générale au plus tard, en tenant compte d'éventuelles négociations supplémentaires concernant des questions spécifiques et le préavis du registre du commerce compétent.

– Les décisions concernant ce point de l'ordre du jour sont uniquement considérées comme valablement prises lorsque toutes les quatre propositions suivantes sont acceptées par l'assemblée.

1.1. Décision de vendre les activités d'exploitation resp. une partie des actifs et passifs

Le Conseil d'administration propose de lui accorder l'autorisation de vendre les activités opérationnelles respectivement les actifs et passifs de Säuberlin & Pfeiffer S.A. à la société FINEGA (France) ou à une société suisse appartenant au Groupe Autajon (ci-après «Autajon»).

Les conditions de cette transaction sont les suivantes:
– Transfert de l'ensemble des activités d'exploitation à Autajon
– Transfert de tous les employés aux conditions actuelles
– Conservation par Autajon de la marque «Säuberlin & Pfeiffer»

1.2. Modification de la raison sociale de la société

Afin de permettre la continuation de la marque «Säuberlin & Pfeiffer» à l'avenir par Autajon, le Conseil d'administration propose de modifier l'article 1 des statuts de Säuberlin & Pfeiffer S.A. concernant la raison sociale de la société comme suit:

Rue de l'Union Immobilier SA
(Rue de l'Union Immobilier AG)

1.3. Modification du but de la société

Le Conseil d'administration propose d'adapter le but de la société afin qu'il corresponde à sa nouvelle activité comme suit:

«La société a pour but l'exploitation et la gestion de biens immobiliers.
A cet effet, la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, assumer des participations à toutes entreprises du même genre en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables et d'une façon générale effectuer toutes les opérations qui seraient de nature à réaliser le but social directement ou indirectement.»

1.4. Modification de la composition du Conseil d'administration

1.5. Modification des statuts

Le Conseil d'administration propose de modifier comme suit les articles premier, troisième et vingt-cinquième des statuts moyennant bonne exécution de la vente des activités opérationnelles respectivement des actifs et passifs de Säuberlin & Pfeiffer S.A. à Autajon.

«Article 1 **Raison sociale**

Sous la raison sociale «Rue de l'Union Immobilier SA (Rue de l'Union Immobilier AG)», il existe une société anonyme fondée en 1912 et régie par les présents statuts ainsi que par les dispositions du titre XXVI du code des obligations.»

«Article 3 **But**
La société a pour but l'exploitation et la gestion de biens immobiliers.
A cet effet, la société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, assumer des participations à toutes entreprises du même genre en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables et d'une façon générale effectuer toutes les opérations qui seraient de nature à réaliser le but social directement ou indirectement.»

«Article 25 **Conseil d'administration**

La société est administrée par un Conseil d'administration composé d'au moins un administrateur nommé pour trois ans par l'Assemblée générale et rééligible.
En cas de vacance, l'Assemblée générale pourvoit au remplacement dans sa première réunion. L'administrateur ainsi nommé ne reste en service que jusqu'à l'époque où devaient expirer les fonctions de celui qu'il remplace.»

2. Adoption du procès-verbal

Informations générales

Seuls les actionnaires dûment inscrits au registre des actions à la date du 5 août 2002 sont autorisés à prendre part à l'Assemblée générale. Aucun transfert ne sera enregistré entre le 5 août 2002 et le 27 août 2002.

Les cartes d'admission doivent être demandées au siège de la société à Vevey, en utilisant la formule annexée que vous voudrez bien compléter et signer, d'ici au vendredi 16 août 2002. Passé cette date, veuillez demander Madame A.-M. Vienne au No 021 925 42 00. Votre carte d'admission vous sera remise lors du contrôle de présence avant l'assemblée.

En cas d'empêchement de participer personnellement à l'Assemblée générale extraordinaire du 27 août 2002, vous pouvez vous faire représenter soit par un actionnaire de votre choix, par le Conseil d'administration, ou encore par Madame Anne Waroux, agissant en qualité de représentante indépendante, à l'aide de la procuration ci-jointe.

A défaut d'instruction de vote, la représentante indépendante suivra les propositions du Conseil d'administration.

Vevey, le 5 août 2002 — Le Conseil d'administration

201055

Schuldenruf infolge beabsichtigter Demission des einzigen Verwaltungsrates

O-BAI AG Switzerland, Zürich

Veröffentlichung

Der einzige Verwaltungsrat erlässt infolge beabsichtigter Demission folgenden Schuldenruf:

Die Gläubiger der O-BAI AG Switzerland, Zürich, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufs zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der O-BAI AG Switzerland, c/o OBT Treuhand AG, Hardturmstrasse 120, 8005 Zürich, anzumelden.

Der Verwaltungsrat

201306

Informations économiques
Recouvrements · Service juridique
Fiduciaire · Gestion des biens
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

STROM IST UNSERE PASSION

Wasserkraft. Unsere Zukunft.

Rätia Energie AG, Nennwertrückzahlung 2002

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Rätia Energie AG vom 2. Mai 2002 hat unter anderem beschlossen:

- das Aktienkapital von CHF 11'132'460 um CHF 5'566'230 auf CHF 5'566'230 herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der Inhaberaktien von bisher je CHF 20 auf neu je CHF 10 durch Rückzahlung von CHF 10 je Inhaberaktie
- das Partizipationskapital von CHF 2'500'000 um CHF 1'250'000 auf CHF 1'250'000 herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der Partizipationsscheine von bisher je CHF 20 auf neu je CHF 10 durch Rückzahlung von CHF 10 je Partizipationsschein

Der Nennwertrückzahlung erfolgt wie nachstehend beschrieben:

Barauszahlung

Am 5. August 2002 werden CHF 10 pro Inhaberaktie bzw. CHF 10 pro Partizipationsschein, ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, an alle Aktionäre bzw. Partizipanten ausbezahlt, welche am 2. August 2002 Aktien bzw. Partizipationsscheine der Rätia Energie AG halten.

Umstellung des Handels an der SWX Swiss Exchange

Ab 5. August 2002 erfolgt der Handel an der SWX Swiss Exchange in Inhaberaktien von je CHF 10 Nennwert und Partizipationsscheinen von CHF 10 Nennwert.

Vorgehen für Inhaberaktionäre und Partizipanten

Bei Depotverwahrung:
Die Inhaberaktionäre und Partizipanten brauchen nichts zu unternehmen; die Depotbank nimmt die Kapitalrückzahlung unter Anzeige vor.

Bei Heimverwahrung:
Inhaberaktionäre und Partizipanten, die ihre Titel in einem Banksafe oder bei sich zu Hause verwahren, sind gebeten, den Coupon Nr. 4 ab Inhaberaktien bzw. den Coupon Nr. 18 ab Partizipationsscheinen ab 5. August 2002 bei einer Geschäftsstelle der Graubündner Kantonalbank einzureichen oder an folgende Adresse zu senden:

Graubündner Kantonalbank, Herr D. Ferrari / SCCP, Postfach, 7002 Chur

Allgemeine Hinweise

Es findet keine Abstempelung der Titel statt.

Valorennummern

Inhaberaktie Rätia Energie AG, CHF 20 nom.	1 165 816	(CH0011658165)
Partizipationsscheine Rätia Energie AG, CHF 20 nom.	240 181	(CH0002401815)

Chur, 5. August 2002

Die mit der Durchführung beauftragte Bank
Graubündner Kantonalbank

RÄTIA ENERGIE
CH-7742 POSCHIAVO
www.REpower.ch
info@.REpower.ch

201354

Strom mit Diplom
RÄTIA ENERGIE

Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

3%-Anleihe 2002–2008 von Fr. 100 000 000.–

(mit Erhöhungsmöglichkeit auf Fr. 200 000 000.– und Reopening-Klausel)

Zweck: Finanzierung des Aktivgeschäftes

Emissionspreis: 100,70%

Laufzeit: 6 Jahre fest

Zeichnungsfrist: bis 7. August 2002, mittags

Liberierung: 27. August 2002

Stückelung: Fr. 5000.– Nennwert und ein Mehrfaches davon

Verbriefung: Globalurkunde auf Dauer; keine Auslieferung von Einzelurkunden möglich

Kotierung: Schweizer Börse SWX

Valorennummer: 1 464 690

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Weinfelden, 2. August 2002

Thurgauer Kantonalbank

201347

Chäserrugg

2262 m schöne Aussichten...

Bergbahnen Unterwasser-Iltios-Chäserrugg AG
Postfach 42, 9657 Unterwasser i. Toggenburg

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 10. September 2002, 15.00 Uhr,
im Gipfelrestaurant auf dem Chäserrugg

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung 2001/02, Bilanz per 31. Mai 2002 und Bericht der Revisionsstelle
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 2001/02
3. Entlastung der verantwortlichen Organe
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates
5. Wahl der Revisionsstelle
6. Verschiedenes und Umfrage

Gegen schriftliche Abgabe ihrer Aktiennummern oder anderweitigen Nachweis des Aktienbesitzes (z. B. Depotbestätigung) bis spätestens 30. August 2002 erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung der BUIC AG, Postfach 42, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht 2001/02. Am Tag der GV werden keine Zutrittskarten ausgestellt.

Der Verwaltungsrat

Das ½-Taxabonnement wird anerkannt!

Herbstaktion: 15. September - 15. Oktober 2002: Chäserrugg retour Erwachsene nur CHF 20.-, Kinder und ½ Tax-Abo nur CHF 10.-! Die Juniorcard ist anwendbar.
Gratis Parkplätze bei der Talstation!

201297

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
8080 ATAT AG in Liquidation, Bern	11	2
8080 ATAT AG, Bern	11	2
■ Diverses		
'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft, Regionalsitz Zürich, Opfikon	11	13
■ A		
A + O Career Group AG, 4010 Basel	81	26
Aadufo-Immobilien AG, Kreuzlingen	11	9
ABB ALSTOM POWER O & M AG, Baden	11	2
ABB Automation Technology AG, Zürich	11	13
ABB Participation AG, Baden	11	1
ABB Technology AG, Zürich	11	13
ABN AMRO Bank (Schweiz), Zürich	111	29
ACCi S.A. en liquidation, Yverdon-les-Bains	11	11
A-Chau Trading AG, Basel	11	4
Acona Trading Bangerter, Zürich	11	15
action nominative, Nr. 130, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	20
actions au porteur, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	19
AFIBA AG, Tuggen	11	9
AFS Securities and Finance Ltd in liquidation, Zug	11	11
AFS Securities and Finance Ltd, Zug	11	11
AGI AG für Isolierungen, Zürich, Zweigniederlassung Basel, Basel	11	4
AIF Ambrosetti Investissements Fonciers SA, Genève	11	5
Aktiengesellschaft vorm. Hans Kanz, Zürich	11	13
Akzo Nobel Inks AG, Burgdorf	11	2
Alakran SA in liquidazione, Lugano	51	17
Alcatel e-Business Distribution AG, Kloten	11	13
Aldo Beeli AG, Ilanz	11	6
Aldos Freunde (Verein), Davos	11	6
Allamand consulting, Mont-sur-Rolle	11	10
allcomm productions ag, Allschwil	11	3
Allreal Generalunternehmung AG, Zürich	11	13
Alpha Medical Holding S.A. en liquidation, Reneris (VD)	11	11
Alpsteinverlag GmbH, Arbon	51	19
ALWEBA AG, Basel	11	4
AMH Atelier de Manufacture Horlogère SA, Morges	11	10
AMI Access Market SA, Genève	11	5
AMO Switzerland GmbH, Lachen	11	9
amotec AG für Montagetechnik, Brügg	11	3
Amrein Sport AG, Horw	11	7
Anlagesparheft, Nr. 9'817.5 (neue Nr. 41 4.001.268.09 ab 01.01.1998), Kantonsgericht Schaffhausen	61	19
Anna Maria und Karl Kramer-Stiftung, Zürich	11	13
Antonio Andrade, Leysin	11	11
Aplysia Software GmbH, Wädenswil	11	13
Aplysia Software GmbH, Zürich	11	13
Arche Stiftung, Gersau	11	9
Archimi Transports, Montreux	11	10
arctis solutions gmbh, Schaffhausen	11	8
Arnet + Co. AG Basel, Basel	11	4
Artesystem Costruzioni Metalliche SA, Vezia	11	10
Artistes Editions et GenEdit Sàrl en liquidation, Sullens	51	18
ARTS TECHNOLOGY SA, Satigny	11	5
ASCO Kohlensäure AG, Romanshorn	11	9
ASL Auto Service-Leasing AG, Hünenberg	11	11
ATELIER-GALERIE KURT STRUB, Genève	11	6
Atlantic Ventures Sàrl, Montreux	11	11
Attachmate Sales AG, Uster	11	13
Attendo Senior Care AB, 117 43 Stockholm	81	26
Au Net Sàrl, Grolley	11	5
Audio Bauer AG in Liquidation, Zürich	11	13
Audio Bauer AG, Zürich	11	13
Aura-Soma Zentrum Bern, Künzler, Bern	11	2
Auto-Center AG Nidau in Liquidation, Nidau	11	3
Auto-Center AG Nidau, Nidau	11	3
Autogrill Schweiz AG, Olten	51	16
Autospritzwerk ARTEK, A. Sallustio, Aarburg	11	1
AVIPRO FINANCE SA, Genève	11	5
AZ-Plus GmbH, Dietikon	11	13
■ B		
B & I Netvision GmbH in Liquidation, Sachseln	11	7
B & I Netvision GmbH, Sachseln	11	7
B.B. FRATELLI Sagl, Lugano	11	10
B.B. FRATELLI Sagl, Pregassona	11	10
Bäckerei-Konditorei Hug AG, Littau	11	7
BALKAN RESEARCH Laboratory Instruments supply Martin Uhr, Zürich	11	15
Balmer Jean-Claude, Essertines-sur-Yverdon	11	10
Bananen und Frucht AG, Zürich	11	13
Bank Ehinger & Cie AG, Basel	11	4
Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA, Zurich, Zürich	11	13
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	11	11
Barry Callebaut AG, Zürich	11	13
Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Zürich / Ost-/ Zentral-CH, Schlieren	11	13
Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Zürich/Zentralschweiz, Schlieren	11	13
Baticlair SA, Genève	11	5
Bau AG Buchs SG in Liquidation, Buchs	51	17
Bau- und Wohngenossenschaft Rhenania Neuhausen am Rheinfall, Neuhausen am Rheinfall	11	8
BauBioAnalysen GmbH, Maschwanden	11	12
Baugesellschaft Bergon AG in Liquidation, Meilen	11	13
Baugesellschaft Bergon AG, Meilen	11	13
Bayer AG, 51368 Leverkusen	81	26
BB Medtech AG, Schaffhausen	11	8
BDL Banco di Lugano, Lugano	11	10
beat buber consulting, Cham	11	12
Beltrust AG, Basel	11	4
Berggenossenschaft Kirchdorf, Kirchdorf (BE)	11	2
Bilag Immobilien + Treuhand AG in Liquidation, Gebenstorf	11	1
Bilag Immobilien + Treuhand AG, Gebenstorf	11	1
Billing Development Systema AG, Oberägeri	11	11
Billing Development Systema AG, Volketswil	11	11
Binggeli & Partner Baumpflege und Forstberatung, Seltisberg	11	3
BioTransplant, Incorporated, Charlestown, MA 02129	81	26
Bira plus GmbH in Liquidation, Wangen an der Aare	11	8
Bira plus GmbH, Büsserach	11	8
Birkhäuser + GBC Spezialprodukte AG, Reinach (BL)	11	3
Bison Holding AG, Neuenkirch	11	7
BLAL 'Le Monde Chez Nous', Genève	11	5
BLAL 'Le Monde Chez Yous', Genève	11	5
Blaser Swisslube AG, 3415 Hasle-Rüegsau	81	26
Blue Point Trading & Consulting AG (Blue Point Trading & Consulting SA) (Blue Point Trading & Consulting Ltd), Meggen	51	16
Blumen Wickihalter AG, Freienbach	11	9
BM Steiner GmbH, Zug	11	12
Bobau AG, Altendorf	11	9
Bodmenstübli GmbH, Leukerbad	11	11
Bonino Bruno Sagl in liquidazione, Mendrisio	11	10
BOW-Betonwerk Obwalden AG, Alpnach	11	7
BPZ Betonpumpen AG Zentralschweiz, Luzern	11	7
BRIGHT SIGHT Frank Schönenberger, Neftenbach	11	13
BRIGHT SIGHT Frank Schönenberger, Seuzach	11	13
Brimex GmbH in Liquidation, Mitlödi	11	6
Brimex GmbH, Mitlödi	11	6
Brocade Communications Switzerland Sàrl, Le Grand-Saconnex	11	5
bruderer bahnen, Ostermundigen	11	2
BTC - Bernard Turrian Controlling, Paudex	11	10
Buccino SWISS-FRIGO, Dietikon	11	12
Bucher, Cham	11	12
Bucher's Privatspitex, Cham	11	12
Bumbacher Immobilien GmbH in Liquidation, Spreitenbach	11	1
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Bern	71	23
Bundesamt für Landwirtschaft	121	30
Bundy American Corporation, Owings Mills (Maryland 21117)	81	26
Burger Informatik GmbH, Sempach	11	7
Business Pro Sàrl, Saint-Légier-La Chiésaz	11	11
Businessjet Aircharter Ltd, Kloten	11	12
BUS-WAY GmbH, Samen	11	7
■ C		
C. Kuentz importateur, Lausanne	11	11
Cablecom Business AG, Zürich	51	16
Cambridge Technology Partners (Switzerland) SA, Pully	11	11
Cambridge Technology Partners (Switzerland) SA, Vernier	11	5
CANEPAK AG, Zug	11	12
Capitra SARL en liquidation, Anières	51	18
CAR MATE Switzerland S.à r.l., Büren an der Aare	11	3
Carmennahütte Arosa AG, Arosa	11	6
Car-Net Holding AG in Liquidation, Wollerau	51	18
cartella ipotecaria al Portatore, Nr. 4883, Pretura del distretto di Bellinzona	61	20
cartella ipotecaria al portatore, Nr., Pretura del distretto di Bellinzona	61	20
cartella ipotecaria al portatore, Nr. dg 14296, Pretura di Locarno-Campagna	61	20
Cartella ipotecaria al portatore, Nr. DG n. 2336, Pretura di Mendrisio-Nord	61	19
cartelle ipotecarie al portatore, Nr., Pretura di Lugano	61	20
Caterpillar North America SARL, Genève	11	5
Caterpillar Overseas SA, Genève	11	5
CCA Gestion Hôtelière S.A., Neuchâtel	11	7
CCS Compact Computer Systeme AG, Adliswil	11	13
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 224040, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	19
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 239'109, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	19
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 312'317, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	21
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 39'305, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD	61	21
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. 403.1972, Tribunal Civil du district de Boudry	61	19
Cédule hypothécaire au porteur, Nr. -, Tribunal de première instance de Genève	61	19
cédule hypothécaire nominative, Nr. RF de Vevey No 206615, Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois	61	19
Cédules hypothécaires au porteur, Nr., Tribunal Civil du district de Boudry	61	19
cédules hypothécaires au porteur, Nr. -, Tribunal d'arrondissement de la côte	61	19
Centralbahn-Finanz AG, Basel	11	4
Central-Gastro GmbH, Biel (BE)	11	3
Centre d'Etude et d'Assistance pour l'Organisation Humaine des Entreprises, sigle Cencor, 75009 Paris	81	26
CGR S.A., Lausanne	11	11
Chalbat S.A., Pully	11	11
Chanel (S.A.S.), 92200 Neuilly sur Seine	81	26
Charo Steiner S.A. en liquidation, Yverdon-les-Bains	51	18
Chäserrugg Bergbahnen, Chäserrugg	131	33
Chemins de fer fédéraux suisses CFF SA Bern, Service matériel roulant, Basel	71	23
Chemspeed Ltd, Augst	11	3
CHEPA SA, Collonge-Bellerive	11	5
Christophe Meury, Courgenay	11	6
Christophe Meury, Saint-Ursanne	11	6
Chromachron AG, Lengnau (BE)	11	3
CINP Collegium Internationale Neuro-Psychopharmacologicum, Zürich	11	13
Ciriello Giardini SA, Mezzovico-Vira	11	10
Citinvest AG, Baden	11	1
Citymarkt Nada Panic, Luzern	11	7
Claude Miletto, Lausanne	11	10
clavis IT ag, Herisau	11	2
Clément Peinture SA, Fribourg	11	5
Cleto Pianto, Samedan	11	6
Climavero AG, Herisau	11	2
Clipper Agency AG, Bern	51	16
Club Merengue-House Cruz del Valle Hagmann, Zürich	11	14
CMC Corporate & Marketing Communications Investments AG, Zürich	11	14
Co - Assistance GmbH, Steinhausen	11	12
COBALT DESIGN Sàrl, Fribourg	11	5
Cognos (Suisse) SA, Genève	11	5
Comba AG in Liquidation, Basel	11	4
Comba AG, Basel	11	4
Commacier SA in liquidazione, Lugano	51	17
Commodus AG, Hergiswil (NW)	11	7
Compuware AG, Baden	11	1
Concept AG Informatik und Beratung, Oberägeri	11	12
Concept AG Informatik und Beratung, St. Gallen	11	12
Configros Sàrl, Morges	11	11
Confina Conseils financiers et fiscaux Sàrl, en liquidation (Confina Finanz- und Steuerberatungs GmbH, in Liquidation) (Confina Financial and Fiscal Advisory Ltd Liab.Co., in liquidation), Cologny	51	18
Confort Meubles Sàrl, La Tour-de-Peilz	11	11
Conselia Halter, Frauenfeld	11	9
Conselia Halter, Wigoltingen	11	9
Continental Revision und Treuhand, Zürich	51	16
Convision AG, Zürich	11	14
Coopers & Lybrand AG, Bern	11	2
Copytrend SA Lausanne, Lausanne	11	11
Corinne Wallach Buchhaltungs- und Treuhandservice, Baar	11	12
cosba private banking ag, Zürich	111	29
Credit Suisse Trust, Zürich	11	14
Credita Management,	131	32
Crowe & Co AG, Meyrin	11	5
Crowe & Co. AG, Basel	11	4
Crypto AG, Steinhausen	11	12
CSD Ingenieure und Geologen AG, Kriens	11	7
Cubic SA, Genève	11	5
Cultivat GmbH, Bern	11	2
■ D		
D. Bissolotti & Co., Bieler Fischhalle, Biel (BE)	11	3
D. Bissolotti, Bieler Fischhalle, Biel (BE)	11	3
D. Riz à Porta, Zürich	11	15
Dej-Hauswartung Comagic, Zürich	11	12
Delcon Finanz AG, Zürich	11	14
Delta Gerüst GmbH, Opfikon	11	14
Delta Gerüst GmbH, Schlieren	11	14
Desarlo S.A. in Liquidation, Fribourg	51	17
Desora Installation und Kommunikation, Denis Soravitto, Lausen	11	3
DIALER ENGINEERING, Winterthur	11	12
Diamet Trading S.A. en liquidation, Fribourg	51	17
Digital & Gift Boutique A. Hinnaoui, Bern	11	2
Disa-Finance SA, Fribourg	11	5
DLZ AG, 6312 Steinhausen	81	26
Dock games S.à r.l., Lausanne	11	11
Dominique Hug, La Chaux-de-Fonds	11	7
Dorero Sagl, Monte Carasso	11	9
Dow Personalvorsorgestiftung (Schweiz), Horgen	11	14
DR. REINHARD SCHNIDRIG-PETRIG WILDTIERBIOLOGE, Bern	11	2
DREAM SCOOPER AG, Chur	11	6
DUFOUR, Pregny-Chambésy	11	5
■ E		
Easyware GmbH, Weisslingen	11	13
Eclipse Blind Systems Limited, Renfrew (Renfrewshire, PA4 9RE)	81	26
Ecole d'Equitation de Meyrin, Meyrin	11	5
Edil Fresh 2000 SA, Vezia	11	10
EDS Industrie AG, Winterthur	11	15
Effical AG, Lachen	11	9
EFG Bank European Financial Group, Genève	11	5
Egana Schweiz AG, Lengnau (BE)	11	3
EGB Print AG, Gelterkinden	11	3
Egger-Textil AG, Lagenthal	51	18

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Werttitel**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Eigentümerschuldbrief, Nr. Beleg III/6204, Gerichtskreis II Biel - Nidau	61	20
Elekta AB (publ), 103 93 Stockholm	81	26
elektro gschwind AG, Arlesheim	11	3
Elektro Hell GmbH, Blauen	11	3
Elektro Schärer, Bremgarten bei Bern	11	2
Elroba GmbH in Liquidation, Baar	11	1
Elroba GmbH, Wohlen (AG)	11	1
Enterprise Consulting Center Swiss AG, Risch	11	12
Eprova AG, Schaffhausen	11	8
Erlin GmbH, Unterägeri	11	12
Ernesto Serpagli, Morbio Inferiore	11	10
Ernst Immobilien AG, Hinwil	11	14
ERZ AG, Elektronik Reparatur Zentrum, Dietikon	11	14
ESM Development AG, Risch	11	12
Espas, Zürich	11	14
ESPEC KABUSHIKI KAISHA, Osaka-shi, Osaka	81	26
Etablissements des Charmettes S.A., Fribourg	11	5
Eurocadres Sàrl, Vevey	11	11
Euromedia Schweiz AG, Zug	11	12
Evalor AG Vermögensverwaltung & Beratung, Zug	11	12
Evalor Vermögensverwaltungs & Beratungs AG, Zug	11	12

■ F

Famos Anstalt, 9490 Vaduz	81	26
Fancy Hair Coiffure, Meyer Christine, Porrentruy	11	6
Ferggerei J. E. Bürk, Wolfhalden	11	2
Fernando Affentranger, Jad & Rad Solutions, Zürich	11	14
Ferroflex AG, Rothrist	11	1
Fertour Finanz AG in Liquidation, Zürich	51	18
Feyco AG, 9430 St. Margrethen	81	26
Fidafin SA in liquidazione, Lugano	51	17
Fidfinvest Revisions GmbH, Zug	11	12
Fidinam & Partners SA, Lugano	11	10
Fiege Goth Management AG, Münchenstein	11	3
Figurama Bodyforming Sandra Pensa, Bern	11	2
FIGURAMA von Allmen, Bern	11	2
Finanziaria Templaro SA in liquidazione, Lugano	11	10
FINGESP AG, Chur	11	6
Fioravanti Tettamanti, Chiasso	11	10
Fioravanti Tettamanti, Vacallo	11	10
Flachsee Informatik GmbH in Liquidation, Unterlunkhofen	11	1
FlexFactory AG, Dietikon	11	14
Flughafen-Restaurant AG, Kloten	51	16
Fogal AG, Zürich	11	14
Forfor AG, Adligenswil	11	7
Forfor AG, Stans	11	7
Franca Castelanelli in Lardi, Samedan	11	6
Franck Muller Watchland SA, 1294 Genthod	81	26
FRANCO DELLA TORRE, Balerna	11	10
Franco Sport GmbH, Hergiswil (NW)	11	7
Fridolin Vögtli Reisen GmbH, Seewen	11	8
Fritz Companies (Switzerland) AG, Le Grand-Saconnex	11	5
Früchte Geiser AG, Langenthal	51	16

■ G

G & A Immobilien GmbH, Luzern	11	12
G.M. Ritter Architekturdienste, Chur	11	6
GAMO Gastroline GmbH, Eschenbach (LU)	11	7
GAMO Gastroservice & Montagen Hans Geiser, Eschenbach (LU)	11	7
Garage Cecchin SA, en liquidation, Versoix	51	17
Garage Fontannaz S.A., en liquidation, Sion	51	17
Gasthaus Krone, Kurt Jakob Egli-Hauri, Speicher	11	2
Gastro Line's AG, Kriens	11	6
GECOTRA SA, Genève	11	5
Geli GmbH, Kriens	11	6
GENENCOR INTERNATIONAL, INC., Palo Alto, California 94304	81	26
General Finance SA in liquidazione, Massagno	11	10
Genossenschaft VEBO Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte, Oensingen	11	8
GEO Busglas GmbH, Jonen	11	1
George Lindley AG, Zug	11	12
Gepe Produkte AG, 6304 Zug	81	26
Gérard Deschoux, Payerne	11	11
Gersolita SA in liquidazione, Lugano	51	17
Gesundheitspraxis Hugel, Walchwil	11	12
Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft GEWOBAG, Zürich	11	14
GIHO Powder Coating AG in Liquidation, Zug	11	12
Giovine Annamaria e Umberto, Lugano	101	28
Glas Trösch AG Oberkulm, Oberkulm	11	1
Glas Trösch Holding AG, Bern	11	2
Glas Trösch Oftringen AG, Oftringen	11	1
Global Trade & Logistic GmbH, Regensdorf	11	14
Global Trade & Logistic GmbH, Zürich	11	14
Globocom AG, Zürich	11	14
GM Cuisines S.A., Yverdon-les-Bains	11	11
Gnemmi AG Bauunternehmung Liestal, Liestal	11	3
Golden Tulip Hotel Management SA, Fribourg	11	5
GPA GESTION DE PARTICIPATIONS ACTIONNAIRES SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano, Lugano	11	10
Grace Foods Limited, Hamilton HM12	81	26
GRAND CASINO KURSAAL BERN AG, Bern	11	2
Graubündner Kantonalbank, Chur	131	32
Grayloc Products LLC, Houston, Texas 77041	81	26
Green Tree AG, Samen	11	7
Grosjean & Froehlich AG, Zollikon	11	14
Groupement des producteurs et fournisseurs de sables, graviers et bétons, Lausanne (G.P.F.L.), Lausanne	11	11
Grubex Anstalt, Vaduz, succursale di Novazzano, Novazzano	11	10
GSTS Telesurveillance SA, Lausanne	11	11
GTS Business Guide AG, Basel	11	4

■ H

H. Sonderegger, Heiden	11	2
Haberkorn & Co., Egnach	11	9
Hackman Metos AB, 12612 Stockholm	81	26
Hair Fashion Andrea Steinhauser, Lyss	11	3
Hair Fashion Andrea, Andrea Steinhauser, Lyss	11	3
Halter AG Werkzeugbau, Hombrechtikon	11	14
Hans Liechti GmbH, Signau	11	3
Hans-Peter Bollinger, 8712 Stäfa	81	26
Hans-Peter Burkhardt, Hansi's Wasserbetten, Möbel und Teppich-Discount, Kreuzlingen	11	9
Hans-Peter Gutekunst-Stiftung, Arlesheim	11	4
Hartmann AG Egerkingen, Egerkingen	11	8
Hartmann Sanitär & Heizung AG, Oberbuchsiten	11	8
Hastex, Kiziltoprak & Co, Dietikon	11	14
Hausplan Immobilien AG, Kriens	11	7
HAWAdoc, Winterthur	11	14
Heaters Promotions & Marketing SA, Luxembourg-Kirchberg, succursale di Mendrisio, Mendrisio	11	10
HEFAS GmbH, Escholzmatt	11	6
Helsinn Healthcare SA, 6912 Pazzallo	81	26
Hermann Strausak AG, Meinisberg	11	3
Hildenbrand Immobilien GmbH, Neerach	11	13
Ho.Di.Me. Sàrl en liquidation, Biel (BE)	11	3
Ho.Di.Me. Sàrl, Biel (BE)	11	3
HoBru Immobilien AG, Kriens	11	7
Hôpital du district de Lavaux, Cully	11	11
Hotel Bärgsunne AG in Liquidation, Hondrich	51	17
Hôtel Management Fribourg SA, Fribourg	11	5
HULSTON Consulting & Translation, A. Rich, Zürich	11	14
Hunziker Informatik, Cham	11	12
HYDRELEC AG FÜR ENERGIETECHNIK, Burgdorf	11	3
HYDROGENION AG, Schaffhausen	11	8

■ I

Iaxis S.A. en liquidation, Genf	51	17
ICN Switzerland AG, 4127 Birsfelden	81	26
IDW Inkassostelle der Wirtschaft GmbH, Lachen	11	8
IGE Interpane Glass Engineering Ltd, Meggen	51	16
Il Pavimento Sagl, Bellinzona	11	9
Il Pavimento Sagl, Monte Carasso	11	9
IMETOSHA CONSULTING & REAL ESTATE SA, Zug	11	12
Imhof Immobilien GmbH, Aadorf	11	9
immo-trust, imhof + botz gmbh, Aadorf	11	9
immo-trust, imhof + botz gmbh, Elsau	11	9
Impianti Industriali GP SA, Lugano	11	10
Imprimerie J. Perroud S.A., en liquidation, Bulle	51	17
IMS KUNSTSTOFF AG, Ittigen	11	2
IMS KUNSTSTOFF HOLDING AG, Ittigen	11	2
Imtec Beteiligungs AG (Imtec Participation SA) (Imtec Participation Ltd), Meggen	51	16
Indice suisse prix à la consommation juillet 2002	121	31
Indopar Holding SA, Fribourg	11	5
Inform Fitnesspark AG, Netstal	11	6
Infosuisse Information Horlogère et Industrielle, La Chaux-de-Fonds	11	7
Inhaber-Schuldbrief, Nr. 00, Zivilgericht Basel-Stadt	61	19
Inhaberschuldbrief, Nr. P.UEB/044545, Kantonsgerichtspräsidium Zug	61	20
Inhaberschuldbrief, Nr. WK 9486, Kantonsgerichtspräsidium Zug	61	20
InnoHouse AG, Zug	11	12
INTERART-INTERARCHERY Switzerland SA, Balerna	11	10
interIPcom Holding AG in Liquidation, Baar	11	12
interIPcom Holding AG, Baar	11	12
Internationales Grünes Kreuz, (Croix Verte Internationale), (International Green Cross), 6300 Zug	81	26
Investorim S.A. en liquidation, Lausanne	11	11
IS Stojanovic, Zürich	11	13
ISM Holding, Schönenwerd	11	8
Isscom GmbH, Zürich	11	15
ITS GmbH Ing.-Technologien Szymanski, Basel	11	4
IVF HARTMANN AG, Neuhausen am Rheinfall	11	8

■ J

Jaeckle AG, Unterägeri	11	12
Jaeckle AG, Zug	11	12
Jakob Baumann AG, Volketswil	51	16
JCN Presse S.A. en faillite, Fribourg	11	5
Jetivia SA, Le Grand-Saconnex	11	5
JOFIMA AG in Liquidation, Zürich	11	14
JOFIMA AG, Zürich	11	14
Jomi AG, Zug	11	12

■ K

Kantonsspital Liestal, Liestal	71	22
Karstadt Quelle AG, 45133 Essen	81	26
Karthlgesu Pick Pay Partner GmbH, Bern	11	2
Kassenobligationen der AEK Thun, Nr., Gerichtskreis X Thun	61	20
Kim Taekwondo Schule Nuno Damaso, Basel	11	4
Kirchner Verein Davos, Davos	11	6
Krankenkasse der Heilsarmee in der Schweiz, Bern	11	2
Kudelski & Partners Management Consultants AG, Wädenswil	11	14
kuster netcom AG, Zweigniederlassung Sempach, Sempach	11	6
kuster netcom, Sempach	11	7

■ L

L.O.P. Lot of Possibilities GmbH, Zürich	11	13
La Générale de Participations (LGP) S.A., Martigny	11	11
Labitzke, Schaffner AG, Adliswil	11	14
Landesindex Konsumentenpreise Juli 2002	121	30
Lasala Automobile GmbH, Rümlang	11	13
LE JARDIN D'EDEN SA, Genève	11	5
Lehmann Partners Vermögensverwaltung AG, Thalwil	11	14
Leman Commodities SA, Genève	11	5
Leo Blasi, Widen	11	1
LGASTRO AG, Schlieren	11	14
Liberop SA, Genève	51	18
Lisa Moser GmbH, Basel	11	4
livret d'épargne de la Banq. Cant. Neuchâteloise, Nr. K 2655.74.70, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	19
livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâteloise, Nr. E 1566.24.09, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	19
livret d'épargne de la Banque Cant. Neuchâteloise, Nr. R 1718.70.01, Tribunal Civil du District de Neuchâtel	61	19
LNS SA, Orvin	11	3
Lotus Filter AG, Cham	11	12
Lotus Filter AG, Zug	11	12
LTV Gelbe Seiten AG, 8052 Zürich	81	26
Lübco Company AG, Buttwil	51	16
Lucienne Matthey, tabac-journaux, La Chaux-de-Fonds	11	7
LUCIOL INSTRUMENTS S.A., Mies	11	11
LUCIOL INSTRUMENTS S.A., Nyon	11	11
Lucite International UK Limited, Southhampton, Hamshire S014 3BP	81	26

■ M

M & R Media Consulting GmbH, Basel	11	4
M. & A. Akçay GmbH in Liquidation, Aesch BL	51	18
Magellan Watch S.A., 2400 Le Locle	81	26
Magic Movie, Walter Gridling, Meyrin	11	5
Maison de Vessy, Veyrier	11	5
Manufacture des Montres Rolex S.A. (Uhrenfabrik Rolex AG) (Rolex Watch Manufactory Ltd.), 2502 Bienne	81	26
Marazzi & Co., Muri bei Bern	11	2
Martin Wolfensberger, Zürich	11	15
Max Egger Transporte, Rudolfstetten-Friedlisberg	11	1
Max Egger Transporte, Waltenschwil	11	1
Max Eggertswyler, Praroman	11	5
MB Moderne Bauelemente AG in Liquidation, Luzern	11	7
MeDiacom Durmus GmbH, Schlieren	11	14
MEDINTEX AG, Schaffhausen	11	8
Medipart AG, Muri bei Bern	11	2
Medtronic Holding Switzerland GmbH, Zug	11	12
Merck Eprova AG, Schaffhausen	11	8
Metissacana SARL, en liquidation, Genève	51	18
Metzgerei Bisig, Luterbach	11	8
Meyer Ingrid, Meyrin	11	5
Micolis-Gobet Sàrl en liquidation, Payerne	51	18
Milchgenossenschaft Baar, Baar	11	12
Mimorusa Holding AG in Liquidation, Chur	11	6
Mimorusa Holding AG, Chur	11	6
Minebea Kabushiki Kaisha, Tokyo 153	81	26
MINICK Holding AG, Zumikon	11	14
Mirabaud Asset Management AG, Zürich	11	14
ML Montage Sàrl, Grolley	11	5
mobiletrend Lienhard, Bern	11	2
Mod'Elle Sàrl, Lausanne	11	11
Momo-Investment SA in liquidazione, Castel San Pietro	11	10
Momo-Investment SA, Castel San Pietro	11	10
Mond Sagl, Lugano	11	10
Monday AG, Zürich	11	14
Monday Consulting Schweiz AG, Zürich	11	14
Monday Consulting Services Schweiz AG, Zürich	11	14
Monday Services AG, Zürich	11	14
Mousse and more GmbH in Liquidation, Obstalden	11	6
Mousse and more GmbH, Obstalden	11	6
MTC Lifestyle GmbH, Zürich	11	13
Müller Innenausbau Aadorf GmbH in Liquidation, Aadorf	11	9
Müller Innenausbau Aadorf GmbH, Aadorf	11	9
MyoContract Pharmaceutical Research AG, Basel	11	4

■ N

Namenaktien, Nr., Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli	61	20
Namensaktie von CHF 10'000 nom., Nr. 30, Gerichtskreis X Thun	61	20
Namenschuldbrief der Neuen Aargauer Bank, Baden, Nr., Bezirksgericht Baden	61	20
Namenschuldbrief, Nr., Richteramt Dorneck-Thierstein	61	20
Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1993/13/0, Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen	61	20
Namensparheft der Berner Kantonalbank , Nr. 42/869.843.33, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	21
Namensparheft der Berner Kantonalbank, Nr. 41/2.161.342.58, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	21
Namensparheft der Berner Kantonalbank, Nr. 42 1.104.536.46, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	21
Namensparheft der Berner Kantonalbank, Nr. 42/1.282.653.39, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	21
Namensparheft der Deposito-Cassa der Stadt Bern, Nr. 42 0.103.241.00, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	21
Nelson Inns AG, Zug	11	14
Nelson Inns AG, Zürich	11	14
NEMERIX SA, Manno	11	10
NEOTEC Matile-Beuret, Neuchâtel	11	7
NEOTEC SA, Neuchâtel	11	7
Nibor-Produkte Bischof, Teufen (AR)	11	2
Nicolaus AG, 9535 Wilen b. Wil	51	16
Nippon Kayaku Co., Ltd., Tokyo 102-8172	81	26
Novartis Consumer Health S.A., 1260 Nyon	81	26
Novo Team Design Sagl in liquidazione, Canobbio	11	10
Novo Team Design Sagl, Canobbio	11	10
Nukla SA in liquidazione, Lugano	11	10
Nukla SA, Lugano	11	10
NWT Management SA, Genève	11	5

■ O

O & P Unterhaltungs AG, Basel	11	4
O-BAI AG Switzerland, Zürich	131	32
obligations au porteur, Nr., Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine	61	20
OeriGroup AG, Basel	11	7
Office fédéral de l'agriculture	121	30
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), Berne	71	22-23
Omal holding S.A. en liquidation, Lausanne	51	17
O-MEGA PACKAGING SA, Lamone	11	10
Omniprax Medizinaltechnik AG, Rümlang	11	14
Onda Consulting SA in liquidazione, Lugano	51	17
Organisation Internationale Dianova, Lausanne	11	11

Ornaplast Kunststofftechnik AG, Dagmersellen 11 7
Osweta Zürich AG, Zürich 51 16
OTA - Outdoor Training Academy GmbH, Laax 11 6
Ottomobil AG, Dietlikon 11 14
Otus Finanzgesellschaft AG, Zug 11 12
Oxyde Clément & Magnenat, Lausanne 11 11

■ P

P + P PePa Bau GmbH, Ilnau-Effretikon 11 14
P&T Pneu and Tuning AG, Stans 11 7
P.-A. Guignard S.A. en liquidation, Lavigny 11 11
Packaline AG, Basel 11 4
Palma Re AG, Basel 11 4
Papierfabriken Cham-Tenero AG, Cham 11 12
Pasta & Antipasto - Laurino, Zürich 11 13
Patronale Vorsorgestiftung der Lüchinger + Schmid Gruppe, Zug 11 12
Patronaler Vorsorgefonds der Precisa Instruments AG, Dietikon 11 15
Patronaler Wohlfahrtsfonds der Provida-Gruppe, Romanshorn 11 9
Paul Scherrer Institut, Villigen PSI 71 22
Paul Stämpfli, 8810 Horgen 81 26
Pensionskasse der Schweizerischen Reederei und Neptun AG, Basel 11 4
Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Messerli AG, Berg (TG) 11 9
Personalfürsorgestiftung der Willi Messerli AG Guntershausen, Berg (TG) 11 9
Personalvorsorgestiftung der Dresdner Bank (Schweiz) AG, Zürich 11 15
Personalvorsorgestiftung der Magnetic Elektromotoren AG, Liestal 11 4
Personalvorsorgestiftung der Wilhelm Annen AG, Schwyz 11 9
Pesciora SA in liquidazione, Roveredo (GR) 11 6
Pesciora SA, Roveredo (GR) 11 6
Pfandtitel, Nr., Landgerichtspräsidium Uri 61 20
Pfauen-Apotheke & Drogerie Zofingen, A. Dorta, Zofingen 11 2
Pindito Reisen AG, Regensdorf-Watt 51 16
Planungsbüro Widmer AG in Liquidation, Kirchberg SG 51 17
Pneu Ernst AG, Hinwil 11 15
Poliverfin SA in liquidazione, Lugano 51 17
PolyGEL Tec AG, Zürich 11 13
PROCELL AG, Oberägeri 11 12
PROJEKT SUPPORT LUDWIG GmbH in Liquidation, Wohlen (AG) 11 1
PROJEKT SUPPORT LUDWIG GmbH, Wohlen (AG) 11 1
Promoroche S.A., Pully 11 11
Protectas S.A., Bern 11 2
PSI AG Produkte und Systeme der Informationstechnologie, Schwerzenbach 11 15
PSI AG Produkte und Systeme der Informationstechnologie, Wallisellen 11 15
PSSR AG, 8703 Erlenbach ZH 81 26
Puntoauto Sagl, in liquidazione, Novazzano 51 18
Puwe Puhli Werbe AG, Egerkingen 11 8
PZ Media Consulting AG, Horw 51 17

■ Q

Qualiflyer Loyalty AG, Kloten 11 15
Quest Enterprise Limited, Zürich 11 15
Questek Systems (Switzerland) GmbH, Wallisellen 11 15
Questek Systems (Switzerland) S.à r.l. en liquidation, Neuchâtel 11 15

■ R

Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau, Muri AG 51 16
Ratordat AG, Zürich 11 15
Ravil Sagl, Cadenazzo 11 10
recy'Bois S. à r. l., Arzier 11 11
Regio Zeitschriften GmbH, Binningen 11 4
Register Ursprungsbezeichnungen / Emmentaler 101 28
Rehabilitationsklinik Schaffhausen AG (RKS), Schaffhausen 11 8
Rena-Apelec S.A. en liquidation, ribourg 51 17
René Hasler's Music-drum-corner, Schübelbach 11 8
Restaurant Blumenthal, G. Piasini, Heiden 11 2
Restaurant Pintli Naegeli & Kessler, Feldbrunnen-St.Niklaus 11 8
Rex AG Konolfingen, Konolfingen 11 2
Rhenet AG, Basel 11 4
RHT Rolux Handel und Technik AG, Lyss 11 3
Rhyfall Classic AG, Neuhausen am Rheinfall 11 8
RIALTUS SA, Manno 11 10
Richon J-L Informatik GmbH, Allschwil 11 4
Richon J-L Informatik GmbH, Binningen 11 4
Richon J-L Informatik, Binningen 11 4
Riem Elektronik, Biglen 11 2
RMF Dictagene SA, Epalinges 11 11
Robe River Ore AG, Zug 11 12
ROLEX SA, 1211 Genève 24 81 26
Rolf Gruber, Münsterlingen 11 9
Rolmar GmbH, Beinwil (Freiamt) 11 1
ROMAN A. HENSCH UNTERNEHMENSBERATUNG, Elsau 11 13
Romix SA, Lugano 11 10
Rosal Roland Salomon AG, Kirchberg (BE) 11 3
RUAG Electronics, Bern 11 2
Rudolf Kast-Tobler, Wolfhalden 11 2
Ruedin Consulting Werbeagentur GmbH, Zürich 11 15
Rupli + Partner AG, Holzbau Technik, 8215 Hallau 81 26

■ S

SEEROSEESCHENZ GmbH, Eschenz 11 9
S.I. Augera S.A., Fribourg 11 5
S.I. La Tronchenaz S.A. en liquidation, Villeneuve (VD) 11 11
S.I. La Tronchenaz S.A., Villeneuve (VD) 11 11
S.I. La Tronchenaz S.A., Villeneuve 51 17
Sacba Keller Informatique industrielle, Malleray 11 3
Saerdna Manufacturing AG in Liquidation, Kreuzlingen 11 9
Saerdna Manufacturing AG, Kreuzlingen 11 9
SAG Schläppi Produktions- und Handels AG in Liquidation, Wollerau 11 9
SAG Schläppi Produktions- und Handels AG, Wollerau 11 9
Sambar SA, Chiasso 11 10
Sambar SA, Lugano 11 10
Sand + Kies AG Alpnachstad, Alpnach 11 8
Santa Laura SA in liquidazione, Chur 11 6
Santa Laura SA, Chur 11 6
Sauberlin & Pfeiffer, Vevey 131 32
SCANTRON SARL, en liquidation (SCANTRON GmbH, in Liquidation), (SCANTRON Ltd liab. Co, in liquidation), Genève 51 18
Schäublin Holding AG, Liestal 11 4
Schäublin Holding AG, Zürich 11 4
Schneider Dämmtechnik AG, Winterthur 11 15
Schreinerei Ruedi Baer AG, Wikon 11 7
Schuldbrief, Nr., Amtsgericht Willisau 61 21
Schuldbrief, Nr. -, Bezirksgericht Horgen 61 19
Schuldbrief, Nr. Beleg III/3330, Gerichtskreis X Thun 61 21
Schuldbriefe, Nr., Gerichtskreis VIII Bern-Laupen 61 20
Schweizerische Bundesbahnen SBB AG Bern, Service Rollmaterial, Basel 71 23
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Division Infrastruktur, AM-OL-BA, , Olten 71 23
screen-x AG, Adliswil 11 13
SCUDERIA HALTER, Frauenfeld 11 9
SCUDERIA HALTER, Müllheim 11 9
Sedaswis Sàrl, en liquidation, Aigle 51 18
Sema4 AG in Liquidation, Zürich 11 15
Sema4 AG, Zürich 11 15
Semis AG, Basel 11 4
Senn & Inglin, Ihr Partner für Bodenbeläge, Gossau (ZH) 11 15
Seriosa AG, Oensingen 11 8
Servizi pubblici Vedova SA, Cevio 11 10
Sigmatau SA, Sant'Antonino 11 10
Sigmer-Technik AG, Dietikon 11 15
Silvia Weibel, Galerie Laforet, Bagnes 11 11
SIM INTER S.A., Morges 11 11
SIRO INVEST SA, Chiasso 11 10
Skilift AG Heiden, Heiden 11 2
Skylight AG, Zürich 11 13
SLI Consulting AG, Frauenfeld 11 9
SLI Holding AG, Frauenfeld 11 9
SLT Treuhand AG, Schaffhausen 11 8
SMART GASTRO GmbH, Birmensdorf (ZH) 11 15
SMART GASTRO GmbH, Frauenfeld 11 15
Société Coopérative du Quartier d'Alt, Fribourg 51 18
Société de fromagerie de Lignières, Lignières 11 7
Société Immobilière Avenue de la Gare des Eaux-Vives No 4, Genève 11 5
Société Immobilière Fontaine-Lac A, Genève 11 5
Société Immobilière Fontaine-Lac C, Genève 11 5
Société Immobilière le Vieux Manoir, Genève 51 17
Société immobilière Les Ilettes Monthey SA, Monthey 11 11
Société immobilière place Versonnex, en liquidation, Genève 11 5
Société immobilière place Versonnex, Genève 11 5
Société Immobilière rue des Deux-Ponts A, Genève 11 5
SODEFOR II, Echandens 11 11
Sofina SA, Bruxelles, succursale de Genève, Genève 11 6
Solartis GmbH, Pratteln 11 3
Solo-Stein AG, Bellach 11 8
Solo-Stein AG, Zuchwil 11 8
SONA Holding AG, Freienbach 11 9
Sophie Caboussat, Etoy 11 11
Sopra Informatique, Genève 11 6
Sopra Informatique, Perly-Certoux 11 6
SOTHIS Fine Watches GmbH, 33602 Bielefeld 81 26
SPARC International, Inc., San José, CA 95124 81 26
Sparheft der Bank Coop AG Thun (vormals GZBAG), Nr. 096641.00.01.34-0, Zivilgericht Basel-Stadt 61 19
Sparheft, Nr. -, Richteramt Thal-Gäu 61 19
SRO Spital Region Oberaargau AG, Langenthal 11 3
Star Consulting SA in liquidazione, Chiasso 11 10
Station AG, Zürich 11 13
Stiftung Basler Liederkranz, Basel 11 4
Stiftung für integrierte Therapiesysteme, Baden 11 1
Stiftung Markus Friedli, Lauperswil 11 3
Stirling Group PLC, Altrincham, Cheshire WA 14 5FY 81 26
Stöckl + Eggimann Storen GmbH, Heinrichswil-Winistorf 11 8
STONE CITY INVEST SA, Genève 11 5
Strübin AG, Pratteln 51 19
Sucampo AG, 6300 Zug 81 26
Sunsea Holidays SA in liquidazione, Lugano 51 17
Swiss International Air Lines AG, Basel 11 4
SWISSANA CLINIC AG, Schwerzenbach 11 15
Swisscom AG, Ittigen 11 2
Swissmetro A.G., Bern 11 2
SYSMELEC S.A., Gals 11 3

■ T

Tabesa Import & Export AG, Basel 11 4
Tatneft Oil AG, Zug 11 12
Tatum GmbH in Liquidation, Oberwil-Lieli 11 2
TechniCaps GmbH in Liquidation, Kirchberg SG 51 18
Technoware Sàrl, Porrentruy 11 6
TECNHOTEL SA, Martigny 11 11
Teknoscoot Sàrl, Pully 11 11
Telecran SA, Genève 11 6
Telion AG, Schlieren 11 15
Temp-Script AG, Hergiswil (NW) 11 7
Teo Jakob AG, Bern 11 2
The Boston Consulting Group AG Zürich, Zürich 11 15
The Regents of the University of California, Oakland, CA 94607 81 26
Think Tools AG, Zürich 11 15
Thomas Wyser Finanzdienstleistungen, Läufelfingen 11 4
Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden 131 33
Tipo Computerservice AG, Bäretswil 11 15
Tisvi SA in liquidazione, Lugano 11 10
Tisvi SA, Lugano 11 10
Titan-Reisen, M. Oetiker, Regensdorf 11 15
Todone SA, in liquidazione, Mesocco 51 17
Toksöz Pro Production, Winterthur 11 13
Tom Tailor TMC AG, Opfikon 11 15
TP Technology for People AG in Liquidation, Basel 11 4
TP Technology for People AG, Basel 11 4
TR Holding AG, Bern 11 2
Transports et Locations Z. S.à r.l., Fribourg 11 5
Transports Z & R S.à r.l., Fribourg 11 5
Trendex AG, Winterthur 11 15
Tricot Hess GmbH Basel in Liquidation, Basel 51 18
Trilog Learning AG, Baar 51 16
TW Communication GmbH in Liquidation, Eschlikon 11 9
TW Communication GmbH, Eschlikon 11 9
TW Media GmbH in Liquidation, Eschlikon 11 9
TW Media GmbH, Eschlikon 11 9
TW Print GmbH in Liquidation, Eschlikon 11 9
TW Print GmbH, Eschlikon 11 9

■ U

UCL - Unternehmensberatung für Controlling & Logistik AG, Basel 11 4
UEB (SWITZERLAND), Genève 11 6
Ufficio federale dell'agricoltura 121 30
Uhan Tabacs-Journaux, Lausanne 11 11
Urs Molinari, Ganzheitliche Gesundheitsberatung, Wädenswil 11 15

■ V

Valitech AG, Füllinsdorf 11 3
Van Doorn Trust & Partners SA, Genève 11 6
Vaucraft (No.10) Pty. Limited, Sydney (AUS), Zweigniederlassung Näfels, Näfels 11 6
VBZ Versicherungs-Beratungs-Zentrum GmbH, Basel 11 4
VCM Capital SA, Mägenwil 11 1
VDP Vocation Développements de Projets S.A. en liquidation, La Rippe 51 17
Verband Schweizerischer Warmblutpferdezüchter in Liquidation, Aarau 11 1
Vereinigte Blindenwerkstätten Bern in Liquidation, Bern 11 2
Vereinigte Blindenwerkstätten Bern, Bern 11 2
Viehversicherungsgenossenschaft Alvaschein, Alvaschein 11 6
Viehzuchtgenossenschaft Hettiswil, Krauchthal 11 3
Viehzuchtgenossenschaft Kirchdorf I, Kirchdorf (BE) 11 2
VIELSAITIG Ackermanns Saitenhandel, Lengwil 11 9
Vier Namenaktien, Nr. -, Bezirksgericht Zürich 61 19
Vintra SA, Weinimporte, Zürich 11 15
VPOD-SEV-VHTL GEWERKSCHAFTLICHE VERKEHRSBETRIEBE AG, Zürich 11 6
VT virtual technology S.à r.l., Pully 11 11

■ W

W. Fontaine S.à r.l., Ecublens (VD) 11 11
WABAG Kies AG, Beckenried 11 7
WABAG Kies AG, Zweigniederlassung Buochs, Buochs 11 7
Wado Verlag GmbH in Liquidation, Zürich 11 15
Wado Verlag GmbH, Zürich 11 15
WALKER INTERNATIONAL S.A., Freienbach 11 9
WALLY S.A.M., 98000 Monaco 81 26
WEBSPARK Interactive SA, Carouge (GE) 11 5
Wehrli Contrast, Adliswil 11 15
Weibel & Lehmann Ingenieurbüro AG für Energie-, Haus- und Gebäudetechnik, Lachen 11 9
Wein Visionen Lenz und Mascanzoni GmbH, Frauenfeld 11 9
Wein Visionen Lenz und Ruch GmbH, Weinfelden 11 9
Weitec Schweiz AG, Kriens 11 7
Werbeartikel Annalies Lack GmbH, Olten 11 8
Werner Lack AG, Rickenbach (ZH) 11 15
Wigra Finanz AG, Opfikon 11 15
Wigra Handels AG, Opfikon 11 15
Wigra Immobilien AG, Opfikon 11 15
Wild Berry SA, Grancia 11 10
Wildhaber AG in Liquidation, Werdstrasse 126, 8003 Zürich 51 18
Wilhelm Annen AG., Malergeschäft, Schwyz in Liquidation, Schwyz 11 9
Wilhelm Annen AG., Malergeschäft, Schwyz, Schwyz 11 9
Willy SAUGE, Aigle 11 11
Wimo Computer AG, Unterägeri 11 12
WIN INNOVATIONS AG, Basel 11 4
Wohlfahrtsfonds der Hageba AG, Basel 11 4
Wohlfahrtsfonds der Hörburger Holding AG, Baar 11 12
Wohnbaugenossenscbaft Holberg, Kloten, Kloten 11 15
Wüthrich + Marleku Bodenbeläge GmbH in Liquidation, Eggiwil 51 18
Wyss, Werner, Architekt, Sarnen, AG für Planung, Architektur und Bauausführung in Liquidation, Sarnen 11 8

■ X

X. Weber Holding AG, Hohenrain 11 7

■ Y

YAP Swee Leong, Bussigny-près-Lausanne 11 11
Yukom Medien AG, Zürich 11 15

■ Z

ZEKO Zekic, Thayngen 11 8
Ziwe Immobilien AG, Zürich 51 16